

AqueenaPro

Aqua pura, vita longa



EN

DE

ES

FR

IT

HU

PL

RU

SR

UK

AR

INSTRUCTION MANUAL

WT-100



Aqueenapro
Aqua pura, vita longa

Instruction Manual	pag. 02	EN
Bedienungsanleitung	Seite 27	DE
Manual de Instrucciones	Página 52	ES
Manuel d'utilisation	page 77	FR
Manuale d'Uso	pagina 102	IT
Használati útmutató	127. oldal	HU
Instrukcja obsługi	strona 152	PL
Инструкция по эксплуатации	стр. 177	RU
Uputstvo za upotrebu	str. 202	SR
Інструкція з експлуатації	стр. 227	UK
كتيب التعليمات	صفحة. 01	AR

AQUEENAPRO: WATER PURIFIER

Thank you for choosing ZEPTEK AqueenaPro water purifying system and your trust in Zepter International. Your AqueenaPro will reliably provide clean, healthy and great-tasting water for you and your family. Place Zepter AqueenaPro in your home and enjoy an endless source of pure spring water, every day. Zepter International is a global specialist in health and lifestyle.

This guideline will help you get the best out of your water filtration system. Please go through this user instruction manual to familiarise with its operation and maintenance.


To make sure the warranty is effective, follow all instructions provided in this user manual. For further information or support, please contact your Zepter sales representative*.


For any questions regarding AqueenaPro installation, maintenance or filter replacement, please contact your service technician/Zepter Service Centre*.


*All contact details can be found in the Warranty card.

INTRODUCTION	02
CONTENT	03
SAFETY INFORMATION	04
AQUEENAPRO TECHNOLOGY	10
AQUEENAPRO FEATURES	10
AQUEENAPRO OVERVIEW	11
ITEMS IN THE BOX	12
AQUEENAPRO INSTALLATION	12
– Installation Instructions	13
OPERATING INSTRUCTION	13
– Before first use	13
– RO Membrane Installation	14
– Display functions	15
MAINTENANCE AND FILTER REPLACEMENT METHOD	16
– Flushing the RO Membrane	16
– Filter Replacement Method	16
– Filters replacement procedure	16
– Restoring leakage sensor	17
– After filter replacement	18
– The RO replacement procedure	19
– Filter Replacement Time	19
– RO membrane replacement time	20
TECHNICAL INFORMATION	21
OPERATING INFORMATION	21
TROUBLESHOOTING GUIDELINE	22
DISPOSAL INFORMATION	23
WARRANTY CARD	24
WARRANTY STATEMENT	25
AQUEENAPRO PERFORMANCE DATA SHEET	26

The manual uses specifications to draw your attention to some details

 **Warning!** Failure to observe a warning may result in severe physical injury or property damage

 **Caution!** For safety reasons, be careful! Failure to observe a caution sign may result in minor physical injury or property damage

 **Note!** It contains additional information and useful advice for the proper use of the water filtration unit.

 **Caution!**

- This user manual is an integral part of the appliance. Read all the instructions and safety precautions contained in this manual carefully, as they provide important information on the use and maintenance of the device. Keep the manual for future reference.
- After removing the packaging, make sure that the water filtration unit is intact, carefully inspect the device body and the accessory box.
- This appliance should only be used for its intended purpose. The manufacturer shall not be held liable for any damages caused by improper, incorrect or unreasonable use.

- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed on the use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- At the end of its lifetime, the appliance should be disposed of separately from ordinary waste, leaving it with operators who are qualified to collect this kind of material. In this way it will be properly disposed of and recycled, helping to safeguard the environment!

**Note!**

1. AqueenaPro is a water filtration system for household use. Any use outside your home and for purposes other than purifying water for household use will automatically void your warranty.
2. The AqueenaPro should not be used on feed water that is microbiologically unsafe or has unknown microbiological quality without disinfecting the water before using the device.

3. **Cold water plumbing** – AqueenaPro must be connected to a cold water pipe. Using hot water ($>38^{\circ}\text{C}$) as a water source will cause permanent damage to the RO membrane and severely degrade the performance of the product.

! **Warning!**

Important safety information:

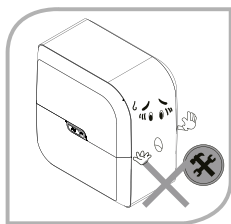
Warning for the European market:

This appliance can be used by children aged over 8 years and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they are supervised or have been instructed on the safe use of the appliance and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be carried out by children without supervision

Warning for Non-European markets:

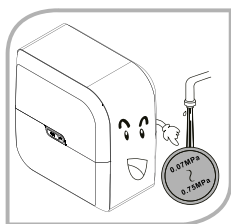
This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they are supervised or have been instructed on the use of the appliance by a person responsible for their safety.

Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance. The new hose-sets supplied with the appliance are to be used and old hose-sets should not be reused.



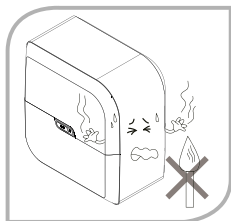
- **Do not disassemble or modify AqueenaPro on your own!**

Never attempt to repair or change any internal part of AqueenaPro, as it may compromise the efficiency and safe operation of your water purifier. Any unauthorised change will automatically void the warranty. If you find that a repair is needed, please contact your Zepter service technician for support.



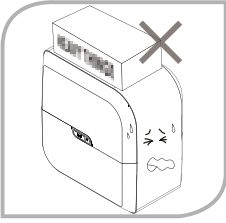
- **Do not use AqueenaPro under high water pressure!**

Operating under high pressure conditions may result in rupture of the water purifier pipes and a consequent water leakage. Recommended inlet pressure is 0.1MPa to 0.35MPa. (14.5 - 50.8 psi).



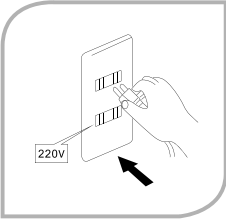
- **Do not use AqueenaPro near gas, naked flames, explosive or highly flammable materials.**

Do not leave the water purifier near fireplaces or other high temperature heat sources (stove, oven), as it can result in deformation or melting of the housing.

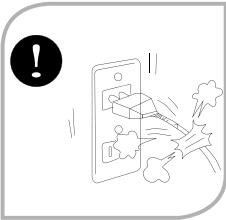


- **AqueenaPro is a free-standing unit.**

Do not place or keep anything on top of the unit.

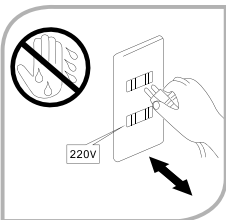


- **Before connecting the unit to the mains,** make sure the information found on the data plate matches that of your electricity mains.



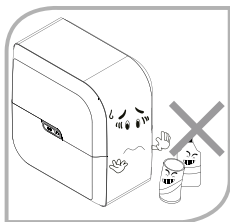
- **Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged.**

If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard. The appliance is only to be used with the power supply unit provided with the water dispenser.



- **Do not touch the power plug with wet hands!**

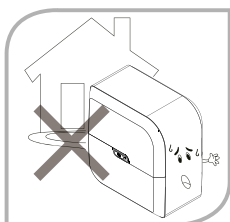
It may lead to electric shock.



Caution!

- **Do not use any chemicals when cleaning the outside casing of AqueenaPro.**

Alcohol, petrol, organic and inorganic acids and strong basic chemicals like concentrated dishwashing detergents will irreparably damage the plastic housing of your AqueenaPro.



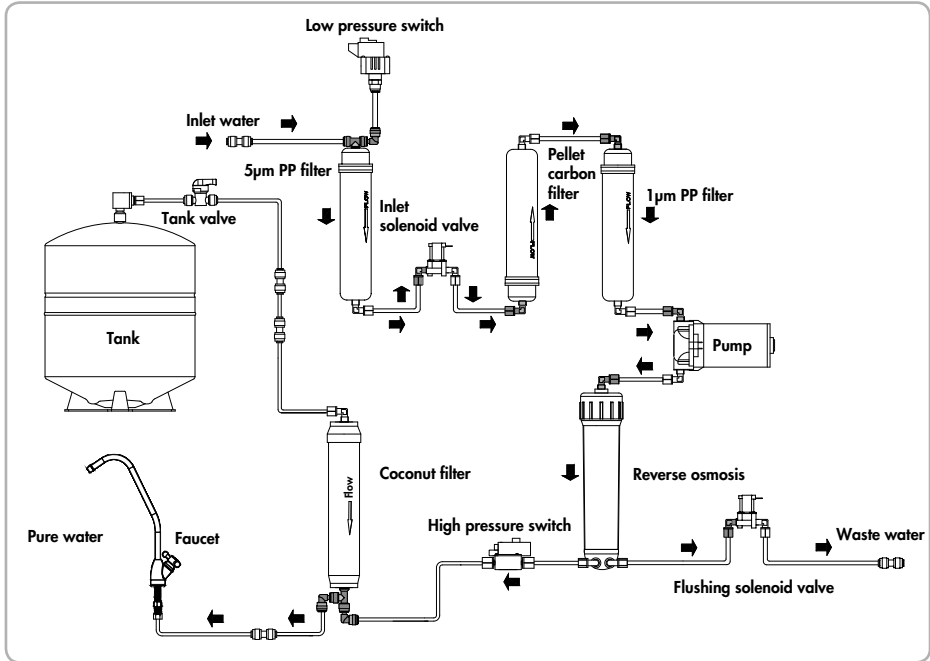
- **Do not use your AqueenaPro outdoors!**

Using AqueenaPro outdoors can accelerate the corrosion of pipes and parts, which can result in leaks or damage to the device.

AQUEENAPRO TECHNOLOGY

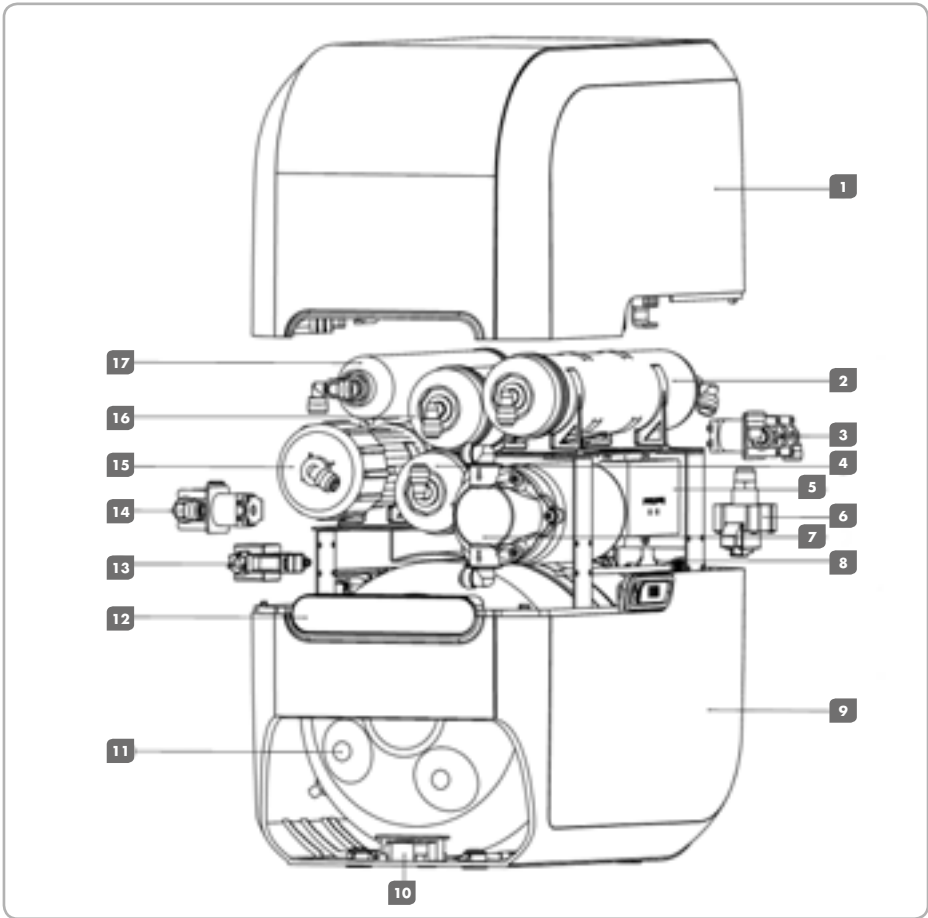
AqueenaPro is a low-noise 5-stage filtration system which uses the most advanced international RO (reverse osmosis) technology currently available.

The heart of the AqueenaPro water filtration system is a RO membrane with 0.0001-micron small pores designed to remove even dissolved impurities (heavy metals), pesticide residues as well as harmful micro organisms (bacteria and viruses). AqueenaPro significantly reduces bacteria and infectious viruses.



AQUEENAPRO FEATURES

- **Built-in water tank**, theoretical volume 2.5 Gallon (9.5 l).
- **Computer control box**, which automatically adjusts AqueenaPro's working status.
- **Filter change alarm**, which indicates when the filter needs to be replaced.
- RO membrane integrated with the membrane housing to prevent tampering.
- **Leakage sensor**, to detect device leakage; it secures the user's property and avoids damages caused by leaks.
- **High pressure pump**, which creates a stable environment for the RO membrane.
- **Flushing solenoid valve**, to flush the RO membrane automatically and control waste water flow.
- **Inlet solenoid valve**, which by definition opens or shuts inlet water pressure in a range between 0.03 and 0.6MPa (4.35 – 87 psi).
- **Checking flow valve**, to prevent water backflow.
- **Safe feature**, pressure switch.



- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Upper cover | 10. Leakage sensor |
| 2. 5 micron PP Filter | 11. 2.5G water tank |
| 3. Inlet Solenoid Valve | 12. Display |
| 4. Pellet Carbon Filter | 13. High pressure switch |
| 5. Computer control box | 14. Flushing Solenoid Valve |
| 6. Low Pressure Switch | 15. Reverse Osmosis |
| 7. Pump | 16. 1 micron PP Filter |
| 8. Bracket for inlet/outlet water | 17. Coconut Filter |
| 9. Lower cover | |

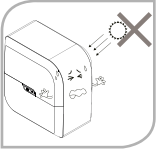
ITEMS IN THE BOX

1. AqueenaPro water filtration system	1 piece
2. RO membrane in protective film	1 piece
3. Power supply adaptor	1 piece
4. User manual	1 piece
5. Drinking water faucet	1 piece
6. Tube	5 m
7. Drainage clamp	1 piece
8. Wrench for membrane housing	1 piece
9. Accessory bag	1 piece
a) Inline feed water connector	1 piece
b) Clip for quick connectors	2 pieces
c) Faucet fixture	1 piece

AQUEENAPRO INSTALLATION

Installation, servicing, maintenance and repairs should only be performed by Zepter authorised staff.

All maintenance should be performed using original Zepter replacement cartridges and spare parts.



Warning!

• Avoid exposure to direct sunlight and installation in damp areas

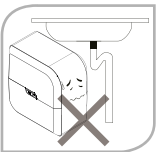
It may create a breeding ground for microorganisms resulting in reduced purified water quality, as the internal components of the water purifier can be polluted



• Inlet water cannot exceed 38°!

Using a hot water source (>38°C) will cause permanent damages to the RO membrane and severely degrade the performance of the product.

Make sure that AqueenaPro is connected to a cold water supply only.



- The maximum distance between the water source and the purifier should not be more than 3 m.
- Avoid sharp bends in the pipe. Do not bend or block the reject water tube.
- Do not confine your AqueenaPro in a tight cabinet.
- Do not use the AqueenaPro when the drain is clogged up.



• Do not use AqueenaPro at temperatures below 5°!

If the room temperature is below 5°, it can result in pipes cracking due to water freezing inside the machine.

Installation Instruction



Note!

Aqueena Pro water purifier has been designed to be installed under the sink. The initial installation requires carpentry and plumbing works.

Installation, servicing, maintenance and repairs should only be performed by Zepter authorised staff .

Recommended side preparation

- Mains connection no more than 1.5 m from the point of installation of AqueenaPro
- Water supply no more than 3 m away
- Drain for rejected water no more than 3 m away
- Space as per the size of AqueenaPro
- It is preferable to install AqueenaPro near a sink so that inlet and reject water lines are easily available.



Important notes!

1. If you are not using your AqueenaPro for more than two days (48 hrs), switch off the device and drain the storage tank.
2. To keep the storage tank clean, it should be drained once every 2 days.
3. The buzzer will sound to indicate a fault in the purifier. If you hear an audible alarm, take action as reported in the "**Display function**" section and/or the "**Troubleshooting guideline**" or call a service technician for support.
4. Do not try to service the AqueenaPro on your own. Call a service technician/Zepter Service centre for help.

OPERATING INSTRUCTIONS

Before first use

1. Install the RO membrane according to the section **RO Membrane Installation**
2. Make sure that all connections are secure.
3. Connect the water purifier to the mains. Make sure the power connector plug can plug into the local power socket.
4. Bypass the water tank, close the water tank valve.
5. Open water inlet valve and water faucet
6. Switch on your AqueenaPro. As a start up audio signal will be activated 1 buzz.
7. Let water run through the system for approx. 5-10 min (system stabilisation) and check all connections.



Caution! If you find any leaks, do not proceed further until the leaks are fixed.

8. Turn off the water faucet and check if the flow of waste water stops (approx. after 30 s).
9. If no deviation or leak is found, open the water tank valve and let the system fill with water.
10. Drain the first two water tanks before use.



Note! The first two tanks can contain black residues. These are carbon particles washing away from the carbon filter and will not affect future system performance nor the quality of purified water.

11. Measure TDS level and record it on your **Product Warranty Card**.

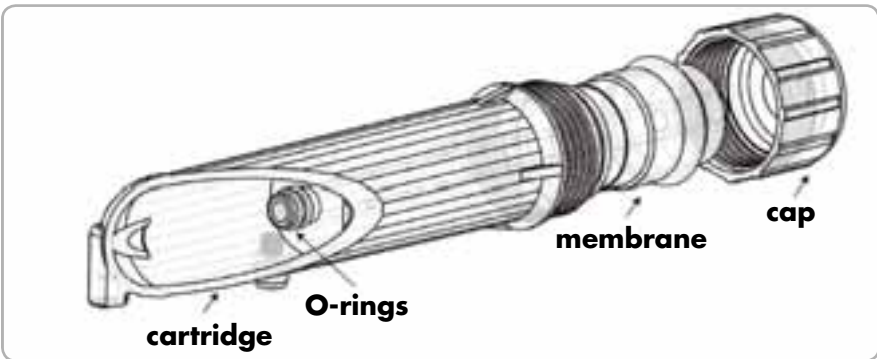
RO Membrane Installation



Note!

- The AqueenaPro water purifier is delivered with the RO membrane uninstalled and packed separately with protective film.
- In order to prevent microbial contamination of membrane components during storage and transportation, the RO membrane package contains a small amount of protective solution.

1. Remove the AqueenaPro top cover.
2. Unscrew the cap's nut from the membrane housing and remove inlet water pipe.
3. Disassemble membrane cap with the enclosed wrench.
4. Remove RO membrane from its protective film.
5. Insert RO membrane into membrane housing. The membrane end with O-ring must be placed on the bottom of the housing. (see picture below)



6. Close the membrane casing with the cap. Use the wrench to tighten the cap properly.
7. Connect the inlet water pipe and secure it with the cap's nut.
8. Place the RO membrane cartridge in the correct position.
9. Check all connections and make sure that there are no leaks.
10. Close the AqueenaPro top cover.

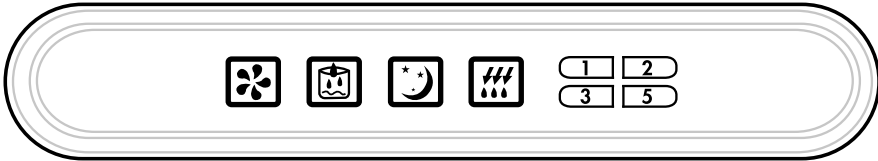


Warning!

Pay attention to the direction of the membrane; the membrane ending with an O-ring must be placed in the bottom part of the housing.

- Do not force the RO membrane into the membrane casing; it may cause permanent damage to the membrane shell or membrane components.
- If the RO membrane is installed correctly in the membrane housing, there is no need to force it.

Display functions



If a display icon lights up:



Working: Water purification is in the progress, the device is in working mode.



Water Source: Flashing light - missing inlet water source or low inlet water pressure. The "Water source" icon will light up with an audible alarm (7 buzzes).



Standby: The water purifier is in standby mode.



Flush: The flushing function is activated.



Note! If any leaks occur, all icons ("Working", "Water source", "Standby" and "Flush" icons) will flash at same time along with an audible alarm.



Filter Status Display: It shows the actual filter status.

Green light – the filter works at its optimum level.

Orange light - the filter will soon need replacing. Please contact Zepter Service for maintenance support.

A red light along with an audible alarm (4 buzzes) means that the filter must be changed immediately. Further use of the filter is not recommended.



5 - micron PP filter WT-100-72



Pellet carbon filter WT-100-73



1 - micron PP filter WT-100-74



Coconut filter WT-100-75

Flushing the RO Membrane

The RO membrane is automatically flushed for 18 seconds when the device is turned on. When the water tank is full, the RO membrane is automatically flushed for 10 seconds.

Filter Replacement Method

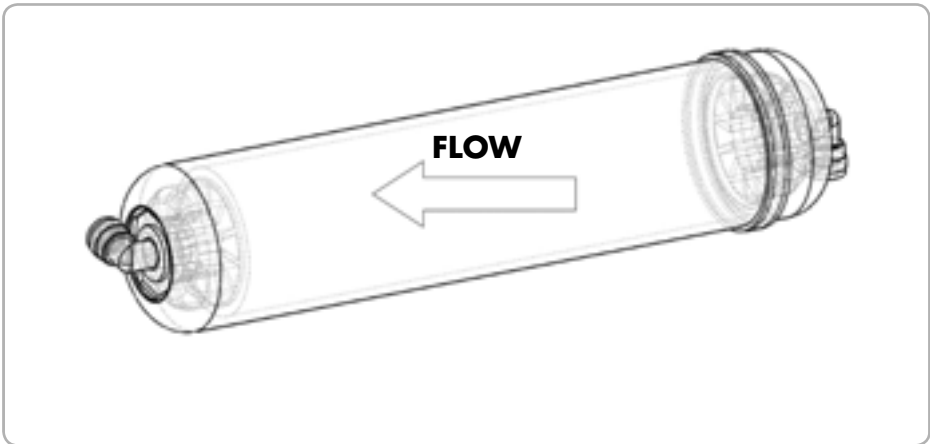


Note! Filters and membranes are consumables. Their replacement time depends on the quality of raw water and water consumption.

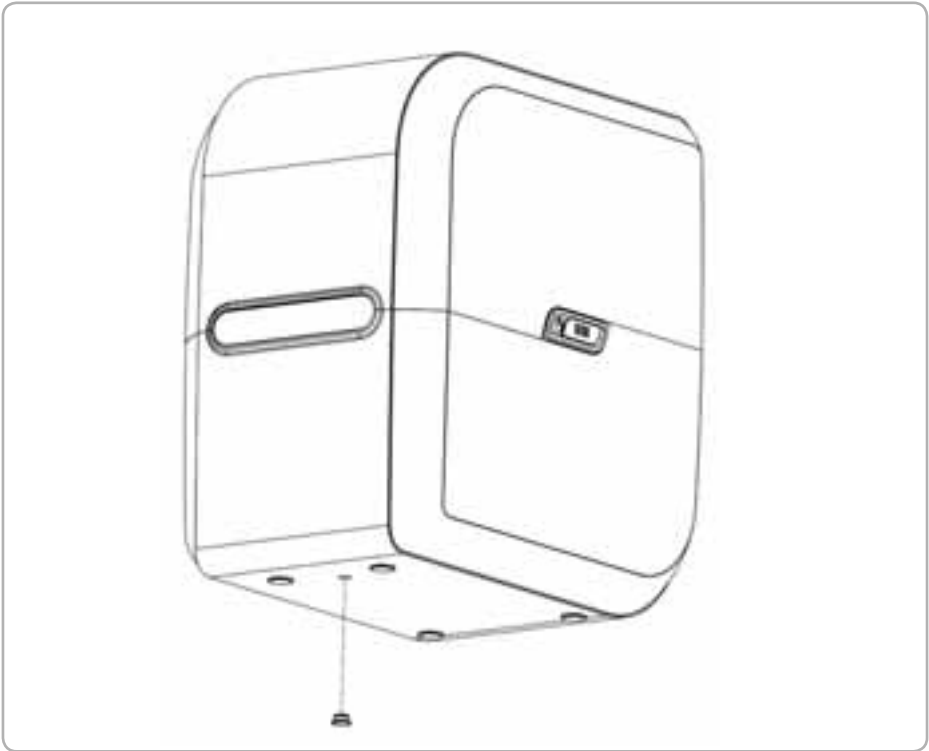
They are not covered by the warranty.

Filter Replacement procedure

1. Turn off the power supply.
2. Close the inlet water valve.
3. Remove the top cover.
4. Unplug the "old" filter – disconnect filter from quick connectors (memorise filter orientation).
5. Replace the filter – **Pay attention to correct water flow direction!**



6. Check all connections and make sure there are no water leaks.
7. Close the top cover.
8. Open the inlet water valve and turn on the power supply.



Restoring Leakage sensor:

1. Turn off the power supply
2. Close the inlet water valve
3. Remove the top cover
4. Repair the leakage
5. Drain the water out of the housing by removing the rubber cap at the bottom of the housing.
6. Dry the sensor



Warning!

When installing a new filter, pay special attention to water flow direction – the arrow on the filter label shows the correct water flow direction.

The filter cannot be installed upside down.

PP Filter

PP Filter (5 micron)

zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER · LIVE LONGER

Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

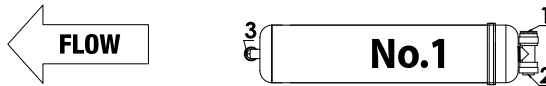
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

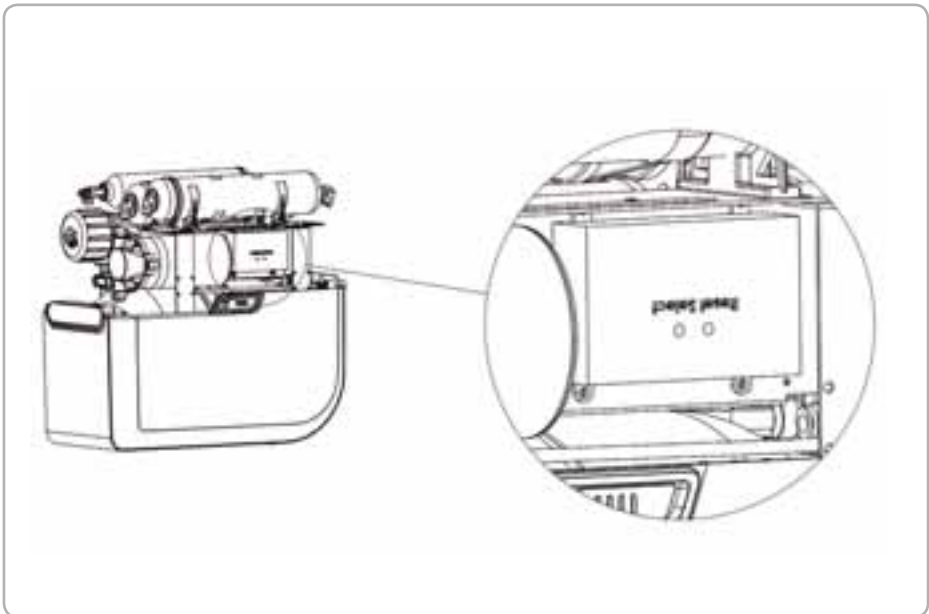
Made in China



After filter replacement

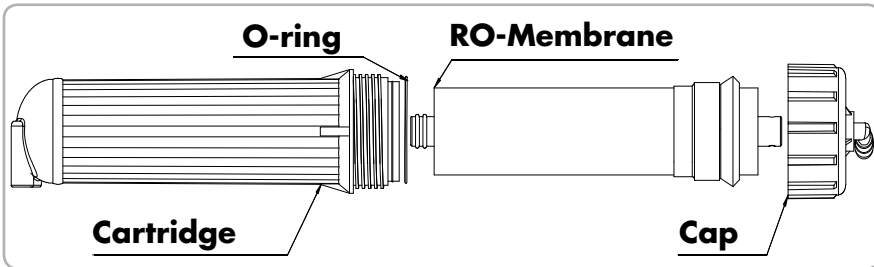
“Select” button: After the filters are replaced, press the “Select” button to select the corresponding filter icon. Icon will start to blink.

“Reset” button: Select the corresponding filter and press the “Reset” button, hold for more than 3 seconds until the function is effective. After resetting, the red light will turn green.



The RO replacement procedure

1. Turn off the power supply.
2. Close the inlet water valve.
3. Remove the top cover.
4. Unplug the "old" filter – disconnect filter from quick connectors
5. Replace the filter – Pay attention to correct water flow direction!



6. Check all connections and make sure there are no water leaks.
7. Close the top cover.
8. Open the inlet water valve and turn on the power supply.

Filter Replacement Time

The AqueenaPro water purifying system is equipped with a special system to monitor filter life time. The system automatically monitors filter conditions and the current status is shown on the **Filter Status Display**.

Green light – the filter works at its optimum level.

Orange light - the filter will soon need replacing. Please contact Zepter Service for maintenance support.

A red light along with an audible alarm (4 buzzes) means that the filter must be changed immediately. Further use of the filter is not recommended.



Attention!

Max. recommended filter replacement cycle represents time equivalent of AqueenaPro engaged in the process of filtration.

Theoretical model used in the calculation of **max. recommended filter replacement cycle** is based on 10L per day of purified water consumption. For demand exceeding the model assumptions, replacement cycle may vary.

The filter replacement cycle is not the filter quality warranty period, but the expected cycle (lifetime) when the filter shows its original performance. The lifetime of the filter is affected by the daily water consumption and inlet water condition, therefore, the filter replacement cycle may be shorter for the areas where the water contains high level of suspended solids (particles, sediments, etc.)

Filter type	Max. recommended filter replacement cycle (months)
WT-100-72 5-micron PP filter	6
WT-100-73 Pellet carbon filter	6
WT-100-74 1-micron PP filter	6
WT-100-75 Coconut filter	12

RO Membrane Replacement Time

Membrane	Max. recommended filter replacement cycle (months)
WT-100-15 RO membrane	12

The manufacturer recommends changing the RO membrane WT-100-15 with the Coconut filter WT-100-75; therefore refer to Coconut filter replacement period as shown on the **Filter Status Display** (No. 5)

Tips!

If you are unsure about the right time for changing your filter,

- Is the TDS level significantly higher than at the beginning of the purification process? (Please refer to your record in the **Warranty Card**).
- Does it take longer to completely fill the water tank compared to the beginning of the purification process?
- Is the amount of waste water greater than at the beginning of the purification process?

If you have answered YES to at least one of these 3 questions, please change your filter(s).

PRODUCT NAME:	ZEPTEP AQUEENAPRO
Model	WT-100
Voltage	AC100-240V, 50-60HZ
Power Rating	25W
Size (mm)	408wx265dx420h
Suitable Inlet Water Pressure	0.07-0.75MPa
Operating Pressure	0.6MPa-0.8MPa
Inlet Water Temperature	5-38°C
Maximum Inlet Water TDS Value	< 2000 PPM
Maximum Daily Water Production Volume	100 Gallons, approximately 378.5 Litres
Self-flushing system	YES
Electric Shock Protection Type	Type II
Tank Capacity	9.5 l (usable capacity 6 l) 2.5 Gallons (usable capacity 1.6G)
Suitable Water Quality	Primly designed for municipal tap water.
Country of Origin	China

OPERATING INFORMATION

General Operating Information	Value	Unit
Rated Capacity*	<378	[L/day]
Min-Max Feed Water Pressure	0.69MPa - 0.75MPa 10-110	[MPa] [psi]
Min-Max Feed Water Temperature	5-38	[°C]
Product Recovery Rate**	42	[%]
Maximum Feed Water Hardness	<1000	[mg/L]
Maximum Feed Water TDS	<2000	[ppm]
Maximum Feed Water Dissolved Iron	<2	[mg/L]
Suitable Feed Water pH	6-8	[-]
Turbidity	<3	[NTU]

* at 5 bar feed water pressure and 25° C feed water temperature

** at 3.5 bar feed water pressure and 25° C feed water temperature; TDS <750ppm.

Measured with closed tank

TROUBLESHOOTING GUIDELINE

Failure	Reason	Possible cause
The machine will not start	• Power source not connected	• Check power source or power source plug
	• Low inlet water pressure or no water	• Check inlet water pressure
	• Low-pressure switch failure, cannot connect the power source	• After connecting the inlet water, measure the resistance and replace if needed
	• High-pressure switch cannot be restored	• After easing pressure, measure the resistance and replace if needed
	• Transformer is burned out	• Measure output voltage and replace if needed
The high pressure pump is working properly, but no water is being produced	• High-pressure pump has lost pressure	• Measure water pump pressure and replace if needed
	• Inlet water solenoid valve is faulty, no water can get in (no pure water)	• Replace solenoid valve
	• A pre-filter is clogged	• Check pure water and waste water and replace the pre-filter
	• Non return valve is blocked (waste water, no pure water)	• Replace the non return valve
	• RO Membrane is clogged	• Clean or replace the RO membrane
The storage tank is full but no pure water is flowing out	• Storage tank doesn't have enough pressure	• Inflate the storage vessel and empty tank; pressure should be between 0.05 and 0.07MPa
	• Post-activated carbon filter is clogged	• Replace the post-activated carbon filter
The machine is turned off but waste water has not stopped	• Inlet solenoid valve failed, cannot effectively cut off water supply	• Check waste water, replace the inlet solenoid valve
	• Non return valve has lost pressure (low waste water flow rate)	• Check waste water, replace the non return valve
After the machine is filled with water, the machine starts repeatedly	• Non return valve has lost pressure	• Replace the non return valve
	• High-pressure switch failure	• Replace the high pressure switch
	• Loss of pressure in the system	• After checking the non return valve, check for any water leaks in the pipelines
Pure water flows slowly or is not flowing	• Pre-filter is clogged	• Replace the pre-filter
	• RO membrane is clogged	• Wash or replace the RO membrane
	• Inlet solenoid valve failure	• Replace the inlet solenoid valve
	• Non return valve is clogged	• Replace the non return valve
	• Post-carbon filter is clogged	• Replace the post-carbon filter
	• High-pressure pump pressure is not enough	• Measure high-pressure pump water pressure, replace if needed

DISPOSAL INFORMATION

EN

In accordance with art. 13 of Legislative Decree no. 151 dated 25 July 2005, the implementation of European Directives 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC on the reduced use of hazardous substances in electrical and electronic equipment and their disposal, the barred bin symbol means that used electrical and electronic products should not be mixed with general household waste. For proper treatment, recovery and recycling, please take this product to designated collection points at the end of its useful life.



Disposing of this product correctly will help save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment, which could otherwise arise from inappropriate waste handling.

WARRANTY CARD

Product: AqueenaPro, WT-100

Warranty period: months

Serial No.:

Lot No.:

CUSTOMER DETAILS

Customer's name:

Customer's address:

Phone number: **e-mail:**

Invoice number: **Invoice date:**

INSTALLATION DETAILS

Name and stamp of installation service provider:

.....

.....

.....

Date of installation:

TDS of raw water: **TDS of purified water**

Customer signature:

Service technician signature:

SERVICE CONTACT

Name:

Address:

.....

Phone number **e-mail:**

All our appliances have been thoroughly tested following strict procedures and are guaranteed against manufacturing defects. The Warranty is valid from the date of purchase, as indicated on the invoice issued by the dealer upon delivery of the appliance. The manufacturer undertakes to repair or replace, free of charge, any parts that are found to be defective within the Warranty period. Defects that are not clearly attributable to either faulty materials or manufacturing processes will be examined at one of our Zepter Service Centres or our headquarters and charged according to the outcome.

The warranty is only valid if:

1. The machine has faulty materials or manufacturing defects.
2. There are no signs of tampering by the customer or original parts having been fitted by unauthorised personnel.
3. Original accessories have been used.
4. The machine has not been overloaded or caused to crash.
5. The device has been maintained in line with the manufacturer's recommendations.
6. All filters and membrane have been changed regularly and the recommended filter replacement period has not been exceeded.

The Warranty does not apply to:

1. Components subject to wear and tear.
2. Damage caused by transport, incorrect use, negligence or faulty installation, as per the warnings set out in the product catalogue.
3. Consumables (including filters and membranes, which have to be replaced regularly).

This Warranty does not affect the consumer's statutory rights applicable under the national legislation in force, or consumers' rights to claim against the retailer as set out in the sales/purchase agreement.

In the absence of applicable national laws, this Warranty will be the consumer's sole and exclusive remedy. In this case, the manufacturer will not be liable for any accidental or consequential damage arising from the breach of any express or implied guarantees of this product. The manufacturer's liability will be limited to and will not exceed the product purchase price paid by the consumer.

This Warranty does not cover damage to the product resulting from abuse or misuse, inappropriate packaging, accidents, or maintenance and repair operations carried out by unauthorised service centres.

The manufacturer reserves the right to withdraw this Warranty if the label containing the product serial number has been removed or rendered illegible after purchase.

AQUEENAPRO PERFORMANCE DATA SHEET

AqueenaPro has been tested by an authorised Drinking Water Laboratory for the substances and conditions shown in the following table.

Substance	Unit	Feed Water	Reduction Rate [%] (effluent drinking water)
Chemical composition			
Field parameters			
Pressure	bar		3.5
Water Temp	°C		25
Feed Water - Sample Volume	L		100
Physiochemical parameters	Unit	Feed Water	Reduction Rate [%]
Turbidity	NTU	>1	>85%
pH ¹⁾	pH	7+10%	neutral
Hardness and cations	Unit	Feed Water	Reduction Rate [%]
Total hardness ppm	mgCaCO ₃ /L	270±20%	>96%
Calcium (dissolved)	mgCa/L	90±20%	>98%
Magnesium (dissolved)	mgMg/L	20±20%	>86%
Anions	Unit	Feed Water	Reduction Rate [%]
Chloride	mgCl/L	40±20%	>97%
Nitrate	mgNO ₃ /L	120±20%	>91%
N- and P- compounds	Unit	Feed Water	Reduction Rate [%]
Nitrite	mgNO ₂ /L	0.50±10%	>93%
Ammonium	mgNH ₄ /L	0.1±20%	>80%
Elements and heavy metals	Unit	Feed Water	Reduction Rate [%]
Arsenic (V) (dissolved)	mgAs/L	0.5±20%	>99%
Lead (dissolved)	mgPb/L	0.5±20%	>95%
Cadmium (dissolved)	mgCd/L	0.5±20%	>98%
Iron (dissolved)	mgFe/L	0.5±20%	>96%
Manganese (dissolved)	mgMn/L	0.5±20%	>99%
Mercury (dissolved)	mgHg/L	0.5±20%	>98%
Microbiological	Unit	Feed Water	Reduction Rate [%]
Total Germs (72h@22°C)	[CFU/m]	6000-8000	>99.999%
Total Germs (24h@37°C)	[CFU/m]	4000-6000	>99.999%
E.Coli	[CFU/100ml]	600±20%	Not detectable
Enterococcus	[CFU/100ml]	600±20%	Not detectable

¹⁾ Final pH value depends on concentrate of dissolved gaseous fraction of carbon dioxide. High concentrations have tendency to lower pH.

*Tested under laboratory conditions, actual performance may vary

AQUEENAPRO: WASSERAUFBEREITER

Vielen Dank, dass Sie sich für das ZEPTEP AqueenaPro Wasseraufbereitungssystem entschieden haben, und das damit gezeigte Vertrauen in Zepter International. Der Wasseraufbereiter AqueenaPro wird Sie und Ihre Familie zuverlässig mit sauberem, gesundem und wohlschmeckendem Trinkwasser versorgen. Stellen Sie Zepter AqueenaPro in Ihr Haus und erfreuen Sie sich jeden Tag an einer unerschöpflichen Frischwasserquelle. Zepter International ist ein weltweiter Experte für Gesundheit und Lebensqualität.

Diese Anleitung wird Ihnen dabei helfen, das Beste aus Ihrem Wasserfiltersystem herauszuholen. Bitte lesen Sie sich diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, um sich mit seiner Bedienung und Wartung vertraut zu machen.

Damit die Garantie wirksam ist, müssen alle Anweisungen in dieser Bedienungsanleitung befolgt werden. Für weitere Informationen und Hilfe wenden Sie sich bitte an Ihren Zepter Handelsvertreter*.

Wenn Sie Fragen zur Installation, Wartung oder zum Filterwechsel bei AqueenaPro haben, wenden Sie sich bitte an Ihren Servicetechniker oder an das Zepter Servicezentrum*.


*Alle Kontaktdaten finden Sie im Garantieschein

EINLEITUNG	27
INHALTSVERZEICHNIS	28
SICHERHEITSINFORMATIONEN	29
AQUEENAPRO TECHNOLOGIE	35
AQUEENAPRO EIGENSCHAFTEN	35
AQUEENAPRO ÜBERBLICK	36
INHALT DER VERPACKUNG	37
AQUEENAPRO INSTALLATION	37
– Installationsanweisungen	38
BETRIEBSANLEITUNG	38
– Vor Inbetriebnahme	38
– Einbau der RO-Membrane	39
– Anzeigefunktionen	40
WARTUNG UND FILTERWECHSEL	41
– Spülen der RO-Membrane	41
– Filterwechsel	41
– Vorgehen beim Filterwechsel	41
– Wiederherstellen des Leckage-Sensors	42
– Nach Filterwechsel	43
– Vorgehen beim RO-Membranwechsel	44
– Filterwechselzeit	44
– RO-Membranwechselzeit	45
TECHNISCHE ANGABEN	46
BETRIEBSINFORMATIONEN	46
ANLEITUNG ZUR FEHLERSUCHE	47
INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG	48
GARANTIESCHEIN	49
GARANTIEERKLÄRUNG	50
AQUEENAPRO LEISTUNGSDATENBLATT	51

Die Anleitung enthält spezielle Angaben, auf die besonders hingewiesen wird.

 **Warnung!** Ein Nichtbeachten der Warnhinweise kann zu schweren Personen- oder Sachschäden führen.

 **Aus Sicherheitsgründen bitte vorsichtig sein!** Ein Nichtbeachten der Vorsichtshinweise kann zu leichten Personen- oder Sachschäden führen.

 **Hinweis!** Es enthält zusätzliche Informationen und nützliche Tipps zum richtigen Gebrauch der Wasserfilteranlage.

 **Vorsicht!**

- Diese Bedienungsanleitung ist ein wesentlicher Bestandteil der Anlage. Lesen Sie alle Anweisungen und Sicherheitshinweise in dieser Anleitung aufmerksam durch, da sie wichtige Informationen zum Gebrauch und zur Wartung der Anlage liefern. Bewahren Sie die Anleitung für künftiges Nachschlagen sorgfältig auf.
- Stellen Sie nach dem Entfernen der Verpackung sicher, dass die Wasserfilteranlage unbeschädigt ist. Prüfen Sie hierzu sorgfältig die Geräteeinheit und den Zubehörcasten.
- Dieses Gerät darf nur für den vorgesehenen Zweck verwendet werden.
Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden durch unsachgemäßen, falschen oder unangemessenen Gebrauch.

- Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden. Es sei denn, sie stehen unter Aufsicht und Anleitung einer für ihre Sicherheit zuständigen Person in Bezug auf den Gebrauch dieser Anlage.
- Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Am Ende seiner Lebensdauer muss das Gerät getrennt vom normalen Abfall entsorgt werden, und den speziell für dieses Abfallmaterial zuständigen Entsorgungsfirmen überlassen werden. Auf diese Weise wird es ordnungsgemäß entsorgt und recycelt, um die Umwelt zu schonen!



Hinweis!

1. AqueenaPro ist ein Wasserfiltersystem für den häuslichen Gebrauch. Jegliche Verwendung ausserhalb Ihres Hauses und für andere Zwecke als zur häuslichen Wasseraufbereitung führt automatisch zum Verlust Ihrer Garantieansprüche.
2. Das AqueenaPro-Gerät darf nicht für mikrobiologisch bedenkliches Speisewasser oder für Wasser, dessen mikrobiologische Qualität unbekannt ist, verwendet werden, sondern muss vor Gebrauch des Geräts desinfiziert werden.

3. **Kaltwasserleitungen** – AqueenaPro muss an ein Kaltwasserrohr angeschlossen werden. Das Verwenden von Warmwasser ($>38^{\circ}\text{C}$) als Wasserquelle führt zu dauerhaften Schäden an der RO-Membrane und vermindert die Leistung des Produkts erheblich.

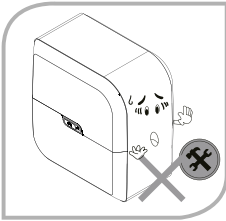
! Warnung!
Wichtige Sicherheitsinformationen:
Warnung für den Europäischen Markt:

Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und älter und Personen mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen und geistigen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden, wenn sie unter Aufsicht und Anleitung stehen bezüglich des sicheren Gebrauchs der Anlage und wenn sie die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Das Reinigen und Warten des Geräts darf von Kindern nur unter Aufsicht vorgenommen werden.

Warnung für den Nichteuropäischen Markt:

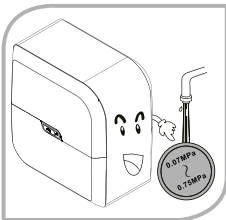
Dieses Gerät darf nicht von Personen (einschliesslich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten bzw. Mangel an Erfahrung und Wissen verwendet werden. Es sei denn, sie stehen unter Aufsicht und Anleitung einer für ihre Sicherheit zuständigen Person in Bezug auf den Gebrauch dieser Anlage. Kinder müssen unter Aufsicht stehen, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen. Die mitgelieferten neuen

Schlauchsets sollen verwendet werden und alte Schlauchsets sollten nicht wiederverwendet werden.



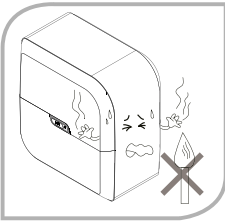
- **Versuchen Sie nicht, AqueenaPro eigenmächtig zu zerlegen oder zu verändern!**

Versuchen Sie niemals, irgendein inneres Bauteil von AqueenaPro zu reparieren oder zu wechseln, weil es die Funktion und den sicheren Betrieb Ihres Wasseraufbereiters beeinträchtigen könnte. Jegliche unerlaubte Änderung führt automatisch zum Verlust der Gewährleistung. Wenn Sie feststellen, dass eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an Ihren Zepter Servicetechniker.



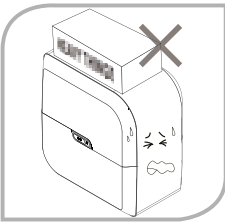
- **Verwenden Sie AqueenaPro niemals bei hohem Wasserdruck!**

Ein Betrieb unter hohen Druckverhältnissen kann zu einem Bruch der Leitungen des Wasseraufbereiters führen und dem daraus resultierenden Auslaufen von Wasser. Empfohlener Eingangsdruck ist 0,1 MPa bis 0,35 MPa. (14,5 - 50,8 psi).



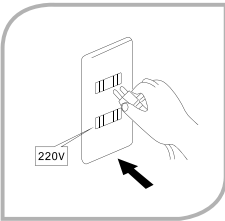
- **Das Gerät AqueenaPro nicht in der Nähe von Gas, offenen Flammen, explosiven oder hochentzündlichen Stoffen verwenden.**

Den Wasseraufbereiter nicht in der Nähe von Feuerstellen oder anderen Hitzequellen (Herd, Ofen) stehen lassen, weil das zu Verformungen oder Schmelzen des Gehäuses führen kann.

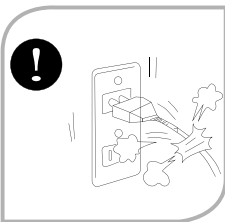


- **AqueenaPro ist eine freistehende Einheit.**

Legen Sie keine Gegenstände auf das Gerät bzw. benutzen Sie es nicht als Ablagefläche.



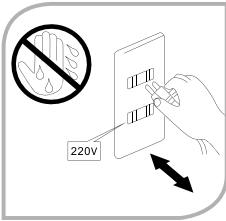
- **Vor dem Anschliessen des Geräts an das Stromnetz** sollten Sie sicherstellen, dass die Informationen auf der Datenplakette mit Ihren Stromnetzangaben übereinstimmen.



- **Das Gerät nicht verwenden, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist.**

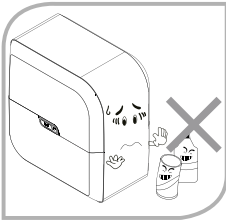
Wenn das Stromkabel beschädigt ist, muss es durch den Hersteller, den Servicevertreter oder ähnlich qualifizierten Personen ausgetauscht werden, um Gefahren zu vermeiden.

Das Gerät darf nur mit dem Netzteil verwendet werden, das zusammen mit dem Wasserspender geliefert wird.



- **Den Netzstecker nicht mit feuchten Händen berühren!**

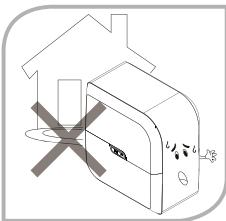
Es könnte zu einem Stromschlag führen.



 **Vorsicht!**

- **Verwenden Sie keine Chemikalien beim Reinigen des Außengehäuses von AqueenaPro.**

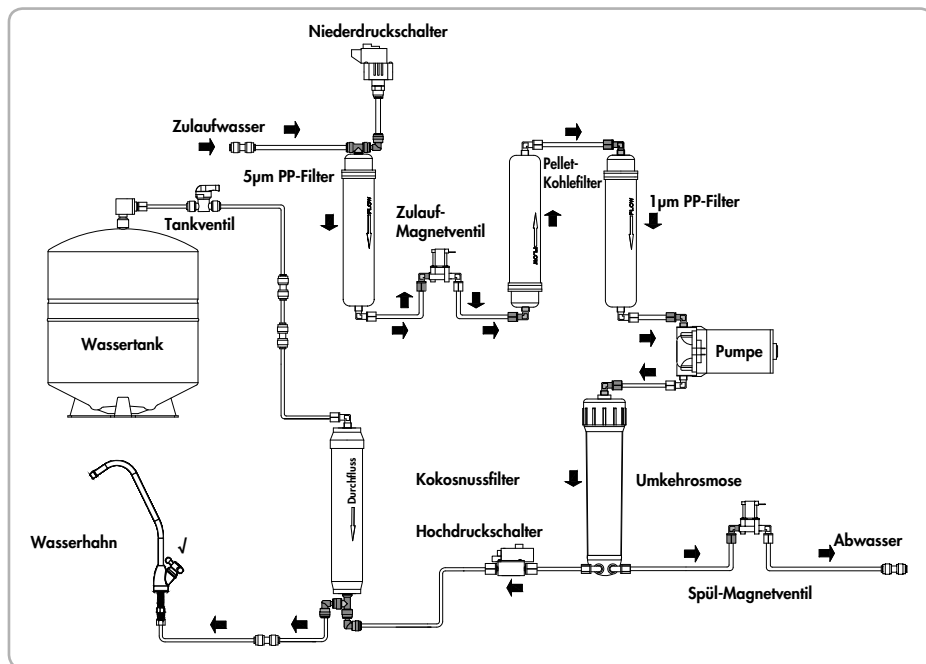
Alkohol, Benzin, organische und anorganische Säuren und stark basische Chemikalien wie konzentriertes Geschirrspülmittel führen zu irreparablen Schäden am Kunststoffgehäuse von AqueenaPro.



- **Verwenden Sie AqueenaPro nicht im Freien!**

Das Verwenden von AqueenaPro im Außenbereich kann die Korrosion an den Leitungen und Bauteilen beschleunigen, was zu Lecks oder Schäden am Gerät führen kann.

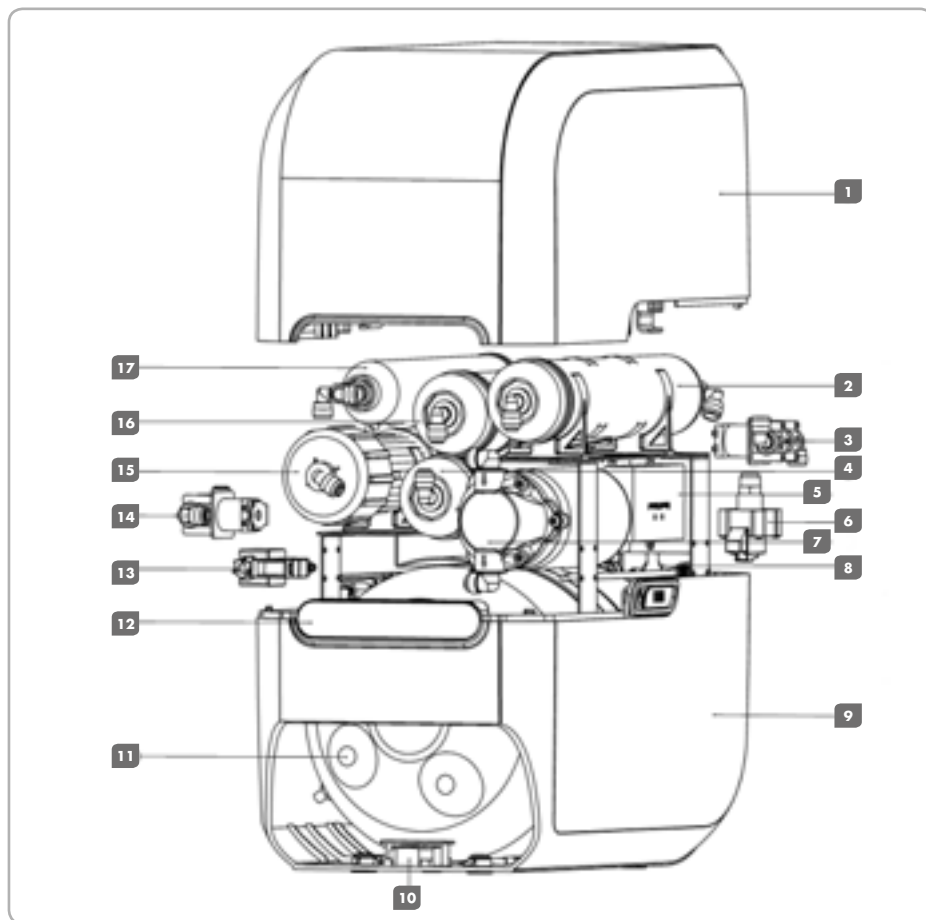
AqueenaPro ist ein geräuscharmes 5-Stufen-Filterssystem, das die weltweit fortschrittlichste RO-Technologie (Reverse Osmosis Technology) verwendet, die derzeit auf dem Markt ist. Das Kernstück des AqueenaPro Wasserfiltersystems bildet die RO-Membrane mit 0.0001-Micron kleinen Poren, die dazu dienen, sogar gelöste Unreinheiten (wie z.B. Schwermetalle), Pestizidrückstände sowie gesundheitsschädigende Mikroorganismen (Bakterien und Viren) herauszufiltern. AqueenaPro reduziert in hohem Maße den Gehalt an Bakterien und ansteckenden Viren.



AQUEENAPRO EIGENSCHAFTEN

- **Eingebauter Wassertank**, theoretisches Volumen 2,5 Gallonen (ca.9,5 Liter).
- **Computer-Steuerkasten**, der den Betriebszustand von AqueenaPro automatisch regelt.
- **Filterwechselalarm**, der anzeigt, wenn der Filter gewechselt werden muss.
- RO-Membrane mit Membrangehäuse zur Vermeidung von Manipulation.
- **Leckagesensor**, zum Feststellen von Lecks. Er schützt das Eigentum des Benutzers und verhindert Schäden durch Lecks.
- **Hochdruckpumpe**, die eine stabile Umgebung für die RO-Membrane schafft.
- **Spül-Magnetventil**, zum automatischen Spülen der RO-Membran und zur Kontrolle des Abwasserdurchsatzes.
- **Zulauf-Magnetventil**, das per definitionem den Wasserzulauf mit einem Druck im Bereich zwischen 0,03 und 0,6 MPa (4,35 - 87 psi) öffnet und schließt.
- **Durchflussregelventil**, zum Verhindern des Wasserrückflusses
- **Sicherheitsfunktion**, Druckschalter

AQUEENAPRO ÜBERBLICK



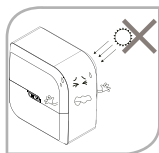
- | | |
|---|---------------------------------|
| 1. Oberer Deckel | 10. Leckage-Sensor |
| 2. PP-Filter (5 Mikron) | 11. 2.5 G-Wassertank |
| 3. Zulauf-Magnetventil | 12. Anzeige |
| 4. Pellet-Kohlefilter | 13. Hochdruckschalter |
| 5. Computer-Steuerkasten | 14. Spül-Magnetventil |
| 6. Niederdruckschalter | 15. Umkehrosmose |
| 7. Pumpe | 16. PP-Filter (1 Mikron) |
| 8. Halblech für Wasserzu/-ablauf | 17. Kokosnussfilter |
| 9. Unterer Deckel | |

1. AqueenaPro Wasserfiltersystem	1 Stück
2. RO-Membrane in Schutzfolie	1 Stück
3. Netzanschlussadapter	1 Stück
4. Bedienungsanleitung	1 Stück
5. Trinkwasserhahn	1 Stück
6. Schlauch	5 m
7. Ablaufrohrschele	1 Stück
8. Schraubenschlüssel für Membrangehäuse	1 Stück
9. Zubehörtasche	1 Stück
a) Speiswasser-Steckverbinder	1 Stück
b) Clips für Schnellverbinder	2 Stück
c) Hahnhalterung	1 Stück

AQUEENAPRO INSTALLATION

Installation, Instandhaltung, Wartung und Reparaturen sollten nur von Personen vorgenommen werden, die von Zepter dazu autorisiert wurden.

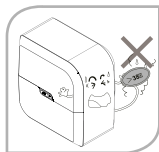
Alle Wartungsarbeiten sollten unter Verwendung von Original-Ersatzpatronen oder -Ersatzteilen von Zepter durchgeführt werden.



Warnung!

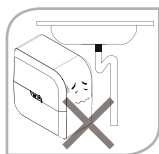
- **Vermeiden Sie direkte Sonneneinstrahlung und ein Aufstellen in Feuchträumen.**

Das kann einen Nährboden für Mikroorganismen schaffen und zu einer verminderten Wasserqualität führen, da die inneren Bauteile des Wasseraufbereiters dadurch verunreinigt werden können.

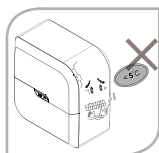


- **Das Zulaufwasser darf die 38°C nicht überschreiten!**

Das Verwenden einer Warmwasserquelle (>38°C) führt zu dauerhaften Schäden an der RO-Membrane und vermindert die Leistung des Produkts erheblich. Stellen Sie sicher, dass AqueenaPro ausschließlich an eine Kaltwasserleitung angeschlossen wird.



- Der maximale Abstand zwischen der Wasserquelle und dem Wasseraufbereiter sollten nicht mehr als 3 m sein.
- Vermeiden Sie Knicke in der Leitung.
Die Wasserrücklaufleitung nicht biegen oder sperren.
- Stellen Sie Ihr AqueenaPro-Gerät nicht in einen engen Schrank.
- Verwenden Sie AqueenaPro nicht, wenn der Ablauf verstopft ist.



- **Verwenden Sie AqueenaPro nicht bei Temperaturen unter 5°C!**

Wenn die Raumtemperatur unter 5°C absinkt, kann es zu Rissen in den Leitungen kommen, aufgrund des Gefrierens von Wasser im Innern des Geräts.

Installationsanweisungen



Hinweis!

Der Wasseraufbereiter Aqueena Pro wurde entworfen, um unter dem Waschbecken installiert zu werden. Die erstmalige Installation erfordert Tischler- und Klempnerarbeiten.

Installation, Instandhaltung, Wartung und Reparaturen sollten nur von Personen durchgeführt werden, die von Zepter dazu autorisiert wurden.

Empfohlene vorbereitende Maßnahmen

- Stromanschluss nicht mehr als 1,5 m vom Aufstellort von AqueenaPro entfernt
- Wasseranschluss nicht mehr als 3 m entfernt
- Ablauf für das Abwasser nicht mehr als 3 m entfernt
- Genügend Platz gemäss den Abmessungen von AqueenaPro
- Vorzugsweise sollte AqueenaPro in der Nähe eines Waschbeckens installiert werden, so dass die Zulauf- und Ablaufleitungen leicht zugänglich sind.



Wichtige hinweise!

1. Wenn Sie Ihr AqueenaPro-Gerät für mehr als zwei Tage (48 Stunden) nicht verwenden, schalten Sie das Gerät ab und entleeren den Speichertank.
2. Um den Speichertank sauber zu halten, sollte er alle zwei Tage entleert werden.
3. Der Summer wird ertönen, um anzuzeigen, dass ein Fehler beim Aufbereiter vorliegt. Wenn Sie einen hörbaren Alarm wahrnehmen, gehen Sie wie im Abschnitt **“Anzeigefunktionen”** und/oder **“Anleitung zur Fehlersuche”** beschrieben vor oder rufen Sie einen Servicetechniker zu Hilfe.
4. Versuchen Sie nicht das AqueenaPro-Gerät eigenmächtig zu reparieren. Rufen Sie einen Servicetechniker oder kontaktieren Sie das Zepter Servicezentrum.

BETRIEBSANLEITUNG

Vor Inbetriebnahme

1. Installieren Sie die RO-Membrane gemäss Abschnitt **“Einbau der RO-Membrane”**
2. Stellen Sie sicher, dass alle Anschlüsse fest sitzen.
3. Schliessen Sie den Wasseraufbereiter an das Stromnetz an. Stellen Sie sicher, dass der Stromanschlusstecker in die vorhandene Steckdose passt.
4. Überbrücken Sie den Wassertank und schliessen das Wassertankventil.
5. Öffnen Sie das Wassereinlassventil und den Wasserhahn.
6. Schalten Sie Ihr AqueenaPro-Gerät ein. Beim Anlaufen wird ein Audiosignal aktiviert. 1 Summton.
7. Lassen Sie das Wasser für ca. 5-10 min durch die Anlage laufen (Systemstabilisierung) und kontrollieren dann alle Anschlüsse.



Vorsicht! Falls Sie irgendwelche Lecks finden, nicht fortfahren bis Sie die Lecks behoben haben.

8. Drehen Sie den Wasserhahn ab und kontrollieren, ob der Abwasserfluss stoppt (ca. nach 30 s).
9. Wenn keine Abweichung oder Leck gefunden wurde, das Wassertankventil öffnen und die Anlage mit Wasser füllen.
10. Lassen Sie die ersten beiden Wassertankfüllungen vor Gebrauch ablaufen.



Hinweis! Die ersten beiden Tankfüllungen können schwarze Rückstände enthalten. Das sind Kohlenstoffpartikel, die aus dem Kohlefilter herausgewaschen wurden, und die keine Auswirkung auf die künftige Leistung des Systems haben werden und auch nicht auf die Qualität des aufbereiteten Wassers.

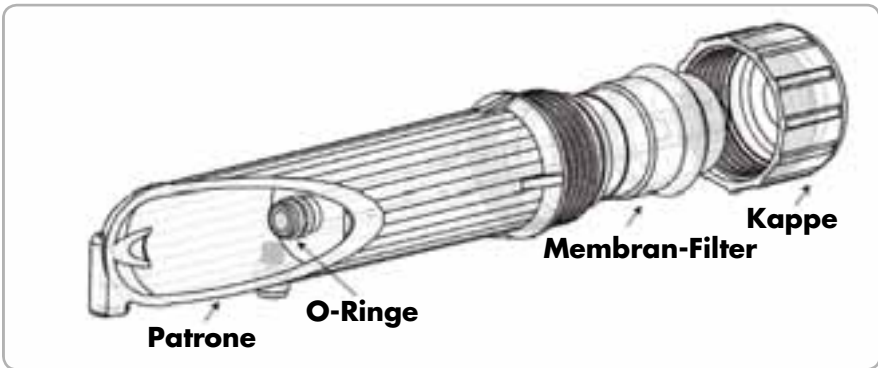
11. Messen Sie den TDS (Feststoffgehalt) und notieren Sie ihn auf Ihrem **Produkt-Garantieschein**.

Einbau der RO-Membrane



Hinweis!

- Der AqueenaPro-Wasseraufbereiter wird zusammen mit einer noch nicht installierten und separat in Schutzfolie verpackten RO-Membrane geliefert.
 - Um eine mikrobiologische Kontaminierung der Membran-Komponenten während der Lagerung und dem Transport zu vermeiden, enthält die Verpackung der RO-Membrane eine kleine Menge an Schutzlösung.
1. Entfernen Sie die obere Abdeckung von AqueenaPro.
 2. Schrauben Sie die Mutter der Kappe vom Membrangehäuse ab und entfernen die Wasserzulaufleitung.
 3. Bauen Sie die Membrankappe mit dem beigefügten Schlüssel aus.
 4. Nehmen Sie die RO-Membrane aus ihrer Schutzfolie heraus.
 5. Setzen Sie die RO-Membrane in das Membrangehäuse ein. Das Membranende mit dem O-Ring muss auf dem Boden des Gehäuses platziert werden. (Siehe Bild unten)



6. Verschließen Sie das Membrangehäuse mit der Kappe. Verwenden Sie den Schlüssel, um die Kappe richtig fest zu ziehen.
7. Schließen Sie die Wasserzulaufleitung an und sichern Sie sie mit der Kappenmutter.
8. Platzieren Sie die RO-Membranfilterpatrone an ihre Stelle.
9. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse und stellen Sie sicher, dass keine Lecks vorhanden sind.
10. Schließen Sie die obere Abdeckung von AqueenaPro.

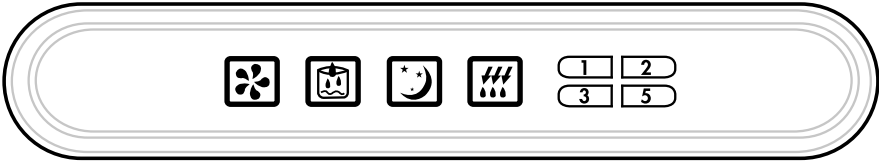


Warnung!

Achten Sie auf die Richtung der Membrane; die Membranseite mit dem O-Ring muss sich am Boden des Gehäuses befinden.

- Die RO-Membrane nicht mit Gewalt in das Membrangehäuse einsetzen. Das kann zu einer dauerhaften Schädigung der Membranhülle oder der Membrankomponenten führen.
- Wenn die RO-Membrane richtig in das Membrangehäuse eingesetzt wurde, besteht kein Grund zum gewaltsamen Einsetzen.

Anzeigefunktionen



Wenn ein Anzeigesymbol aufleuchtet:

**In Betrieb:**

Wasseraufbereitung läuft und das Gerät ist im Arbeitsmodus.

**Wasserquelle:**

Blinkendes Licht - Kein Wasserzulauf oder niedriger Wasserdruck am Eingang. Das Symbol für "Wasserquelle" wird zusammen mit einem hörbaren Alarmsignal aufleuchten (7 Summtöne).

**Standby:**

Der Wasseraufbereiter ist im Standby-Modus.

**Spülen:**

Die Spülfunktion ist aktiviert.



Hinweis! Wenn irgendwelche Lecks auftreten, werden alle Symbole ("In Betrieb", "Wasserquelle", "Standby" und "Spülen") gleichzeitig blinken zusammen mit einem akustischen Alarmsignal.



Filterstatusanzeige: Es zeigt den aktuellen Filterstatus an.

Grünes Licht – Der Filter arbeitet unter optimalen Bedingungen.

Oranges Licht - Der Filter muss bald ausgewechselt werden. Bitte kontaktieren Sie den Zepher Kundenservice zwecks Wartung.

Ein rotes Licht zusammen mit einem akustischen Warnsignal (4 Summtöne) bedeutet, dass der Filter sofort gewechselt werden muss. Den Filter nicht weiter verwenden.



5 – Mikron-PP-Filter WT-100-72



Pellet-Kohlefilter WT-100-73



1 – Mikron-PP-Filter WT-100-74



Kokosnussschalen-Filter WT-100-75

Spülen der RO-Membrane

Die RO-Membrane wird automatisch beim Einschalten des Geräts für 18 Sekunden gespült. Wenn der Wassertank voll ist, wird die RO-Membrane automatisch für 10 Sekunden gespült.

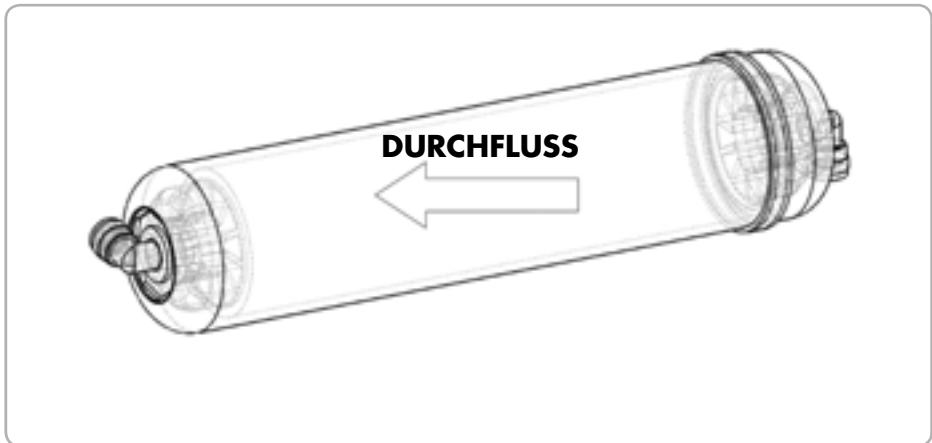
Filterwechsel



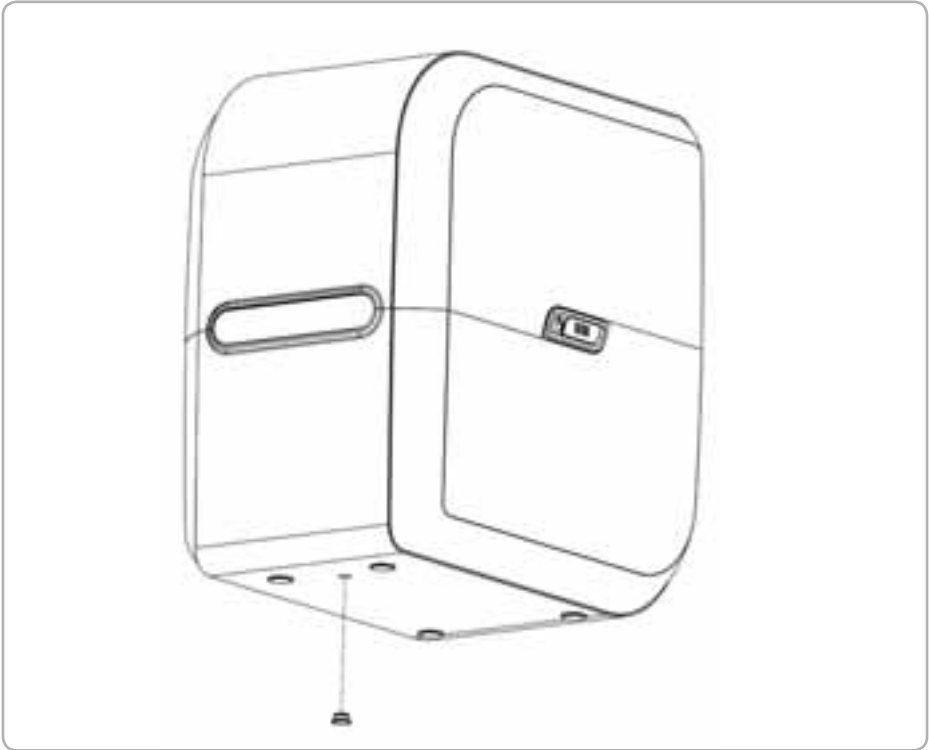
Hinweis! Die Filter und Membranen sind Verbrauchsmaterialien. Ihre Wechselzeitpunkte hängen von der Qualität des Rohwassers und des Wasserverbrauchs ab. Sie fallen nicht unter die Garantieleistungen.

Vorgehen beim Filterwechsel

1. Schalten Sie den Strom ab.
2. Schließen Sie das Wassereinlassventil.
3. Entfernen Sie die obere Abdeckung.
4. Den "alten" Filter herausziehen – Den Filter von den Schnellanschlüssen trennen (Filterausrichtung merken).
5. Den Filter austauschen – **Achten Sie auf die richtige Fließrichtung!**



6. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse und stellen Sie sicher, dass keine Wasserlecks vorhanden sind.
7. Schließen Sie die obere Abdeckung.
8. Öffnen Sie das Wassereinlassventil und schalten Sie den Strom ein.



Wiederherstellen des Leckage-Sensors:

1. Schalten Sie den Strom ab.
2. Schließen Sie das Wassereinlassventil.
3. Entfernen Sie die obere Abdeckung.
4. Beheben Sie das Leck
5. Lassen Sie das Wasser aus dem Gehäuse ab und zwar durch Entfernen der Gummikappe, die sich im Boden des Gehäuses befindet.
6. Den Sensor abtrocknen.



Warnung!

Achten Sie beim Einsetzen eines neuen Filters besonders auf die Fließrichtung des Wassers – Der Pfeil auf dem Filterschild gibt die korrekte Fließrichtung des Wassers an.

Der Filter kann nicht umgekehrt eingebaut werden.

PP Filter

PP Filter (5 micron)



Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

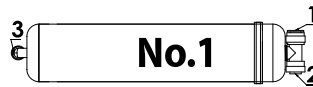
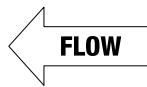
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

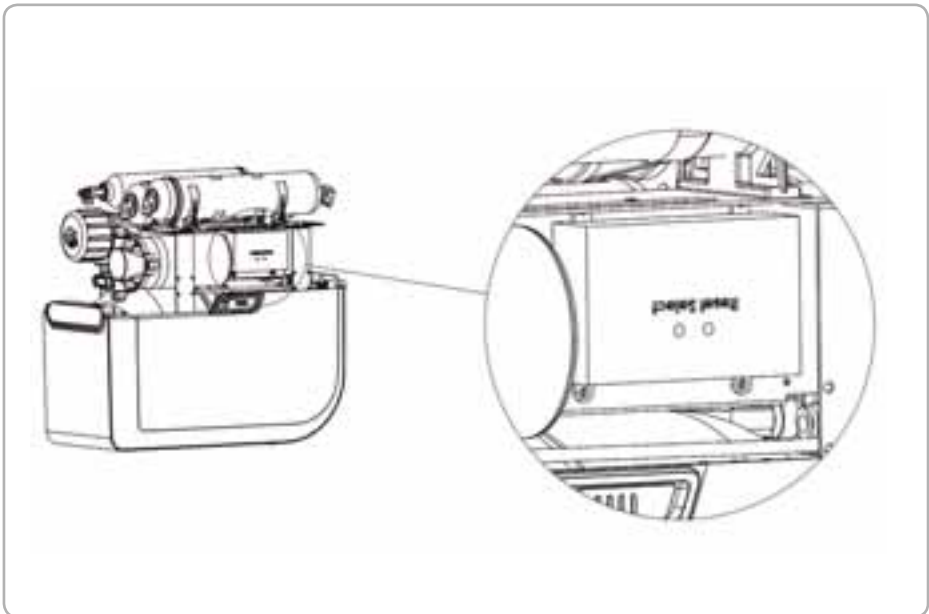
Made in China



Nach Filterwechsel

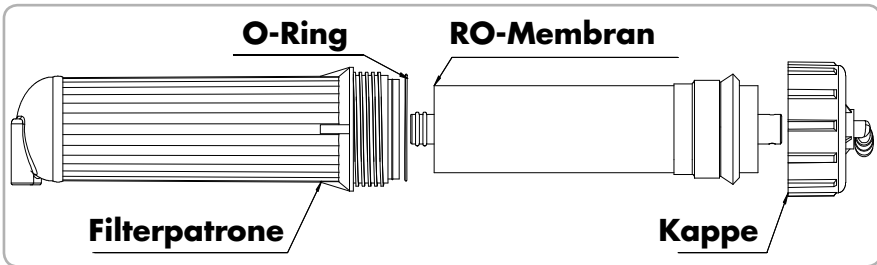
“Select“-Taste: Drücken Sie nach dem Filterwechsel die Taste “Select” (Auswählen) um das entsprechende Filtersymbol auszuwählen. Das Symbol beginnt zu blinken.

“Reset“-Taste: Wählen Sie den entsprechenden Filter aus und drücken dann auf die Taste “Reset” (Zurückstellen) und halten sie für mehr als 3 Sekunden gedrückt bis die Funktion wirksam wird. Nach dem Rückstellen wechselt das rote Licht auf Grün.



Vorgehen beim RO-Membranwechsel

1. Schalten Sie den Strom ab.
2. Schließen Sie das Wassereinlassventil.
3. Entfernen Sie die obere Abdeckung.
4. Ziehen Sie den "alten" Filter heraus – Dabei trennen Sie den Filter von den Schnellanschlüssen
5. Tauschen Sie den Filter aus – Achten Sie dabei auf die richtige Fließrichtung des Wassers!



6. Kontrollieren Sie alle Anschlüsse und stellen Sie sicher, dass keine Wasserlecks vorhanden sind.
7. Schließen Sie die obere Abdeckung.
8. Öffnen Sie das Wassereinlassventil und schalten Sie den Strom ein.

Filteraustauschzeit

Die AqueenaPro-Wasseraufbereitungsanlage ist mit einem speziellen System zur Überwachung der Filterstandzeit ausgerüstet. Das System überwacht automatisch den Filterzustand und der aktuelle Zustand erscheint in der **Filterstatusanzeige**.

Grünes Licht – Der Filter arbeitet unter optimalen Bedingungen.

Oranges Licht – Der Filter muss bald gewechselt werden. Bitte kontaktieren Sie den Zepther Kundenservice zwecks Wartung.

Rotes Licht zusammen mit einem akustischen Warnsignal (4 Summtöne) bedeutet, dass der Filter sofort ausgetauscht werden muss. Den Filter nicht weiter verwenden.



Achtung!

Die **max. empfohlene Häufigkeit des Filterwechsels** entspricht der Zeit, während der der AqueenaPro aktiv ist.

Das bei der Berechnung der **max. empfohlenen Filterwechselhäufigkeit** verwendete theoretische Modell basiert auf einem Verbrauch von 10 l gereinigtem Wasser pro Tag. Für einen Verbrauch über den Annahmen des Modells kann die Wechselhäufigkeit variieren.

Der Filterwechselzyklus entspricht nicht dem Garantiezeitraum für die Filterqualität, sondern dem erwarteten Zyklus (Lebensdauer), während dem der Filter seine ursprüngliche Leistung zeigt. Die Lebensdauer des Filters wird vom täglichen Wasserverbrauch und der Qualität des Zulaufwassers beeinflusst, daher kann die Filterwechselhäufigkeit in den Gegenden größer sein, in denen das Wasser einen hohen Anteil an Schwebstoffen enthält (Partikel, Ablagerungen, etc.)

Filtertyp		Max. empfohlener Filterwechselzyklus (Monate)
WT-100-72	5-Mikron-PP-Filter	6
WT-100-73	Pellet-Kohlefilter	6
WT-100-74	1-Mikron-PP-Filter	6
WT-100-75	Kokosnusfilter	12

RO-Membranwechselzeit

Membran-Filter	Max. empfohlener Filterwechselzyklus (Monate)
WT-100-15 RO-Membrane	12

Der Hersteller empfiehlt einen Wechsel der RO-Membrane WT-100-15 zusammen mit dem Kokosnusfilter WT-100-75. Daher nehmen Sie bitte Bezug auf die Kokosnusfilter-Wechselzeiten wie in der **Filterstatusanzeige** (Nr. 5) angegeben.

Tipps!

Wenn Sie wegen der richtigen Wechselzeit für den Filter unsicher sind,

- Ist der TDS-Gehalt erheblich höher als am Anfang des Aufbereitungsprozesses? (Nehmen Sie bitte Bezug auf Ihre Notizen im Garantieschein).
- Braucht der Wassertank länger um sich zu füllen als am Anfang des Aufbereitungsprozesses?
- Ist die Abwassermenge größer als am Anfang des Aufbereitungsprozesses?

Wenn Sie auf mindestens eine der 3 Fragen mit JA geantwortet haben, wechseln Sie bitte den Filter (die Filter).

TECHNISCHE ANGABEN

PRODUKTNAME:	ZEPTEP AQUEENAPRO
Modell	WT-100
Versorgungsspannung	AC 100-240V, 50-60HZ
Nennleistung	25W
Grösse (mm)	408wx265dx420h
Geeigneter Wassereingangsdruck	0,07-0,75MPa
Betriebsdruck	0,6MPa-0,8MPa
Wassereingangstemperatur	5-38°C
Maximaler TDS-Gehalt des Speisewassers	< 2000 PPM
Maximale tägliche Wasserproduktionsmenge	100 Gallons, approximately 378,5 Litres
Selbstspülendes System	JA
Schutzart gegen elektrischen Schlag	Schutzklasse II
Tankkapazität	9,5 l (nutzbare Kapazität 6 l) 2,5 Gallonen (nutzbare Kapazität 1,6G)
Geeignete Wasserqualität	Für kommunales Leitungswasser.
Herkunftsland	China

BETRIEBSINFORMATIONEN

Allgemeine Nutzungsinformationen	Wert	Einheit
Nennleistung*	<378	[Liter/Tag]
Min-Max Speisewasserdruck	0.69MPa - 0.75MPa 10-110	[MPa] [psi]
Min-Max Speisewassertemperatur	5-38	[°C]
Produktrückgewinnungsrate**	42	[%]
Maximale Speisewasserhärte	<1000	[mg/L]
Maximaler Speisewasser-TDS-Gehalt	<2000	[ppm]
Maximal gelöstes Eisen im Speisewasser	<2	[mg/L]
Geeigneter Speisewasser-pH-Wert	6-8	[-]
Trübung	<3	[NTU]

*bei 5 bar Speisewasserdruck und 25°C Speisewassertemperatur

** bei 3,5 bar Speisewasserdruck und 25°C Speisewassertemperatur; TDS <750ppm.

Gemessen mit geschlossenem Tank

Fehler	Ursache	Mögliche Abhilfe
Das Gerät startet nicht	• Kein Stromanschluss	• Kontrollieren Sie die Stromquelle oder den Netzstecker
	• Niedriger Wassereingangsdruck oder kein Wasser	• Kontrollieren Sie den Wassereingangsdruck
	• Ausfall des Niederdruckschalters, keine Verbindung zur Stromquelle	• Nach dem Anschließen des Wasserzulaufs, den Widerstand messen und falls erforderlich austauschen
	• Hochdruckschalter kann nicht wiederhergestellt werden	• Nach dem Druckablassen, den Widerstand messen und falls erforderlich austauschen
	• Stromwandler ist durchgebrannt	• Messen Sie den Druck der Wasserpumpe und tauschen Sie sie falls nötig aus
Die Hochdruckpumpe arbeitet ordnungsgemäß, aber es wird kein Wasser produziert	• Hochdruckpumpe hat Druck verloren	• Messen Sie den Wasserpumpendruck und ersetzen Sie die Pumpe bei Bedarf
	• Wassereinlass-Magnetventil ist defekt, kein Wasser tritt ein (kein reines Wasser)	• Magnetventil austauschen
	• Ein Vorfilter ist verstopft	• Kontrollieren Sie das reine Wasser und das Abwasser und tauschen Sie den Vorfilter aus
	• Rückschlagventil ist blockiert (Abwasser, kein reines Wasser)	• Das Rückschlagventil austauschen
	• RO-Membrane ist verstopft	• Reinigen oder wechseln Sie die RO-Membrane
Der Speichertank ist voll, aber kein reines Wasser fließt heraus	• Speichertank hat nicht genug Druck	• Befüllen Sie den Vorratsbehälter und den leeren Tank. Der Druck sollte zwischen 0,05 und 0,07 MPa betragen
	• Nachgelagerter Aktivkohlefilter ist verstopft	• Wechseln Sie den nachgelagerten Aktivkohlefilter
Das Gerät ist abgeschaltet, aber das Abwasser fließt immer noch	• Einlassmagnetventil defekt, kein wirksames Abstellen der Wasserversorgung	• Kontrollieren Sie das Abwasser, tauschen Sie das Einlassmagnetventil
	• Rückschlagventil hat Druck verloren (niedrige Abwasserflussrate)	• Kontrollieren Sie das Abwasser, tauschen Sie das Rückschlagventil aus
Nachdem das Gerät mit Wasser befüllt wurde, startet das Gerät wiederholte Male	• Rückschlagventil hat Druck verloren	• Das Rückschlagventil austauschen
	• Ausfall des Hochdruckschalters	• Den Hochdruckschalter austauschen
	• Druckverlust im System	• Nach dem Kontrollieren des Rückschlagventils, nach Wasserlecks an den Leitungen suchen
Reines Wasser fließt langsam oder fließt gar nicht	• Vorfilter ist verstopft	• Vorfilter austauschen
	• RO-Membrane ist verstopft	• RO-Membrane spülen oder austauschen
	• Ausfall des Einlassmagnetventils	• Das Einlassmagnetventil austauschen
	• Rückschlagventil ist verstopft	• Das Rückschlagventil austauschen
	• Nachgelagerter Kohlefilter ist verstopft	• Den nachgelagerten Kohlefilter austauschen
	• Hochdruckpumpendruck ist nicht ausreichend	• Messen Sie den Druck in der Hochdruck Wasserpumpe und falls erforderlich austauschen

INFORMATIONEN ZUR ENTSORGUNG

Gemäß Art. 13 der Gesetzesverordnung Nr. 151 vom 25. Juli 2005, der Umsetzung der Europäischen Richtlinien 2002/95/EG, 2002/96/EG und 2003/108/EG zur reduzierten Verwendung von gefährlichen Substanzen in elektrischen und elektronischen Geräten und deren Entsorgung, bedeutet das Symbol der durchgestrichenen Abfalltonne, dass gebrauchte elektrische und elektronische Produkte nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden dürfen. Sie müssen gesondert entsorgt werden. Darum bringen Sie dieses Produkt nach Ablauf seiner Nutzungsdauer zu der vorgesehenen Sammelstelle wo es entsprechend recycelt wird.



Das korrekte Entsorgen dieses Geräts hilft dabei, wertvolle Ressourcen zu sparen und verhindert jegliche potentiell negative Einflüsse auf die Gesundheit des Menschen und auf die Umwelt, die durch nicht ordnungsgemäße Abfallentsorgung entstehen könnten.

Produkt: AqueenaPro, WT-100

Garantiezeit: Monate

Serien-Nr.:

Los-Nr.:

KUNDENANGABEN

Name des Kunden:

Anschrift des Kunden:

Telefonnummer: **E-mail:**

Rechnungsnummer: **Rechnungsdatum:**

INSTALLATIONSDATEN

Name und Stempel des Installations-Dienstleisters:

.....
.....
.....

Datum der Installation:

TDS-Gehalt des Rohwassers: **TDS-Gehalt des gereinigten Wassers:**

Unterschrift des Kunden:

Unterschrift des Servicetechnikers:

SERVICE-KONTAKT

Name:

Anschrift:

.....

Telefonnummer **E-mail:**

GARANTIEERKLÄRUNG

Alle unsere Geräte wurden auf der Grundlage strenger Verfahren gründlich getestet und haben eine Garantie gegen Herstellerfehler. Die Garantie gilt ab dem Kaufdatum, das auf der vom Händler ausgestellten Rechnung bei Lieferung der Ware angegeben ist. Der Hersteller übernimmt die kostenlose Reparatur oder den Austausch jeglicher Teile, die sich während der Gewährleistungszeit als defekt herausstellen. Defekte, die nicht eindeutig auf fehlerhafte Materialien oder Herstellungsprozesse zurückzuführen sind, werden in einem unserer Zepter Servicezentren oder im Hauptsitz geprüft und gemäss den Ergebnissen berechnet.

Die Garantie ist nur gültig wenn:

1. Das Gerät fehlerhaftes Material oder Herstellerängel aufweist.
2. Es keine Anzeichen von Manipulation durch den Kunden gibt oder dass Originalteile von nicht autorisierten Personen eingebaut wurden.
3. Originalzubehör verwendet wurde.
4. Das Gerät nicht überlastet oder zum Absturz gebracht wurde.
5. Das Gerät gemäß den Herstelleranweisungen gewartet wurde.
6. Alle Filter und Membrane regelmässig gewechselt wurden und die empfohlene Filterwechselzeit nicht überschritten wurde

Die Garantie gilt nicht für:

1. Komponenten, die dem Verschleiß unterliegen.
2. Schäden, die durch Transport, falschen Gebrauch, Fahrlässigkeit oder fehlerhafte Installation verursacht wurden, gemäß den Warnungen, die im Produktkatalog aufgeführt sind.
3. Verbrauchsmaterialien (inkl. Filter und Membrane, die regelmässig gewechselt werden müssen).

Diese Garantie hat keine Auswirkungen auf die gesetzlichen Rechte des Verbrauchers, die unter der nationalen Gesetzgebung gelten, oder auf die Verbraucherrechte bzgl. der Ansprüche an den Händler, wie im Kaufvertrag angegeben.

In Ermangelung geltender nationaler Rechte wird diese Garantie das einzige Rechtsmittel des Verbrauchers sein. In diesem Fall wird der Hersteller nicht für Zufalls- oder Folgeschäden haften, die aus der Verletzung jeglicher ausdrücklicher oder implizierter Garantien für dieses Produkt entstehen. Die Herstellerhaftung beschränkt sich auf und wird nicht den Kaufpreis des Produkts überschreiten, den der Verbraucher bezahlt hat.

Diese Garantie deckt nicht den Schaden am Produkt, der durch Missbrauch oder Fehlgebrauch entstanden ist, oder durch ungeeignete Verpackung, Unfälle oder Wartung und Reparaturarbeiten durch nichtautorisierte Servicebetriebe.

Der Hersteller behält sich das Recht vor, die Garantie zurückzuziehen, wenn das Schild mit der Seriennummer des Produkts nach dem Kauf entfernt wurde oder unlesbar geworden ist.

AqueenaPro wurde von einem autorisierten Trinkwasserlabor auf Substanzen und Bedingungen getestet, die in der folgenden Tabelle aufgeführt sind.

Substanz	Einheit	Speisewasser	Reduktionsquote [%] (Abwasser-Trinkwasser)
Chemische Zusammensetzung			
Feldparameter			
Druck	bar		3,5
Wasser Temp	°C		25
Speisewasser - Probevolumen	L		100
Physikalisch-chemische Parameter	Einheit	Speisewasser	Reduktionsquote [%]
Trübung	NTU	>1	>85%
pH ¹⁾	pH	7+10%	neutral
Härte und Kationen	Einheit	Speisewasser	Reduktionsquote [%]
Gesamthärte ppm	mgCaCO ₃ /L	270±20%	>96%
Kalzium (gelöst)	mgCa/L	90±20%	>98%
Magnesium (gelöst)	mgMg/L	20±20%	>86%
Anionen	Einheit	Speisewasser	Reduktionsquote [%]
Chlorid	mgCl/L	40±20%	>97%
Nitrat	mgNO ₃ /L	120±20%	>91%
N- und P- Verbindungen	Einheit	Speisewasser	Reduktionsquote [%]
Nitrit	mgNO ₂ /L	0,50±10%	>93%
Ammonium	mgNH ₄ /L	0,1±20%	>80%
Elemente und Schwermetalle	Einheit	Speisewasser	Reduktionsquote [%]
Arsen (V) (gelöst)	mgAs/L	0,5±20%	>99%
Blei (gelöst)	mgPb/L	0,5±20%	>95%
Kadmium (gelöst)	mgCd/L	0,5±20%	>98%
Eisen (gelöst)	mgFe/L	0,5±20%	>96%
Mangan (gelöst)	mgMn/L	0,5±20%	>99%
Quecksilber (gelöst)	mgHg/L	0,5±20%	>98%
Mikrobiologisch	Einheit	Speisewasser	Reduktionsquote [%]
Gesamtkeimzahl (72h bei 22°C)	[CFU/ml]	6000-8000	>99.999%
Gesamtkeimzahl (24h bei 37°C)	[CFU/ml]	4000-6000	>99.999%
E.Coli	[CFU/100ml]	600±20%	Nicht nachweisbar
Enterococcus	[CFU/100ml]	600±20%	Nicht nachweisbar

¹⁾ Der endgültige pH-Wert hängt von der Konzentration gelöster gasförmiger Kohlenstoffdioxidanteile ab. Hohe Konzentrationen neigen dazu, den pH-Wert herabzusetzen.

*Da die Tests unter Laborbedingungen durchgeführt wurden, kann die reale Leistung variieren.

AQUEENAPRO: PURIFICADOR DE AGUA

Gracias por elegir el sistema de purificación de agua ZEPTEK AqueenaPro y por su confianza en Zepter International. AqueenaPro proporcionará de modo confiable agua limpia, saludable y de gran sabor para usted y su familia. Coloque Zepter AqueenaPro en su casa y disfrute de una fuente inagotable de agua pura de manantial, todos los días. Zepter International es un especialista global en la salud y el estilo de vida.

Esta guía le ayudará a obtener el máximo rendimiento del sistema de filtración de aguas. Examine este manual de instrucciones del usuario para familiarizarse con el funcionamiento y mantenimiento del equipo.


Para asegurarse de la garantía, siga todas las instrucciones de este manual del usuario. Para más información o ayuda, por favor contacte con el representante de ventas de Zepter*.


Para cualquier duda respecto a la instalación de AqueenaPro, el mantenimiento o la sustitución de los filtros, póngase en contacto con el servicio técnico/Centro de servicio técnico Zepter*.


*Todos los datos de contacto se pueden encontrar en la Ficha de garantía.


INTRODUCCIÓN	52
CONTENIDOS	53
INFORMACIÓN DE SEGURIDAD	54
TECNOLOGÍA DE AQUEENAPRO	60
CARACTERÍSTICAS DE AQUEENAPRO	60
VISIÓN GENERAL DE AQUEENAPRO	61
ARTÍCULOS PRESENTES EN LA CAJA	62
INSTALACIÓN DE AQUEENAPRO	62
– Instrucciones de instalación	63
INSTRUCCIONES DE USO	63
– Antes del primer uso	63
– Instalación de la membrana de ósmosis inversa	64
– Funciones del display	65
MANTENIMIENTO Y MÉTODO DE SUSTITUCIÓN DEL FILTRO	66
– Lavado de la membrana de ósmosis inversa	66
– Método de sustitución del filtro	66
– Procedimiento de sustitución de los filtros	66
– Restauración del sensor de fugas	67
– Después de la sustitución del filtro	68
– Procedimiento de sustitución de la membrana de ósmosis inversa	69
– Tiempo de sustitución del filtro	69
– Tiempo de sustitución de la membrana de ósmosis inversa	70
INFORMACIÓN TÉCNICA	71
INFORMACIÓN DE USO	71
GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS	72
INFORMACIÓN SOBRE EL DESECHO	73
FICHA DE GARANTÍA	74
DECLARACIÓN DE GARANTÍA	75
FICHA DE DATOS DE PRESTACIONES DE AQUEENAPRO	76

En el manual se utilizan las especificaciones para llamar la atención sobre algunos detalles

 **¡Advertencia!** El incumplimiento de la advertencia puede ocasionar lesiones físicas o daños materiales considerables

 **¡Precaución!** ¡Por razones de seguridad, tenga cuidado! El incumplimiento de la señal de precaución puede ocasionar lesiones físicas o daños materiales menores

 **¡Nota!** Contiene información adicional y consejos útiles para el uso correcto de la unidad de filtración de agua.

 **¡Precaución!**

- Este manual del usuario es una parte integrante del aparato. Lea todas las instrucciones y precauciones de seguridad contenidas en este manual, ya que proporcionan información importante sobre el uso y mantenimiento del aparato. Guarde el manual para futuras referencias.
- Después de quitar el embalaje, asegúrese de que la unidad de filtración de agua esté intacta, inspeccione cuidadosamente el cuerpo del dispositivo y la caja de accesorios.
- Este aparato sólo debe ser utilizado para los fines previstos. El fabricante no se debe considerar responsable por los daños causados por un uso indebido, incorrecto o irrazonable.

- Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimiento, a menos que sean supervisadas o instruidas acerca del uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.
- Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
- Al final de su vida útil, el aparato debe ser tratado separadamente de los residuos ordinarios, dejándolo con los operadores que están calificados para recoger este tipo de material. ¡De esta manera se desecha adecuadamente y se recicla, lo que ayuda a proteger el medio ambiente!



¡Nota!

1. AqueenaPro es un sistema de filtración de agua para uso doméstico. Cualquier uso fuera del hogar y para fines distintos de la purificación de agua para uso doméstico anulará automáticamente la garantía.
2. El AqueenaPro no se debe utilizar con agua para la alimentación que no sea microbiológicamente segura o que tenga una calidad microbiológica desconocida sin haber desinfectado el agua antes de usar el dispositivo.

3. **Tuberías de agua fría** - AqueenaPro debe estar conectado a una tubería de agua fría. El uso de agua caliente ($> 38\text{ }^{\circ}\text{C}$) como una fuente de agua causará daños permanentes a la membrana de ósmosis inversa y reducirá el rendimiento del producto.



¡Advertencia!

Información importante de seguridad:

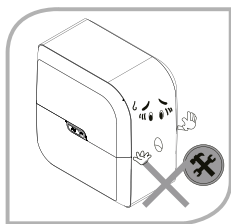
Advertencia para el mercado europeo:

Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años o más y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos siempre que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato de una manera segura y comprendan los peligros involucrados. Los niños no deben jugar con el aparato. La limpieza y el mantenimiento no deberán ser realizados por los niños sin supervisión.

Advertencia para el mercado no europeo:

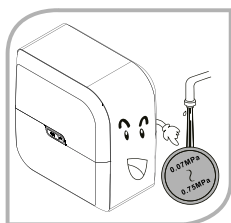
Este aparato no está pensado para ser utilizado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, con falta de experiencia y conocimiento, a menos que hayan recibido supervisión o instrucciones relativas al uso del aparato por una persona responsable de su seguridad.

Los niños deben ser supervisados para asegurarse de que no jueguen con el aparato. Los nuevos conjuntos de manguera suministrados con el aparato son los que se deben utilizar, los viejos no se deben reutilizar.



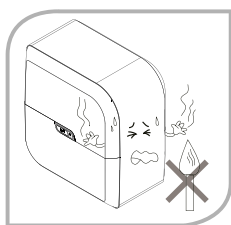
• ¡No desmonte ni modifique AqueenaPro por su cuenta!

Nunca trate de reparar o cambiar cualquier parte interna de AqueenaPro ya que puede afectar la función y el funcionamiento seguro del purificador de agua. Cualquier modificación no autorizada anulará automáticamente la garantía. Si usted considera que es necesaria una reparación, póngase en contacto con el servicio técnico Zepter para obtener ayuda.



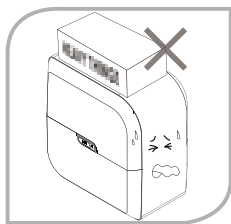
• ¡No utilice AqueenaPro bajo alta presión de agua!

Operando bajo condiciones de alta presión puede provocar la rotura de las tuberías del purificador de agua y una fuga de agua consecuente. La presión de entrada recomendada es de 0,1 MPa a 0,35MPa. (14.5 - 50.8 psi).



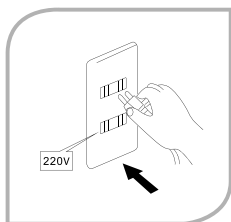
• No utilice AqueenaPro si hay gas, llamas, explosivos o materiales altamente inflamables cerca.

No deje el purificador de agua cerca de las chimeneas u otras fuentes de calor de alta temperatura (estufa, horno), ya que puede dar lugar a la deformación o fusión de la carcasa.

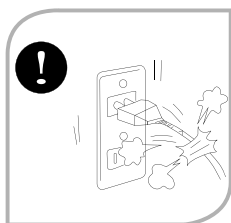


- **AqueenaPro es una unidad independiente.**

No coloque ni mantenga nada en la parte superior de la unidad.

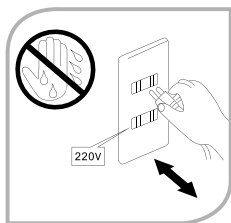


- **Antes de conectar el aparato a la red,** asegúrese de que la información que se encuentra en la placa de características coincida con la de la red eléctrica.

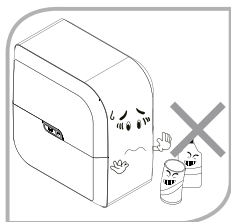


- **No utilice el aparato si el cable o el enchufe están dañados**

Si el cable de alimentación está dañado, debe ser reemplazado por el fabricante, el agente de servicio o por personal cualificado con el fin de evitar un peligro. El aparato sólo se debe utilizar con la fuente de alimentación suministrada con el dispensador de agua.



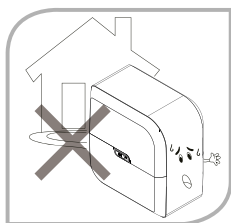
- **¡No toque el enchufe con** Todo ello puede conducir a una descarga eléctrica.



¡Precaución!

- **No utilice productos químicos para limpiar la carcasa exterior de AqueenaPro.**

El alcohol, la gasolina, los ácidos orgánicos e inorgánicos y los productos químicos básicos fuertes como detergentes para lavavajillas concentrados pueden dañar irreparablemente la carcasa de plástico de AqueenaPro.



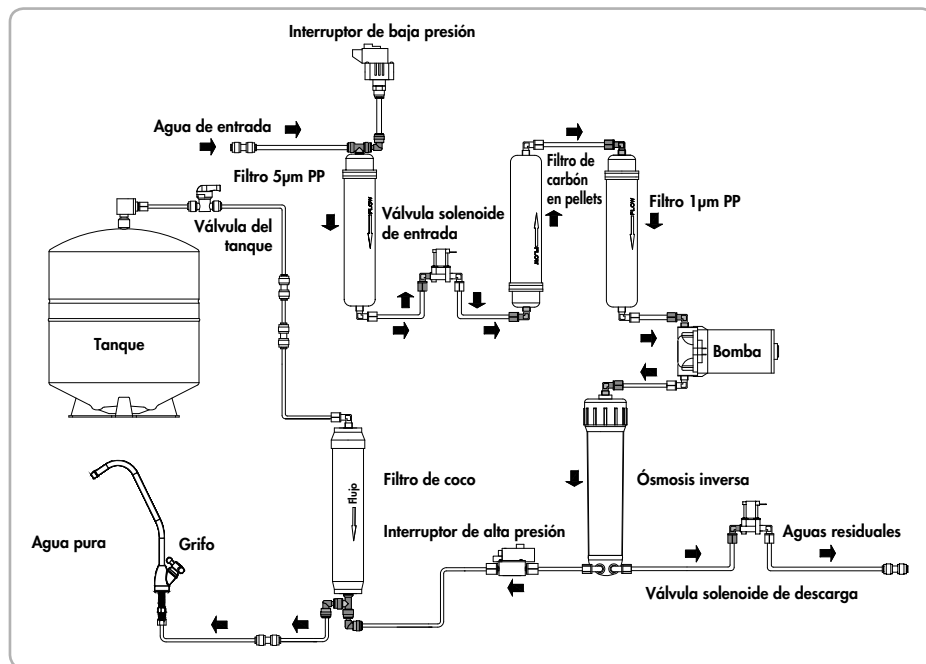
- **¡No utilice AqueenaPro en exteriores!**

El uso de AqueenaPro en exteriores puede acelerar la corrosión de las tuberías y partes, que puede resultar en fugas o daños en el dispositivo.

TECNOLOGÍA DE AQUEENAPRO

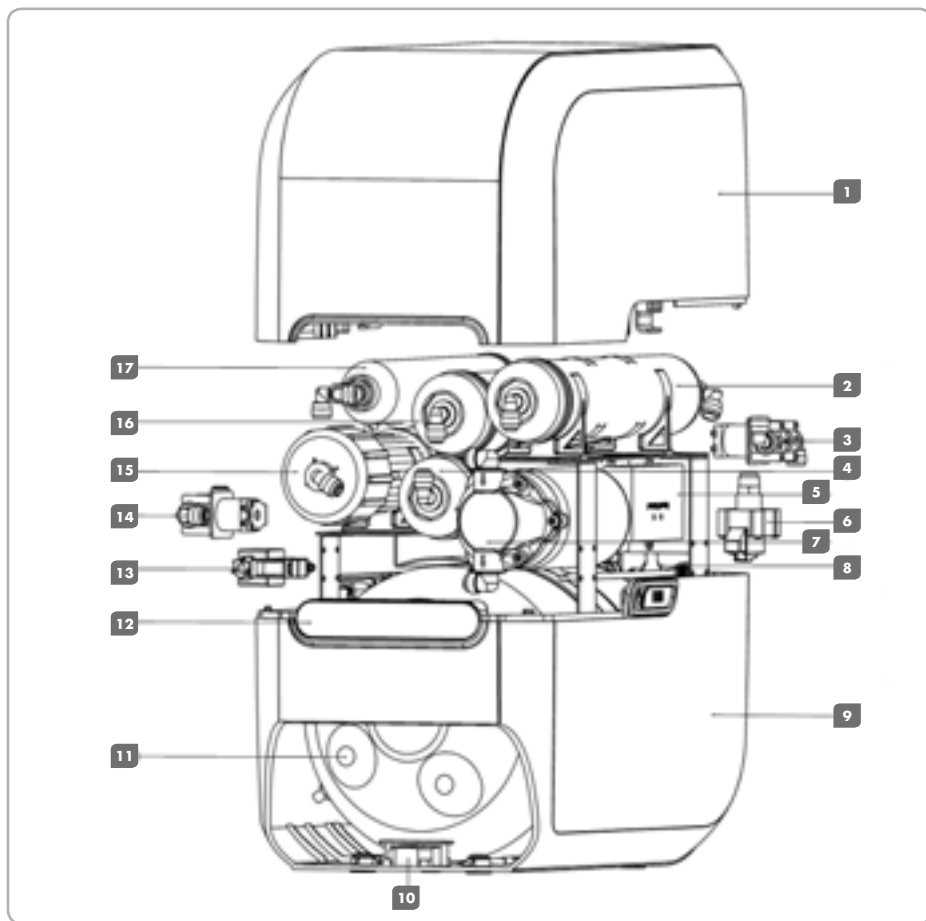
AqueenaPro es un sistema de filtrado de 5 etapas y de bajo ruido que utiliza la tecnología de ósmosis inversa más moderna disponible en la actualidad.

El corazón del sistema de filtración de agua AqueenaPro es una membrana de ósmosis inversa con pequeños poros de 0,0001 micras diseñada para eliminar las impurezas incluso disueltas (metales pesados), residuos de pesticidas, así como microorganismos nocivos (bacterias y virus). AqueenaPro reduce significativamente las bacterias y los virus infecciosos.



CARACTERÍSTICAS DE AQUEENAPRO

- **Tanque de agua integrado**, volumen teórico de 2.5 galones (9.5l).
- **Caja de control por ordenador**, que regula automáticamente el estado de trabajo del AqueenaPro.
- **Alarma de cambio de filtro**, que indica cuando el filtro necesita ser reemplazado.
- **Membrana de ósmosis inversa** integrada con la cubierta de la membrana para evitar la manipulación.
- **Sensor de fugas**, para detectar fugas del dispositivo. Asegura la propiedad del usuario y evita los daños causados por fugas.
- **Bomba de alta presión**, que crea un entorno estable para la membrana de ósmosis inversa.
- **Válvula solenoide de descarga**, para descargar la membrana de ósmosis inversa (RO) automáticamente y controlar el flujo de agua residual.
- **Válvula solenoide de entrada**, que por definición abre o cierra la presión de agua de entrada en un rango entre 0,03 y 0,6 Mpa (4,35 – 87 psi).
- **Válvula de cierre de flujo**, para evitar el contraflujo de agua.
- **Característica de seguridad**, interruptor de presión.



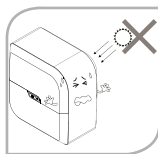
- | | |
|--|--|
| 1. Tapa superior | 10. Sensor de fugas |
| 2. Filtro PP de 5 micrones | 11. Depósito de agua de 2,5G |
| 3. Válvula solenoide entrada | 12. Pantalla |
| 4. Filtro de carbón de pellet | 13. Interruptor de alta presión |
| 5. Caja de control por ordenador | 14. Válvula solenoide descarga |
| 6. Interruptor de baja presión | 15. Ósmosis inversa |
| 7. Bomba | 16. Filtro PP de 1 micron |
| 8. Abrazadera para agua de entrada/salida | 17. Filtro de coco |
| 9. Tapa inferior | |

ARTÍCULOS PRESENTES EN LA CAJA

1. Sistema de filtración de agua AqueenaPro	1 unidad
2. Membrana de ósmosis inversa de película protectora	1 unidad
3. Adaptador de fuente de alimentación	1 unidad
4. Manual de usuario	1 unidad
5. Grifo de agua para beber	1 unidad
6. Tubo	5 m
7. Abrazadera de desagüe	1 unidad
8. Llave para el alojamiento de la membrana	1 unidad
9. Bolsa de accesorios	1 unidad
a) Conector de agua de alimentación en línea	1 unidad
b) Clip para conectores rápidos	2 unidades
c) Accesorio de grifo	1 unidad

INSTALACIÓN DE AQUEENAPRO

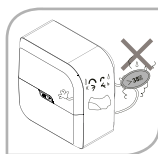
Las operaciones de instalación, servicio, mantenimiento y reparación deben ser realizadas por personal autorizado de Zepter. Todo el mantenimiento debe ser realizado utilizando cartuchos de repuesto y piezas de repuesto originales de Zepter.



¡Advertencia!

- Evite la exposición a la luz solar directa y la instalación en zonas húmedas

Se puede crear un caldo de cultivo para los microorganismos que resulta en una reducción de la calidad del agua purificada, ya que los componentes internos del purificador de agua puede ser contaminados

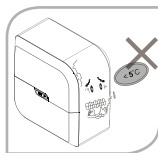


- ¡El agua de entrada no puede estar a más de 38°!

El uso de agua caliente (> 38°C) como una fuente de agua causará daños permanentes a la membrana de ósmosis inversa y reducirá el rendimiento del producto. Asegúrese de conectar AqueenaPro sólo a un suministro de agua fría.



- La distancia máxima entre la fuente de agua y el depurador no debe ser superior a 3 m.
- Evite cualquier doblez en el tubo. No doble ni bloquee el tubo de agua de descarga.
- No encierre el AqueenaPro en un gabinete hermético.
- No utilice el AqueenaPro cuando el drenaje está obstruido.



- ¡No utilice AqueenaPro a temperaturas inferiores a 5°!

Si la temperatura ambiente es inferior a 5°, se puede dar lugar a rotura de los tubos debido al congelamiento del agua dentro de la máquina.

Instrucciones de instalación

¡Nota!

El purificador de agua Aqueena Pro ha sido diseñado para ser instalado debajo del fregadero. La instalación inicial requiere trabajos de carpintería y plomería.

Las operaciones de instalación, servicio, mantenimiento y reparación deben ser realizadas por personal autorizado de Zepter.

Preparación adicional recomendada

- Conexión a la red a no más de 1,5 m del punto de instalación de AqueenaPro
- Suministro de agua a no más de 3 m de distancia
- Desagüe a no más de 3 m de distancia
- Espacio de acuerdo con las dimensiones del AqueenaPro
- Es preferible instalar el AqueenaPro cerca del fregadero de manera que las tuberías de agua de entrada y de descarga estén disponibles.

¡Notas Importantes!

1. Si usted ha dejado de utilizar AqueenaPro por más de dos días (48 horas), apague el dispositivo y vacíe el tanque de almacenamiento.
2. Para mantener el tanque de almacenamiento limpio, éste se debe drenar una vez cada 2 días.
3. El zumbador sonará para indicar un fallo en el purificador. Si escucha una alarma audible, actúe como se informa en la sección **“Funciones del display” y/o en “Guía de solución de problemas”** o llame a un técnico de servicio en busca de ayuda.
4. No suministre servicio al AqueenaPro por su cuenta. Llame a un técnico/centro de servicio Zepter para obtener ayuda.

INSTRUCCIONES DE USO

Antes del primer uso

1. Instale la membrana de ósmosis inversa de acuerdo con la sección de **Instalación de la membrana de ósmosis inversa**.
2. Asegúrese de que todas las conexiones son seguras.
3. Conecte el purificador de agua a la red eléctrica. Asegúrese de que el enchufe del conector de alimentación pueda conectarse a la toma de corriente local.
4. Omita el tanque de agua, cierre la válvula del tanque de agua.
5. Abra la válvula de entrada de agua y el grifo de agua
6. Encienda el AqueenaPro. Al encenderse se escuchará una señal de audiocon 1 zumbido.
7. Deje correr el agua a través del sistema durante aprox. 5-10 min (estabilización del sistema) y revise todas las conexiones.

¡Precaución! Si encuentra alguna fuga, no debe proceder hasta que se resuelva la filtración.

8. Cierre la llave del agua y compruebe si el flujo de agua residual se detiene (aproximadamente después de 30 s).
9. Si no se encuentra ninguna desviación o fuga, abra la válvula del tanque de agua y deje que el sistema se llene de agua.
10. Deseche los primeros dos tanques de agua antes de su uso.



¡Nota! Los dos primeros tanques pueden contener residuos negros.

Se trata de partículas de carbón que suelta el filtro de carbón y no afectan el rendimiento futuro del sistema ni la calidad del agua purificada.

11. Mida el nivel de TDS y regístrelo en la tarjeta de **Ficha de garantía del producto**.

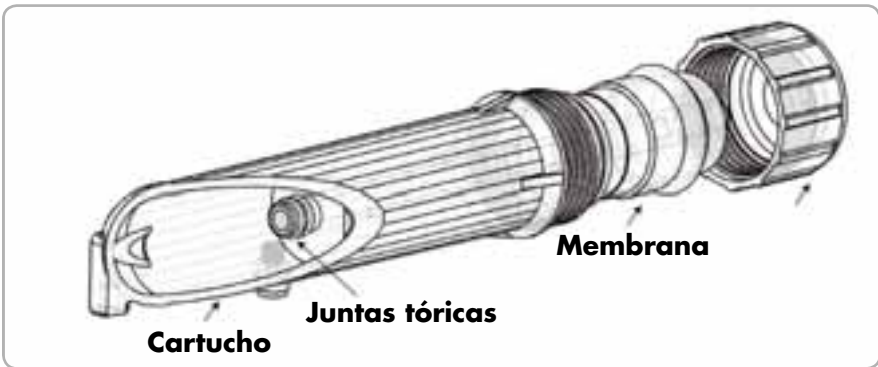
Instalación de la membrana de ósmosis inversa



¡Nota!

- El purificador de agua AqueenaPro se entrega con la membrana de ósmosis inversa no instalada y embalada por separado con una película protectora.
- Con el fin de evitar la contaminación microbiana de los componentes de la membrana durante el almacenamiento y el transporte, el paquete de la membrana de ósmosis inversa contiene una pequeña cantidad de solución protectora.

1. Retire la cubierta superior del AqueenaPro.
2. Afloje la tuerca de la tapa de la carcasa de la membrana y saque el tubo de entrada de agua.
3. Desmonte la tapa de la membrana con la llave suministrada.
4. Retire la membrana de ósmosis inversa de la película protectora.
5. Coloque la membrana de ósmosis inversa en el alojamiento de la membrana. El extremo de la membrana con junta tórica debe ser colocado en la parte inferior del alojamiento. (Ver foto abajo)



6. Cierre la carcasa de la membrana con la tapa. Utilice la llave para apretar la tapa correctamente.
7. Conecte la tubería de entrada de agua y fíjela con la tuerca de la tapa.
8. Coloque el cartucho de la membrana de ósmosis inversa en su posición.
9. Compruebe todas las conexiones y asegúrese de que no haya fugas.
10. Cierre la cubierta superior del AqueenaPro.

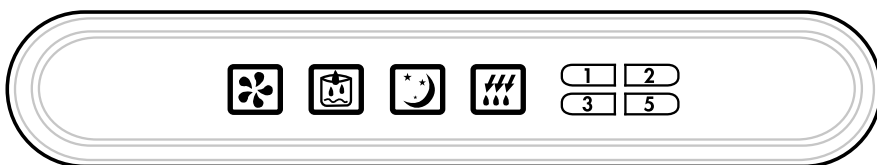


¡Advertencia!

Preste atención a la dirección de la membrana; el extremo de la membrana con junta tórica debe ser colocado en la parte inferior del alojamiento.

- No fuerce la membrana de ósmosis inversa en la carcasa de la membrana, ya que puede causar daño permanente a la envoltura de la membrana o a los componentes de la membrana.
- Si la membrana de ósmosis inversa está instalada correctamente en el alojamiento de la membrana, no hay necesidad de forzarla.

Funciones del display



Si un icono del display se ilumina:



Trabajando: La purificación de agua está en curso, el dispositivo está en el modo de trabajo.



Fuente de agua: luz que destella - falta la fuente de entrada de agua o baja presión del agua de entrada. El icono de "fuente de agua" se iluminará con una alarma audible (7 zumbidos)



En Espera: El purificador de agua se encuentra en modo de espera.



Lavado: La función de lavado está activada.



¡Nota! Si se producen fugas, todos los iconos (iconos "Trabajo", "Fuente de agua", "En espera" y "Lavado") parpadearán al mismo tiempo, junto con una alarma audible.



Visualización del estado del filtro: Muestra el estado real del filtro.

Luz verde - el filtro funciona a su nivel óptimo.

Luz naranja - el filtro debe sustituirse dentro de poco. Póngase en contacto con el Servicio Zepter para el soporte de mantenimiento.

Una luz roja junto con una alarma audible (4 zumbidos) significa que el filtro debe ser cambiado inmediatamente. No se recomienda el uso adicional del filtro.



5 - micron PP filter WT-100-72



Pellet carbon filter WT-100-73



1 - micron PP filter WT-100-74



Coconut filter WT-100-75

Lavado de la membrana de ósmosis inversa

La membrana de ósmosis inversa se lava automáticamente durante 18 segundos cuando el dispositivo está encendido.

Cuando el tanque de agua está lleno, la membrana de ósmosis inversa se lava automáticamente durante 10 segundos.

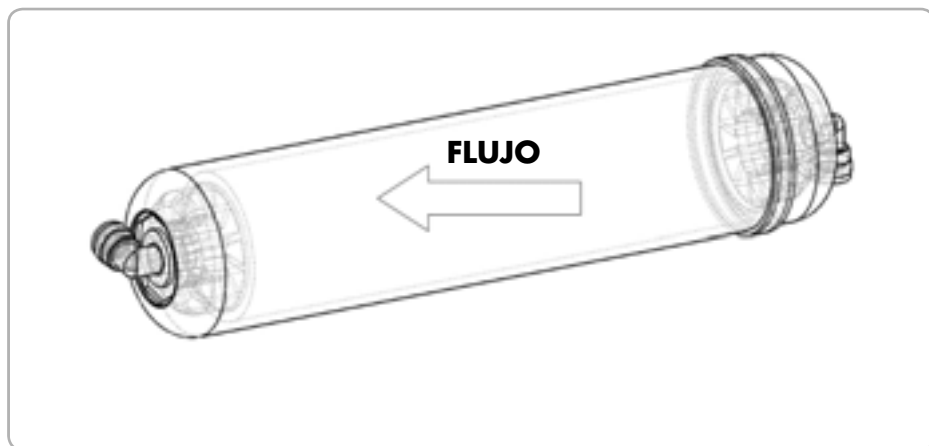
! Método de sustitución del filtro

¡Nota! Los filtros y las membranas son consumibles. Su tiempo de su stitución depende de la calidad del agua de entrada y el consumo de agua.

No están cubiertos por la garantía.

Procedimiento de sustitución de los filtros

1. Apague la fuente de alimentación.
2. Cierre la válvula de entrada de agua.
3. Retire la cubierta superior.
4. Retire el filtro "viejo" - Desconecte el filtro de los conectores rápidos (memorice la orientación del filtro).
5. Sustituya el filtro - **¡Preste atención a la correcta dirección del flujo de agua!**



6. Compruebe todas las conexiones y asegúrese de que no haya fugas.
7. Cierre la cubierta superior.
8. Abra la válvula de entrada de agua y encienda la fuente de alimentación.



Restauración del sensor de fugas

1. Apague la fuente de alimentación
2. Cierre la válvula de entrada de agua
3. Retire la cubierta superior
4. Repare la fuga
5. Vacíe el agua del alojamiento quitando el tapón de goma situado en la base del alojamiento.
6. Seque el sensor



¡Advertencia!

Al instalar un filtro nuevo, preste especial atención a la dirección del flujo de agua - la flecha de la etiqueta del filtro representa la dirección del flujo de agua correcta.

El filtro no puede ser instalado al revés.

PP Filter

PP Filter (5 micron)



Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

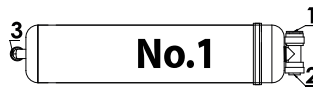
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

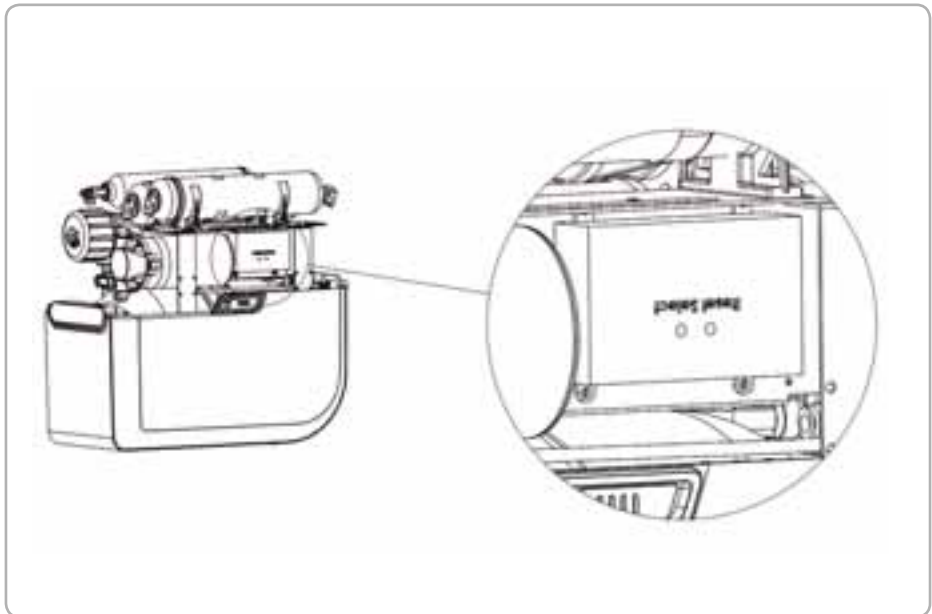
Made in China



Después de la sustitución del filtro

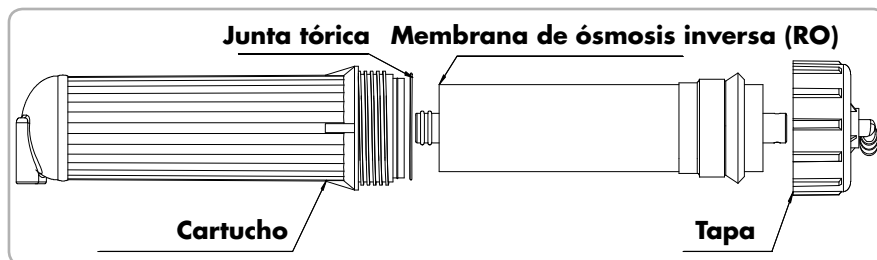
Botón "Select": Después de que los filtros se sustituyen, pulse el botón "Select" para seleccionar el icono de filtro correspondiente. El icono comienza a parpadear.

Botón "Reset": Seleccione el filtro correspondiente y pulse el botón de "reset", manténgalo pulsado durante más de 3 segundos hasta que la función se active. Después de la restauración, la luz roja se convertirá en luz verde.



Procedimiento de sustitución de la membrana de ósmosis inversa

1. Apague la fuente de alimentación.
2. Cierre la válvula de entrada de agua.
3. Retire la cubierta superior.
4. Retire el filtro "viejo" - Desconecte el filtro de los conectores rápidos
5. Sustituya el filtro - ¡Preste atención a la correcta dirección del flujo de agua!



6. Compruebe todas las conexiones y asegúrese de que no haya fugas.
7. Cierre la cubierta superior.
8. Abra la válvula de entrada de agua y encienda la fuente de alimentación.

Tiempo de sustitución del filtro

El sistema de purificación de agua AqueenaPro está equipado con un sistema especial de supervisión de la duración del filtro. El sistema supervisa automáticamente las condiciones de filtro y el estado actual se muestra **en el Display de estado del filtro**.

Luz verde - el filtro funciona a su nivel óptimo.

Luz naranja - el filtro pronto debe sustituirse. Póngase en contacto con el Servicio Zepter para el soporte de mantenimiento.

Una luz roja junto con una alarma audible (4 zumbidos) significa que el filtro debe ser cambiado inmediatamente. No se recomienda el uso adicional del filtro.



¡Atención!

El ciclo de sustitución del filtro máximo recomendado representa el equivalente de tiempo del AqueenaPro encargado en el proceso de filtración.

Modelo teórico usado en el cálculo del **ciclo de sustitución del filtro máximo recomendado** se basa en 10L por día de consumo de agua purificada. Para las demandas que excedan los supuestos del modelo, el ciclo de sustitución puede variar.

El ciclo de sustitución del filtro no es el período de garantía de calidad del filtro, sino el ciclo esperado (duración) cuando el filtro muestra su rendimiento original. La duración del filtro está afectada por el consumo diario de agua y la condición del agua de entrada, por lo tanto, el ciclo de sustitución del filtro puede ser más corto para las áreas donde el agua contiene un alto nivel de sólidos suspendidos (partículas, sedimentos, etc.)

Tipo de filtro	Ciclo máximo recomendado de sustitución del filtro (meses)
WT-100-72 Filtro PP de 5 micras	6
WT-100-73 Filtro de carbón en pellets	6
WT-100-74 Filtro PP de 1 micra	6
WT-100-75 Filtro de coco	12

Tiempo de sustitución de la membrana de ósmosis inversa

Membrana	Ciclo máximo recomendado de sustitución del filtro (meses)
WT-100-15 Membrana de ósmosis inversa	12

El fabricante recomienda el cambio de la membrana de ósmosis inversa WT-100-15 con el filtro de coco WT-100-75, por lo tanto consulte el período de sustitución del filtro de coco como se muestra **en el Display de estado del filtro (N° 5)**

Tips!

Si no está seguro sobre el momento adecuado para cambiar el filtro,

- ¿El nivel de TDS es significativamente mayor que al comienzo del proceso de purificación? **(Consulte el registro en la Ficha de Garantía).**
- ¿Se necesita más tiempo para llenar completamente el tanque de agua en comparación con el comienzo del proceso de purificación?
- ¿La cantidad de agua de desecho es mayor que al comienzo del proceso de purificación?

Si ha respondido Sí a al menos una de estas 3 preguntas, cambie el filtro o los filtros.

NOMBRE DEL PRODUCTO:	ZEPTEP AQUEENAPRO
Modelo	WT-100
Tensión	AC100-240V, 50-60HZ
Potencia nominal	25W
Tamaño (mm)	408wx265dx420h
Presión de entrada de agua adecuada	0.07-0.75MPa
Presión de trabajo	0.6MPa-0.8MPa
Temperatura del agua de entrada	5-38°C
Valor TDS máximo del agua de entrada	< 2000 PPM
Máximo volumen diario de producción de agua	100 galones, aproximadamente 378.5 Litros
Sistema de autolimpieza	Sí
Tipo de protección contra descargas eléctricas	Tipo II
Capacidad del tanque	9.5 l (capacidad utilizable 6 l) 2.5 Galones (capacidad utilizable 1.6G)
Calidad del agua adecuada	diseñada para el agua del grifo principalmente.
País de origen:	China

INFORMACIÓN DE USO

Información de uso general	Valor	Unidad
Capacidad nominal*	<378	[L/día]
Presión mínima-máxima del agua de alimentación	0.69MPa - 0.75MPa 10-110	[MPa] [psi]
Temperatura mínima-máxima del agua de alimentación	5-38	[°C]
Tasa de recuperación del producto**	42	[%]
Dureza máxima del agua de alimentación	<1,000	[mg/L]
Valor TDS máximo del agua de alimentación	<2,000	[ppm]
Valor máximo de hierro disuelto en el agua de alimentación	<2	[mg/L]
Ph adecuado del agua de alimentación	6-8	[-]
Turbidez	<3	[NTU]

* A 5 bar de presión del agua de alimentación y 25 °C de temperatura del agua de alimentación

** A 3,5 bar de presión del agua de alimentación y 25 °C de temperatura del agua de alimentación; TDS <750ppm. Medido en tanque cerrado.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Razón	Causa posible
La máquina no se enciende	• La fuente de alimentación no está conectada	• Revise la fuente de alimentación o enchufe la fuente de alimentación
	• Baja presión del agua de entrada o no hay agua	• Revise la presión del agua de entrada
	• Fallo del interruptor de baja presión, no se puede conectar la fuente de alimentación	• Después de conectar la entrada de agua, mida la resistencia y reemplace si es necesario
	• El interruptor de alta presión no se puede restaurar	• Después despresurizar, mida la resistencia y reemplace si es necesario
	• El transformador está quemado	• Mida la tensión de salida y reemplace si es necesario
La bomba de alta presión está funcionando correctamente, pero no se está produciendo agua	• La bomba de alta presión ha perdido la presión	• Mida la presión de la bomba de agua y reemplace si es necesario
	• Válvula solenoide de entrada de agua defectuosa, el agua no puede entrar (no hay agua pura)	• Reemplace la válvula solenoide
	• Un pre-filtro está obstruido	• Revise el agua pura y el agua de desecho y sustituya el pre-filtro
	• La válvula de retención está bloqueada (agua de desecho, agua pura)	• Reemplace la válvula de retención
	• La membrana de ósmosis inversa está obstruida	• Limpie o sustituya la membrana de ósmosis inversa
El tanque de almacenamiento está lleno, pero no sale agua pura	• El tanque de almacenamiento no tiene suficiente presión	• Infle el depósito de almacenamiento y vacíe el tanque, la presión debe estar entre 0,05 y 0,07 MPa
	• El post-filtro de carbón activado está obstruido	• Sustituya el post-filtro de carbón activado
La máquina se apaga pero el agua de desecho sigue saliendo	• Fallo en la válvula solenoide de entrada, no puede cortar con eficacia el suministro de agua	• Revise el agua de desecho, reemplace la válvula solenoide de entrada
	• La válvula de retención ha perdido presión (caudal de agua de desecho bajo)	• Revise el agua de desecho, reemplace la válvula de retención
Después de que la máquina se llena de agua, la máquina se enciende repetidamente	• La válvula de retención ha perdido presión	• Reemplace la válvula de retención
	• Fallo en el interruptor de alta presión	• Reemplace el interruptor de alta presión
	• Pérdida de presión en el sistema	• Después de revisar la válvula de retención, compruebe que no haya fugas de agua en las tuberías
El agua pura fluye lentamente o no está fluyendo	• El pre-filtro está obstruido	• Reemplace el pre-filtro
	• La membrana de ósmosis inversa está obstruida	• Lave o sustituya la membrana de ósmosis inversa
	• Fallo en la válvula solenoide de entrada	• Reemplace la válvula solenoide de entrada
	• La válvula de retención está obstruida	• Reemplace la válvula de retención
	• El post-filtro de carbón activado está obstruido	• Reemplace el post-filtro de carbón activado
	• La presión de la bomba de alta presión no es suficiente	• Mida la presión del agua de la bomba de alta presión, reemplace si es necesario

De conformidad con el art. 13 del Decreto Legislativo n.º 151 del 25 de julio de 2005, en el ámbito de aplicación de las Directivas europeas 2002/95/CE, 2002/96/CE y 2003/108/CE sobre la reducción del uso de sustancias peligrosas en equipos eléctricos y electrónicos y su eliminación, el símbolo del contenedor tachado significa que los productos eléctricos y electrónicos usados no deben mezclarse con la basura doméstica general. Para el tratamiento, recuperación y reciclaje, lleve este producto a los puntos de recogida designados al final de su vida útil.



Si desecha el producto correctamente, estará contribuyendo a conservar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un manejo inapropiado de los residuos.

FICHA DE GARANTÍA

Producto: AqueenaPro, WT-100

Período de garantía: Meses

N ° de serie:

N ° de lote:

DATOS DEL CLIENTE

Nombre del cliente:

Dirección del cliente:

Número de teléfono: **e-mail:**

Número de factura: **Fecha de la factura:**

DETALLES DE LA INSTALACIÓN

Nombre y sello del proveedor de servicios de la instalación:

.....

.....

Fecha de instalación:

TDS del agua no purificada: **TDS del agua purificada**

Firma del cliente:

Firma del servicio técnico:

CONTACTO DEL SERVICIO

Nombre:

Dirección:

.....

Número de teléfono **e-mail:**

.....

Todos nuestros aparatos han sido ampliamente probados siguiendo estrictos procedimientos y se garantizan contra defectos de fabricación. La garantía es válida a partir de la fecha de compra, tal como se indica en la factura emitida por el proveedor a la entrega del aparato. El fabricante se compromete a reparar o sustituir, sin cargo alguno, cualquier pieza que se encuentre defectuosa dentro del período de garantía. Los defectos que no son claramente atribuibles a cualquiera de los materiales defectuosos o procesos de fabricación se examinarán en uno de nuestros Centros de Servicio Zepter, o en nuestra sede y se cobrará de acuerdo al resultado.

La garantía sólo es válida si:

1. La máquina tiene materiales defectuosos o defectos de fabricación.
2. No hay signos de manipulación por parte del cliente o de que las piezas originales han sido instaladas por personal no autorizado.
3. Se han utilizado los accesorios originales.
4. La máquina no se ha sobrecargado o se ha accidentado.
5. El dispositivo se ha mantenido en consonancia con las recomendaciones del fabricante.
6. Todos los filtros y la membrana se han cambiado con regularidad y el período de sustitución de los filtros recomendado no se ha superado.

La garantía no se aplica a:

1. Las piezas sometidas a desgaste.
2. Los daños causados por transporte, mal uso, negligencia o mala instalación, de acuerdo con las advertencias que figuran en el catálogo de productos.
3. Consumibles (incluidos los filtros y membranas, que tienen que ser reemplazados con regularidad).

Esta garantía no afecta los derechos legales del consumidor aplicables en virtud de la legislación nacional vigente, o los derechos de los consumidores para reclamar contra el vendedor como se establece en el contrato de compraventa.

En ausencia de legislación nacional aplicable, esta garantía será el único y exclusivo recurso del consumidor. En este caso, el fabricante no se hará responsable de ningún daño accidental o consecuente que surja por el incumplimiento de cualquier garantía expresa o implícita de este producto. La responsabilidad del fabricante se limitará al precio de compra pagado por el consumidor y no lo podrá superar.

Esta garantía no cubre daños al producto como resultado de abuso o mal uso, operaciones de embalaje inadecuado, accidentes o mantenimiento y reparación realizados por centros de servicio no autorizados.

El fabricante se reserva el derecho de retirar esta garantía si la etiqueta que contiene el número de serie del producto ha sido retirada o se eliminó después de la compra.

FICHA DE DATOS DE PRESTACIONES DE AQUEENAPRO

AqueenaPro ha sido probado por un laboratorio de agua potable autorizado para las sustancias y condiciones que se muestran en la siguiente tabla.

Sustancia	Unidad	Agua de alimentación	Tasa de reducción [%] (agua de efluentes potable)
Composición química			
Parámetros de campo			
Bar de presión	bar		3,5
Temperatura del agua	°C		25
Agua de alimentación - Volumen de muestra	L		100
Parámetros fisicoquímicos	Unidad	Agua de alimentación	Tasa de reducción [%]
Turbidez	NTU	>1	>85%
pH ¹⁾	pH	7+10%	neutral
Dureza y cationes	Unidad	Agua de alimentación	Tasa de reducción [%]
Dureza total ppm	mgCaCO ₃ /L	270±20%	>96%
Calcio (disuelto)	mgCa/L	90±20%	>98%
Magnesio (disuelto)	mgMg/L	20±20%	>86%
Aniones	Unidad	Agua de alimentación	Tasa de reducción [%]
Cloruro	mgCl/L	40±20%	>97%
Nitrato	mgNO ₃ /L	120±20%	>91%
Compuestos de N y P	Unidad	Agua de alimentación	Tasa de reducción [%]
Nitrito	mgNO ₂ /L	0.50±10%	>93%
Amonio	mgNH ₄ /L	0.1±20%	>80%
Elementos y metales pesados	Unidad	Agua de alimentación	Tasa de reducción [%]
Arsénico (V) (disuelto)	mgAs/L	0.5±20%	>99%
Plomo (disuelto)	mgPb/L	0.5±20%	>95%
Cadmio (disuelto)	mgCd/L	0.5±20%	>98%
Hierro (disuelto)	mgFe/L	0.5±20%	>96%
Manganeso (disuelto)	mgMn/L	0.5±20%	>99%
Mercurio (disuelto)	mgHg/L	0.5±20%	>98%
Microbiológica	Unidad	Agua de alimentación	Tasa de reducción [%]
Gérmenes totales (72h@22°C)	[CFU/ml]	6000-8000	>99.999%
Gérmenes totales (24h@37°C)	[CFU/ml]	4000-6000	>99.999%
E.Coli	[CFU/100ml]	600±20%	No detectable
Enterococo	[CFU/100ml]	600±20%	No detectable

¹⁾ El valor final de ph depende de la concentración de la fracción de dióxido de carbono gaseoso disuelto. Las altas concentraciones tienen la tendencia a reducir el ph.

*Probado en condiciones de laboratorio, el rendimiento real puede variar

AQUEENAPRO : PURIFICATEUR D'EAU

Merci d'avoir choisi le système de purification de l'eau ZEPTER AqueenaPro et de votre confiance en Zepter International. Votre AqueenaPro fournira de l'eau propre, saine et au goût excellent pour vous et votre famille. Adoptez Zepter AqueenaPro dans votre maison et profitez d'une source sans fin d'eau pure, au quotidien. Zepter International est un spécialiste mondial de la santé et du bien-être.

Ces instructions vous aideront à tirer le meilleur parti de votre système de filtration de l'eau. Veuillez lire ce manuel d'utilisation pour vous familiariser avec son fonctionnement et son entretien.


Pour être certain que la garantie s'applique, suivez toutes les instructions fournies dans ce manuel d'utilisation. Pour plus d'information ou pour obtenir de l'aide, veuillez contacter votre représentant Zepter*.


Pour toute question relative à l'installation d'AqueenaPro, son entretien ou le remplacement du filtre, veuillez contacter votre technicien de maintenance/centre d'assistance Zepter*.


*Vous trouverez toutes les coordonnées sur la carte de garantie

INTRODUCTION	77
SOMMAIRE	78
CONSIGNES DE SECURITE	79
TECHNOLOGIE AQUEENAPRO	85
CARACTERISTIQUES D'AQUEENAPRO	85
VUE D'ENSEMBLE D'AQUEENAPRO	86
ARTICLES PRÉSENTS DANS L'EMBALLAGE	87
INSTALLATION D'AQUEENAPRO	87
– Consignes d'installation	88
MODE D'EMPLOI	88
– Avant de l'utiliser pour la première fois	88
– Installation de la membrane OI	89
– Fonctions de l'afficheur	90
ENTRETIEN ET METHODE DE REMPLACEMENT DU FILTRE	91
– Rinçage de la membrane OI	91
– Méthode de remplacement du filtre	91
– Procédure de remplacement du filtre	91
– Rétablissement du capteur de fuite	92
– Après le remplacement du filtre	93
– La procédure de remplacement OI	94
– Temps de remplacement du filtre	94
– Temps de remplacement de la membrane OI	95
INFORMATIONS TECHNIQUES	96
INFORMATIONS RELATIVES AU FONCTIONNEMENT	96
CONSIGNES DE DEPANNAGE	97
INFORMATIONS POUR LA MISE AU REBUT	98
CARTE DE GARANTIE	99
DECLARATION DE GARANTIE	100
FICHE DES PERFORMANCES D'AQUEENAPRO	101

Le manuel utilise des indications pour attirer votre attention sur certains détails

 **Avertissement !** Le non-respect de l'avertissement peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels graves.

 **Attention !** Pour des raisons de sécurité, faites attention ! Le non-respect du signe 'Attention' peut entraîner des blessures ou des dégâts matériels légers.

 **Remarque !** Elle contient des informations supplémentaires et des conseils utiles pour l'utilisation correcte de l'appareil de filtration de l'eau.

 **Attention !**

- Ce manuel d'utilisation fait partie intégrante de l'appareil. Lisez attentivement toutes les instructions et les consignes de sécurité contenues dans ce manuel, car elles fournissent des informations importantes sur l'utilisation et l'entretien du dispositif. Conservez le manuel pour pouvoir le consulter en cas de besoin.
- Après avoir enlevé l'emballage, vérifiez que le système de filtration de l'eau soit intact, inspectez soigneusement le corps de l'appareil et la boîte des accessoires.
- Cet appareil ne doit être utilisé que pour l'usage pour lequel il est prévu. Le fabricant n'est pas responsable en cas de dégâts provoqués par un usage inapproprié, incorrect ou déraisonnable.

- Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins que cela ait lieu sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil.
- Il faut surveiller les enfants pour vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- À la fin de sa vie, l'appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères mais il doit être remis à des opérateurs qualifiés pour la collecte de ce type de produits. De cette manière il sera correctement éliminé ou recyclé, ce qui aidera à protéger l'environnement !



Remarque !

1. AqueenaPro est un système de filtration à usage domestique. Toute utilisation en dehors de votre foyer ou dans des buts autres que celui de purifier l'eau à usage domestique annulera automatiquement votre garantie.
2. L'AqueenaPro ne doit pas être utilisé sur l'eau d'alimentation qui est microbiologiquement dangereux ou a qualité microbiologique inconnu, sans désinfecter l'eau avant d'utiliser l'appareil.
3. **Tuyauterie eau froide** – AqueenaPro doit être raccordé sur un tuyau d'eau froide. L'utilisation d'eau chaude (>38 °C) comme

source d'eau provoquera des dégâts permanents à la membrane OI et détériorera fortement les performances du produit.

!

Avertissement !

Importantes consignes de sécurité :

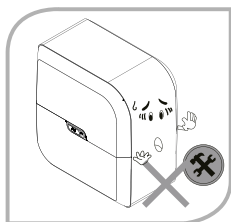
Avertissement pour le marché européen :

Cet appareil peut être utilisé par les enfants à partir de 8 ans et les personnes présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, à condition qu'ils soient supervisés ou qu'ils aient reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et qu'ils aient compris les risques encourus. Il est interdit aux enfants de jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Avertissement pour le marché non européen :

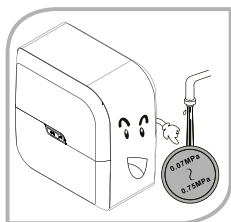
Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou un manque d'expérience et de connaissances, à moins que cela ait lieu sous la supervision d'une personne chargée de leur sécurité ou après avoir reçu des instructions sur l'utilisation de l'appareil. Il faut surveiller les enfants pour vérifier qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.

Les nouveaux jeux de tuyaux fournis avec l'appareil doivent être utilisés tandis que l'ancien jeu de tuyaux ne doit pas être réutilisé.



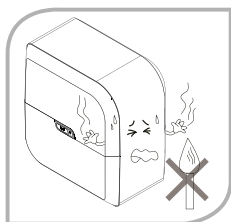
• **Ne démontez pas ou ne modifiez pas AqueenaPro !**

Ne tentez jamais de réparer ou de modifier une partie interne d'AqueenaPro car vous pourriez compromettre l'efficacité et le fonctionnement de votre purificateur d'eau. Toute modification non autorisée automatiquement annule la garantie. Si vous vous apercevez que l'appareil a besoin d'être réparé, veuillez contacter votre technicien de maintenance Zepter.



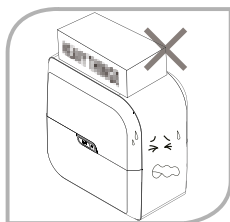
• **N'utilisez pas AqueenaPro avec de l'eau sous haute pression !**

Le fonctionnement sous haute pression peut briser les tuyaux du purificateur d'eau et donc entraîner une fuite d'eau. La pression d'arrivée d'eau recommandée est comprise entre 0,1 MPa et 0,35 MPa. (14,5 - 50,8 psi).



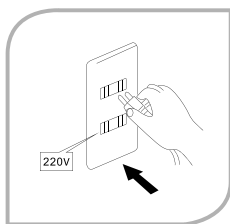
• **N'utilisez pas AqueenaPro à proximité de gaz, flammes libres, matériaux explosifs ou extrêmement inflammables.**

Ne laissez pas le purificateur à proximité de cheminées ou d'autres sources de chaleur à haute température (réchaud, four), car cela peut déformer ou faire fondre le boîtier.

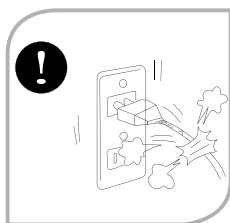


• **AqueenaPro est un appareil autonome.**

Ne placez rien et ne laissez rien sur le dessus de l'appareil.

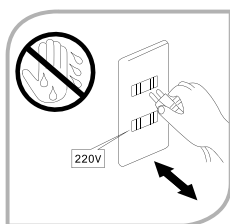


• **Avant de brancher l'appareil sur le secteur,** vérifiez que les informations présentes sur la plaque signalétique correspondent à celles de votre installation électrique.



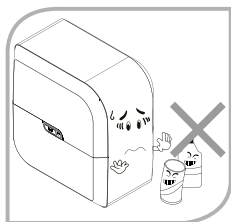
• **N'utilisez pas l'appareil si le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés.**

Si le cordon d'alimentation est endommagé, il faut le faire remplacer par le fabricant, son agent de maintenance ou des personnes qualifiées pour cela afin d'éviter tout risque. L'appareil ne doit être utilisé qu'avec l'unité d'alimentation fournie avec le distributeur d'eau.



• **Ne touchez pas la prise avec des mains mouillées !**

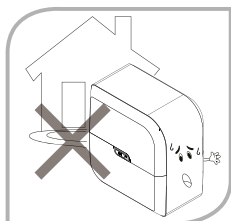
Cela peut entraîner une électrocution.



Attention !

• **N'utilisez pas de produits chimiques pour nettoyer le boîtier extérieur d'AqueenaPro.**

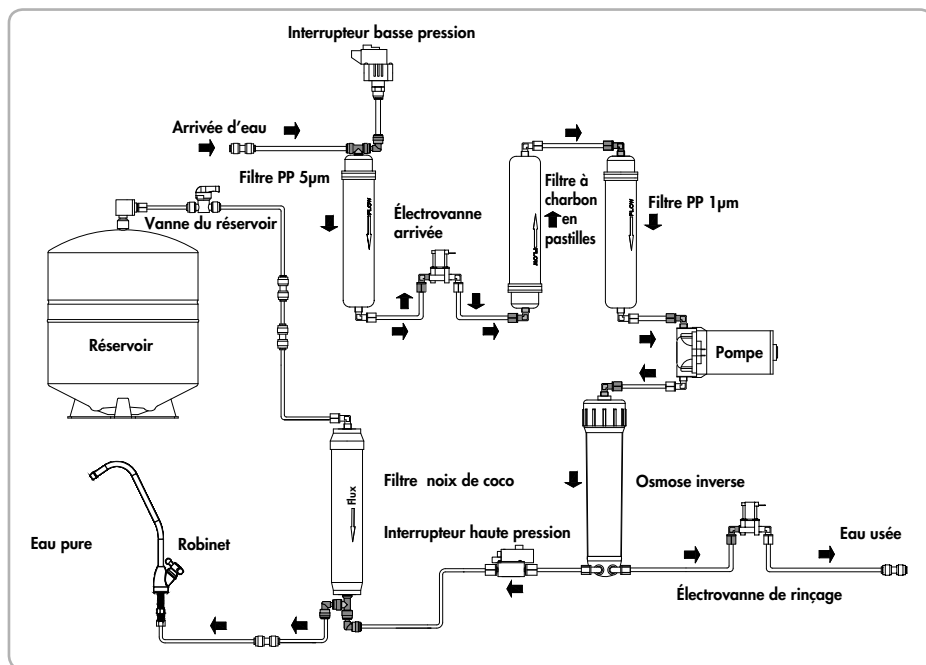
L'alcool, le pétrole, les acides organiques ou inorganiques et les produits chimiques de base forts comme les détergents pour vaisselle concentrés endommageront irréparablement le boîtier en plastique de votre AqueenaPro.



• **N'utilisez pas votre AqueenaPro à l'extérieur !**

L'utilisation d'AqueenaPro à l'extérieur peut accélérer la corrosion des tuyaux et des pièces, ce qui peut entraîner des fuites ou endommager l'appareil.

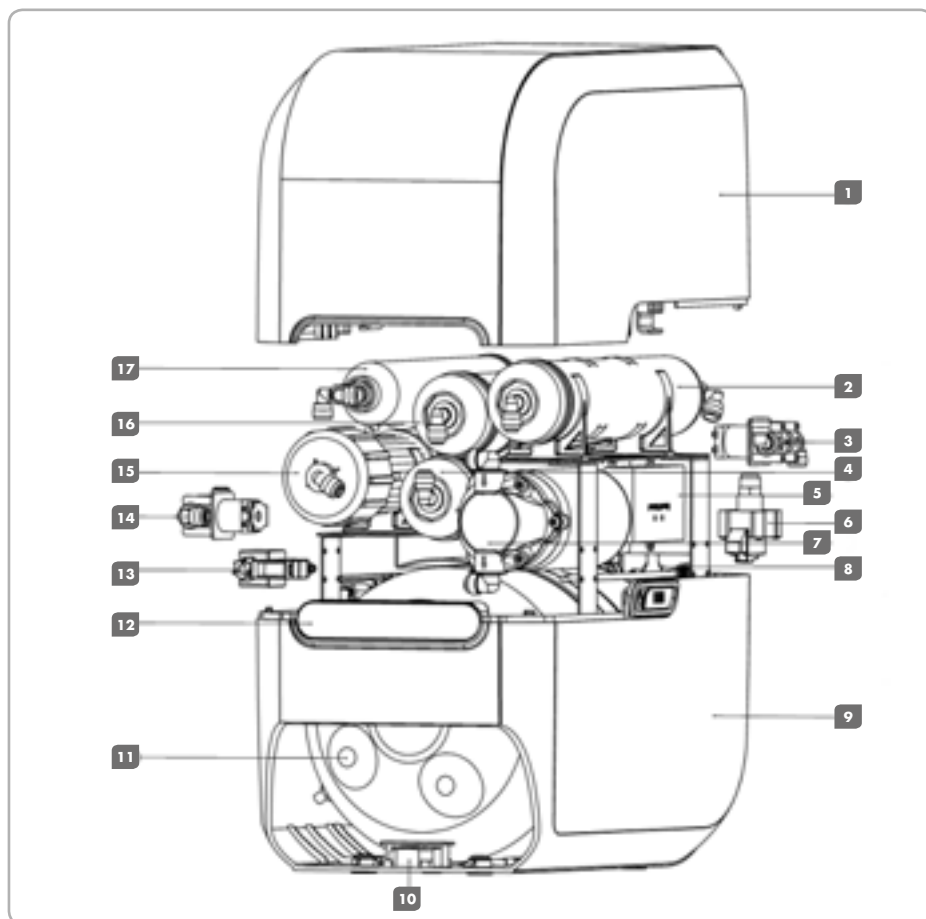
AqueenaPro est un système de filtration en 5 étapes, peu bruyant, qui utilise la technologie OI (osmose inverse) internationale la plus avancée actuellement disponible. Le cœur du système de filtration de l'eau AqueenaPro est une membrane OI avec des pores de 0,0001 micron, conçus pour éliminer même les impuretés dissoutes (métaux lourds), les résidus de pesticides ainsi que les microorganismes nocifs (bactéries et virus). AqueenaPro réduit considérablement les bactéries et les virus contagieux.



CARACTERISTIQUES D'AQUEENAPRO

- **Réservoir d'eau incorporé**, volume théorique 2,5 Gallon (9,5 litres).
- **Boîtier de commande par ordinateur**, qui règle automatiquement l'état de fonctionnement d'AqueenaPro.
- **Alarme changement du filtre**, qui indique quand le filtre a besoin d'être remplacé.
- **Membrane OI intégrée** avec le logement de la membrane pour éviter toute altération.
- **Capteur de fuite**, pour détecter les fuites au niveau du dispositif ; il protège les biens de l'utilisateur et évite les dégâts provoqués par les fuites.
- **Pompe haute pression**, qui crée un environnement stable pour la membrane OI.
- **Électrovanne de rinçage**, pour rincer la membrane OI automatiquement et contrôler le débit de l'eau usée.
- **Électrovanne arrivée**, qui par définition ouvre ou ferme la pression de l'arrivée d'eau dans une plage comprise entre 0,03 et 0,6 MPa (4,35 – 87 psi).
- **Clapet anti-retour**, pour éviter le refoulement de l'eau.
- **Dispositif de sécurité**, Interrupteur de pression.

VUE D'ENSEMBLE D'AQUEENAPRO



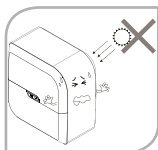
- | | |
|--|--|
| 1. Couvercle supérieur | 10. Capteur de fuite |
| 2. Filtre PP 5 microns | 11. Réservoir d'eau de 2,5 Gallon |
| 3. Électrovanne arrivée | 12. Afficheur |
| 4. Filtre à charbon en pastilles | 13. Interrupteur haute pression |
| 5. Boîtier de commande par ordinateur | 14. Électrovanne de rinçage |
| 6. Interrupteur basse pression | 15. Osmose inverse |
| 7. Pompe | 16. Filtre PP 1 micron |
| 8. Support pour arrivée/sortie d'eau | 17. Filtre noix de coco |
| 9. Couvercle inférieur | |

1. Système de filtration de l'eau AqueenaPro	1 article
2. Membrane OI dans un film protecteur	1 article
3. Adaptateur alimentation	1 article
4. Manuel d'utilisation	1 article
5. Robinet eau potable	1 article
6. Tube	5 m
7. Pince de drainage	1 article
8. Clé pour le logement de la membrane	1 article
9. Sac accessoires	1 article
a) raccord alimentation d'eau en ligne	1 article
b) attache pour raccords rapides	2 articles
c) montage robinet	1 article

INSTALLATION D'AQUEENAPRO

L'installation, la maintenance, l'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par du personnel agréé par Zepter.

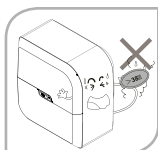
Toutes les opérations de maintenance doivent être effectuées en utilisant des pièces détachées et des cartouches de remplacement Zepter originales.



! Avertissement !

- **Évitez de le placer en plein soleil et de l'installer dans des endroits humides**

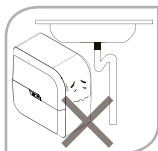
Cela pourrait créer un terrain fertile pour les microorganismes, en diminuant ainsi la qualité de l'eau purifiée, car les composants internes du purificateur de l'eau pourraient être pollués.



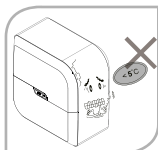
- **L'eau entrant dans l'appareil ne doit pas dépasser 38 °C !**

L'utilisation d'une source d'eau chaude (>38 °C) provoquera des dégâts permanents à la membrane OI et détériorera fortement les performances du produit.

Vérifiez qu'AqueenaPro ne soit raccordé qu'à une alimentation d'eau froide.



- La distance maximale entre la source d'eau et le purificateur ne doit pas dépasser 3 m.
- Évitez les coudes dans le tuyau. Ne pliez pas ou ne bloquez pas le tube de rejet d'eau.
- Ne confinez pas votre AqueenaPro dans une armoire serré.
- N'utilisez pas AqueenaPro quand le drain est obstrué.



- **N'utilisez pas AqueenaPro à des températures inférieures à 5 °C !**

Si la température ambiante est inférieure à 5 °C, cela peut faire exploser les tuyaux à cause de l'eau gelant à l'intérieur de la machine.

Consignes d'installation



Remarque !

Le purificateur d'eau AqueenaPro a été conçu pour être installé sous l'évier. L'installation initiale requiert des travaux de menuiserie et de plomberie.

L'installation, la maintenance, l'entretien et les réparations ne doivent être effectués que par du personnel agréé par Zepter.

Préparation recommandée

- Il ne faut pas que le raccordement au secteur se trouve à plus de 1,5 m du point d'installation d'AqueenaPro
- L'alimentation en eau ne doit pas être à plus de 3 m
- Le drain pour l'eau rejetée ne doit pas être à plus de 3 m
- L'espace doit correspondre aux dimensions de l'AqueenaPro
- Il est préférable d'installer l'AqueenaPro à proximité d'un évier afin que des conduites d'arrivée et d'évacuation de l'eau soient facilement disponibles.



Remarques Importantes !

1. Si vous n'utilisez pas votre AqueenaPro pendant plus de deux jours (48h), éteignez l'appareil et videz le réservoir de stockage.
2. Pour que le réservoir de stockage reste propre, il doit être vidé tous les 2 jours.
3. L'avertisseur sonnera pour indiquer que le purificateur est en panne. Si vous entendez une alarme sonore, prenez les mesures indiquées dans le paragraphe "**Fonctions de l'afficheur**" et/ou "**Consignes de dépannage**" ou bien appelez un technicien de maintenance pour obtenir de l'aide.
4. Ne tentez pas de réparer l'AqueenaPro seul. Appelez un technicien de maintenance/le centre d'assistance Zepter pour obtenir de l'aide.

MODE D'EMPLOI

Avant de l'utiliser pour la première fois

1. Installez la membrane OI conformément au paragraphe Installation de la **membrane OI**.
2. Vérifiez que tous les raccordements soient bien réalisés.
3. Branchez le purificateur de l'eau sur le secteur. Assurez-vous que la fiche du connecteur d'alimentation se branche bien dans la prise.
4. Contournez le réservoir d'eau, fermez la vanne du réservoir d'eau.
5. Ouvrez la vanne arrivée d'eau et le robinet d'eau.
6. Allumez votre AqueenaPro. Au démarrage, un vrombissement aura lieu.
7. Faites couler de l'eau dans le système pendant 5 à 10 minutes environ (stabilisation du système) et contrôlez tous les raccordements.



Attention ! Si vous découvrez des fuites, n'allez pas plus loin tant que vous n'avez pas remédié aux fuites.

8. Fermez le robinet d'eau et vérifiez que le débit d'eau usée s'arrête (au bout de 30 s environ).
9. Si vous ne découvrez aucune déviation ni fuite, ouvrez la vanne du réservoir d'eau et laissez le système se remplir d'eau.
10. Videz les deux premiers réservoirs d'eau avant de l'utiliser.



Remarque ! Les deux premiers réservoirs peuvent contenir des résidus noirs. Ce sont des particules de charbon provenant du filtre à charbon et elles n'affecteront pas les performances futures du système ni la qualité de l'eau purifiée.

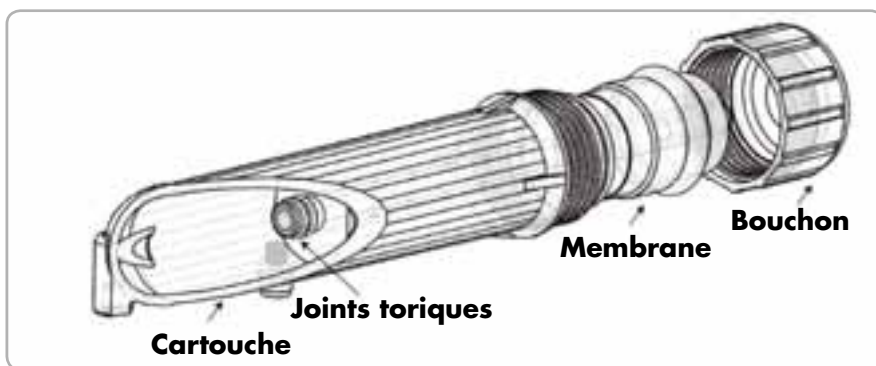
11. Mesurez le niveau de matières totales dissoutes et inscrivez-le sur votre **Carte de garantie du produit.**

Installation de la membrane OI



Remarque !

- Le purificateur d'eau AqueenaPro est fourni avec la membrane OI non montée et emballée séparément avec un film protecteur.
 - Pour éviter la contamination microbienne des composants de la membrane pendant le stockage et le transport, le colis contenant la membrane OI contient une petite quantité de solution protectrice.
1. Retirez le couvercle supérieur de l'AqueenaPro.
 2. Dévissez l'écrou du bouchon du logement de la membrane et enlevez le tuyau d'arrivée d'eau.
 3. Démontez le bouchon de la membrane de la clé fournie avec.
 4. Sortez la membrane OI de son film protecteur.
 5. Introduisez la membrane OI dans le logement de la membrane. L'extrémité de la membrane avec le joint torique doit être placée au fond du logement. (voir image ci-dessous)



6. Fermez le boîtier de la membrane avec le bouchon. Servez-vous de la clé pour serrer correctement le bouchon.
7. Raccordez le tuyau d'arrivée d'eau et fixez-le avec l'écrou du bouchon.
8. Placez la cartouche de la membrane OI à son emplacement.
9. Contrôlez tous les raccordements et assurez-vous qu'il n'y ait aucune fuite.
10. Fermez le couvercle supérieur de l'AqueenaPro.

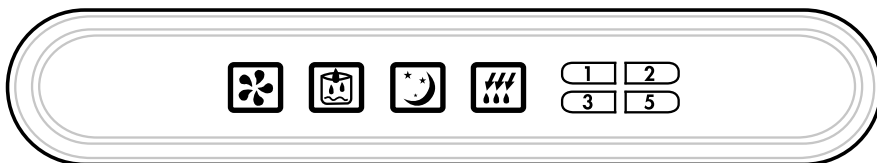


Avertissement !

Faites attention au sens de la membrane ; l'extrémité de la membrane avec le joint torique doit être située au fond du logement.

- Ne forcez pas pour faire entrer la membrane OI dans le boîtier de la membrane ; cela peut provoquer des dégâts permanents à l'extérieur de la membrane ou à ses composants.
- Si la membrane OI est installée correctement dans le logement de la membrane, il n'est pas nécessaire de forcer.

Fonctions de l'afficheur



Si une icône de l'afficheur s'allume :



En marche : la purification de l'eau est en cours, le dispositif est en train de fonctionner.



Source d'eau :

lumière clignotante – source arrivée d'eau manquante ou basse pression de l'arrivée d'eau. L'icône "Source d'eau" s'allumera avec une alarme sonore (7 vrombissements).



Standby:

le purificateur de l'eau est en standby.



Rinçage :

la fonction rinçage est activée.



Remarque ! Si une fuite se produit, toutes les icônes ("En marche", "Source d'eau", "Standby" et "Rinçage") clignoteront en même temps et seront accompagnées d'une alarme sonore.

1

2

3

5

Affichage de l'état du filtre : il montre l'état actuel du filtre.

Lumière verte – le filtre fonctionne à son niveau optimal.

Lumière orange – le filtre aura bientôt besoin d'être remplacé. Veuillez contacter le service Zepter pour obtenir de l'assistance pour l'entretien.

Une lumière rouge accompagnée d'une alarme sonore (4 vrombissements) indique que le filtre doit être immédiatement changé. Il est déconseillé de continuer à utiliser le filtre.

1

Filtre PP 5 microns WT-100-72

2

Filtre à charbon en pastilles WT-100-73

3

Filtre PP 1 micron WT-100-74

5

Filtre noix de coco WT-100-75

Rinçage de la membrane OI

La membrane OI est automatiquement rincée pendant 18 secondes quand l'appareil est allumé. Quand le réservoir d'eau est plein, la membrane OI est automatiquement rincée pendant 10 secondes.

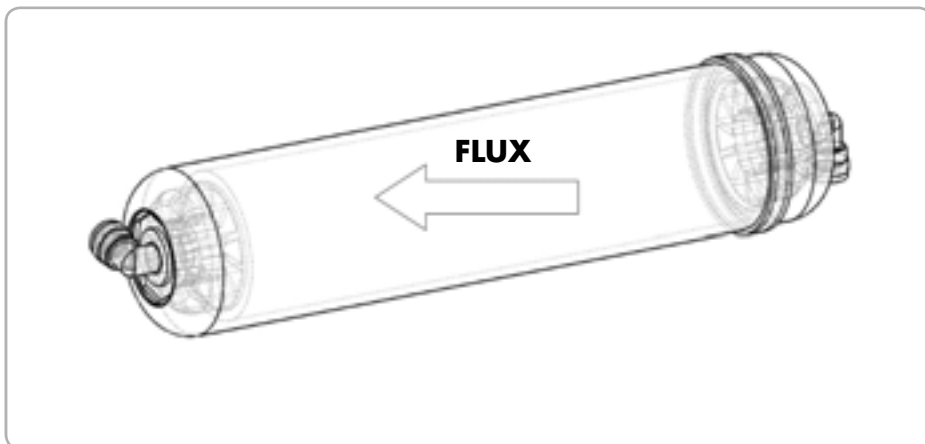


Méthode de remplacement du filtre

Remarque ! Les filtres et les membranes sont des consommables. Leur délai de remplacement dépend de la qualité de l'eau non traitée et de la consommation d'eau. Ils ne sont pas couverts par la garantie.

Procédure de remplacement du filtre

1. Éteignez l'appareil.
2. Fermez la vanne d'arrivée d'eau.
3. Retirez le couvercle supérieur.
4. Débranchez le "vieux" filtre – détachez le filtre des raccords rapides (mémorisez le sens du filtre).
5. Remplacez le filtre – **Faites attention au sens correct du débit d'eau !**



6. Contrôlez tous les raccordements et assurez-vous qu'il n'y ait aucune fuite.
7. Fermez le couvercle supérieur.
8. Ouvrez la vanne d'arrivée d'eau et allumez l'appareil.



Rétablissement du capteur de fuite :

1. Éteignez l'appareil.
2. Fermez la vanne d'arrivée d'eau.
3. Retirez le couvercle supérieur.
4. Réparez la fuite.
5. Videz l'eau du boîtier en enlevant le bouchon en caoutchouc situé au fond du boîtier.
6. Séchez le capteur.



Avertissement !

Quand vous installez un nouveau filtre, faites attention au sens de l'écoulement d'eau – la flèche sur l'étiquette du filtre indique le bon sens de l'écoulement d'eau.

Le filtre ne peut pas être installé à l'envers.

PP Filter

PP Filter (5 micron)



Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

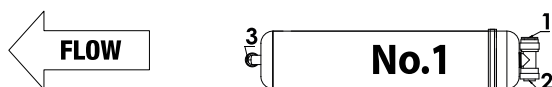
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

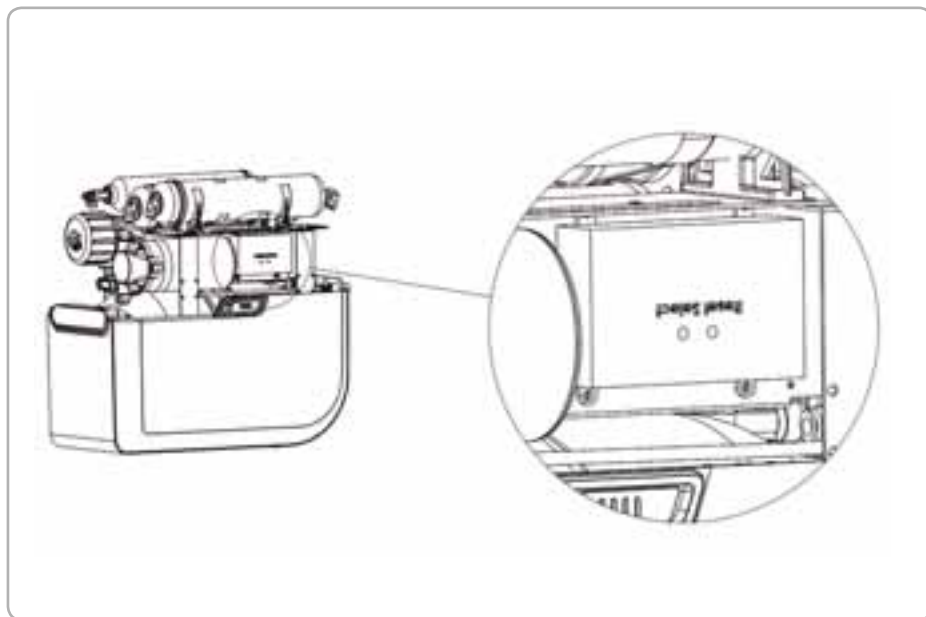
Made in China



Après le remplacement du filtre

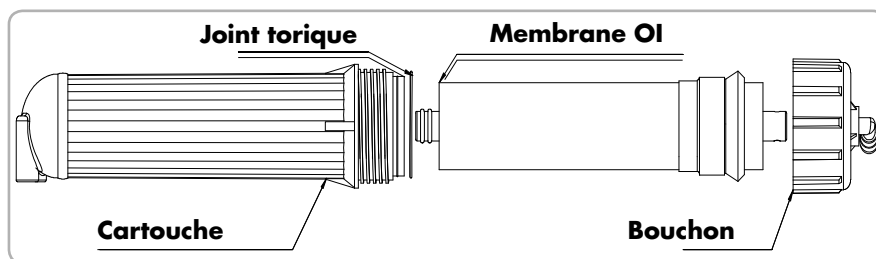
Touche "Sélectionner" : après avoir remplacé les filtres, appuyez sur la touche "Sélectionner" pour choisir l'icône du filtre correspondant. L'icône commencera à clignoter.

Touche "Réinitialiser" : sélectionnez le filtre correspondant et appuyez sur la touche "Réinitialiser" et maintenez-la enfoncée pendant plus de 3 secondes jusqu'à ce que la fonction soit effective. Après la réinitialisation, la lumière rouge devient verte.



La procédure de remplacement OI

1. Désactivez l'alimentation.
2. Fermez la vanne d'entrée d'eau.
3. Retirez le couvercle supérieur.
4. Débranchez l'ancien filtre - Deconnectez le filtre des connecteurs rapides.
5. Remplacez le filtre - Faites attention au sens d'écoulement d'eau.



6. Contrôlez tous les raccordements et assurez-vous qu'il n'y ait aucune fuite.
7. Fermez le couvercle supérieur.
8. Ouvrez la vanne d'arrivée d'eau et allumez l'appareil.

Temps de remplacement du filtre

Le système de purification de l'eau AqueenaPro est équipé d'un système spécial pour superviser la durée de vie du filtre. Le système surveille automatiquement la situation du filtre et l'état actuel s'affiche sur **l'Affichage de l'état du filtre**.

Lumière verte – le filtre fonctionne à son niveau optimal.

Lumière orange – le filtre aura bientôt besoin d'être remplacé. Veuillez contacter le service Zepter pour obtenir de l'assistance pour l'entretien.

Une lumière rouge accompagnée d'une alarme sonore (4 vrombissements) indique que le filtre doit être immédiatement changé. Il est déconseillé de continuer à utiliser le filtre.



Attention !

Le cycle maxi de remplacement du filtre recommandé représente le temps correspondant au temps qu'AqueenaPro passe à effectuer le processus de filtration.

Le modèle théorique utilisé dans le calcul du **cycle maxi de remplacement du filtre recommandé** se base sur 10 litres par jour de consommation d'eau purifiée. Quand la demande dépasse les hypothèses du modèle, le cycle de remplacement peut varier.

Le cycle de remplacement du filtre n'est pas la période de garantie de la qualité du filtre, mais le cycle prévu (durée de vie) quand le filtre présente ses performances originales. La durée de vie du filtre est liée à la consommation quotidienne d'eau et à l'état de l'eau d'arrivée, par conséquent, le cycle de remplacement du filtre peut être plus court quand l'eau contient un niveau élevé de solides en suspension (particules, sédiments, etc.)

Type de filtre	Cycle maxi de remplacement du filtre recommandé (mois)
WT-100-72 Filtre PP 5 microns	6
WT-100-73 Filtre à charbon en pastilles	6
WT-100-74 Filtre PP 1 micron	6
WT-100-75 Filtre noix de coco	12

Temps de remplacement de la membrane OI

Membrane	Cycle maxi de remplacement du filtre recommandé (mois)
WT-100-15 Membrane OI	12

Le fabricant recommande de changer la membrane OI WT-100-15 avec le filtre noix de coco WT-100-75 ; par conséquent reportez-vous à la période de remplacement du filtre noix de coco indiquée sur ***l’Affichage de l’état du filtre*** (N° 5)

Astuces !

Si vous n’êtes pas sûr de savoir quel est le bon moment pour changer votre filtre

- Le niveau de matières totales dissoutes est-il nettement plus élevé qu’au début du procédé de purification ? (Veuillez vous reporter à ce que vous avez noté sur la ***Carte de garantie***).
- Faut-il plus longtemps pour remplir entièrement le réservoir d’eau par rapport au début du procédé de purification ?
- La quantité d’eau usée est-elle nettement plus élevée qu’au début du procédé de purification ?

Si vous avez répondu OUI à au moins l’une de ces 3 questions, veuillez changer votre/vos filtre(s).

INFORMATIONS TECHNIQUES

NOM DU PRODUIT :	ZEPTER AQUEENAPRO
Modèle	WT-100
Tension	AC100-240V, 50-60HZ
Puissance nominale	25W
Encombrement (mm)	408wx265dx420h
Pression adaptée arrivée d'eau	0,07-0,75MPa
Pression de service	0,6MPa-0,8MPa
Température arrivée d'eau	5-38 °C
Valeur maxi matières totales dissoutes entrée	< 2000 PPM
Volume maximal de production d'eau par jour	100 Gallons, approximativement 378,5 Litres
Système de rinçage automatique	OUI
Type de protection contre l'électrocution	Type II
Capacité du réservoir	9,5 litres (capacité utile 6 litres) 2,5 Gallons (capacité utile 1,6 G)
Qualité de l'eau adaptée	Principalement conçu pour l'eau du robinet municipale.
Pays d'origine	Chine

INFORMATIONS RELATIVES AU FONCTIONNEMENT

Informations relatives au fonctionnement général	Valeur	Unité
Capacité nominale*	<378	[L/jour]
Pression eau d'alimentation mini-maxi	0,69 MPa - 0,75 MPa 10-110	[MPa] [psi]
Température eau d'alimentation mini-maxi	5-38	[°C]
Taux de récupération du produit**	42	[%]
Dureté eau d'alimentation maxi	<1000	[mg/L]
Matières totales dissoutes eau d'alimentation maxi	<2000	[ppm]
Fer dissous eau d'alimentation maxi	<2	[mg/L]
Eau d'alimentation adaptée pH	6-8	[-]
Turbidité	<3	[NTU]

* à une pression de l'eau d'alimentation de 5 bar et à une température de l'eau d'alimentation de 25 °C
** à une pression de l'eau d'alimentation de 3,5 bar et à une température de l'eau d'alimentation de 25 °C ;
matières totales dissoutes <750 ppm.
Mesuré avec le réservoir fermé

Panne	Raison	Éventuelle cause
La machine ne démarre pas	• La source d'alimentation n'est pas branchée	• Vérifiez la source d'alimentation ou la fiche de la source d'alimentation
	• Basse pression de l'arrivée d'eau ou absence d'eau	• Contrôlez la pression de l'arrivée d'eau
	• Panne de l'interrupteur basse pression, impossible de brancher la source d'alimentation	• Après avoir raccordé l'arrivée d'eau, mesurez la résistance et effectuez le remplacement en cas de besoin
	• L'interrupteur haute pression ne peut pas être rétabli	• Après avoir lâché de la pression, mesurez la résistance et effectuez le remplacement en cas de besoin
	• Le transformateur est grillé	• Mesurez la tension de sortie et effectuez le remplacement en cas de besoin
La pompe haute pression fonctionne correctement mais il n'y a aucune production d'eau	• La pompe haute pression a perdu de la pression	• Mesurez la pression de la pompe à eau et effectuez le remplacement en cas de besoin
	• L'électrovanne arrivée d'eau est défectueuse, l'eau ne peut pas pénétrer (pas d'eau pure)	• Remplacez l'électrovanne
	• Un pré-filtre est obstrué	• Contrôlez l'eau pure et l'eau usée et remplacez le pré-filtre
	• Le clapet de non-retour est bloqué (eau usée, pas d'eau pure)	• Remplacez le clapet de non-retour
	• La membrane OI est obstruée	• Nettoyez ou remplacez la membrane OI
Le réservoir de stockage est plein mais il n'y a aucun écoulement d'eau pure	• Le réservoir de stockage n'a pas suffisamment de pression	• Gonflez le récipient de stockage et videz le réservoir ; la pression devrait être comprise entre 0,05 et 0,07 MPa
	• Le post-filtre à charbon actif est obstrué	• Remplacez le post-filtre à charbon actif
La machine est éteinte mais l'eau usée ne s'est pas arrêtée	• L'électrovanne arrivée d'eau est défectueuse, elle n'arrive pas à interrompre l'alimentation en eau	• Contrôlez l'eau usée, remplacez l'électrovanne arrivée d'eau
	• Le clapet de non-retour a perdu de la pression (faible débit de l'eau usée)	• Contrôlez l'eau usée, remplacez le clapet de non-retour
Après le remplissage de la machine avec de l'eau, la machine démarre à plusieurs reprises	• Le clapet de non-retour a perdu de la pression	• Remplacez le clapet de non-retour
	• L'interrupteur haute pression est défectueux	• Remplacez l'interrupteur haute pression
	• Perte de pression dans le système	• Après avoir contrôlé le clapet de non-retour, vérifiez s'il y a des fuites d'eau dans les tuyaux
L'eau pure s'écoule lentement ou ne s'écoule pas du tout	• Le pré-filtre est obstrué	• Remplacez le pré-filtre
	• La membrane OI est obstruée	• Lavez ou remplacez la membrane OI
	• L'électrovanne arrivée d'eau est défectueuse	• Remplacez l'électrovanne arrivée d'eau
	• Le clapet de non-retour est obstrué	• Remplacez le clapet de non-retour
	• Le post-filtre à charbon est obstrué	• Remplacez le post-filtre à charbon
	• La pression de la pompe haute pression n'est pas suffisante	• Mesurez la pression de l'eau de la pompe haute pression et effectuez le remplacement en cas de besoin

INFORMATIONS POUR LA MISE AU REBUT

Conformément à l'art. 13 du décret législatif n° 151 du 25 juillet 2005, la transposition des directives européennes 2002/95/CE, 2002/96/CE et 2003/108/CE sur l'utilisation réduite de substances dangereuses dans les équipements électriques et électroniques et leur mise au rebut, le symbole de la poubelle barrée veut dire que les produits électriques et électroniques usés ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers. Pour un traitement, une récupération et un recyclage corrects, veuillez amener ce produit à une déchèterie à la fin de sa durée de vie.



La mise au rebut correcte de ce produit aidera à économiser de précieuses ressources et évitera les éventuels effets négatifs sur la santé humaine et l'environnement, qui pourraient se produire quand les déchets ne sont pas jetés correctement.

CARTE DE GARANTIE

FR

Produit : AqueenaPro, WT-100

Période de garantie : mois

N° de série :

N° du lot :

INFORMATIONS RELATIVES AU CLIENT

Nom du client :

Adresse du client :

Tél. : **e-mail:**

N° de la facture : **Date de la facture :**

DETAILS RELATIFS A L'INSTALLATION

Nom et tampon du fournisseur du service d'installation :

.....
.....
.....

Date de l'installation :

Matières totales dissoutes de l'eau non traitée : **Matières totales dissoutes de l'eau purifiée :**

Signature du client :

Signature du technicien de maintenance :

COORDONNEES DE L'ASSISTANCE

Nom :

Adresse :

.....

Tél. : **e-mail:**

DECLARATION DE GARANTIE

Tous nos appareils ont été soigneusement testés selon des procédures rigoureuses et ils sont garantis contre les vices de fabrication. La garantie est valable à compter de la date d'achat, telle qu'elle est indiquée sur la facture fournie par le revendeur au moment de la livraison de l'appareil. Pendant la période de garantie, le fabricant effectue gratuitement la réparation ou le remplacement de toute pièce s'avérant défectueuse. Les défauts qui ne sont pas clairement attribuables à des matériaux ou à des procédés de fabrication défectueux seront examinés par l'un de nos centres d'assistance Zepter ou notre siège et ils seront facturés en fonction des conclusions.

La garantie ne s'applique que dans les cas suivants :

1. La machine présente des matériaux défectueux ou des vices de fabrication.
2. Il n'y a aucun signe que le client ait altéré l'appareil ou que des pièces originales aient été montées par du personnel non agréé.
3. Les accessoires originaux ont été utilisés.
4. La machine n'a pas été surchargée ou amenée à se casser.
5. L'appareil a été entretenu conformément aux recommandations du fabricant.
6. Tous les filtres et la membrane ont été changés régulièrement et la période recommandée pour le remplacement du filtre n'a pas été dépassée.

La garantie ne s'applique pas aux :

1. Composants sujets à l'usure.
2. Dégâts provoqués par le transport, une utilisation incorrecte, la négligence ou une installation défectueuse, conformément aux avertissements présents dans le catalogue du produit.
3. Consommables (y compris les filtres et les membranes, qui doivent être remplacés régulièrement).

Cette garantie ne va pas à l'encontre des droits légaux du consommateur, applicables selon la législation nationale en vigueur, ou des droits du consommateur de présenter une réclamation au détaillant comme cela est prévu dans l'accord de vente.

En l'absence de lois nationales applicables, cette garantie sera le seul et exclusif recours du consommateur. Dans ce cas-là, le fabricant ne sera pas tenu pour responsable de tout dégât accidentel ou dérivant de la violation de toute garantie expresse ou implicite de ce produit. La responsabilité du fabricant se limitera au prix d'achat du produit payé par le consommateur et ne le dépassera pas.

Cette garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés au produit suite à un abus ou à un mauvais usage, à un emballage inapproprié, à des accidents ou à des opérations d'entretien ou de réparation effectuées par des centres d'assistance non agréés.

Le fabricant se réserve le droit de retirer cette garantie si l'étiquette indiquant le numéro de série du produit a été enlevée ou rendue illisible après l'achat.

AqueenaPro a été testé par un laboratoire d'eau potable agréé pour les substances et dans les conditions indiquées dans le tableau suivant.

Substance	Unité	Eau d'alimentation	Taux de réduction [%] (eau potable-effluent)
Composition chimique			
Paramètres de champ			
Pression	bar		3,5
Temp. eau	°C		25
Eau d'alimentation - Volume d'échantillon	L		100
Paramètres physicochimiques	Unité	Eau d'alimentation	Taux de réduction [%]
Turbidité	NTU	>1	>85%
pH ¹⁾	pH	7+10%	neutral
Dureté et cations	Unité	Eau d'alimentation	Taux de réduction [%]
Dureté totale ppm	mgCaCO ₃ /L	270±20%	>96%
Calcium (dissous)	mgCa/L	90±20%	>98%
Magnésium (dissous)	mgMg/L	20±20%	>86%
Anions	Unité	Eau d'alimentation	Taux de réduction [%]
Chloride	mgCl/L	40±20%	>97%
Nitrate	mgNO ₃ /L	120±20%	>91%
N- and P- compounds	Unité	Eau d'alimentation	Taux de réduction [%]
Nitrite	mgNO ₂ /L	0,50±10%	>93%
Ammonium	mgNH ₄ /L	0,1±20%	>80%
Éléments et métaux lourds	Unité	Eau d'alimentation	Taux de réduction [%]
Arsenic (V) (dissous)	mgAs/L	0,5±20%	>99%
Plomb (dissous)	mgPb/L	0,5±20%	>95%
Cadmium (dissous)	mgCd/L	0,5±20%	>98%
Fer (dissous)	mgFe/L	0,5±20%	>96%
Manganèse (dissous)	mgMn/L	0,5±20%	>99%
Mercuré (dissous)	mgHg/L	0,5±20%	>98%
Microbiologique	Unité	Eau d'alimentation	Taux de réduction [%]
Total des germes (72h à 22 °C)	[CFU/ml]	6000-8000	>99,999%
Total des germes (24h à 37 °C)	[CFU/ml]	4000-6000	>99,999%
E.Coli	[CFU/100ml]	600±20%	Non détectable
Enterococcus	[CFU/100ml]	600±20%	Non détectable

¹⁾ La valeur finale du pH dépend du concentré de fraction gazeuse dissoute de dioxyde de carbone. Les concentrations élevées ont tendance à baisser le pH.

*Testé en laboratoire, les performances réelles peuvent varier

AQUEENAPRO: DEPURATORE D'ACQUA

Grazie per aver scelto il sistema AqueenaPro di idrodepurazione della ZEPTER. Il vostro AqueenaPro offrirà sicuramente acqua pulita, sana e di ottimo sapore a voi e alla vostra famiglia. Collocate AqueenaPro Zepter nella vostra casa e godete di una sorgente inesauribile di zampilli d'acqua pura, ogni giorno. Zepter International è uno specialista globale in salute e stile di vita.

Questa guida vi aiuterà ad avere il meglio dal vostro sistema di idrofiltrazione.

Sfogliate questo manuale di istruzioni d'uso per familiarizzarvi con l'utilizzo e la manutenzione.

Per far in modo che la garanzia sia valida, seguite tutte le istruzioni fornite in questo manuale d'uso.

Per ulteriori informazioni o supporto contattate il vostro agente di vendita Zepter*.


Per qualsiasi domanda inerente installazione, manutenzione dell'AqueenaPro o la sostituzione dei filtri, contattate il vostro tecnico di assistenza/Centro Servizio Zepter*.

*Potete trovare tutti i dettagli di contatto sulla scheda di garanzia.

INTRODUZIONE	102
INDICE	103
INFORMAZIONI SULLA SICUREZZA	104
TECNOLOGIA AQUEENAPRO	110
CARATTERISTICHE AQUEENAPRO	110
DESCRIZIONE GENERALE AQUEENAPRO	111
MATERIALE NELLA CONFEZIONE	112
INSTALLAZIONE AQUEENAPRO	112
– Istruzioni per l'Installazione	113
ISTRUZIONI PER L'USO	113
– Prima del primo utilizzo	113
– Installazione Membrana Osmosi Inversa (RO)	114
– Funzioni visualizzate	115
PROCEDURA DI MANUTENZIONE E SOSTITUZIONE FILTRI	116
– Lavaggio Membrana RO	116
– Sistema di Sostituzione Filtri	116
– Procedura di sostituzione filtri	116
– Ripristino sensore perdite acqua	117
– Dopo la sostituzione dei filtri	118
– Procedura di sostituzione RO	119
– Frequenza di Sostituzione Filtri	119
– Frequenza di sostituzione membrana RO	120
DATI TECNICI	121
DATI OPERATIVI	121
GUIDA ALLA RICERCA GUASTI	122
INFORMAZIONI PER LO SMALTIMENTO	123
SCHEDA DI GARANZIA	124
DICHIARAZIONE DI GARANZIA	125
SCHEDA PRESTAZIONI AQUEENAPRO	126

Il manuale fa uso di termini specifici per portare la vostra attenzione su alcuni dettagli.

 **Avvertenza!** L'inosservanza di tale avvertenza può comportare gravi lesioni fisiche o danni a cose.

 **Attenzione!** Per ragioni di sicurezza, siate prudenti! L'inosservanza di tale avvertenza può comportare lievi lesioni fisiche o danni a cose.

 **Nota!** Riporta notizie aggiuntive e consigli utili per il debito utilizzo dell'unità di filtrazione dell'acqua.

 **Attenzione!**

- Questo manuale d'uso forma parte integrante dell'apparecchiatura. Leggete con attenzione tutte le istruzioni e le precauzioni di sicurezza riportate nel manuale, in quanto esse forniscono informazioni importanti sull'uso e la manutenzione del dispositivo. Conservate il manuale per futuri riferimenti.
- Una volta tolto l'imballaggio, assicuratevi che l'unità di filtrazione acqua sia integra: controllate attentamente il corpo del dispositivo e la scatola degli accessori.
- Questa apparecchiatura dovrebbe essere utilizzata soltanto per l'uso previsto. Il produttore non sarà ritenuto responsabile per danni dovuti a uso improprio, non corretto o irrazionale.

- Questa apparecchiatura non è destinata a essere utilizzata da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, prive di esperienza e conoscenze, salvo sia loro fornita supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchiatura da una persona responsabile della loro sicurezza.
- I bambini dovrebbero essere vigilati, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura.
- Al termine della sua vita utile, l'apparecchiatura dovrebbe essere smaltita differenziata dai rifiuti comuni, conferendola a operatori abilitati alla raccolta di questo tipo di materiale. In questo modo sarà correttamente smaltita e riciclata, aiutando a salvaguardare l'ambiente!



Nota!

1. AqueenaPro è un sistema di filtrazione dell'acqua per uso domestico. Qualsiasi utilizzo all'esterno della vostra casa e per scopi diversi dall'idrodepurazione ad uso domestico invaliderà automaticamente la vostra garanzia.
2. AqueenaPro non dovrebbe essere utilizzato su acqua di alimentazione microbiologicamente impura o di cui si ignorano le qualità microbiologiche, senza disinfettare l'acqua prima di usare il dispositivo.

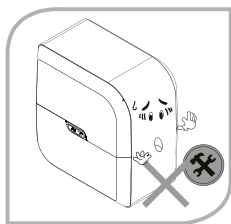
3. **Tubatura acqua fredda** – AqueenaPro deve essere collegato a un tubo per acqua fredda. L'uso di acqua calda ($>38^{\circ}\text{C}$) come sorgente idrica provocherà danni permanenti alla membrana RO e comprometterà gravemente la performance del prodotto.

! **Avvertenza!**
Importanti informazioni di sicurezza:
Avvertenza per il mercato europeo:

Questa apparecchiatura è utilizzabile da bambini a partire da 8 anni d'età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o prive di esperienza e conoscenze, se viene loro fornita supervisione o istruzione relativamente all'uso in sicurezza dell'apparecchiatura e se comprendono i rischi connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione non devono essere effettuate da bambini non vigilati.

Avvertenza per il mercato non europeo:

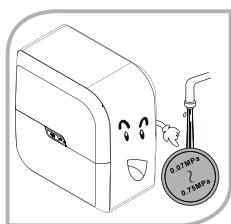
Questa apparecchiatura non è destinata a essere utilizzata da persone (inclusi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali, prive di esperienza e conoscenze, salvo sia loro fornita supervisione o istruzione sull'uso dell'apparecchiatura da una persona responsabile della loro sicurezza. I bambini dovrebbero essere vigilati, per assicurarsi che non giochino con l'apparecchiatura. Si devono utilizzare i set di tubi nuovi forniti a corredo; i set di vecchi tubi non andrebbero riutilizzati.



• **Non smontate o modificate AqueenaPro da voi stessi!**

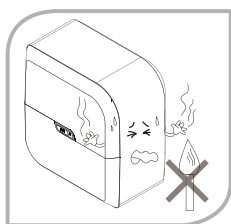
Non tentate mai di riparare o modificare qualche componente interna di AqueenaPro: potreste compromettere il funzionamento e l'uso in sicurezza del vostro idrodepuratore. Qualsiasi modifica non autorizzata annullerà automaticamente la garanzia.

Se riscontrate la necessità di una riparazione, contattate il vostro tecnico Zepter di assistenza per aiuto.



• **Non utilizzate AqueenaPro con acqua ad alta pressione!**

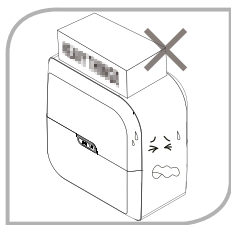
Operare in condizioni di alta pressione può comportare la rottura dei tubi del depuratore dell'acqua con conseguente fuoriuscite di acqua. La pressione raccomandata in ingresso è da 0,1MPa a 0,35MPa - (14,5 - 50.8 psi).



• **Non utilizzate AqueenaPro se nelle vicinanze ci sono materiali gassosi, fiamme libere, materiali esplosivi o altamente infiammabili.**

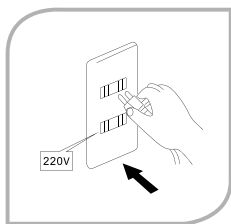
Non lasciate l'idrodepuratore accanto a caminetti o altre sorgenti calde ad alta temperatura (forno,

stufa), in quanto ne possono derivare deformazioni o fusioni della cassa.

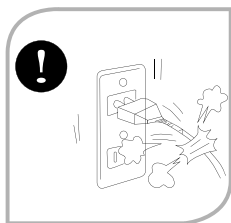


• **AqueenaPro è un gruppo autonomo.**

Non collocate o tenete nulla sulla sommità del gruppo.

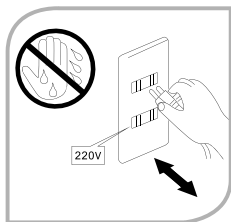


• **Prima di collegare il gruppo alla rete,** assicuratevi che le informazioni rilevate sulla targa dati corrispondono a quelle della vostra rete elettrica.



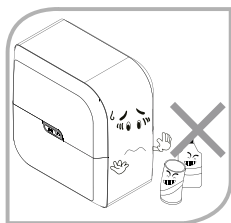
• **Non usate l'apparecchio se il cavo o il connettore di alimentazione sono danneggiati.**

Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, da suoi operatori di assistenza o da altri soggetti con qualifiche simili, onde evitare rischi. L'apparecchio deve essere utilizzato soltanto con il generatore fornito con l'erogatore dell'acqua.



• **Non toccate la spina elettrica con le mani bagnate!**

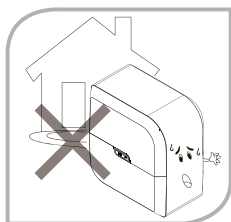
Può causare scossa elettrica.



Attenzione!

- **Non usate agenti chimici nel pulire l'esterno della cassa AqueenaPro.**

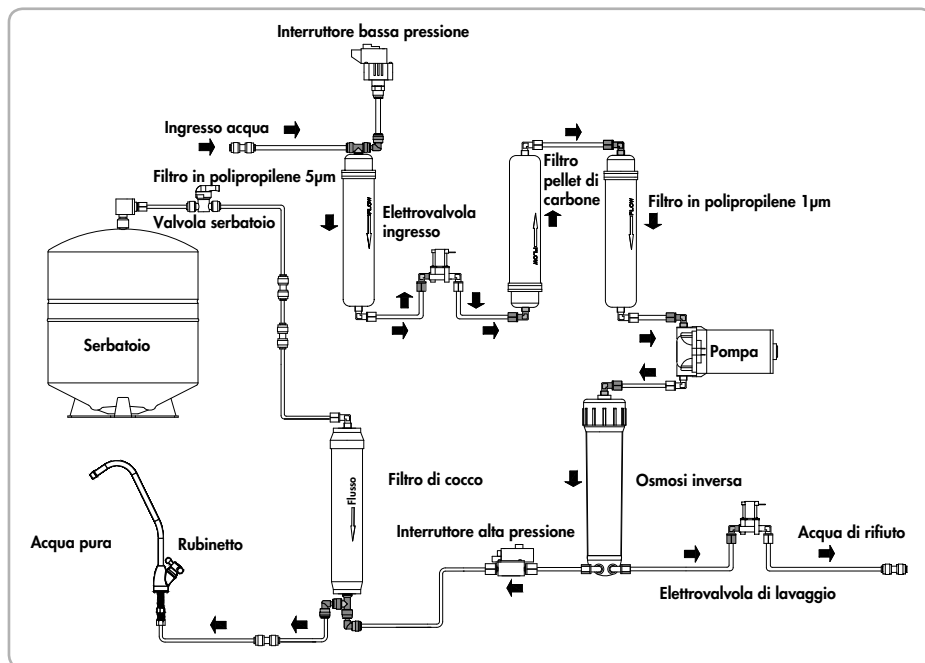
Alcool, benzina, acidi organici e inorganici e prodotti chimici a forte basicità, come detersivi concentrati per lavastoviglie, danneggeranno irrimediabilmente il rivestimento di plastica del vostro AqueenaPro.



- **Non usate il vostro AqueenaPro all'esterno!**

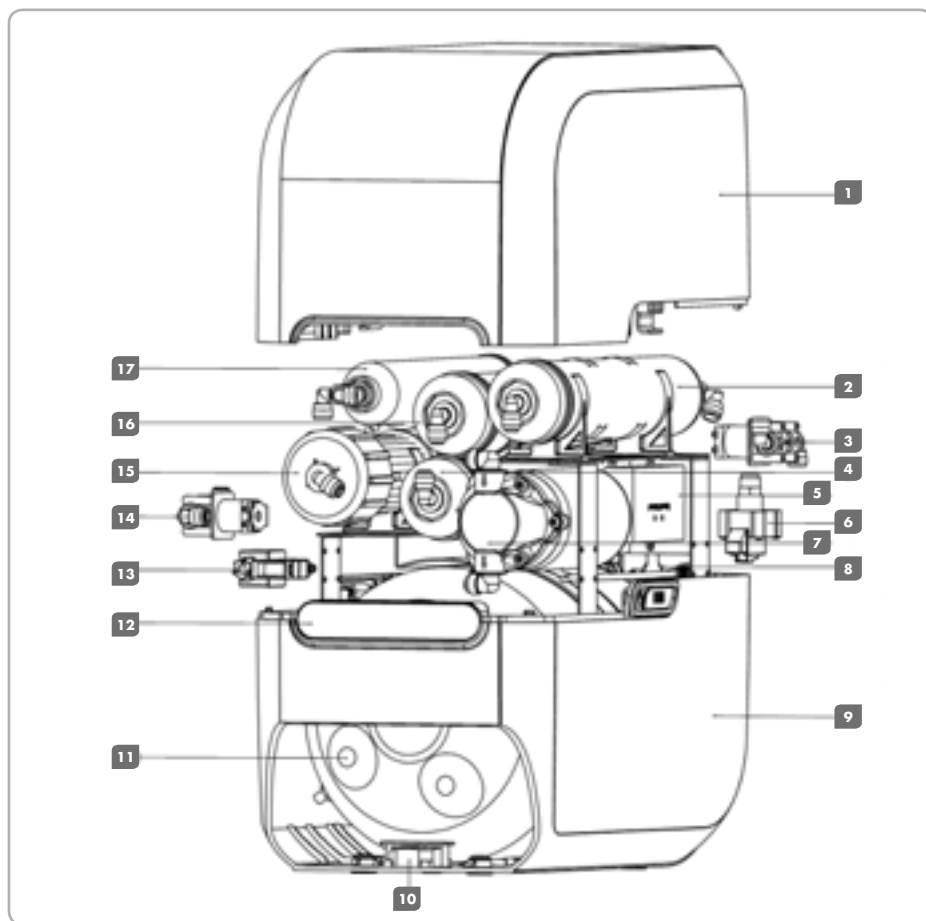
Usare AqueenaPro all'esterno può accelerare la corrosione di tubi e componenti, che può portare a perdite o danni al dispositivo.

AqueenaPro è un sistema filtrante a 5 stadi, poco rumoroso, che utilizza la più avanzata tecnologia RO (osmosi inversa) attualmente disponibile a livello internazionale. Il cuore del sistema di filtrazione acqua AqueenaPro è una membrana RO con piccoli pori da 0,0001 micron, studiata per eliminare persino le impurità dissolte (metalli pesanti), residui di pesticidi e microrganismi nocivi (batteri e virus). AqueenaPro riduce in misura significativa batteri e virus infettivi.



CARATTERISTICHE AQUEENAPRO

- **Serbatoio integrato**, contenuto teorico 2.5 galloni (ca. 9,5 litri)
- **Centralina di comando computerizzata**, che regola in automatico le condizioni di lavoro dell'AqueenaPro.
- **Allarme cambio filtro**, che segnala quando occorre sostituire il filtro.
- **Membrana RO** integrata con relativo alloggiamento ad impedire manomissioni.
- **Sensore perdite acqua**, per rilevare perdite nel dispositivo; mette al riparo i beni dell'utilizzatore ed evita danni da perdite d'acqua.
- **Pompa alta pressione**, che crea un ambiente stabile per la membrana RO.
- **Elettrovalvola di lavaggio**, per il lavaggio automatico della membrana RO e il controllo del flusso d'acqua di rifiuto.
- **Elettrovalvola di ingresso** che, per definizione, apre o chiude la mandata dell'acqua nei limiti tra 0,03 e 0,6 MPa (4,35 – 87 psi).
- **Valvola di flusso unidirezionale**, per impedire il ritorno dell'acqua.
- **Funzione di sicurezza**, pressostato.



- | | |
|--|--|
| 1. Coperchio superiore | 10. Sensore perdite |
| 2. Filtro PP 5 micron | 11. Serbatoio acqua 9,5 l |
| 3. Elettrovalvola di ingresso | 12. Quadro display |
| 4. Filtro pellet di carbone | 13. Interruttore alta pressione |
| 5. Centralina di comando computerizzata | 14. Elettrovalvola di lavaggio |
| 6. Interruttore bassa pressione | 15. Osmosi inversa |
| 7. Pompa | 16. Filtro PP 1 micron |
| 8. Staffa ingresso/uscita acqua | 17. Filtro di cocco |
| 9. Coperchio inferiore | |

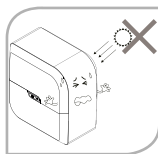
MATERIALE NELLA CONFEZIONE

1. Sistema di filtrazione acqua AqueenaPro,	1x
2. Membrana RO in pellicola protettiva,	1x
3. Adattatore di alimentazione,	1x
4. Manuale d'uso,	1x
5. Rubinetto acqua potabile,	1x
6. Tubo	5 m
7. Morsetto drenaggio,	1x
8. Chiave per alloggiamento membrana,	1x
9. Sacchetto accessori,	1x
a) connettore acqua alimentazione in linea,	1x
b) clip per attacchi rapidi,	2x
c) fissaggio rubinetto,	1x

INSTALLAZIONE AQUEENAPRO

Installazione, assistenza, manutenzione e riparazioni dovrebbero essere eseguite soltanto da personale autorizzato Zepter.

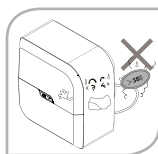
La manutenzione dovrebbe essere eseguita utilizzando cartucce di ricambio e ricambi originali Zepter.



Avvertenza!

• **Evitate l'esposizione alla luce solare diretta e l'installazione in ambienti umidi.**

Può creare un terreno di incubazione per microrganismi - con conseguente ridotta qualità dell'acqua depurata - perché si possono inquinare le componenti interne del depuratore d'acqua.



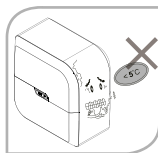
• **L'acqua in ingresso non può superare 38°!**

L'uso di una sorgente di acqua calda (>38°C) provocherà danni permanenti alla membrana RO e comprometterà gravemente la performance del prodotto.



Assicuratevi che AqueenaPro sia collegato soltanto all'alimentazione dell'acqua fredda.

- La distanza massima tra la sorgente idrica e il depuratore non dovrebbe superare 3 metri.
- Evitate di piegare il tubo ad angolo vivo. Non piegate o ostruite il tubo dell'acqua di rifiuto.
- Non confinate il vostro AqueenaPro in un mobiletto stretto.
- Non utilizzate AqueenaPro quando lo scarico è intasato.



• **Non utilizzate AqueenaPro a temperature inferiori a 5°!**

Se la temperatura ambiente è sotto i 5° ne possono derivare rotture nei tubi dovute all'acqua che gela all'interno della macchina.

Istruzioni di Installazione



Nota!

Il depuratore d'acqua AqueenaPro è stato progettato per essere installato sotto il lavello. L'installazione iniziale richiede opere di carpenteria e idraulica.

Installazione, assistenza, manutenzione e riparazioni dovrebbero essere eseguite soltanto da personale autorizzato Zepter.

Consigli per la preparazione del posto

- Collegamento alla rete a non oltre 1,5 metri dal punto di installazione di AqueenaPro.
- Alimentazione acqua a non oltre 3 metri di distanza.
- Scarico acqua di rifiuto a non oltre 3 metri di distanza.
- Spazio conforme alle dimensioni dell'AqueenaPro.
- È preferibile installare AqueenaPro in prossimità di un lavello, di modo che le linee idriche di ingresso e scarico siano facilmente disponibili.



Note importanti!

1. Se non intendete utilizzare il vostro AqueenaPro per oltre due giorni (48 ore), spegnete l'apparecchio e svuotate il serbatoio di accumulo.
2. Per mantenere pulito il serbatoio di accumulo, lo si dovrebbe pulire una volta ogni 2 giorni.
3. La sirena suonerà per segnalare un guasto nel depuratore. Se sentite un allarme acustico, intervenite come riportato nella sezione **"Funzioni visualizzate"** e/o nella **"Guida alla ricerca dei guasti"** oppure interpellate un tecnico dell'assistenza per aiuto.
4. Non cercate di effettuare da voi la manutenzione dell'AqueenaPro. Chiamate un tecnico dell'assistenza/il centro di assistenza Zepter per aiuto.

ISTRUZIONI PER L'USO

Prima del primo utilizzo

1. Installate la membrana RO come descritto nella sezione **Installazione Membrana RO**.
2. Assicuratevi che tutti i collegamenti siano saldi.
3. Collegare il depuratore dell'acqua alla rete. Assicuratevi che la spina del connettore elettrico sia inseribile nella presa elettrica locale.
4. Bypassate il serbatoio dell'acqua, chiudendo la relativa valvola.
5. Aprite la valvola di ingresso acqua e il rubinetto dell'acqua.
6. Accendete il vostro AqueenaPro. Si attiverà un segnale acustico di avvio. (1 suono).
7. Fate scorrere l'acqua dal sistema per ca. 5-10 minuti (stabilizzazione del sistema) e verificate tutti i collegamenti.



Attenzione! Se riscontrate eventuali perdite, non procedete oltre prima di risolvere il problema.

8. Chiudete il rubinetto dell'acqua e controllate se il flusso dell'acqua di rifiuto si arresta (dopo circa 30 secondi).
9. Se non rilevate difformità o perdite, aprite la valvola del serbatoio dell'acqua e lasciate che l'impianto si riempia di acqua.
10. Scaricate i primi due accumuli d'acqua nel serbatoio prima dell'uso.



Nota! I primi due accumuli possono contenere residui luridi. Si tratta di particelle di carbone dilavate dal filtro a carbone, che non pregiudicheranno le future prestazioni del sistema né la qualità

11. Rilevate il livello di solidi totali disciolti (TDS) e registratelo sulla vostra **Scheda di Garanzia del Prodotto**.

Installazione Membrana RO

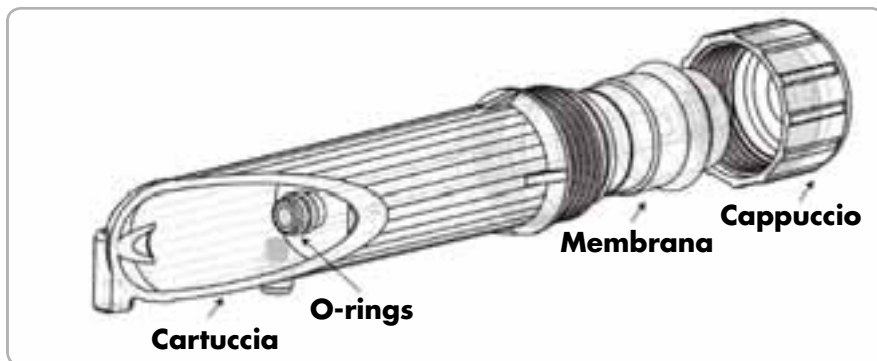


Nota!

- Il depuratore d'acqua AqueenaPro viene consegnato con la membrana RO non installata, avvolta a parte in pellicola protettiva.
- Onde prevenire contaminazioni microbiche dei componenti della membrana in magazzino e nel trasporto, la membrana RO confezionata contiene una piccola quantità di soluzione di protezione.

1. Togliete il coperchio superiore dell'AqueenaPro.
2. Svitare il dado cieco dall'alloggiamento della membrana e togliete il tubo acqua in ingresso.
3. Smontate il cappuccio della membrana con la chiave in dotazione.
4. Tagliate il film protettivo dalla membrana RO.
5. Inserite la membrana RO nel suo alloggiamento.

L'estremità della membrana con O-ring deve essere posizionata sul fondo dell'alloggiamento. (vedi figura sottostante)



6. Chiudete l'alloggiamento della membrana con il cappuccio. Utilizzate la chiave per stringere debitamente il cappuccio.
7. Collegate il tubo di ingresso acqua e fissatelo con il dado cieco.
8. Sistemate in posizione la cartuccia della membrana RO.
9. Verificate tutti i collegamenti e assicuratevi che non vi siano perdite.
10. Chiudete il coperchio superiore dell'AqueenaPro.



Avvertenza!

Fate attenzione all'orientamento della membrana; l'estremità della membrana con l'O-ring deve presentarsi sulla parte inferiore dell'alloggiamento.

- Non forzate la membrana RO a entrare nell'alloggiamento; ciò può provocare un danno permanente alla struttura della membrana o a suoi componenti.
- Se la membrana è correttamente installata nel suo alloggiamento, non c'è bisogno di esercitare forza.

Funzioni visualizzate



Se si illumina un'icona del display:



Working

(In funzione):

La depurazione dell'acqua è in corso, il dispositivo è in modalità lavoro.



**Water Source
(Sorgente
d'acqua):**

Luce intermittente: sorgente d'acqua in ingresso assente o bassa pressione acqua in ingresso. L'icona "Water source" si illuminerà con un allarme acustico (7 suoni)



Standby:

Il depuratore dell'acqua è in modalità standby.

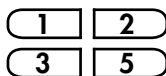


**Flush
(Lavaggio):**

La funzione di lavaggio è abilitata.



Nota! Se si manifesta una perdita, tutte le icone ("Working", "Water source", "Standby" e "Flush") lampeggeranno contemporaneamente con un allarme acustico.



Display dello Stato del Filtro: Mostra lo stato attuale del filtro.

Luce verde – il filtro funziona a livello ottimale.

Luce arancione – il filtro dovrà presto essere sostituito. Contattate l'Assistenza Zepter per il supporto alla manutenzione.

Una luce rossa unita ad un segnale acustico (4 suoni) significa che il filtro deve essere cambiato immediatamente. Non è consigliato continuare a utilizzare il filtro.



Filtro PP da 5 micron WT-100-72



Filtro in pellet di carbone WT-100-73



Filtro PP da 1 micron WT-100-74



Filtro di cocco WT-100-75

Lavaggio della Membrana RO

La membrana RO viene lavata automaticamente per 18 secondi quando si spegne il dispositivo. Quando il serbatoio dell'acqua è pieno, la membrana RO viene lavata automaticamente per 10 secondi.

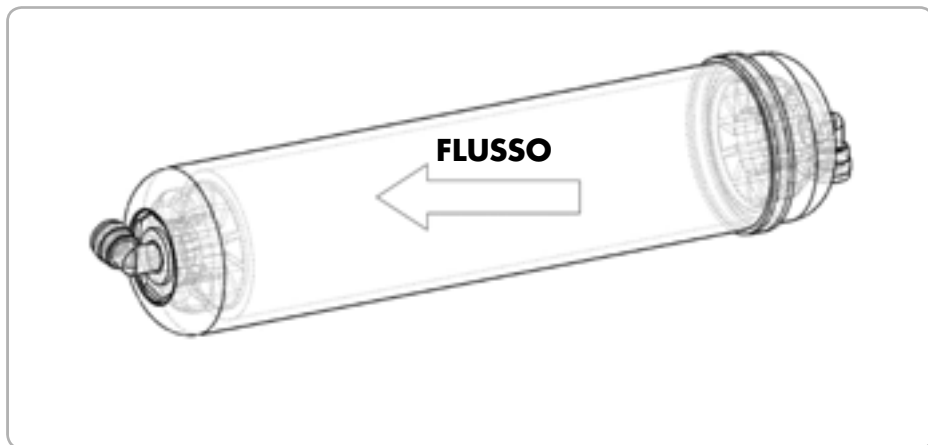
Sistema di Sostituzione Filtro

! Nota! I filtri e le membrane sono materiali di consumo.

La frequenza della loro sostituzione dipende dalla qualità dell'acqua grezza e dal consumo d'acqua. Filtri e membrane non sono coperti dalla garanzia.

Procedura di Sostituzione del Filtro

1. Togliete la corrente.
2. Chiudete la valvola dell'acqua in ingresso.
3. Togliete il coperchio superiore.
4. Sfilate il filtro "vecchio" – staccate il filtro dagli attacchi rapidi (prendete nota dell'orientamento del filtro).
5. Sostituite il filtro – **Fate attenzione che il flusso d'acqua sia nel senso giusto!**



6. Verificate tutti i collegamenti e assicuratevi che non vi siano perdite d'acqua.
7. Riposizionate il coperchio superiore.
8. Aprite la valvola dell'acqua in ingresso e date corrente



Ripristino Sensore Perdite acqua:

1. Togliete la corrente.
2. Chiudete la valvola dell'acqua in ingresso.
3. Togliete il coperchio superiore.
4. Riparate la perdita.
5. Scaricate l'acqua fuori dall'alloggiamento togliendo il tappino di gomma posizionato alla base dell'alloggiamento.
6. Asciugate il sensore.



Avvertenza!

Nell'installare un filtro nuovo, fate particolare attenzione alla direzione del flusso dell'acqua - la freccia sulla targa del filtro indica la direzione giusta del flusso d'acqua.

Il filtro non può essere installato capovolto.

PP Filter

PP Filter (5 micron)

zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER • LIVE LONGER

Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

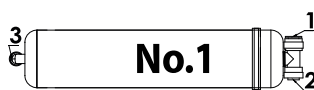
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

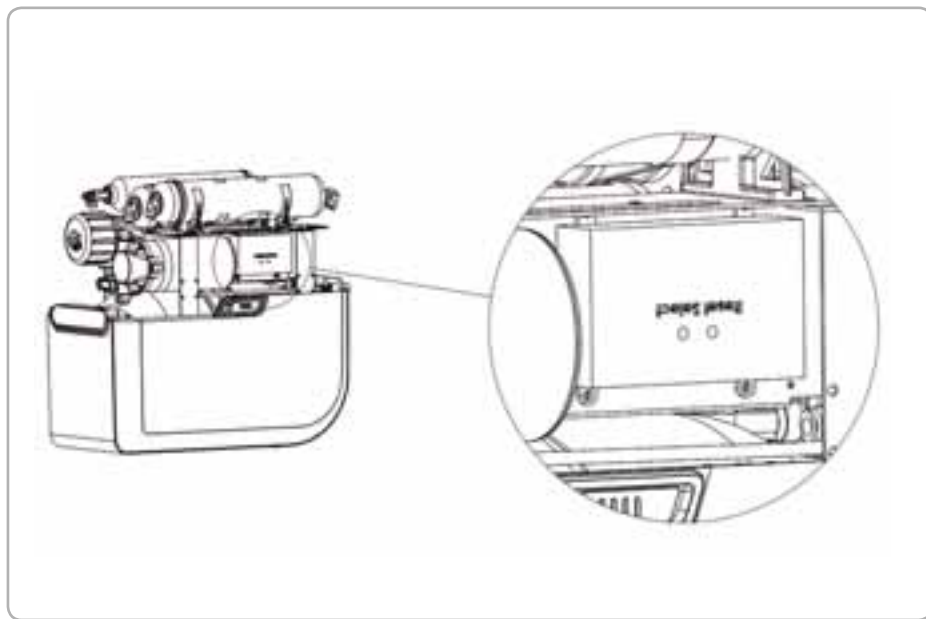
Made in China



Dopo la sostituzione del filtro

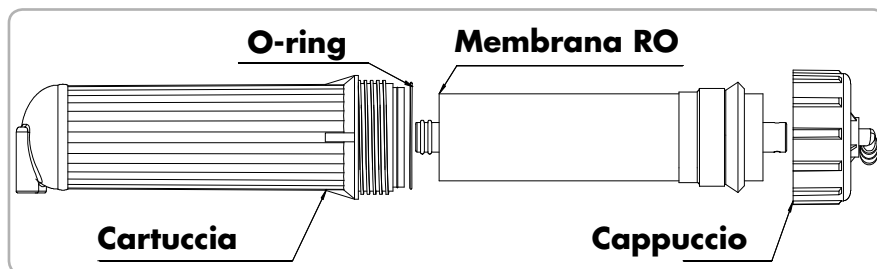
Pulsante di Selezione "Select": Una volta sostituiti i filtri, premete il pulsante "Select" per selezionare l'icona del filtro corrispondente. L'icona inizierà a lampeggiare.

Pulsante di ripristino "Reset": Selezionate il filtro corrispondente e premete il pulsante "Reset"; tenete premuto per oltre 3 secondi fino a attivare la funzione. Una volta resettato, la spia rossa diventerà verde.



Procedura di sostituzione RO

1. Togliete la corrente.
2. Chiudete la valvola dell'acqua in ingresso.
3. Togliete il coperchio superiore.
4. Sfilate il filtro "vecchio" – staccate il filtro dagli attacchi rapidi.
5. Sostituite il filtro – Fate attenzione che il flusso d'acqua sia nel senso giusto!



6. Verificate tutti i collegamenti e assicuratevi che non vi siano perdite d'acqua.
7. Riposizionate il coperchio superiore.
8. Aprite la valvola dell'acqua in ingresso e date corrente.

Frequenza di Sostituzione Filtro

Il sistema di depurazione acqua AqueenaPro è dotato di un sistema speciale di monitoraggio della durata di vita del filtro. Il sistema monitora automaticamente le condizioni del filtro; lo stato attuale è indicato sul **Display di Stato del Filtro**.

Luce verde – il filtro funziona a livello ottimale.

Luce arancione - il filtro dovrà presto essere sostituito. Contattate l'Assistenza Zepter per il supporto alla manutenzione.

Una luce rossa unita a un segnale acustico (4 suoni) significa che il filtro deve essere cambiato immediatamente. **Non è consigliato continuare a utilizzare il filtro.**



Attenzione!

La frequenza massima di sostituzione, consigliata per i filtri, è il tempo in cui AqueenaPro è attivo nel processo di filtrazione.

Il modello teorico utilizzato per il calcolo della frequenza massima di sostituzione, consigliata per i filtri, si basa su un consumo di 10 litri di acqua depurata al giorno. Per una richiesta superiore alle ipotesi assunte per il modello, la frequenza di sostituzione potrebbe variare.

La frequenza di sostituzione del filtro non corrisponde al periodo di garanzia di qualità del filtro ma alla durata di vita prevista con il filtro alla sua performance originale. La durata di vita del filtro è influenzata dal consumo quotidiano di acqua e delle condizioni dell'acqua in ingresso: il ciclo di sostituzione del filtro potrebbe quindi ridursi per le zone in cui l'acqua contiene livelli alti di solidi sospesi (particelle, sedimenti ecc.).

Tipo di filtro	Frequenza di sostituzione massima consigliata dei filtri (mesi)
WT-100-72 Filtro in polipropilene 5 μ	6
WT-100-73 Filtro in pellet di carbone	6
WT-100-74 Filtro in polipropilene 1 μ	6
WT-100-75 Filtro di cocco	12

Frequenza di sostituzione membrana RO

Membrana	Frequenza di sostituzione massima consigliata dei filtri (mesi)
WT-100-15 Membrana RO	12

Il produttore consiglia di sostituire la membrana RO WT-100-15 con il filtro di cocco WT-100-75; fate quindi riferimento alla frequenza di sostituzione del filtro di cocco indicata sul **Display di Stato del Filtro** (n° 5).

Suggerimenti!

Se non siete certi del momento giusto per cambiare il vostro filtro:

- Il livello dei solidi discolti totali (TDS) è molto maggiore rispetto all'inizio del processo di depurazione? (Fate riferimento alle vostre registrazioni sulla Scheda di Garanzia).
- Ci vuole più tempo per riempire completamente il serbatoio dell'acqua rispetto all'inizio del processo di depurazione?
- La quantità dell'acqua di rifiuto è molto maggiore che non all'inizio del processo di depurazione?

Se avete risposto SI ad almeno una di queste 3 domande, sostituite i(l) vostri(o) filtri(o).

NOME DEL PRODOTTO:	ZEPTEP AQUEENAPRO
Modello	WT-100
Frequenza	AC100-240V, 50-60HZ
Potenza di targa	25W
Dimensioni (mm)	408Lx265P x420H
Pressione Acqua in Ingresso Consentita	0,07-0,75MPa
Pressione di Esercizio	0,6MPa-0,8MPa
Temperatura Acqua Ingresso	5-38°C
Valore Massimo TDS Acqua Ingresso	< 2000 PPM
Volume Massimo Giornaliero di Produzione Acqua	100 galloni (ca. 378,5 litri)
Sistema di auto-lavaggio	SI
Tipo di Protezione da Scossa Elettrica	Tipo II
Capacità Serbatoio	9,5 litri (capacità d'uso 6 l) 2,5 galloni (capacità d'uso 1,6G)
Qualità Acqua Consentita	Progettato principalmente per acqua di rubinetto della rete municipale.
Paese di origine	Cina

DATI OPERATIVI

Dati Funzionali Generali	Valore	Unità
Capacità di Targa*	<378	[litri/giorno]
Pressione Acqua Alimentazione min-max	0.69MPa - 0.75MPa 10-110	[MPa] [psi]
Temperatura Acqua Alimentazione min-max	5-38	[°C]
Percentuale di Recupero del Prodotto**	42	[%]
Durezza Acqua Alimentazione max.	<1000	[mg/litro]
Contenuto TDS Acqua Alimentazione max	<2000	[ppm]
Ferro Dissolto nell'Acqua di Alimentazione max	<2	[mg/litro]
pH consentito Acqua Alimentazione	6-8	[-]
Torbidità	<3	[NTU]

* con pressione acqua alimentazione 5 bar e temperatura acqua alimentazione 25°C

** con pressione acqua alimentazione 3,5 bar e temperatura acqua alimentazione 25°C; TDS <750 ppm.

Rilevati con serbatoio chiuso.

GUIDA ALLA RICERCA GUASTI

Anomalia	Motivo	Possibile causa
La macchina non si avvia.	• Alimentazione elettrica non collegata.	• Controllare la sorgente elettrica o la spina elettrica.
	• Bassa pressione acqua in ingresso o mancanza acqua.	• Controllare la pressione acqua in ingresso.
	• Anomalia interruttore bassa pressione, impossibile collegare la sorgente elettrica.	• Una volta collegata l'acqua in ingresso, rilevare la resistenza e sostituire se necessario.
	• Impossibile ripristinare l'interruttore alta pressione.	• Scaricata la pressione, rilevare la resistenza e sostituire se necessario.
	• Il trasformatore è bruciato.	• Rilevare la tensione in uscita e sostituire se necessario.
La pompa ad alta pressione funziona correttamente, ma non si ha produzione di acqua.	• La pompa ad alta pressione ha perso pressione.	• Rilevare la pressione della pompa dell'acqua e sostituire se necessario.
	• L'elettrovalvola dell'acqua in ingresso è difettosa, non può entrare acqua (acqua pura).	• Sostituire l'elettrovalvola.
	• Un pre-filtro è intasato.	• Controllare acqua pura e acqua di rifiuto e sostituire il pre-filtro.
	• La valvola di non-ritorno è bloccata (acqua di rifiuto, niente acqua pura)	• Sostituire la valvola di non-ritorno.
	• La membrana RO è ostruita.	• Pulire o sostituire la membrana RO.
Il serbatoio d'accumulo è pieno, ma non ne fluisce acqua pura.	• Il serbatoio d'accumulo non ha sufficiente pressione.	• Immettere aria nel vaso d'accumulo e svuotare il serbatoio; la pressione dovrebbe situarsi tra 0.05 e 0.07MPa
	• Il post-filtro a carbone attivo è ostruito.	• Sostituire il post-filtro a carbone attivo.
La macchina è spenta ma l'acqua di rifiuto non si è fermata.	• L'elettrovalvola di ingresso è difettosa, non può escludere efficacemente il rifornimento di acqua.	• Controllare l'acqua di rifiuto, sostituire l'elettrovalvola di ingresso.
	• La valvola di non-ritorno ha perso pressione (bassa portata acqua di rifiuto)	• Controllare l'acqua di rifiuto, sostituire la valvola di non-ritorno.
Una volta che è carica d'acqua, la macchina si avvia ripetutamente.	• La valvola di non-ritorno ha perso pressione.	• Sostituire la valvola di non-ritorno.
	• Anomalia interruttore alta pressione.	• Sostituire l'interruttore alta pressione.
	• Perdita di pressione nel sistema.	• Controllata la valvola di non-ritorno, verificare eventuali perdite d'acqua nelle tubazioni.
L'acqua pura fluisce lentamente o non fluisce affatto.	• Pre-filtro otturato.	• Sostituire il pre-filtro.
	• Membrana RO ostruita.	• Lavare o sostituire la membrana RO.
	• Anomalia elettrovalvola ingresso.	• Sostituire l'elettrovalvola in ingresso.
	• Valvola di non-ritorno bloccata.	• Sostituire la valvola di non-ritorno.
	• Post-filtro a carbone otturato.	• Sostituire il post-filtro a carbone.
	• La pressione della pompa ad alta pressione non è sufficiente.	• Rilevare la pressione dell'acqua della pompa alta pressione, sostituire se necessario.

In conformità con l'art. 13 del Decreto Legislativo n° 151 del 25 luglio 2005, la normativa di attuazione delle Direttive Europee 2002/95/CE, 2002/96/CE e 2003/108/CE sulla riduzione dell'uso di sostanze pericolose in apparecchiature elettriche e elettroniche e il loro smaltimento, il simbolo del bidone barrato indica che i prodotti elettrici ed elettronici usati non dovrebbero essere frammisti ai rifiuti domestici generici. Al termine della vita utile di questo prodotto, conferitelo ai punti di raccolta designati per il corretto trattamento, recupero e riciclo.



Smaltire correttamente questo prodotto aiuterà a preservare preziose risorse ed evitare possibili effetti negativi sulla salute umana e sull'ambiente, che potrebbero diversamente derivare da una gestione impropria dei rifiuti.

SCHEDA DI GARANZIA

Prodotto: AqueenaPro, WT-100

Periodo di garanzia mesi

Numero di Matricola:

Lotto n°:

DETTAGLI CLIENTE

Nominativo del Cliente:

Indirizzo del Cliente:

Numero di telefono: **e-mail:**

Fattura n°: **Data della fattura:**

DETTAGLI DI INSTALLAZIONE

Nome e timbro del fornitore dei servizi di installazione:

.....

.....

.....

Data di installazione:

TDS acqua grezza: **TDS acqua depurata:**

Firma del Cliente:

Firma del tecnico dell'assistenza:

CONTATTI PER L'ASSISTENZA

Nome:

Indirizzo:

.....

Numero di telefono **e-mail:**

Tutte le nostre apparecchiature sono state attentamente testate seguendo rigide procedure e sono garantite da difetti di fabbricazione. La Garanzia è valida dalla data di acquisto indicata sulla fattura rilasciata dal negoziante alla consegna dell'apparecchio. Il produttore si impegna a riparare o sostituire, senza oneri, eventuali pezzi che risultino difettosi nel corso del periodo di Garanzia. I difetti che non siano chiaramente imputabili a difetti di materiali o processi di produzione saranno esaminati in uno dei nostri Centri di Assistenza Zepter o in una delle nostre sedi e addebitati secondo l'esito dell'esame.

La garanzia è valida soltanto se:

1. La macchina presenta materiali difettosi o vizi di produzione.
2. Non ci sono segni di manomissione da parte del cliente né pezzi originali installati da personale non autorizzato.
3. Sono stati utilizzati accessori originali.
4. La macchina non è stata sovraccaricata o portata a rottura.
5. Il dispositivo è stato tenuto in linea con le raccomandazioni del produttore.
6. Tutti i filtri e le membrane sono stati regolarmente sostituiti e non si è superato l'intervallo raccomandato per la loro sostituzione.

La Garanzia non si applica a:

1. Componenti soggetti a usura e logoramento.
2. Danni causati dal trasporto, uso scorretto, negligenza o errata installazione, come da avvertenze riportate nel catalogo del prodotto.
3. I materiali di consumo (inclusi i filtri e le membrane da sostituirsi con regolarità).

Questa Garanzia non interessa i diritti di legge del consumatore applicabili in forza della legislazione nazionale in vigore o i diritti del consumatore di rivalsa nei confronti del dettagliante, come esposto nell'accordo di vendita/acquisto.

In assenza di leggi nazionali applicabili, questa Garanzia sarà l'unico ed esclusivo rimedio giuridico per il consumatore. In questo caso, il produttore non risponderà di danni accidentali o conseguenti risultanti dalla violazione di qualche garanzia, esplicita o implicita, di questo prodotto. La responsabilità del produttore si limiterà al prezzo di acquisto del prodotto pagato dal consumatore, e non lo supererà.

Questa Garanzia non copre i danni al prodotto derivanti da abuso o cattivo uso, imballaggio inadeguato, incidenti o operazioni di manutenzione e riparazione effettuate da centri di assistenza non autorizzati.

Il produttore si riserva il diritto di ritirare questa Garanzia se la targhetta riportante il numero di matricola del prodotto è stata asportata o resa illeggibile dopo l'acquisto.

SCHEDA PRESTAZIONI AQUEENAPRO

AqueenaPro è stato testato da un Laboratorio Acque Potabili abilitato per le sostanze e condizioni riportate nella seguente tabella.

Sostanza	Unità	Acqua Alimentazione	Percentuale di Riduzione [%] (acqua effluente-potabile)
Composizione chimica			
Parametri sul campo			
Pressione	bar		3,5
Temp. Acqua	°C		25
Acqua Alimentazione – Volume Campione	lt		100
Parametri fisico-chimici	Unità	Acqua Alimentazione	Percentuale di riduzione [%]
Torbidità	NTU	>1	>85%
pH ¹⁾	pH	7+10%	neutro
Durezza e cationi	Unità	Acqua Alimentazione	Percentuale di riduzione [%]
Durezza totale ppm	mgCaCO ₃ /L	270±20%	>96%
Calcio (dissolto)	mgCa/L	90±20%	>98%
Magnesio (dissolto)	mgMg/L	20±20%	>86%
Anioni	Unità	Acqua Alimentazione	Percentuale di riduzione [%]
Cloruro	mgCl/L	40±20%	>97%
Nitrato	mgNO ₃ /L	120±20%	>91%
Componenti N e P	Unità	Acqua Alimentazione	Percentuale di riduzione [%]
Nitrito	mgNO ₂ /L	0.50±10%	>93%
Ammonio	mgNH ₄ /L	0.1±20%	>80%
Elementi e metalli pesanti	Unità	Acqua Alimentazione	Percentuale di riduzione [%]
Arsenico (V) (dissolto)	mgAs/L	0.5±20%	>99%
Piombo (dissolto)	mgPb/L	0.5±20%	>95%
Cadmio (dissolto)	mgCd/L	0.5±20%	>98%
Ferro (dissolto)	mgFe/L	0.5±20%	>96%
Manganese (dissolto)	mgMn/L	0.5±20%	>99%
Mercurio (dissolto)	mgHg/L	0.5±20%	>98%
Elementi Microbiologici	Unità	Acqua Alimentazione	Percentuale di riduzione [%]
Germi Totali (72h a 22°C)	[CFU/ml]	6000-8000	>99.999%
Germi Totali (24h a 37°C)	[CFU/ml]	4000-6000	>99.999%
E.Coli	[CFU/100ml]	600±20%	Non rilevabili
Enterococco	[CFU/100ml]	600±20%	Non rilevabili

¹⁾ Il valore finale di pH dipende dalla concentrazione della frazione gassosa disciolta di anidride carbonica. Alte concentrazioni tendono ad avere un valore di pH più basso.

*Testato in condizioni di laboratorio; la performance reale può variare.

AQUEENAPRO: VÍZTISZTÍTÓ

Köszönjük, hogy Ön megtisztelte bizalmával a Zepter Internationalt, és az AqueenaPro víztisztító készüléket választotta. Az AqueenaPro tiszta, egészséges és nagyszerű ízű vizet biztosít Önnek és családjának.

Az AqueenaPro segítségével a tiszta forrásvíz élményét viheti az otthonába. A Zepter International az egészséges életmód szakértője.

Jelen útmutató segít abban, hogy Ön a leghatékonyabban használhassa víztisztító készülékét.

Tanulmányozza át az útmutatót, hogy megismerkedjen a készülék használatával és karbantartásával.


A garancia csak akkor érvényes, ha Ön követi a használati útmutatóban foglalt utasításokat. További információért forduljon Zepter terméktanácsadójához*.


Amennyiben a készülék beszerelésével, karbantartásával vagy a szűrő cseréjével kapcsolatban kérdése van, keresse fel a Zepter szakszervizt*.


*Az elérhetőségek a jótállási lapon találhatóak.

BEVEZETÉS	127
TARTALOM	128
BIZTONSÁGI ÚTMUTATÓ	129
A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE	135
FŐBB FUNKCIÓK	135
A KÉSZÜLÉK RÉSZEI	136
A CSOMAGOLÁS TARTALMA	137
AQUEENAPRO ÜZEMBE HELYEZÉSE	137
– Üzembe helyezési információk	138
HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	138
– Az első használat előtt	138
– A fordított ozmózis szűrő üzembe helyezés	139
– Kijelző	140
KARBANTARTÁS ÉS SZŰRŐCSERE	141
– A fordított ozmózis szűrő öblítése	141
– A szűrő cseréje	141
– A szűrőcsere folyamata	141
– A szivárgás elhárítása	142
– Szűrőcsere után	143
– A fordított ozmózis szűrő cseréje	144
– Mikor szükséges a szűrők cseréje?	144
– Mikor szükséges a fordított ozmózis szűrő cseréje?	145
MŰSZAKI ADATOK	146
HASZNÁLATI INFORMÁCIÓK	146
HIBALEHÁRÍTÁS	147
HULLADÉKKEZELÉS	148
JÓTÁLLÁSI JEGY	149
JÓTÁLLÁS	150
AQUEENAPRO ADATLAP	151

A használati útmutató az alábbi figyelemfelhívó jelzéseket tartalmazza:

 **VIGYÁZAT!** a súlyos sérülések vagy anyagi kár elkerülése érdekében betartandó szabályok

 **FIGYELEM!** kisebb sérülések vagy anyagi kár elkerülése érdekében betartandó szabályok

 **MEGJEGYZÉS** hasznos tanácsok a készülék használatához.

 **VIGYÁZAT!**

- Jelen használati útmutató a készülék része. Olvassa el figyelmesen a használatra és karbantartására vonatkozó szabályokat és biztonsági előírásokat. Őrizze meg az útmutatót, mivel arra a későbbiekben is szüksége lehet.
- Miután eltávolította a csomagolást, bizonyosodjon meg róla, hogy a készülék sértetlen. Vizsgálja meg a készüléktestet és tartozékokat.
- A készülék kizárólag a gyártó által meghatározott célra használható. A gyártó nem vállal felelősséget a nem megfelelő, vagy a használati útmutatónak ellentmondó használatból eredő károkra.

- A készüléket gyerekek, szellemi vagy egyéb sérültek, illetve a készülék használatában járatlan személyek csak felügyelettel használhatják, illetve abban az esetben, ha a biztonságukért felelős személytől megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék használatával kapcsolatban.
- Gyermek közelében a készüléket ne hagyjuk felügyelet nélkül.
- A használni nem kívánt készüléket ne a háztartási hulladék közé helyezzük, hanem szállítsuk speciális átvevőhelyre; ezáltal biztosítjuk a biztonságos hulladékkezelést, az újrahasznosítás lehetőségét és környezetünk védelmét.



MEGJEGYZÉS

1. Az AqueenaPro háztartási használatra szánt, kizárólag vezetékes ivóvíz tisztítására szolgáló készülék. Nem háztartási célú használat esetén, illetve ha a készüléket nem ivóvíz tisztítására használjuk, a garancia automatikusan érvénytelenné válik.
2. A készülék nem használható olyan vezetékes vízzel, amely mikrobiológiai szennyeződést tartalmaz, vagy a mikrobiológiai szennyezettsége nem ismert. Ebben az esetben a bejövő vizet tisztítsuk meg.

3. **Hidegvízhálózat** – az AqueenaPro készüléket a hidegvízhálózatra kell kötni. A meleg víz használata (>38°C) komolyan károsítja a fordított ozmózis szűrőt, és jelentősen csökkenti a készülék működési hatékonyságát.

!

VIGYÁZAT!

Biztonsági útmutató

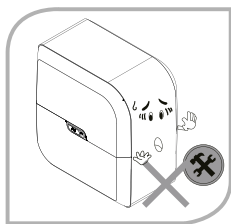
Figyelmeztetés az európai piacra:

A készüléket 8 év fölötti gyerekek, szellemi vagy egyéb sérültek, illetve a készülék használatában járatlan személyek csak felügyelettel használhatják, illetve abban az esetben, ha megfelelő tájékoztatást kaptak a használatról és a kockázatokkal kapcsolatban.

- Gyerekek közelében a készüléket ne hagyjuk felügyelet nélkül.
- A készülék tisztítását és karbantartását gyerekek csak felügyelet mellett végezhetik.

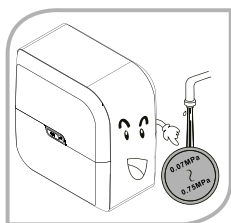
Figyelmeztetés nem európai piacra:

A készüléket gyerekek, szellemi vagy egyéb sérültek, illetve a készülék használatában járatlan személyek csak felügyelettel használhatják, illetve abban az esetben, ha a biztonságukért felelős személytől megfelelő tájékoztatást kaptak a készülék használatával kapcsolatban. A készülék beszerelésekor használjuk a csomagolásban található új vezetéket.



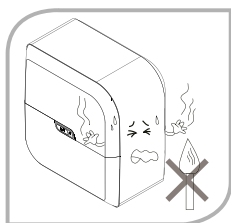
• **Ne módosítsa vagy próbálja megjavítani az AqueenaPro készüléket!**

Ne próbálja megjavítani a készüléket vagy annak alkatrészeit, mert ezzel tönkretelheti a készüléket és balesetveszélyt okozhat. A garanciát a jogosulatlan javítás érvénytelenné teszi. Amennyiben a készülék javításra szorul, forduljon a Zepter szakszervizhez.



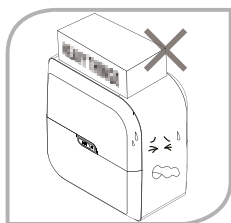
• **Ne használja a készüléket nagy víznyomás mellett!**

A magas víznyomás elrepesztheti a víztisztító csöveit, így vízszivárgáshoz vezethet. A javasolt hálózati víznyomás 0,1 MPa – 0,35 MPa (14,5 - 50,8 psi).



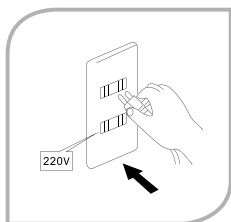
• **Ne használja a készüléket gáz, nyílt láng, robbanásveszélyes illetve erősen éghető anyagok környezetében.**

Ne hagyja a készüléket kandalló mellett vagy más nagy hőmérsékletű felület közelében (kályha, kemence, sütő), mivel a készülék borítása megolvadhat vagy deformálódhat.

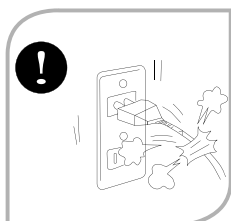


• **A készülék szabadon álló egységnek készült.**

Ne tároljon semmit a készülék tetején.

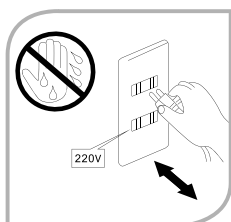


• **A hálózatra való csatlakozás előtt** bizonyosodjon meg róla, hogy a készüléken szereplő adatok megfelelnek az elektromos hálózat paramétereinek.

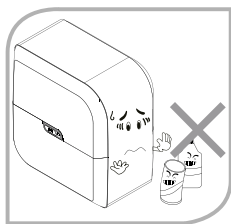


• **Ne használja a készüléket, ha az elektromos vezeték vagy a villás dugó sérült.**

Amennyiben az elektromos vezeték sérült, annak cseréjére kizárólag a gyártó, a szakszerviz vagy más szakember jogosult, a balesetveszély elkerülése végett. A készülékhez kizárólag a csomagolásban található tápegység használható.



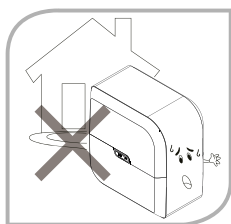
• **Ne érjünk a villás csatlakozóhoz nedves kézzel,** mert ez balesetet okozhat.



FIGYELEM!

• **A készülék tisztításához ne használjon vegyszert, mert az károsíthatja a készülék burkolatát.**

Az alkohol, benzin, szerves és szervetlen savak és erős vegyszerek, pl. mosogatószeresek károsíthatják a készülék műanyag burkolatát.



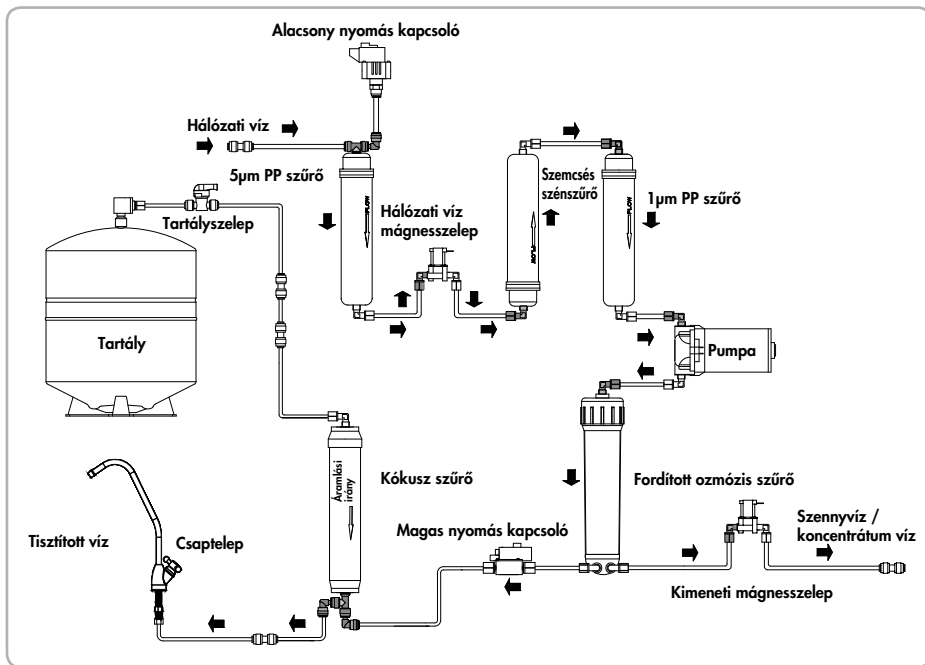
• **A készülék kültéri használatra nem alkalmas.**

A kültéri használat gyorsíthatja a csövek és egyéb alkatrészek korrózióját, ami szivárgást vagy a készülék károsodását okozhatja.

A KÉSZÜLÉK MŰKÖDÉSE

Az AqueenaPro egy alacsony zajterheléssel működő, 5 lépcsős szűrővel rendelkező víztisztító készülék, amely a legújabb fordított ozmózis technológia segítségével szűri meg a vizet.

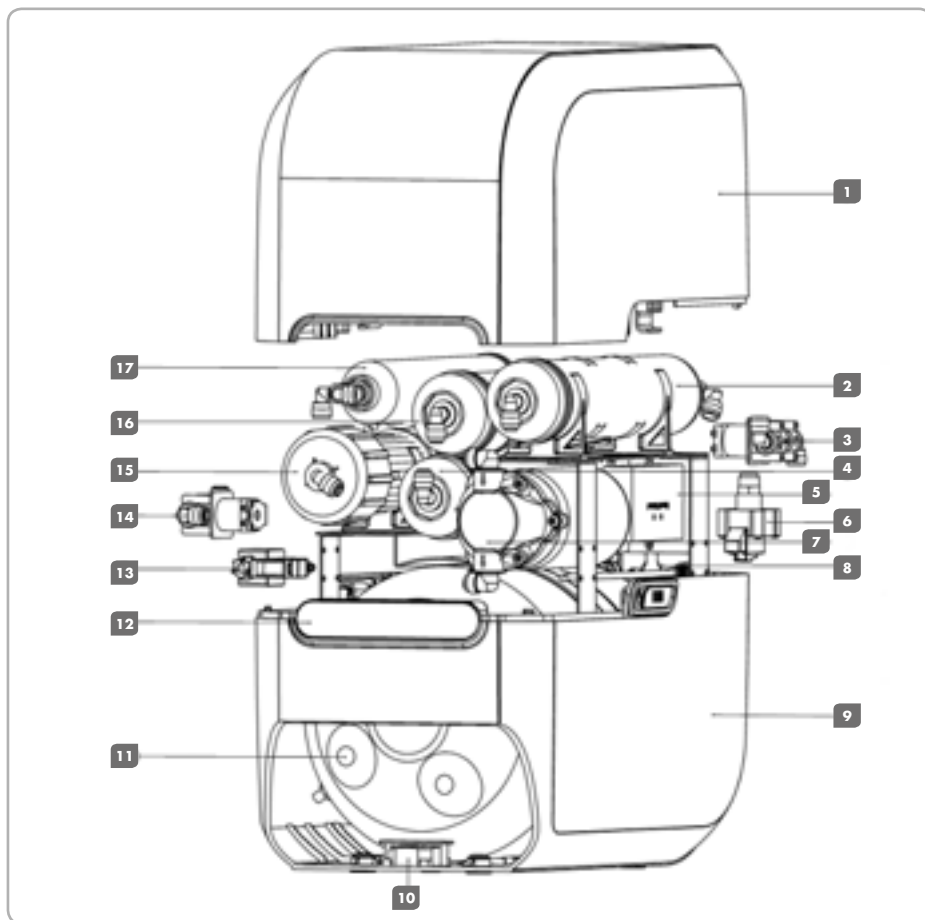
Az AqueenaPro vízszűrő legfontosabb része a fordított ozmózis szűrő, melynek 0,0001 mikron méretű pórusai kiszűrik a vízben oldott szennyeződések (nehézfémek), rovarirtó vegyszereket, illetve káros mikroorganizmusokat (baktériumok és vírusok). Az AqueenaPro jelentősen csökkenti a baktériumok és vírusok számát az ivóvízben.



FŐBB FUNKCIÓK

- **Beépített víztartály**, névleges űrtartalom: 9,5 l (2,5 gallon)
- **Automata vezérlő**, az AqueenaPro üzemmódjának beállítására
- **Szűrőcsere jelző**, amely jelzi, amikor a szűrőt ki kell cserélni
- Fordított ozmózis szűrő, a szűrőházzal összeépítve, a használati biztonság érdekében
- **Szivárgásjelző**, a helyiség védelmére; segít megelőzni a szivárgásból eredő károkat
- **Magas nyomású pumpa**, amely stabil működési feltételeket teremt a fordított ozmózis szűrőnek
- **Kimeneti mágnesszelep**, a fordított ozmózis szűrő automatikus öblítésére és a szennyvízáramlás szabályozására
- **Hálózati víz mágnesszelep**, amely 0,03 és 0,6 MPa (4,35–87 psi) közé állítja be a hálózati víz nyomását
- **Visszacsapó szelep** a víz visszáramlásának megakadályozására
- **Biztonsági rendszer**, nyomáskapcsoló

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI



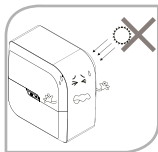
- | | |
|--|------------------------------------|
| 1. Fedlap | 9. Alsó borítólap |
| 2. PP szűrő (5 mikron) | 10. Szivárgásjelző |
| 3. Hálózati víz mágnesszelep | 11. Víztartály (2,5 g) |
| 4. Szemcsés szénzsűrő | 12. Kijelző |
| 5. Automata vezérlő | 13. Magas nyomás kapcsoló |
| 6. Alacsony nyomás kapcsoló | 14. Kimeneti mágnesszelep |
| 7. Pumpa | 15. Fordított ozmózis szűrő |
| 8. Csatlakozóelem a bejövő/kimenő vízvezetéknek | 16. PP szűrő (1 mikron) |
| | 17. Kókusz szűrő |

1. AqueenaPro víztisztító készülék	1 db
2. Fordított ozmózis szűrő, védőfóliában	1 db
3. Hálózati adapter	1 db
4. Használati útmutató	1 db
5. Ivóvíz csaptelep	1 db
6. Csővezeték	5 m
7. Szorítóbilincs	1 db
8. Csavarkulcs a szűrőházhoz	1 db
9. Tartozék tartózsák	1 db
a) Hálózati víz fogadóelem	1 db
b) Gyorsrögzítő elem	2 db
c) Csapszerelvény	1 db

AQUEENAPRO ÜZEMBE HELYEZÉSE

A készülék beszerelését, karbantartását és javítását kizárólag a Zepter szakszerviz végezheti.

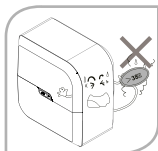
A karbantartás és javítás során kizárólag a gyártó által előállított alkatrészek használhatók.



! VIGYÁZAT!

- **Óvja a készüléket a közvetlen napsütéstől és a nedvességtől.**

Ez a mikroorganizmusok elszaporodását eredményezheti, ami ronthatja a készülék szűrési hatékonyságát, mivel a készülék alkatrészei szennyezetté válhatnak.



- **A vezetékes víz hőmérséklete nem haladhatja meg a 38°C-ot!**

A meleg víz használata (>38°C) súlyosan károsíthatja a fordított ozmózis szűrőt és jelentősen csökkenti a készülék működési hatékonyságát.

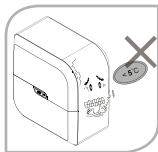
A készüléket minden esetben a hidegvíz-hálózatba kössük.



- A vízforrás és a készülék közötti legnagyobb távolság 3 m lehet.
- A vízvezetéknek ne törje meg. A szennyvízcsövet ne törje meg és ne tőmje el.
- A készüléket ne helyezze túlságosan szűk szekrénybe.
- Ha eldugul a szennyvízelvezető cső, ne használja a készüléket.

- **A készülék 5°C alatt nem használható.**

Amennyiben a helyiség hőmérséklete 5°C alá esik, a készülék vezetékeiben megfagyhat a víz, ami a csövek elrepedéséhez vezethet.



Üzembe helyezési információk



MEGJEGYZÉS

Az Aqueena Pro víztisztítót lehetőség szerint a mosdókagyló alá szereljük. A beszerelés asztalos és vízvezeték-szerelési szakmunkát igényel.

A készülék beszerelését, karbantartását és javítását kizárólag a Zepter szakszerviz végezheti.

Javasolt előkészületek

- A fali csatlakozó aljzat legfeljebb 1,5 m távolságra legyen a készüléktől
- A vízvételi pont maximális távolsága 3 m
- A szennyvízelvezetés helye max. 3 m távolságban legyen
- A készüléknek biztosítsuk a szükséges helyet
- Ideális esetben a mosogató alá szereljük a készüléket, hogy a vezetékes víz illetve a szennyvíz elvezetés közel legyen.



FONTOS MEGJEGYZÉS

1. Amennyiben több mint 2 napon át (48 óra) nem használja a készüléket, kapcsolja ki, és ürítse ki a víztartályt. Ha ezt esetleg nem tette meg, használat előtt mossa át a készüléket: 2-3 alkalommal töltsse fel a tartályt, majd engedje le a vizet.
2. A tisztántartáshoz 2 naponta ürítsük ki a tartályt.
3. Hiba esetén a készülék sípoló hangot ad. Ilyenkor tartsuk magunkat a kijelzőn olvasható utasításhoz, olvassuk el a "Hibaelhárítás" fejezetet, vagy hívjunk szakembert.
4. A készüléket ne próbálja megjavítani. Amennyiben hibát észlel, forduljon a Zepter szakszervizhez.

HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ

Az első használat előtt

1. Helyezze be a fordított ozmózis szűrőt a lenti útmutató alapján.
2. Ellenőrizze, hogy a csövek megfelelően illeszkednek-e.
3. Csatlakoztassa a készüléket az elektromos hálózatra. Bizonyosodjon meg róla, hogy akészülék csatlakozója kompatibilis a helyi elektromos hálózattal.
4. Kapcsolja ki a hálózatról a víztartályt, zárja el a víztartály szelepeit.
5. Nyissa ki a hálózati vízszelepet és a csaptetelepet.
6. Kapcsolja be a készüléket. A készülék bekapcsoláskor rövid hangjelzést ad.
7. Mossa át a rendszert vízzel nagyjából 5-10 percen át (stabilizációs fázis) és még egyszer ellenőrizze az illesztéseket.



FIGYELEM! Amennyiben valahol szívárgást észlel, ne haladjon tovább az üzembe helyezés lépéseivel, amíg a hibát ki nem javította.

8. Zárja el a csapot, és ellenőrizze, hogy a szennyvíz vezeték kiürült (kb. 30 másodperc).
9. Amennyiben nem észlel hibát vagy szívárgást, nyissa ki a víztartály szelepet, és töltsse meg a tartályt vízzel.
10. Használat előtt kétszer ürítse ki teljesen a tartályt.



MEGJEGYZÉS! Az első két tartály víz sötét színű szennyeződést tartalmazhat. Ezek széndarabok a szénszűrő felületéről.

A szennyeződés nem befolyásolja a készülék teljesítményét, illetve a tisztított víz minőségét.

11. Mérje meg a TDS szintet, és jegyezze fel a jótállási jegyre.

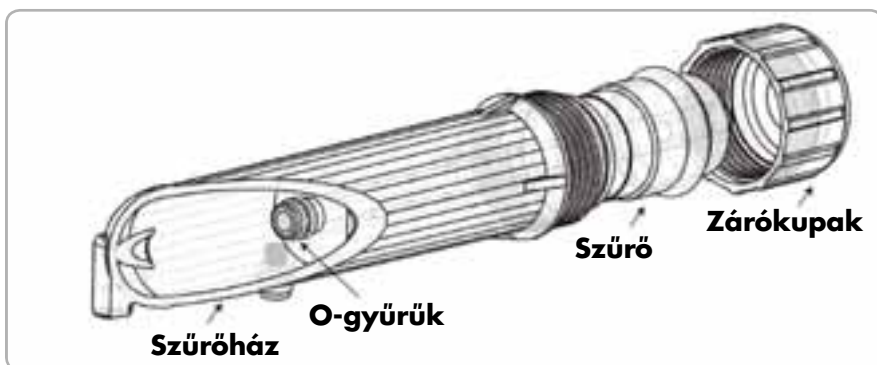
A fordított ozmózis szűrő üzembe helyezése



MEGJEGYZÉS!

- A készülékhez tartozó fordított ozmózis szűrő külön található a készülék csomagolásában, saját védőfóliás csomagolásban.
- A mikrobiológiai fertőzés megelőzésére a tárolás és szállítás ideje alatt, a fordított ozmózis szűrő csomagolásában kis mennyiségű védőfolyadék található.

1. Vegye le a készülék fedlapját.
2. Csavarja ki az anyát a szűrőházból, és csatlakoztassa le a hálózati vízvezetékét.
3. Csavarja le a zárókupakot a készülék csomagolásában található csavarkulccsal.
4. Húzza le a fordított ozmózis szűrőről a védőfóliát.
5. Helyezze be a fordított ozmózis szűrőt a szűrőházba. Ügyeljen rá, hogy a szűrő vége az O-gyűrűvel a szűrőház aljára kerüljön (ld. ábra).



6. Csavarja rá a zárókupakot a membránházra. A csavarkulccsal szorítsa meg a zárókupakot.
7. Csatlakoztassa a hálózati vizet és szorítsa meg a zárókupak anyával.
8. Állítsa a szűrőegységet a megfelelő pozícióba.
9. Ellenőrizze az illesztéseket, hogy nem észlele szívárgást.
10. Zárja be a készülék fedlapját.

**VIGYÁZAT!**

Ügyeljen a szűrő behelyezésénél a megfelelő irányokra: az O-gyűrűknek kell a szűrőház alja felé mutatnia.

- A szűrő behelyezésénél ne erőltesse a szűrőt a szűrőházba, mivel ezzel kárt tehet az alkatrészekben.
- Amennyiben a szűrőt megfelelően helyezte be a szűrőházba, nincs szükség nagy erőre az alkatrészek összeszereléséhez.

Kijelző

Az alábbiakban megtalálhatók a kijelzőn előforduló ikonok:

**Aktív üzemmód:**

amennyiben a készülék éppen tisztítja a vizet, a kijelzőn az aktív üzemmód ikonja látható.

**Vízforrás:**

villogó jelzés – nincsen vezetékes víz, illetve a bejövő víznyomás nem elegendő. A jelzést 7 rövid hangjelzés kíséri.

**Készenléti üzemmód:**

a készülék készenléti üzemmódban van.

**Öblítés:**

a készülék öblítési funkcióját aktiváltuk.



MEGJEGYZÉS! Szivárgás esetén valamennyi ikon ("aktív üzemmód", "vízforrás", "készenléti üzemmód" és "öblítés") egyszerre villog, a készülék ezzel együtt hangjelzést is ad.

1

2

3

5

Szűrőállapot jelzés: az aktuális szűrőállapotot mutatja a készülék.

Zöld fény – a szűrő optimálisan működik.

Narancssárga fény – rövidesen szűrőcsere szükséges. Lépjen kapcsolatba a Zepter szakszervizzel.

Vörös fény 4 rövid hangjelzéssel – a szűrő azonnali cserére szorul. A szűrő további használata nem ajánlott.

1

5 mikronos PP szűrő WT-100-72

2

Szemcsés szénszűrő WT-100-73

3

1 mikronos PP szűrő WT-100-74

5

Kókusz szűrő WT-100-75

A fordított ozmózis szűrő öblítése

A fordított ozmózis szűrőt a készülék minden bekapcsolásnál automatikusan átöblíti (18 másodpercig). Ha a tartály megtelik, a készülék automatikusan átöblíti a szűrőt (10 másodpercig).

A szűrő cseréje

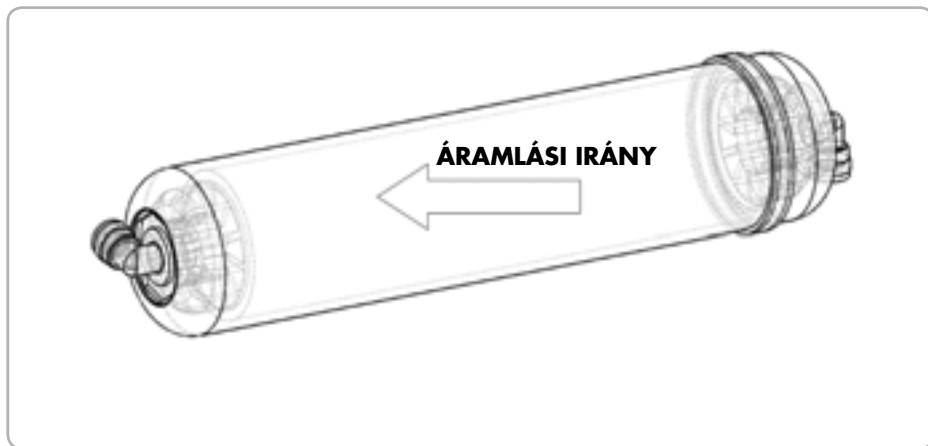


MEGJEGYZÉS! A szűrők rendszeres cseréje szorúlnak. A csere gyakorisága a hálózati víz szennyezettségétől és a használat gyakoriságától függ.

A szűrőkre nem vonatkozik a garancia.

A szűrőcsere folyamata

1. Zárja le a vízvezetékét.
2. Zárja el a hálózati víz szelepet.
3. Emelje fel a készülék fedlapját.
4. Húzza ki a régi szűrőt – vegye le a szűrőt a gyorsrögzítő elemekről (jegyezze meg a szűrő irányát).
5. Cserélje ki a szűrőt– **ügyeljen a víz áramlási irányára!**



6. Ellenőrizze az illesztéseket, hogy nem észlel-e szivárgást.
7. Zárja be a készülék fedlapját.
8. Nyissa ki a hálózati víz szelepet és helyezze áram alá a készüléket.



Szivárgás elhárítása:

1. Zárja le a vízvezetékét.
2. Zárja el a hálózati víz szelepet.
3. Vegye le a készülék fedlapját.
4. Keresse meg a szivárgást, és javítsa ki a hibát.
5. Víztelenítse a készüléket a borítás alján található zárókupak lecsavarásával.
6. Törölje szárazra az érzékelőt.



VIGYÁZAT!

Amikor új szűrőt helyez a készülékbe, különösen ügyeljen a vízáramlás irányára. A szűrő feliratán fel van tüntetve a helyes áramlási irány.

Ügyeljen rá, hogy sose szerelje be a szűrőt fejjel lefelé!

PP Filter

PP Filter (5 micron)

zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER · LIVE LONGER

Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

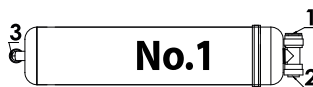
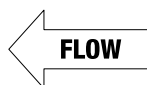
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

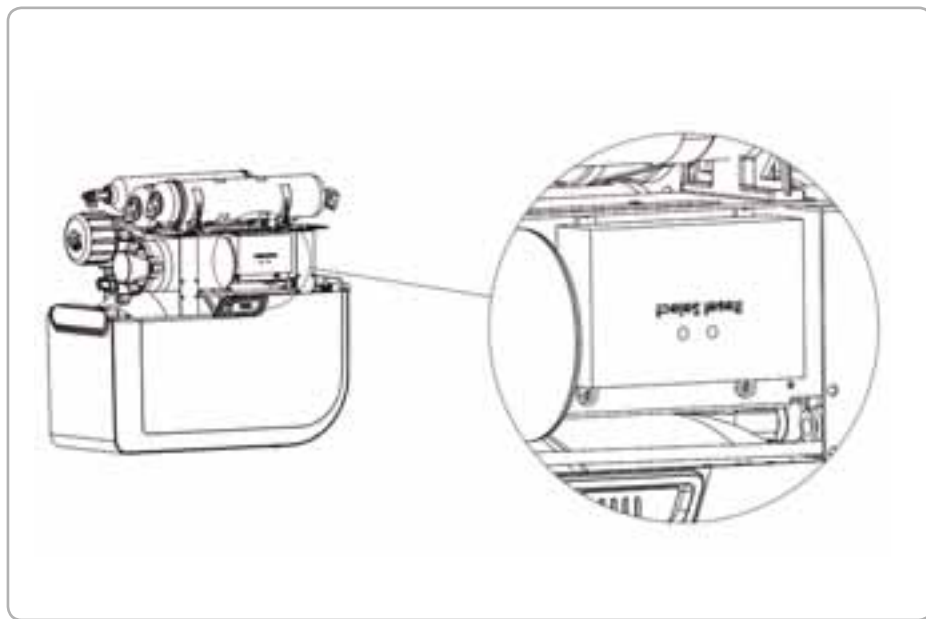
Made in China



Szűrőcsere után

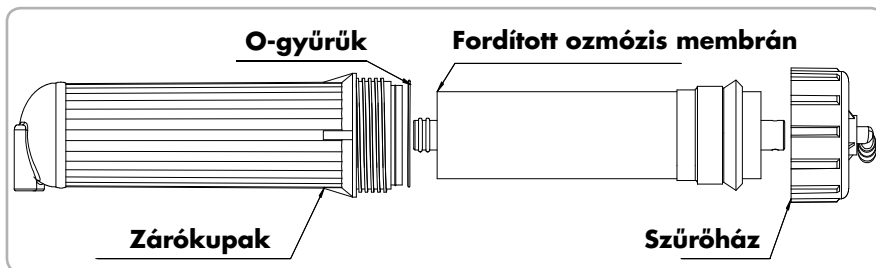
„Kiválasztás” gomb: a szűrőcsere után nyomja meg a “kiválasztás” gombot a megfelelő szűrő kiválasztásához. Az ikon ekkor villogni kezd.

„Visszaállítás” gomb: válasszuk ki a kívánt szűrőt, és nyomjuk meg a „visszaállítás” gombot, majd tartsuk legalább 3 másodpercig benyomva. A beállítás után a vörös jelzés zöldre vált.



A fordított ozmózis szűrő cseréje

1. Csatlakoztassa le a készüléket a hálózatról.
2. Zárja el a hálózati víz szelepet.
3. Vegye le a készülék fedlapját.
4. Húzza ki a régi szűrőt – vegye le a szűrőt a gyorsrögzítő elemekről
5. Cserélje ki a szűrőt – ügyeljen a víz áramlási irányára!



6. Ellenőrizze a tömítéseket, és bizonyosodjon meg róla, hogy nincsen szivárgás.
7. Zárja be a készülék fedelét.
8. Nyissa ki a hálózati víz szelepet és csatlakoztassa a készüléket a hálózatra.

Mikor szükséges a szűrők cseréje?

A készülék speciális rendszere figyelmeztet a szűrők élettartamát. A szűrő aktuális állapota a szűrőállapot kijelzőn látható.

Zöld fény – a szűrő optimálisan működik.

Narancssárga fény – rövidesen szűrőcsere szükséges. Lépjen kapcsolatba a Zepter szakszervizzel.

Vörös fény 4 rövid hangjelzéssel – a szűrőt azonnali cseréire szorul. A szűrő további használata nem ajánlott.



FIGYELEM!

A szűrők cseréjének gyakoriságát a készülék működési idejéből lehet megállapítani.

A feltüntetett szűrőcsere periódusok átlagos használat (10l/nap) mellett értendők. Ettől eltérő használatnál a szűrőket más időközönként szükséges cserélni.

A szűrőcsere nem azonos a szűrőre vonatkozó garanciával. Azt az időszaktól jelezni, amelyen belül a szűrő hatékonysága optimális. A szűrő élettartama függ a vízfogyasztástól és a hálózati víz minőségétől, így olyan területeken, ahol a vízben oldott szilárd szennyeződések (részecskék, üledék stb.) aránya nagyobb, gyakoribb csere válhat szükségessé.

Szűrőtípus	Szűrőcsere javasolt gyakorisága (max., hónap)
WT-100-72 5 mikronos PP szűrő	6
WT-100-73 szemcsés szénszűrő	6
WT-100-74 1 mikronos PP szűrő	6
WT-100-75 kókusz szűrő	12

Mikor szükséges a fordított ozmózis szűrő cseréje?

Fordított ozmózis szűrő	Szűrőcsere javasolt gyakorisága (max., hónap)
WT-100-15 fordított ozmózis szűrő	12

A gyártó javasolja, hogy a fordított ozmózis szűrőt (WT-100-15) a kókusz szűrővel (WT-100-75) egyszerre cseréljük. A kókusz szűrő cserélési gyakoriságát **a szűrőkijelzőről** (Nr. 5) tudjuk leolvasni.

MEGJEGYZÉS

Amennyiben nem tudja eldönteni, hogy ki kellene-e cserélni a szűrőt:

- A TDS szint jelentősen magasabb, mint az első üzembe helyezéskor vagy a legutóbbi szűrőcsere alkalmával? (Lásd az Ön által feljegyzett értéket a jótállási lapon).
- A tartály hosszabb idő alatt telik meg, mint a tisztítási folyamat elején?
- A szennyvíz / koncentrátum víz mennyisége érzékelhetően több, mint a tisztítási folyamat elején?

Amennyiben a fenti kérdések bármelyikére igen a válasz, javasoljuk a szűrő cseréjét.

TERMÉK MEGNEVEZÉSE:	ZEPTEK AQUEENAPRO
Típus	WT-100
Hálózati csatlakozás	AC100-240V, 50-60HZ
Névleges teljesítmény	25W
A készülék mérete (mm)	(mm) 408 (sz) x 265 (h) x 420 (m)
Hálózati víznyomás	0,07–0,75 MPa
Működési nyomás	0,6–0,8 MPa
Hálózati víz hőmérséklete	5-38°C
Max. hálózati víz TDS	< 2000 PPM
Max. napi vízkezelési mennyiség	100 gallon, kb. 378,5 l
Automata ozmóziszsűrő-öblítés	IGEN
Érintésvédelmi besorolás	Type II
Víztartály űrtartalma	9,5 l (tényleges űrtartalom: 6 l) 2,5 gallon (tényleges űrtartalom: 1,6 gallon)
Alkalmazható:	vezetékes ivóvízre.
Származási hely	Kína

HASZNÁLATI INFORMÁCIÓ

Általános adatok	A készülék adatai	Mértékegység
Névleges tisztítási teljesítmény*	<378	[l/nap]
Min-max. hálózati víznyomás	0.69MPa - 0.75MPa 10-110	[MPa] [psi]
Min-max. hálózati víz hőmérséklete	5-38	[°C]
Tisztítási hatékonyság**	42	[%]
Max. hálózati víz keménység	<1000	[mg/L]
Max. hálózati víz TDS	<2000	[ppm]
Hálózati vízben oldott vas max. mennyisége	<2	[mg/L]
Hálózati víz kémhatása	6-8	[-]
Víz tisztaság	<3	[NTU]

* 5 bar hálózati víznyomás és 25°C vízhőmérséklet mellett

** 3,5 bar hálózati víznyomás és 25° C vízhőmérséklet mellett; TDS <750 ppm.
Zárt tartály esetén

Hiba	A meghibásodás oka	Javaslat
A készülék nem kapcsol be	• A készüléket nem csatlakoztatta a hálózatra	• Ellenőrizze a hálózatot és a készülék villás csatlakozóját
	• Alacsony a hálózati víznyomás, vagy a készüléknek teljesen megszűnt a vízellátása	• Ellenőrizze a vízhálózatot
	• Meghibásodott az alacsony víznyomás szelep, a készülék nem tud rákapcsolódni a hálózatra	• A hálózati víz fogadása után mérje meg az ellenállást, és cseréljen alkatrészt, amennyiben szükséges
	• A magas nyomást jelző kapcsoló nem működik	• A nyomás csökkentése után mérje meg az ellenállást, és cseréljen alkatrészt, amennyiben szükséges
	• A transzformátor tönkrement	• Mérje meg a kimenő feszültséget, és cseréljen alkatrészt, amennyiben szükséges
A magas víznyomás pumpa megfelelően működik, de a készülékből nem jön a víz	• A magas víznyomás pumpában elégtelen a víznyomás	• Mérje meg a kimenő feszültséget, és cseréljen alkatrészt, amennyiben szükséges
	• A hálózati víz mágnesszelep meghibásodott, a víz nem tud bejutni a készülékbe (nincs tisztított víz)	• Cserélje ki a mágnesszelepet
	• Valamelyik előszűrő eltömődött	• Ellenőrizze a tiszta és a szűrt vizet, cserélje ki az előszűrőt
	• A visszacsapószelep el van tömődve (koncentrátum víz; nincs tiszta víz)	• Cserélje ki a visszacsapószelepet
• A fordított ozmózis szűrő eltömődött	• Tisztítsa ki vagy cserélje a fordított ozmózis szűrőt	
A víztartály tele van, de a készülékből nem folyik a víz	• A víztartályban nem elegendő a nyomás	• Emelje meg a tartály nyomását egy pumpával, majd engedje le a vizet a tartályból; a nyomásnak 0,5–0,7 bar között kell lennie
	• A szénszűrő eltömődött	• Cserélje ki a szűrőt
A készüléket kikapcsoltuk, de a víz továbbra is folyik	• A hálózati mágnesszelep elromlott, nem tudja elzárni a bejövő víz útját	• Ellenőrizze a koncentrátum vizet, cserélje ki a mágnesszelepet
	• A visszacsapószelepben nem elegendő a nyomás (koncentrátumvíz-áramlási ráta)	• Ellenőrizze a koncentrátum vizet, cserélje ki a visszacsapószelepet.
Miután a készülék megtelt vízzel, szaggatottan működik	• A visszacsapószelepben nem elegendő a nyomás	• Cserélje ki a visszacsapószelepet
	• A magasnyomású kapcsoló meghibásodott	• Cserélje ki a magas víznyomás kapcsolót
	• A rendszerben nem elegendő a nyomás	• A visszacsapószelep ellenőrzése után ellenőrizze, hogy nem szivárognak-e valahol a csövek
A tiszta víz lassan folyik, vagy egyáltalán nem folyik	• Eltömődött az előszűrő	• Cserélje ki az előszűrőt
	• Eltömődött a fordított ozmózis szűrő	• Öblítse át vagy cserélje ki a fordított ozmózis szűrőt
	• Meghibásodott a hálózati elektromágnes-szelep	• Cserélje ki a hálózati elektromágnes-szelepet
	• A visszacsapószelep eltömődött	• Cserélje ki a visszacsapószelepet
	• Eltömődött a szén utószűrő	• Cserélje ki a szén utószűrőt
	• A magasnyomású pumpa nyomása elégtelen	• Mérje meg a nyomást a pumpában, és cseréltesse alkatrészt, amennyiben szükséges

A 2005. július 25-i 151-es törvényerejű rendelet 13. cikkelyének megfelelően az elektromos és elektronikus készülékek gyártásához használt környezetkárosító anyagok mennyiségének csökkentéséről, illetve az ilyen eredetű hulladék elhelyezéséről szóló 2002/95/EC, 2002/96/EC és 2003/108/EC Európai Uniói direktívák alapján feltüntetett áthúzott szemetesedény-szimbólum azt jelzi, hogy a használni nem kívánt készüléket a háztartási hulladéktól elkülönítve kell elhelyeznünk. A készüléket adja le az erre kijelölt gyűjtőhelyre.



A megfelelő hulladék-elhelyezés segítségével értékes nyersanyagokat takaríthatunk meg, továbbá kiküszöbölhetjük a környezetünkre és az egészségre ható negatív hatásokat.

Termék: AqueenaPro, WT-100

Jótállási idő: hónap

Szériaszám:

Tételszám:

A VÁSÁRLÓ ADATAI

Vásárló neve:

Címe:

Telefonszáma: **E-mail címe:**

Számla sorszáma: **Számla dátuma:**

ÜZEMBE HELYEZÉSI ADATOK

A beszerelést végző vállalkozás neve és pecsétje:

.....
.....
.....

A beszerelés dátuma:

Hálózati víz TDS: **Tisztított víz TDS**

Vásárló aláírása:

Beszerelést végző szakember aláírása:

ZEPTER SZAKSZERVIZ

Cég neve:

Címe:

Telefonszáma: **E-mail címe:**

Készülékeink szigorú minőségbiztosítási ellenőrzéseken esnek át, hogy kiszűrhesük a gyártás során keletkező hibákat. A garancia a vásárlás napjától számít; ez azonos a számla dátumával, amelyet a kereskedő állít ki a készülék kiszállításakor. A gyártó vállalja, hogy a jótállás ideje alatt a gyártási hibás alkatrészeket térítésmentesen megjavítja vagy kicseréli. Azon hibákat, amelyek esetén nem mutatható ki egyértelműen az anyag- vagy gyártás hiba, szakszervizünk megvizsgálja, és a vizsgálat eredményének megfelelően dönt arról, hogy a javítás költségei a Zeptert vagy a vásárlót terhelik-e.

A garancia kizárólag abban az esetben érvényes, amennyiben:

1. A készülék anyag- vagy gyártási hibás
2. A készülék nem a vásárló hibájából károsodott, és a javítást a kijelölt szakszerviz végezte, megfelelő gyári alkatrészek felhasználásával
3. A készülék működtetése vagy javítása során az eredeti tartozékokat használták
4. A készüléket nem terhelték túl, illetve nem okoztak benne kárt
5. A készüléket rendszeresen tisztították, illetve elvégezték a szükséges karbantartást, a használati útmutatóban leírtak szerint.
6. Minden szűrőt rendszeresen cserélték, és a javasolt szűrőcsere időtartamot a vásárló nem lépte túl.

A garancia nem érvényes az alább felsorolt esetekben:

1. A természetes elhasználódás során érintett alkatrészek és tartozékok tönkremenetele esetén
2. Nem megfelelő szállítás vagy használat, szakszerűtlen üzembe helyezés, illetve a használati útmutatóban szereplő kitételeknek ellentmondó használat esetén
3. Rövid élettartamú, fogyóeszköznek számító alkatrészek esetén (pl. szűrők, amelyek rendszeres cseréjére szorulnak)

Jelen garancia sem a vásárló hatályos lévő helyi szabályozásban rögzített jogait, sem pedig a felek adásvételi szerződésből származó jogait nem érinti.

Érvényes helyi szabályozás hiányában jelen garancia a vásárló egyetlen és kizárólagos jogorvoslati lehetősége. A gyártó nem vállal felelősséget a jelen garanciában nem szereplő balesetekre, sem pedig az ezek következtében bekövetkező károokra. A gyártó anyagi felelőssége nem haladja meg az ügyfél által megvásárolt termék árát.

Jelen garancia nem terjed ki a helytelen használat vagy egyéb visszaélés okozta károokra, illetve a nem megfelelő csomagolás, a szakszerűtlen karbantartás és javítás okozta balesetekre és károokra.

Amennyiben a termék gyári sorozatszámát tartalmazó címkét eltávolították, vagy a címke nem olvasható, a gyártó fenntartja magának a jogot, hogy megtagadjon mindenféle garanciális szolgáltatást.

Az AqeenaPro készüléket akkreditált ivóvíz-laboratórium tesztelte az alábbiakban megadott feltételek és szempontok szerint:

Vizsgálati szempont	Mértékegység	Hálózati víz	Tisztítási hatékonyság [%] (kifolyó ivóvíz)
Kémiai összetétel			
Üzemeltetési jellemzők			
Nyomás	bar		3.5
Víz hőmérséklet	°C		25
Hálózati víz - minta térfogat	L		100
Fiziológiai paraméterek	Mértékegység	Hálózati víz	Tisztítási hatékonyság [%]
Zavarosság	NTU	>1	>85%
Vegyérték pH ¹⁾	pH	7+10%	semleges
Keménység és kationok	Mértékegység	Hálózati víz	Tisztítási hatékonyság [%]
Teljes keménység ppm	mgCaCO ₃ /L	270±20%	>96%
Kalcium (oldott)	mgCa/L	90±20%	>98%
Magnézium (oldott)	mgMg/L	20±20%	>86%
Anionok	Mértékegység	Hálózati víz	Tisztítási hatékonyság [%]
Klorid	mgCl/L	40±20%	>97%
Nitrát	mgNO ₃ /L	120±20%	>91%
N- és P-összetevők	Mértékegység	Hálózati víz	Tisztítási hatékonyság [%]
Nitrit	mgNO ₂ /L	0.50±10%	>93%
Ammónium	mgNH ₄ /L	0.1±20%	>80%
Kémiai anyagok és nehézfémek	Mértékegység	Hálózati víz	Tisztítási hatékonyság [%]
Arzén (V) (oldott)	mgAs/L	0.5±20%	>99%
Ólom (oldott)	mgPb/L	0.5±20%	>95%
Kadmium (oldott)	mgCd/L	0.5±20%	>98%
Vas (oldott)	mgFe/L	0.5±20%	>96%
Mangán (oldott)	mgMn/L	0.5±20%	>99%
Higany (oldott)	mgHg/L	0.5±20%	>98%
Mikrobiológiai szennyezés	Mértékegység	Hálózati víz	Tisztítási hatékonyság [%]
Baktériumok, össz. (72h@22°C)	[CFU/ml]	6000-8000	>99.999%
TBaktériumok össz (24h@37°C)	[CFU/ml]	4000-6000	>99.999%
E.Coli	[CFU/100ml]	600±20%	Nem mérhető
Enterococcus	[CFU/100ml]	600±20%	Nem mérhető

¹⁾ A végső pH érték az oldott széndioxid mennyiségétől függ. A magas koncentráció általában csökkenti a pH-szintet.

*Laboratóriumi körülmények között tesztelve, a tényleges teljesítmény a megadott értékektől eltérhet

AQUEENAPRO: SYSTEM OCZYSZCZANIA WODY

Dziękujemy za zakup systemu oczyszczania wody ZEPTER AqueenaPro oraz za okazanie zaufania firmie Zepter International. Twoje urządzenie AqueenaPro będzie w sposób niezawodny zapewniać czystą, zdrową i dobrą w smaku wodę dla Ciebie i Twojej rodziny. Umieść urządzenie Zepter AqueenaPro w domu i ciesz się niewyczerpalnym źródłem czystej wody źródlanej każdego dnia. Firma Zepter International jest światowym specjalistą w dziedzinie zdrowia i stylu życia.

Niniejszy przewodnik pomoże Ci najefektywniej wykorzystać system oczyszczania wody. Zapoznaj się z treścią niniejszej instrukcji obsługi, aby móc poprawnie go eksploatować i konserwować.


W celu zachowania gwarancji producenta, upewnij się, że przestrzegasz wszystkich wskazówek zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. W celu uzyskania dalszych informacji lub pomocy, prosimy skontaktować się z doradcą Zepter*.


W przypadku pytań dotyczących montażu urządzenia AqueenaPro, konserwacji lub wymiany filtrów, należy skontaktować się z serwisantem/Centrum Serwisowym Zepter*.


*Wszystkie dane kontaktowe można znaleźć na Karcie gwarancyjnej

WSTĘP	152
SPIS TREŚCI	153
INFORMACJE DOT. BEZPIECZEŃSTWA	154
TECHNOLOGIA URZĄDZENIA AQUEENAPRO	160
WŁAŚCIWOŚCI URZĄDZENIA AQUEENAPRO	160
BUDOWA URZĄDZENIA AQUEENAPRO	161
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	162
MONTAŻ URZĄDZENIA AQUEENAPRO	162
– Instrukcja montażu	163
INSTRUKCJA OBSŁUGI	163
– Przed pierwszym użyciem	163
– Montaż membrany RO	164
– Funkcje wyświetlacza	165
METODA KONSERWACJI I WYMIANY FILTRA	166
– Płukanie membrany RO	166
– Metoda wymiany filtra	166
– Procedura wymiany filtra	166
– Naprawa czujnika wycieku	167
– Po wymianie filtra	168
– Procedura wymiany membrany RO	169
– Okres wymiany filtra	169
– Okres wymiany membrany RO	170
INFORMACJE TECHNICZNE	171
INFORMACJE DOT. OBSŁUGI	171
ROZWIĄZYWANIE PROBLEMÓW	172
INFORMACJE DOT. UTYLIZACJI	173
KARTA GWARANCYJNA	174
OŚWIADCZENIE GWARANCYJNE	175
ARKUSZ WYDAJNOŚCI FILTRA AQUEENAPRO	176

W instrukcji wykorzystywane są następujące komunikaty, mające na celu zwrócenie uwagi czytelnika na istotne szczegóły

 **Ostrzeżenie!** Niezastosowanie się do ostrzeżenia może spowodować poważne obrażenia ciała lub uszkodzenie mienia

 **Uwaga!** Należy zachować ostrożność ze względów bezpieczeństwa! Niezastosowanie się do znaku „Uwaga!” może spowodować nieznaczne obrażenia lub uszkodzenie mienia

 **Ważne!** Zawiera dodatkowe informacje i przydatne porady dot. właściwego użytkowania systemu filtracji wody.

 **Uwaga!**

- Niniejsza instrukcja obsługi stanowi integralną część wyposażenia urządzenia. Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy dokładnie zapoznać się z treścią niniejszej instrukcji oraz zaznajomić się z wszelkimi uwagami i ostrzeżeniami, ponieważ stanowią one źródło informacji na temat prawidłowego użytkowania i konserwacji urządzenia. Instrukcję obsługi należy zachować do wykorzystania w przyszłości.
- Po wyjęciu urządzenia z opakowania, należy upewnić się, że urządzenie do filtracji wody jest nienaruszone, a także należy sprawdzić obudowę urządzenia i pudełko z akcesoriami.
- Urządzenie powinno być używane tylko

zgodnie z jego przeznaczeniem. Producent zrzeka się wszelkiej odpowiedzialności za szkody powstałe wskutek niewłaściwego lub nierozsądnego użytkowania urządzenia.

- Niniejszego urządzenia nie powinny obsługiwać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej i/lub osoby bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności do obsługi tego urządzenia, z wyjątkiem sytuacji, gdy powyższe osoby są odpowiednio nadzorowane lub pouczane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo.
- Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem.
- Po zakończeniu się okresu jego przydatności urządzenie powinno zostać zutylizowane oddzielnie od odpadów zwykłych, pozostawiając je odpowiednio wykwalifikowanym osobom odpowiedzialnym za zbiórkę tego rodzaju odpadów. W ten sposób urządzenie zostanie prawidłowo zutylizowane i poddane recyklingowi, co wpłynie korzystnie na ochronę środowiska!

! Ważne!

1. Urządzenie AqueenaPro jest systemem oczyszczania wody przeznaczonym do użytku domowego. Jakiegolwiek użycie poza domem oraz wykorzystanie do celów innych niż filtracja wody do użytku domowego będzie skutkować automatyczną utratą gwarancji.

2. Urządzenie AqueenaPro nie powinno być używane względem wody zasilającej, która stanowi zagrożenie w zakresie mikrobiologicznym, lub której jakość mikrobiologiczna jest nieznana; tego rodzaju wodę należy poddać dezynfekcji przed użyciem urządzenia.
3. **Rura z zimną wodą** – urządzenie AqueenaPro musi zostać podłączone do rury z zimną wodą. Zastosowanie gorącej wody (>38°C) jako wody zasilającej spowoduje trwałe uszkodzenie membrany RO i poważne zmniejszenie wydajności produktu.



Ostrzeżenie!

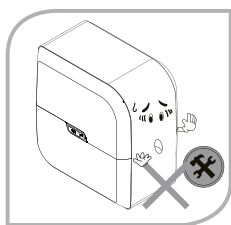
Ważne informacje dot. bezpieczeństwa:

Ostrzeżenie dot. rynku europejskiego:

To urządzenie może być używane przez dzieci w wieku od 8 lat oraz osoby o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej oraz osoby bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności do obsługi tego urządzenia, jeśli odbywa się to pod nadzorem lub zgodnie z instrukcją użytkowania urządzenia w sposób bezpieczny i uwzględniający rozumienie związanego z tym zagrożenia. Dzieci nie mogą bawić się urządzeniem. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru. Czyszczenie i konserwacja urządzenia nie mogą być przeprowadzane przez dzieci bez odpowiedniego nadzoru.

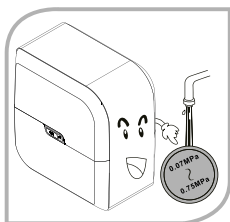
Ostrzeżenie dot. rynków pozaeuropejskich:

Niniejszego urządzenia nie powinny obsługiwać osoby (w tym dzieci) o obniżonej sprawności fizycznej, sensorycznej czy umysłowej i/lub osoby bez odpowiedniego doświadczenia i umiejętności do obsługi tego urządzenia, z wyjątkiem sytuacji, gdy powyższe osoby są odpowiednio nadzorowane lub pouczane w zakresie korzystania z urządzenia przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się urządzeniem. Należy używać nowego zestawu węży dostarczonego wraz z urządzeniem, a stary zestaw węży nie powinien być ponownie używany.



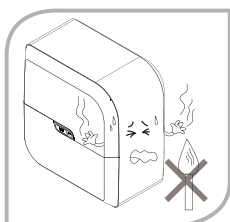
• Nie należy demontować ani modyfikować urządzenia AqueenaPro na własną rękę!

Nigdy nie należy próbować naprawić lub wymieniać dowolnej części wewnętrznej urządzenia AqueenaPro, ponieważ może to niekorzystnie wpłynąć na funkcjonowanie i bezpieczne działanie urządzenia. Wszelkie nieautoryzowane zmiany wprowadzone w urządzeniu będą skutkować automatyczną utratą gwarancji. Jeżeli naprawa okaże się konieczna, należy skontaktować się z serwisantem firmy Zepter w celu uzyskania pomocy.



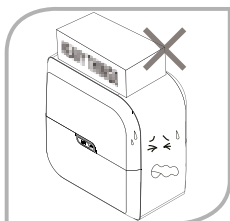
- **Nie używać urządzenia AqueenaPro przy wysokim ciśnieniu wody!**

Działanie w warunkach wysokiego ciśnienia może spowodować pęknięcie rur filtracji wody i w następstwie wyciek wody. Zalecane ciśnienie wejściowe to 0,1 MPa do 0,35 MPa. (14.5 – 50.8 psi / 1-3,5 Bara).



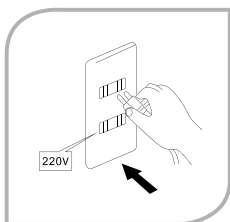
- **Nie należy stosować urządzenia AqueenaPro w pobliżu gazów, otwartego ognia oraz wybuchowych lub łatwopalnych materiałów.**

Niezostawiaj urządzenia do oczyszczania wody w pobliżu kominków lub innych źródeł ciepła (kuchenka, piekarnik), ponieważ może to spowodować odkształcenie lub stopienie obudowy.



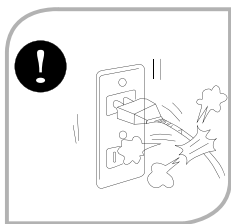
- **Urządzenie AqueenaPro jest urządzeniem wolnostojącym.**

Nie należy umieszczać lub przechowywać niczego na urządzeniu.



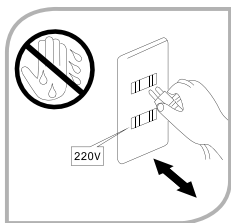
- **Przed podłączeniem urządzenia do sieci elektrycznej,** upewnij się, że informacje znajdujące się na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami Twojej sieci elektrycznej.

- **Nie należy używać urządzenia, jeśli przewód zasilający lub**



wtyczka są uszkodzone.

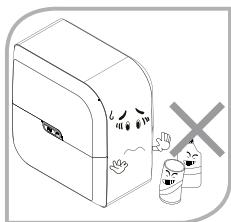
Jeśli przewód zasilający jest uszkodzony, musi zostać wymieniony przez producenta lub centrum serwisowe albo przez osobę o odpowiednich kwalifikacjach w celu uniknięcia niebezpieczeństwa. Urządzenie można stosować jedynie z zasilaczem dostarczonym wraz z dystrybutorem wody.



- **Nie dotykać wtyczki mokrymi rękami!** Może to prowadzić do porażenia prądem elektrycznym.

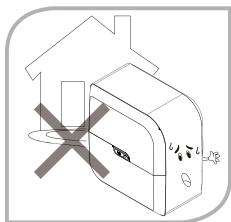
⚠ Ostrzeżenie!

- **Do czyszczenia zewnętrznej obudowy urządzenia AqueenaPro nie należy stosować żadnych substancji chemicznych.**



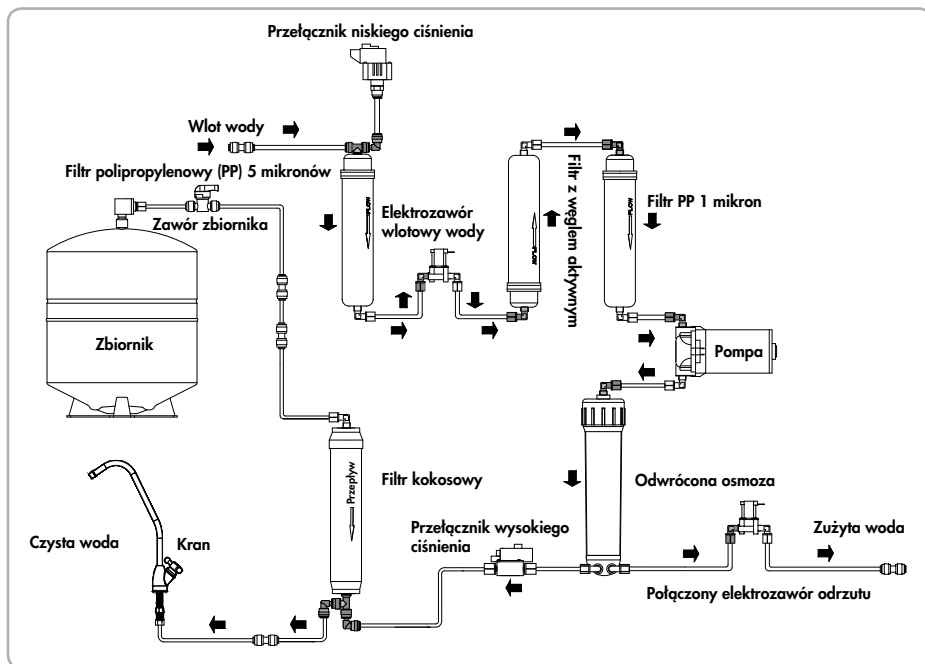
Alkohol, benzyna, kwasy organiczne i nieorganiczne oraz silne podstawowe środki chemiczne, takie jak stężone płyny do mycia naczyń doprowadzą do nieodwracalnych uszkodzeń plastikowej obudowy urządzenia AqueenaPro.

- **Nie należy używać urządzenia AqueenaPro poza domem!**



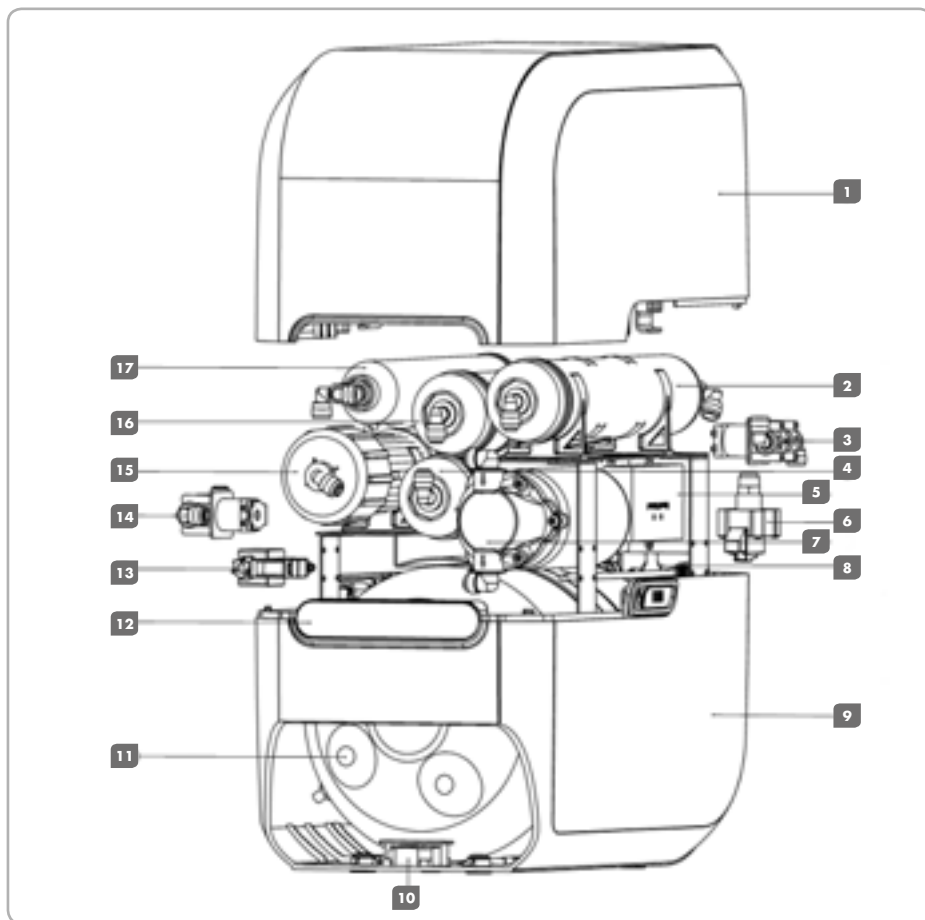
Korzystanie z urządzenia AqueenaPro na zewnątrz może spowodować przyspieszenie korozji rur i części, co może doprowadzić do nieszczelności lub uszkodzenia urządzenia.

Urządzenie AqueenaPro jest cichym, 5-stopniowym systemem filtracji, który wykorzystuje najbardziej zaawansowaną, międzynarodową technologię RO (odwrócona osmoza), jaka jest obecnie dostępna na rynku. Sercem systemu filtracji wody AqueenaPro jest membrana RO posiadająca pory wielkości 0,0001 mikrona, których celem jest usunięcie nawet rozpuszczonych zanieczyszczeń (metale ciężkie), pozostałości pestycydów oraz szkodliwych mikroorganizmów (bakterie i wirusy). Urządzenie AqueenaPro znacząco redukuje ilość bakterii i zakaźnych wirusów.



WŁAŚCIWOŚCI URZĄDZENIA AQUEENAPRO

- **Wbudowany zbiornik na wodę**, pojemność teoretyczna ~ 9,5 litra.
- **Skrzynka sterowania komputerowego**, która automatycznie reguluje stan pracy urządzenia AqueenaPro.
- **Alarm wymiany filtra, który wskazuje**, kiedy filtr musi zostać wymieniony.
- Membrana RO zintegrowana z obudową membrany, co zapobiega ingerencji ze strony użytkownika.
- **Czujnik wycieku** służący do wykrywania wycieków z urządzenia; zabezpiecza własność użytkownika i pozwala uniknąć szkód spowodowanych przez nieszczelności.
- **Pompa wysokiego ciśnienia**, która tworzy stabilne środowisko dla membrany RO.
- Połączone elektrozawory służący do automatycznego przepłukiwania membrany RO i sterowania przepływem zużytej wody.
- **Elektrozawór wody wlotowej**, który z definicji doprowadza lub odcina ciśnienie wody wlotowej w zakresie od 0,03 do 0,6 MPa (4,35 – 87 psi).
- **Zawór jednokierunkowy**, zapobiegający cofaniu się wody.
- **Zabezpieczenie**, przelącznik ciśnienia.



- | | |
|--|--|
| 1. Pokrywa górna | 10. Czujnik wycieku |
| 2. PP Filtr (5 mikron) | 11. Zbiornik na wodę (9,5 litra) |
| 3. Elektrozawór wody wlotowej | 12. Wyświetlacz |
| 4. Filtr z aktywnym węglem | 13. Przełącznik wysokiego ciśnienia |
| 5. Skrzynka sterowania komputerowego | 14. Połączony elektrozawór odrzutu |
| 6. Przełącznik niskiego ciśnienia | 15. Odwrócona osmoza RO |
| 7. Pompa | 16. PP filtr (1 mikron) |
| 8. Uchwyt przyłączy wlotu/wylotu wody | 17. Filtr kokosowy |
| 9. Pokrywa dolna | |

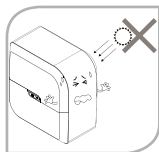
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

1. System filtracji wody AqueenaPro	1 szt.
2. Membrana RO w folii ochronnej	1 szt.
3. Zasilacz sieciowy	1 szt.
4. Instrukcja obsługi	1 szt.
5. Kran wody pitnej	1 szt.
6. Przewód wodny	5 m
7. Obejma odpływu	1 szt.
8. Klucz do obudowy membrany	1 szt.
9. Pokrowiec na akcesoria	1 szt.
a) złączka prosta wody zasilającej	1 szt.
b) zaciski do szybkiego montażu	2 szt.
c) mocowanie kranu	1 szt.

MONTAŻ URZĄDZENIA AQUEENAPRO

Montaż, obsługa, konserwacja i naprawa powinny być przeprowadzane wyłącznie przez upoważniony personel firmy Zepter.

Całkowita konserwacja powinna być przeprowadzana przy użyciu oryginalnych wkładów i części zamiennych firmy Zepter.



Ostrzeżenie!

• **Należy unikać wystawiania urządzenia na bezpośrednie działanie promieni słonecznych i montowania w wilgotnych pomieszczeniach**

Może to spowodować powstanie środowiska sprzyjającego rozwojowi mikroorganizmów, doprowadzając do zmniejszenia jakości oczyszczonej wody, ponieważ wewnętrzne części urządzenia mogą zostać zainfekowane

• **Temperatura wody wlotowej nie może przekraczać 38°!**

Zastosowanie gorącej wody (>38°C) jako wody zasilającej spowoduje trwałe uszkodzenie membrany RO i poważnie zmniejszy wydajność produktu.

Upewnij się, że urządzenie AqueenaPro jest podłączone wyłącznie do rury dopływu zimnej wody.

• Maksymalna odległość pomiędzy źródłem wody a urządzeniem nie powinna przekraczać 3 m.

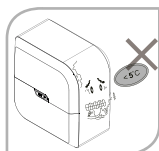
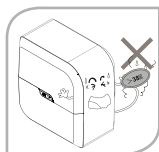
• Należy unikać tworzenia się zagięć na rurze. Nie należy zginać ani blokować rury wody wylotowej.

• Nie wolno umieszczać urządzenia AqueenaPro w ciasnym pomieszczeniu.

• Nie wolno używać urządzenia AqueenaPro, jeżeli odpływ jest zablokowany.

• **Nie wolno stosować urządzenia AqueenaPro w temperaturach poniżej 5°!**

Jeżeli temperatura w pomieszczeniu spadnie poniżej 5°, może to doprowadzić do pęknięcia rur z powodu zamarzania wody wewnątrz urządzenia.



Instrukcja montażu



Ważne!

Urządzenie do oczyszczania wody Aqueena Pro zostało zaprojektowane do montażu pod zlewem. Montaż wstępny wymaga przeprowadzenia prac stolarskich i hydraulicznych.

Montaż, obsługa, konserwacja i naprawa powinny być przeprowadzane wyłącznie przez upoważniony personel firmy Zepter.

Zalecane przygotowanie miejsca montażu

- Odległość pomiędzy miejscem podłączenia a miejscem montażu urządzenia AqueenaPro nie powinna przekraczać 1,5 m
- Odległość od źródła wody nie powinna przekraczać 3 m
- Odległość od odpływu zużytej wody nie powinna przekraczać 3 m
- Wymiary miejsca montażu powinny być zgodne z wymiarami urządzenia AqueenaPro
- dobrym rozwiązaniem jest montaż urządzenia AqueenaPro w pobliżu zlewu, aby przewody wlotowe i wylotowe wody były łatwo dostępne



Ważne informacje!

1. Jeśli nie korzystasz z urządzenia AqueenaPro dłużej niż dwa dni (48 godzin), wyłącz urządzenie i opróżnij zbiornik.
2. Aby utrzymać zbiornik w czystości, należy opróżnić go co 2 dni.
3. Sygnał dźwiękowy wskazuje awarię filtra. Jeżeli słyhać sygnał dźwiękowy, należy podjąć działania, jak podano w sekcji „**Funkcja wyświetlacza**” i/lub „**Rozwiązywanie problemów**” albo wezwać serwisanta w celu uzyskania pomocy.
4. Nie należy próbować naprawiać urządzenia AqueenaPro na własną rękę. Należy skontaktować się z serwisantem/Centrum Serwisowym Zepter w celu uzyskania pomocy.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Przed pierwszym użyciem

1. Zamontuj membranę RO według sekcji **Montaż membrany RO**
2. Upewnij się, że wszystkie połączenia są prawidłowe.
3. Podłącz urządzenie do sieci. Upewnij się, że wtyczka zasilająca może zostać podłączona do miejscowego gniazdka.
4. Dokonaj obejścia zbiornika wody, zamknij zawór zbiornika wody.
5. Otwórz zawór wlotowy wody oraz odkręć kran
6. Włącz urządzenie AqueenaPro. Podczas rozruchu urządzenie wyda sygnał dźwiękowy 1 dźwięk.
7. Należy umożliwić przepływ wody przez system przez ok. 5-10 min (stabilizacja systemu) i sprawdzić wszystkie połączenia.



Uwaga! Jeżeli znajdziesz wycieki, dokonaj ich naprawy przed dalszym działaniem.

8. Zakręć kran i sprawdź, czy dojdzie do zatrzymania przepływu zużytej wody (po ok. 30 s).
9. Jeśli występują odstępstwa lub wycieki, otwórz zawór zbiornika wody i umożliwić napełnienie systemu wodą.
10. Opróżnij zbiornik wody dwa razy przed użyciem.



Ważne! Zawartość pierwszych dwóch napełnień może zawierać czarne pozostałości. To są cząstki węgla wyplukane z filtra węglowego i nie wpływają na wydajność systemu ani jakość oczyszczonej wody.

11. Zmierz poziom łącznych rozpuszczonych cząstek stałych (TDS) i zanotuj go w **Karcie gwarancyjnej produktu.**

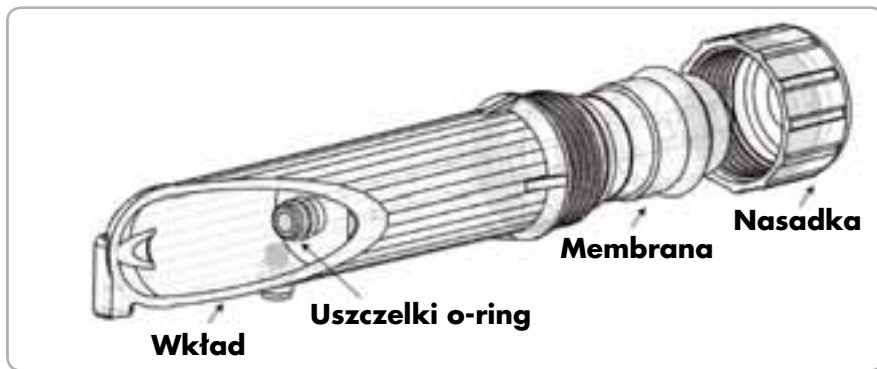
Montaż membrany RO



Ważne!

- Urządzenie AqueenaPro dostarczane jest z niezamontowaną membraną RO, zapakowaną osobno z folię ochronną.
- W celu zapobieżenia zanieczyszczenia elementów membrany drobnoustrojami podczas przechowywania i transportu, opakowanie z membraną RO zawiera niewielką ilość preparatu ochronnego.

1. Zdejmij górną pokrywę urządzenia AqueenaPro.
2. Odkręć nakrętkę nasadki z obudowy membrany i wyjmij przewód wlotowy wody.
3. Zdemonstuj nasadkę membrany za pomocą załączonego klucza.
4. Wyjmij membranę RO z jej folii ochronnej.
5. Włóż membranę RO do obudowy membrany. Strona membrany z uszczelką o-ring musi zostać ustawiona w kierunku dna obudowy (patrz zdjęcie poniżej)



6. Zamknij obudowę membrany za pomocą nasadki. Użyj klucza, aby prawidłowo dokręcić nasadkę.
7. Podłącz przewód wlotowy wody i zabezpiecz nakrętką nasadki.
8. Umieść wkład membrany RO w jego miejscu.
9. Sprawdź wszystkie połączenia i upewnij się, że nie ma żadnych wycieków.
10. Prawidłowo zamknij górną pokrywę urządzenia AqueenaPro.

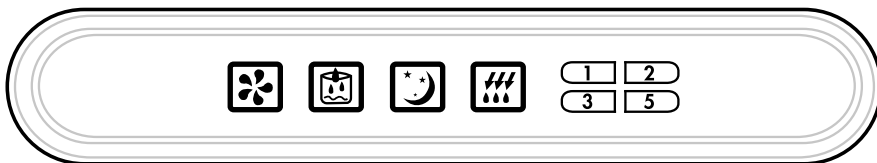


Ostrzeżenie!

Zwróć uwagę na kierunek membrany; strona membrany z uszczelką o-ring musi zostać ustawiona w kierunku dna obudowy.

- Nie wkładaj membrany RO na siłę do obudowy; może to spowodować trwałe uszkodzenie powłoki membrany lub części membrany.
- Jeśli membrana RO jest prawidłowo zamontowana w obudowie membrany, nie ma potrzeby wkładania jej na siłę.

Funkcje wyświetlacza



Jeśli zapali się ikona wyświetlacza:



Tryb pracy: Trwa filtracja wody, urządzenie jest uruchomione w trybie pracy.



Źródło wody: migające światła – brak źródła wody na wlocie lub niskie ciśnienie wody. Ikona „źródło wody” zapali się i rozlegnie się sygnał dźwiękowy (7 dźwięków).



Tryb czuwania: Urządzenie do oczyszczania wody jest w trybie czuwania.



Sptukiwanie: Uruchamiana jest funkcja sptukiwania



Ważne! W przypadku wystąpienia jakichkolwiek wycieków, wszystkie ikony (ikony „Tryb pracy”, „Źródło wody”, „Tryb czuwania” oraz „Sptukiwanie”) będą migać w tym samym czasie wraz z wystąpieniem sygnału dźwiękowego.



Wyświetlacz stanu filtra: Pokazuje aktualny stan filtra.

Zielone światło – filtr działa na optymalnym poziomie.

Pomarańczowe światło – filtr będzie wkrótce wymagać wymiany. Prosimy o kontakt z Centrum Serwisowym Zepter w celu uzyskania wsparcia technicznego.

Czerwone światło wraz z sygnałem dźwiękowym (4 dźwięki) oznacza, że filtr musi zostać natychmiast wymieniony. Nie zaleca się dalszego użytkowania filtra.



5-mikronowy filtr PP WT-100-72



Filtr z węglem aktywnym WT-100-73



1-mikronowy filtr PP WT-100-74



Filtr kokosowy WT-100-75

Płukanie membrany RO

Membrana RO jest automatycznie płukana przez 18 sekund, gdy urządzenie zostaje uruchomione. Gdy zbiornik zostanie napełniony, membrana RO jest automatycznie płukana przez 10 sekund.



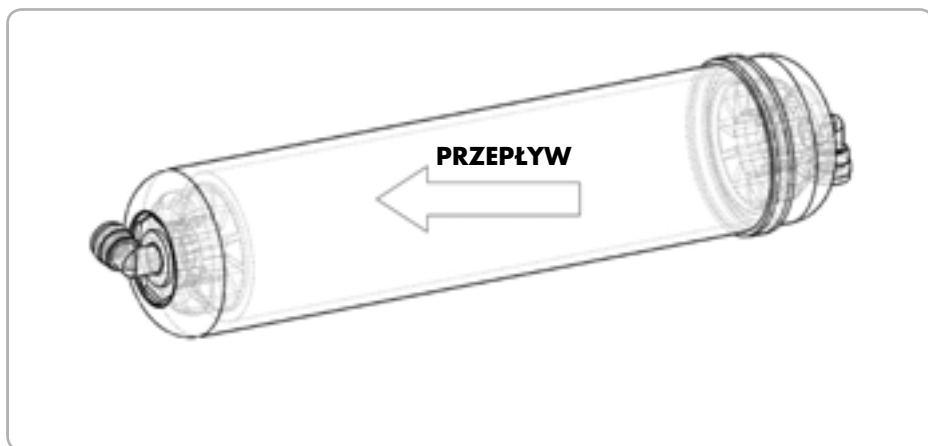
Metoda wymiany filtra

Ważne! Membrany i filtry są materiałami eksploatacyjnymi.

Czas ich wymiany jest uzależniony od jakości surowej wody i zużycia wody. Nie są one objęte gwarancją.

Procedura wymiany filtra

1. Wyłącz zasilanie
2. Zamknij zawór na wlocie wody.
3. Zdejmij górną pokrywę.
4. Odtłącz „stary” filtr – odłącz filtr od szybkozłączcy (zapamiętaj położenie filtra).
5. Wymień filtr – **Zwrócić uwagę, aby ustawić poprawny kierunek przepływu wody!**



6. Sprawdź wszystkie połączenia i upewnij się, że nie ma żadnych wycieków.
7. Prawdłowo zamknij górną pokrywę.
8. Otwórz zawór wody na wlocie i włącz zasilanie.



Naprawa czujnika wycieku

1. Wyłącz zasilanie
2. Zamknij zawór na wlocie wody
3. Zdejmij górną pokrywę
4. Dokonaj naprawy wycieku
5. Usuń wodę z obudowy, zdejmując gumowy korek znajdujący się w podstawie obudowy.
6. Osusz czujnik



Ostrzeżenie!

Podczas montażu nowego filtra, należy zwrócić szczególną uwagę na kierunek przepływu wody – strzałka na etykiecie filtra oznacza prawidłowy kierunek przepływu wody.

Filtr nie może zostać zamontowany odwrotnie.

PP Filter

PP Filter (5 micron)

zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER · LIVE LONGER

Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

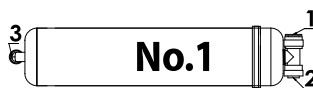
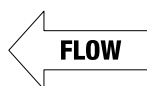
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

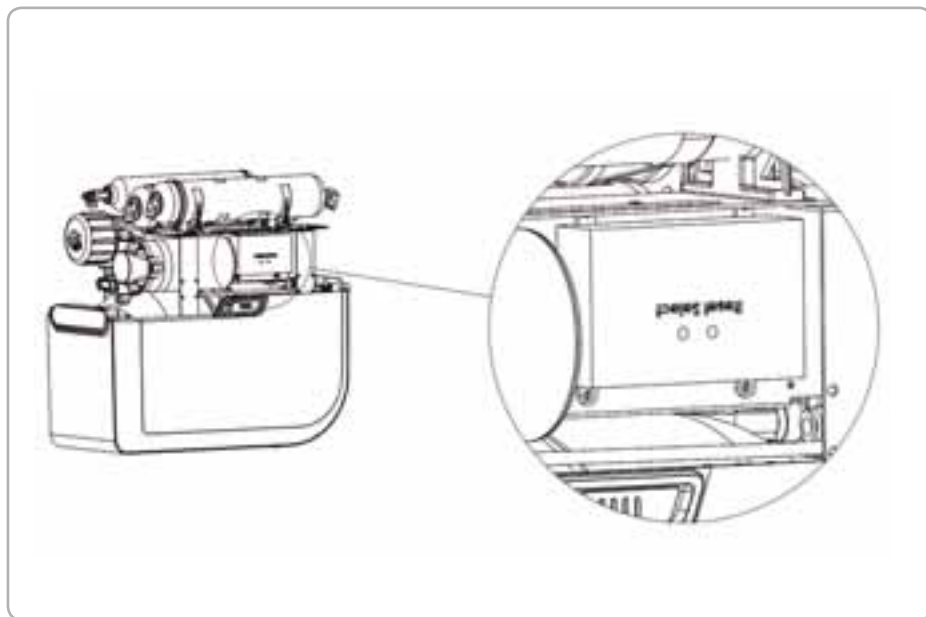
Made in China



Po wymianie filtra

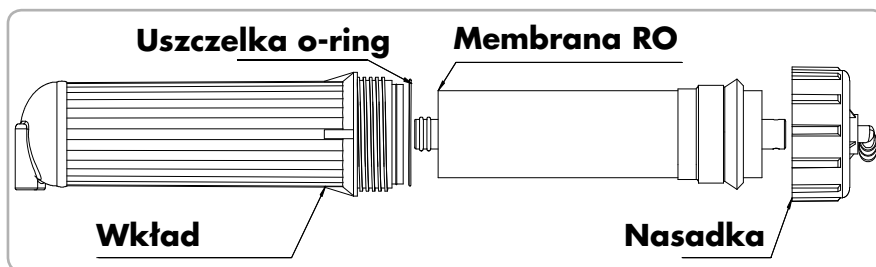
Przycisk „Wybierz”: Po wymianie filtrów, wciśnij przycisk „Wybierz”, aby wybrać odpowiednią ikonę filtra. Ikona zacznie migać.

Przycisk „Reset”: Wybierz odpowiedni filtr i naciśnij przycisk „Reset”, przytrzymaj przez ponad 3 sekundy, aż właściwa funkcja zostanie uruchomiona. Po zresetowaniu, czerwona lampka zacznie świecić na zielono.



Procedura wymiany membrany RO

1. Wyłącz zasilanie
2. Zamknij zawór na wlocie wody.
3. Zdejmij górną pokrywę.
4. Odłącz „stary” filtr – odłącz filtr od szybkozłączcy
5. Wymień filtr – Zwrócić uwagę, aby ustawić poprawny kierunek przepływu wody!



6. Sprawdź wszystkie połączenia i upewnij się, że nie ma żadnych wycieków.
7. Prawidłowo zamknij górną pokrywę.
8. Otwórz zawór wody na wlocie i włącz zasilanie.

Okres wymiany filtra

Urządzenie do oczyszczania wody AqueenaPro wyposażone jest w specjalny system monitorowania żywotności filtra. System automatycznie monitoruje warunki filtrowania, a aktualny stan jest wyświetlany na **Wyświetlaczu Stanu Filtra**.

Zielone światło – filtr pracuje na optymalnym poziomie.

Pomarańczowe światło – filtr będzie wkrótce wymagać wymiany. Prosimy o kontakt z Centrum Serwisowym Zepter w celu uzyskania wsparcia technicznego.

Czerwone światło wraz z sygnałem dźwiękowym (4 dźwięki) oznacza, że filtr musi zostać natychmiast wymieniony. Nie zaleca się dalszego użytkowania filtra.



Uwaga!

Maksymalny zalecany cykl / okres wymiany filtra stanowi odpowiednik czasu udziału urządzenia AqueenaPro w procesie filtracji.

Teoretyczny model używany w kalkulacji **rekomendowanego maksymalnego cyklu / okresu wymiany filtra** oparty jest na dziennym spożyciu 10 l oczyszczonej wody. W przypadku zapotrzebowania przekraczającego założenia modelu, cykl wymiany może się zmieniać.

Cykl wymiany filtra nie stanowi okresu gwarancji jakości filtra, lecz oczekiwany cykl (żywołność), kiedy filtr wykazuje swoją wydajność pierwotną. Na żywotność filtra ma wpływ dzienna konsumpcja / zużycie wody oraz stan wlotu wody, dlatego cykl wymiany filtra może być krótszy na obszarach, gdzie woda zawiera wysoki poziom zawieszonych cząstek stałych (cząstki, osady itd.).

Typ filtra	Maksymalny zalecany cykl wymiany filtrów (w miesiącach)
WT-100-72 5-mikronowy filtr PP	6
WT-100-73 Filtr z węglem aktywnym	6
WT-100-74 1-mikronowy filtr PP	6
WT-100-75 Filtr kokosowy	12

Gwarant nie ponosi odpowiedzialności za wadliwe działanie urządzenia, w przypadku nieprzestrzegania powyższych zaleceń.

Okres wymiany membrany RO

Membrana	Maksymalny zalecany cykl wymiany filtrów (w miesiącach)
WT-100-15 Membrana RO	12

Producent zaleca wymianę membrany RO WT-100-15 wraz z filtrem kokosowym WT-100-75; z tego powodu należy odnieść się do okresu wymiany filtra pokazanego na **Wyświetlaczu Stanu Filtra** (nr 5)

Wskazówki!

Jeśli nie jesteś pewien właściwego okresu wymiany filtra:

- Czy poziom TDS jest znacznie wyższy, niż na początku procesu oczyszczania? (Porównaj ze swoimi zapisami na Karcie gwarancyjnej).
- Czy napełnianie zbiornika trwa dłużej, niż na początku procesu filtracji?
- Czy poziom zużytej wody jest znacznie wyższy, niż na początku procesu filtracji?

Jeśli odpowiedziałeś „TAK” na co najmniej jedno z tych 3 pytań, wymień filtr/-y.

Gwarant zaleca korzystanie z autoryzowanych serwisantów filtrów firmy Zepter.

NAZWA PRODUKTU:	ZEPTEK AQUEENAPRO
Model	WT-100
Napięcie	AC100-240V, 50-60HZ
Moc znamionowa	25W
Wymiary (mm)	408 (szer.) x 265 (gł.) x 420 (wys.)
Odpowiednie ciśnienie wody wlotowej	0,07-0,75Mpa / 0,70-7,5 Bar
Ciśnienie robocze	0,6MPa-0,8Mpa / 6-8 Bar
Temperatura na wlocie wody	5-38°C
Maksymalna wartość TDS na wlocie wody	< 2000 PPM
Maksymalna dzienna moc przerobowa	100 galonów, około 378,5 litra
Automatyczne płukanie systemu	TAK
Typ ochrony przed porażeniem prądem	Typ II
Pojemność zbiornika	9,5 litra (Pojemność użytkowa 6 l)
Odpowiednia jakość wody	urządzenie przeznaczone głównie do filtracji wody miejskiej z kranu.
Kraj pochodzenia	Chiny

INFORMACJE DOT. OBSŁUGI

Ogólne informacje dot. obsługi	Wartość	Jednostka
Teoretyczna moc przerobowa*	<378	litrów na dobę
Min./maks. ciśnienie wody zasilającej	0,69MPa - 0,75MPa 10-110	[MPa] [psi]
Min./maks. temperatura wody zasilającej	5-38	[°C]
Poziom odzysku produktu**	42	[%]
Maksymalna twardość wody	<1000	[mg/l]
Maksymalna wartość TDS wody	<2000	[ppm]
Maksymalny poziom żelaza rozpuszczonego w wodzie	<2	[mg/l]
Odpowiednie pH wody zasilającej	6-8	[-]
Mętność	<3	[NTU]

* przy ciśnieniu 5 bara i temperaturze 25°C wody wlotowej

** przy ciśnieniu 3,5 bara i temperaturze 25°C wody wlotowej; TDS <750 ppm
Mierzone przy zamkniętym zbiorniku.

Awaria	Powód	Możliwa przyczyna
Urządzenie nie uruchamia się	<ul style="list-style-type: none"> • Brak podłączenia do źródła zasilania • Niskie ciśnienie wody wlotowej lub brak wody • Awaria przełącznika niskiego ciśnienia powoduje brak połączenia ze źródłem zasilania • Nie można przywrócić przełącznika wysokiego ciśnienia • Transformator jest wypalony 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź źródło zasilania lub wtyczkę zasilającą • Sprawdź ciśnienie wody wlotowej • Po podłączeniu wody wlotowej zmierz opór i w razie potrzeby dokonaj wymiany • Po zmniejszeniu ciśnienia zmierz opór i w razie potrzeby dokonaj wymiany • Zmierz napięcie wyjściowe i dokonaj wymiany w razie potrzeby
Pompa wysokiego ciśnienia działa prawidłowo, ale woda nie jest oczyszczana	<ul style="list-style-type: none"> • Pompa wysokiego ciśnienia straciła ciśnienie • Elektrozawór na wlocie wody jest uszkodzony, woda nie może dostać się do zbiornika (brak czystej wody) • Filtr wstępny jest zablokowany • Zawór zwrotny jest zablokowany (zużyta woda, brak czystej wody) • Membrana RO jest zablokowana 	<ul style="list-style-type: none"> • Zmierz ciśnienie pompy wody i dokonaj wymiany w razie potrzeby • Wymień elektrozawór • Sprawdź przepływ czystej i zużytej wody oraz wymień filtr wstępny • Wymień zawór zwrotny • Oczyszć lub wymień membranę RO
Zbiornik jest pełny, ale nie wypływa z niego czysta woda	<ul style="list-style-type: none"> • W zbiorniku nie ma wystarczającego ciśnienia • Filtr z węglem aktywnym jest zablokowany 	<ul style="list-style-type: none"> • Napełnij wiadro do przechowywania i pusty zbiornik, ciśnienie powinno być pomiędzy 0,05-0,07 MPa • Wymień filtr z węglem aktywnym
Urządzenie jest wyłączone, ale przepływ zużytej wody nie ustaje	<ul style="list-style-type: none"> • Awaria elektrozaworu wlotowego, nie można skutecznie odciąć dopływu wody • Spadek ciśnienia w zaworze zwrotnym (niski poziom przepływu zużytej wody) 	<ul style="list-style-type: none"> • Sprawdź przepływ zużytej wody, wymień elektrozawór wlotowy • Sprawdź przepływ zużytej wody, wymień zawór zwrotny
Po napełnieniu wodą urządzenie uruchamia się wielokrotnie	<ul style="list-style-type: none"> • Spadek ciśnienia w zaworze zwrotnym • Awaria przełącznika wysokiego ciśnienia • Spadek ciśnienia w systemie 	<ul style="list-style-type: none"> • Wymień zawór zwrotny • Wymień przełącznik wysokiego ciśnienia • Po sprawdzeniu zaworu zwrotnego sprawdź, czy nie występują wycieki wody z przewodów
Powolny przepływ czystej wody lub brak przepływu	<ul style="list-style-type: none"> • Filtr wstępny jest zablokowany • Membrana RO jest zablokowana • Awaria elektrozaworu wlotowego • Zawór zwrotny jest zablokowany • Filtr z węglem aktywnym jest zablokowany • Ciśnienie pompy wysokiego ciśnienia jest niewystarczające 	<ul style="list-style-type: none"> • Wymień filtr wstępny • Umyj lub wymień membranę RO • Wymień elektrozawór wlotowy • Wymień zawór zwrotny • Wymień filtr z węglem aktywnym • Zmierz ciśnienie wody w pompie wody i dokonaj wymiany w razie potrzeby

Zgodnie z art. 13 dekreту ustawodawczego nr 151 z dnia 25 lipca 2005 r. oraz dyrektywami 2002/95/WE, 2002/96/WE i 2003/108/WE Unii Europejskiej w sprawie ograniczeń stosowania substancji niebezpiecznych w sprzęcie elektrycznym i elektronicznym, a także ich utylizacji, przekreślony symbol pojemnika na odpadki wskazuje, że zużyty sprzęt elektryczny i elektroniczny należy zutylizować osobno od odpadów domowych. W celu prawidłowego przetwarzania, odzysku i recyklingu, należy przekazać niniejszy produkt do odpowiednich punktów zbiórki elektroodpadów po zakończeniu okresu jego żywotności.



Właściwa utylizacja niniejszego produktu pomaga zachować cenne zasoby naturalne i zapobiegać potencjalnym niekorzystnym wpływom na zdrowie ludzi i środowisko, które mogłyby zaistnieć w przypadku niewłaściwej utylizacji odpadów.

KARTA GWARANCYJNA

Produkt: AqueenaPro, WT-100

Okres gwarancji: miesięcy

Numer seryjny:

Numer partii:

DANE KLIENTA DETAILS

**Imię i nazwisko
(nazwa) klienta:**

Adres Klienta:

Telefon: **E-mail:**

Numer faktury: **Data wystawienia faktury:**

DANE DOT. MONTAŻU

Nazwa i pieczęć serwisu montażowego:

.....

.....

.....

Data montażu:

Wartość TDS wody surowej: **Wartość TDS wody przefiltrowanej:**

Podpis klienta:

Podpis serwisanta:

DANE KONTAKTOWE SERWISU

Nazwa:

Adres:

.....

Telefon: **E-mail:**

Wszystkie nasze urządzenia przeszły badania kontrole zgodnie z rygorystycznymi procedurami oraz podlegają gwarancji na wady produkcyjne. Gwarancja ta jest ważna od daty zakupu podanej na fakturze wystawionej przez sprzedawcę w momencie dostawy urządzenia. Producent zobowiązuje się do nieodpłatnej naprawy lub wymiany wszystkich części, które okażą się wadliwe w ramach Okresu gwarancji. Wady, których powstanie nie wynika jednoznacznie z użycia wadliwego materiału bądź niewłaściwego procesu produkcyjnego, będą rozpatrywane w jednym z naszych Centrów Obsługi Technicznej Zepter lub w naszej siedzibie, a koszty zostaną naliczone stosownie do wyniku analizy.

Gwarancja jest ważna tylko wtedy, gdy:

1. Urządzenie zostało wykonane z wadliwych materiałów lub wystąpiły wady produkcyjne.
2. Nie występują żadne oznaki ingerencji ze strony klienta ani montażu części przez niepowołane osoby.
3. Używano oryginalnych akcesoriów.
4. Urządzenie nie zostało przecięzione lub zniszczone.
5. Urządzenie było utrzymane zgodnie z zaleceniami producenta.
6. Gwarant zaleca korzystanie z autoryzowanych serwisantów filtrów firmy Zepter.

Gwarancja nie ma zastosowania w przypadku:

1. Części podlegających normalnemu zużyciu.
2. Uszkodzeń spowodowanych transportem, niewłaściwym użyciem, zaniedbaniem lub niewłaściwym montażem, jak wskazano w ostrzeżeniach zawartych w katalogu produktów.
3. Materiałów eksploatacyjnych (w tym filtrów i membran, które muszą być regularnie wymieniane).

Niniejsza gwarancja nie wpływa na ustawowe prawa konsumenta wynikające z obowiązującego ustawodawstwa krajowego ani na prawa konsumenta do roszczeń w stosunku do sprzedawcy, wynikające z umowy kupna/sprzedazy.

W przypadku braku odpowiednich przepisów prawa krajowego, niniejsza Gwarancja będzie stanowić jedyną podstawę dochodzenia swoich praw przez konsumenta. W takim przypadku producent nie ponosi odpowiedzialności za wszelkie przypadkowe lub wtórne szkody wynikające z naruszenia jakichkolwiek wyraźnych lub dorozumianych warunków Gwarancji na niniejszy produkt. Odpowiedzialność producenta będzie ograniczona do oraz nie przekroczy ceny zakupu produktu zapłaconej przez konsumenta.

Niniejsza gwarancja nie obejmuje uszkodzeń produktu wynikających z nadmiernego lub niewłaściwego użytkowania, niewłaściwego pakowania, wypadków, a także konserwacji lub napraw dokonywanych przez nieuprawnione centra serwisowe.

Producent zastrzega sobie prawo do wycofania niniejszej gwarancji, jeżeli etykieta zawierająca numer seryjny produktu została usunięta lub stała się nieczytelna po zakupie.

ARKUSZ WYDAJNOŚCI URZĄDZENIA AQUEENAPRO

Urządzenie AqueenaPro zostało przetestowane przez upoważnione Laboratorium ds. badania wody pitnej pod względem substancji i warunków przedstawionych w poniższej tabeli.

Substancja	Jednostka	Woda zasilająca	Stopień redukcji [%] (woda zużyta-woda pitna)
Skład chemiczny			
Parametry dot. użytkowania			
Ciśnienie	bar		3.5
Temp. wody	°C		25
Woda zasilająca – objętość próbna	L		100
Parametry fizykochemiczne	Jednostka	Woda zasilająca	Stopień redukcji [%]
Mętność	NTU	> 1	>85%
pH ¹⁾	pH	7+10%	obojętne
Twardość i kationy	Jednostka	Woda zasilająca	Stopień redukcji [%]
Całkowita twardość ppm	mgCaCO ₃ /L	270±20%	>96%
Wapń (rozpuszczony)	mgCa/L	90±20%	>98%
Magnez (rozpuszczony)	mgMg/L	20±20%	>86%
Aniony	Jednostka	Woda zasilająca	Stopień redukcji [%]
Chlorek (rozpuszczony)	mgCl/L	40±20%	>97%
Azotan (rozpuszczony)	mgNO ₃ /L	120±20%	>91%
Związki N oraz P	Jednostka	Woda zasilająca	Stopień redukcji [%]
Azotyn (rozpuszczony)	mgNO ₂ /L	0.50±10%	>93%
Kation amonowy	mgNH ₄ /L	0.1±20%	>80%
Pierwiaszki i metale ciężkie	Jednostka	Woda zasilająca	Stopień redukcji [%]
Arsen (V) (rozpuszczony)	mgAs/L	0.5±20%	>99%
Ołów (rozpuszczony)	mgPb/L	0.5±20%	>95%
Kadm (rozpuszczony)	mgCd/L	0.5±20%	>98%
Żelazo (rozpuszczone)	mgFe/L	0.5±20%	>96%
Mangan (rozpuszczony)	mgMn/L	0.5±20%	>99%
Rtęć (rozpuszczona)	mgHg/L	0.5±20%	>98%
Organizmy mikrobiologiczne	Jednostka	Woda zasilająca	Stopień redukcji [%]
Całkowita liczba drobnoustrojów (72h przy 22°C)	[CFU/ml]	6000-8000	>99.999%
Całkowita liczba drobnoustrojów (24h przy 37°C)	[CFU/ml]	4000-6000	>99.999%
Pałeczka okrężnicy	[CFU/100ml]	600±20%	Nie wykryto
Enterokoki	[CFU/100ml]	600±20%	Nie wykryto

¹⁾ Ostateczna wartość pH zależy od koncentratu rozpuszczonej frakcji gazowej dwutlenku węgla. Wysokie stężenia /koncentracje mają tendencję do niższego pH wody.

*Testowane w warunkach laboratoryjnych, rzeczywiste wyniki mogą podlegać wahaniom

AQUEENAPRO: СИСТЕМА ОЧИСТКИ ВОДЫ

Спасибо за то, что выбрали систему очистки воды ZEPTEK AqueenaPro и за проявленное доверие к компании Zepet International. Ваша система очистки воды AqueenaPro обеспечит вас и вашу семью чистой, полезной для здоровья и исключительной по вкусу водой. Установите систему очистки воды Zepet AqueenaPro в своем доме, и вы сможете бесконечно наслаждаться чистой ключевой водой каждый день. Компания Zepet International – всемирно известный специалист в вопросах здоровья и здорового образа жизни.

Данное руководство поможет вам взять самое лучшее от системы очистки воды.

Пожалуйста, ознакомьтесь с данной инструкцией, чтобы понимать работу системы и знать, как ее обслуживать.

Чтобы удостовериться, что гарантия имеет силу, следуйте инструкциям, приведенным в данном документе. Для получения дополнительной информации или поддержки, пожалуйста, свяжитесь с вашим торговым представителем Zepet*.

* Вся контактную информацию можно найти в Гарантийном талоне.

ВВЕДЕНИЕ	177
СОДЕРЖАНИЕ	178
ИНФОРМАЦИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ	179
ТЕХНОЛОГИЯ AQUEENAPRO	185
ОСОБЕННОСТИ AQUEENAPRO	185
ОБЗОР AQUEENAPRO	186
СОДЕРЖИМОЕ УПАКОВКИ	187
УСТАНОВКА AQUEENAPRO	187
– Инструкция по установке	188
ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	188
– Перед первым использованием	188
– Установка мембраны обратного осмоса	189
– Значки на дисплее	190
ОБСЛУЖИВАНИЕ И ПОРЯДОК ПЕРЕУСТАНОВКИ ФИЛЬТРА	191
– Промывание мембраны обратного осмоса	191
– Порядок переустановки фильтра	191
– Процедура переустановки фильтров	191
– Включение датчика защиты от протечек	192
– После переустановки фильтра	193
– Процедура замены мембраны обратного осмоса	194
– Сроки замены фильтров	194
– Срок замены мембраны обратного осмоса	195
ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ	196
ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ	196
УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ	197
ИНФОРМАЦИЯ ПО УТИЛИЗАЦИИ	198
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	199
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	200
РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	201

В инструкции имеются особые обозначения для привлечения вашего внимания.



Осторожно! Несоблюдение указаний, данных в этом разделе, может привести к серьезным физическим повреждениям или поломкам прибора.



Предупреждение! Будьте осторожны для вашей безопасности! Несоблюдение указаний, данных в этом разделе, может привести к незначительным телесным повреждениям или поломкам прибора.



Примечание! Содержит дополнительную информацию и полезный совет, как правильно пользоваться системой очистки воды.



Предупреждение!

- Данное руководство пользователя является неотъемлемой частью устройства. Внимательно ознакомьтесь с инструкциями и техникой безопасности, так как они содержат информацию об использовании и обслуживании прибора.
- После снятия упаковки, удостоверьтесь, что фильтр для воды не поврежден, внимательно изучите корпус устройства и набор инструментов.
- Устройство должно использоваться только по прямому назначению. Производитель не несет ответственности за повреждения, вызванные неправильным, ненадлежащим или необдуманным использованием.

- Данное устройство не предназначено к использованию людьми (включая детей) с ограниченными физическими и умственными возможностями и ограниченной способностью к восприятию. Также устройством нельзя пользоваться тем, у кого нет достаточно знаний и опыта, если только это не происходит под контролем лица, ответственного за безопасность.
- Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством.
- В конце срока эксплуатации устройство необходимо утилизировать отдельно от другого мусора – это должны сделать соответствующие специалисты. В этом случае устройство будет надлежащим образом утилизировано и переработано, не нанося вреда окружающей среде!

! Примечание!

1. АqueenaPro – система очистки воды для домашнего использования. Любое использование вне дома или в иных целях, кроме очистки воды, автоматически лишает вас гарантии.
2. Систему АqueenaPro не следует использовать для очистки подаваемой воды, которая небезопасна по содержанию микроэлементов или имеет неизвестный состав. Такую воду необходимо предварительно продезинфицировать.

3. **Подсоединение к холодной воде.**

Система AqueenaPro должна быть присоединена к трубе с холодной водой. Использование в качестве источника горячей воды ($>38^{\circ}\text{C}$) приведет к повреждению мембраны обратного осмоса и серьезно отразится на функционале изделия.



ОСТОРОЖНО!

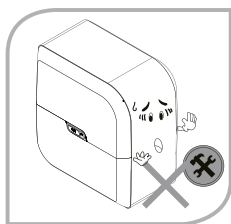
Важная информация по безопасности Предупреждение для европейского рынка:

Прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и выше, лицами с ограниченными физическими и умственными возможностями и ограниченной способностью к восприятию, а также тем, у кого нет достаточно знаний и опыта, если использование происходит под наблюдением, или им были даны инструкции по безопасной эксплуатации и они осознают риски. Детям нельзя играть с устройством. Очистка и обслуживание не должны производиться детьми без соответствующего надзора.

Предупреждение для неевропейского рынка:

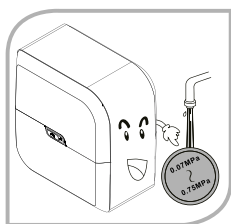
Данное устройство не предназначено к использованию людьми (включая детей) с ограниченными физическими и умственными возможностями и ограниченной способностью к восприятию. Также устройством нельзя пользоваться тем, у кого нет достаточно знаний и опыта, если только это не происходит под контролем лица,

ответственного за безопасность. Следите за тем, чтобы дети не играли с устройством. Необходимо использовать набор шлангов, поставляемый с устройством. Старые наборы не должны использоваться повторно.



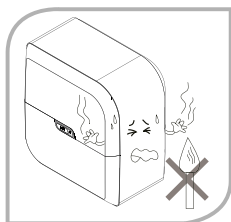
• **Не разбирайте и не изменяйте устройство самостоятельно!**

Никогда не пытайтесь починить или заменить любую внутреннюю деталь, иначе вы подвергнете риску функциональность и безопасность системы очистки воды. Любое неавторизованное изменение лишает вас гарантии. Если вы считаете, что необходим ремонт, обратитесь в техническую службу Zepter.



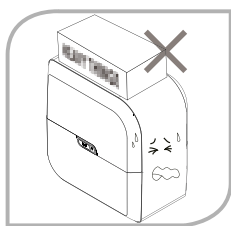
• **Не используйте систему AqueenaPro под высоким давлением воды!**

Эксплуатация в условиях высокого давления может привести к разрыву труб и, как следствие, утечке воды. Рекомендованное входное давление от 0,1 до 0,35 мПа.



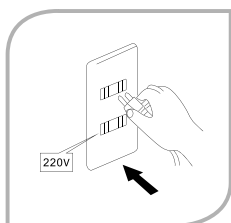
• **Не используйте систему AqueenaPro рядом с газом, открытым огнем, взрывчатыми или легковоспламеняющимися веществами.**

Не оставляйте систему очистки воды около каминов или других источников высокой температуры (плиты, печи). Это может привести к деформации или расплавлению футляра.



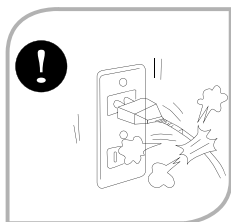
• **AqueenaPro является отдельно стоящим прибором.**

Не ставьте и не храните ничего на поверхности прибора.



• **Перед тем, как включать устройство в электросеть,**

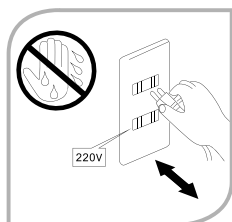
удостоверьтесь, что данные на технической табличке совпадают с данными вашей электросети.



• **Не используйте устройство, если электрошнур или штепсель повреждены.**

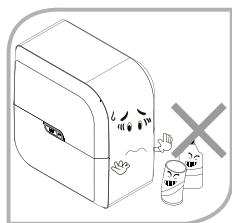
Если шнур питания поврежден, его необходимо заменить. Обратитесь к производителю, сервисному агенту или квалифицированному специалисту, чтобы не подвергать себя риску. Устройство должно использоваться

с блоком питания, поставляемым с диспенсером для воды.



• **Не дотрагивайтесь до штепселя мокрыми руками!**

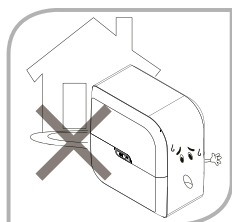
Это может привести к поражению электрическим током.



⚠ **Предупреждение!**

• **При чистке внешнего корпуса AqueenaPro не используйте химикаты.**

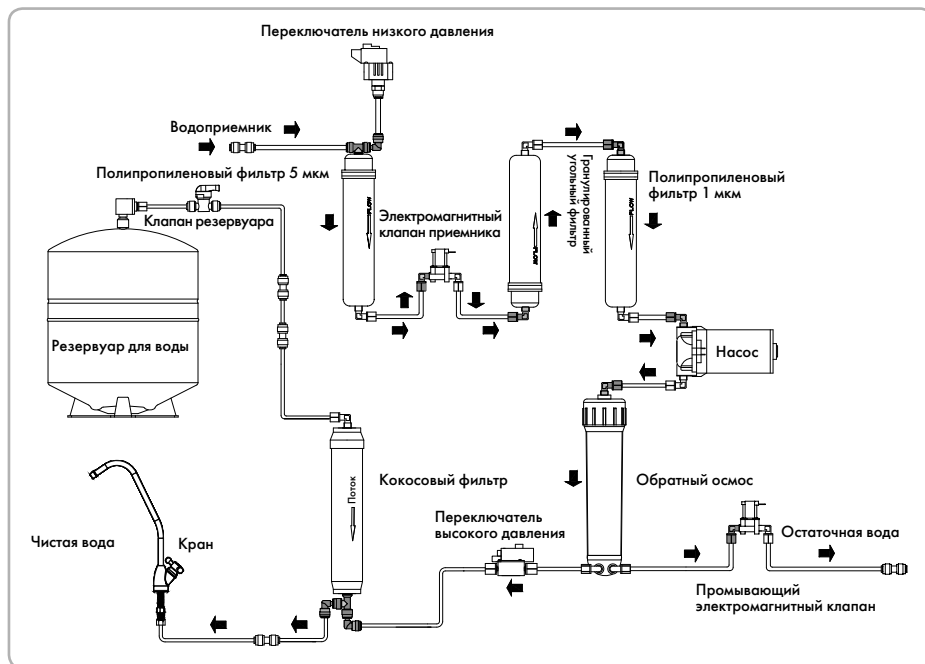
Спирт, бензин, органические и неорганические кислоты, сильные основные химикаты, как например, концентрированные средства для мытья посуды, могут нанести необратимые повреждения на пластиковый корпус вашего устройства.



• **Не используйте AqueenaPro вне помещения**

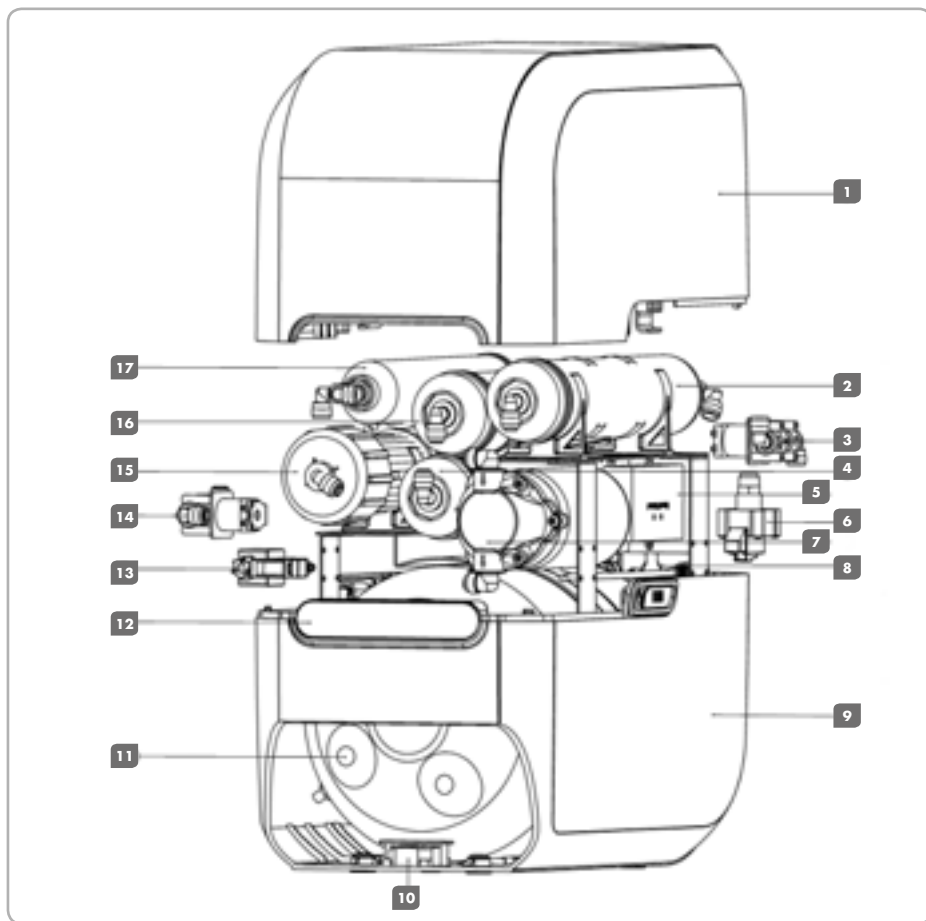
Использование AqueenaPro на улице ускорит образование коррозии труб и деталей, что может привести к протечкам или повреждению устройства.

AqueenaPro – это пятиступенчатая система очистки воды с низким уровнем шума, использующая самую современную, из доступных на данный момент, международную технологию обратного осмоса. Сердце системы очистки воды AqueenaPro – мембрана обратного осмоса с мелкими отверстиями размером 0,0001 микрон. Мембрана способна удерживать даже растворенные примеси (тяжелые металлы), остатки пестицидов, а также вредные микроорганизмы (бактерии и вирусы). AqueenaPro значительно снижает количество бактерий и инфекционных вирусов.



ОСОБЕННОСТИ AQUEENAPRO

- **Встроенный резервуар для воды**, вместимость 9,5 литров.
- **Автоматизированный блок управления**, автоматически регулирующий рабочее состояние AqueenaPro.
- **Сигнализатор замены фильтра**, указывающий на то, что фильтр необходимо поменять.
- Мембрана обратного осмоса, объединенная с футляром, предотвращающим повреждение.
- **Датчик защиты от протечек** предотвращает утечку воды. Защищает имущество пользователя и предотвращает повреждения, вызванные протеканиями.
- **Высоконапорный насос**, создает условия стабильности для мембраны обратного осмоса.
- **Промывающий электромагнитный клапан** автоматически промывает мембрану обратного осмоса и контролирует поток сточной воды.
- **Электромагнитный клапан приемника** открывается или закрывается, контролируя давление воды в диапазоне 0,03 и 0,6 мПа.
- **Клапан контроля** потока предотвращает обратный поток воды.
- **Защитное устройство**, переключатель давления.

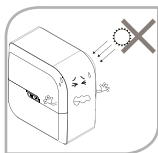


- | | |
|--|--|
| 1. Верхняя крышка | 10. Датчик защиты от протечек |
| 2. Полипропиленовый фильтр (5 микрон) | 11. Резервуар для воды 9,5 л |
| 3. Электромагнитный клапан приемника | 12. Интеллектуальный дисплей |
| 4. Гранулированный угольный фильтр | 13. Переключатель высокого давления |
| 5. Автоматизированный блок управления | 14. Промывающий электромагнитный клапан |
| 6. Переключатель низкого давления | 15. Обратный осмос |
| 7. Насос | 16. Полипропиленовый фильтр (1 микрон) |
| 8. Подпорка для шланга входящей/отработанной воды | 17. Кокосовый фильтр |
| 9. Нижняя крышка | |

- | | |
|---|------------|
| 1. Система очистки воды AqueenaPro | 1 шт. |
| 2. Мембрана обратного осмоса в защитной пленке | 1 шт. |
| 3. Адаптер энергоспитания | 1 шт. |
| 4. Руководство пользователя | 1 шт. |
| 5. Кран для питьевой воды | 1 шт. |
| 6. Труба | 5 м. |
| 7. Зажим для трубы | 1 шт. |
| 8. Гаечный ключ для футляра мембраны | 1 шт. |
| 9. Набор инструментов: | 1 комплект |
| а) встраиваемый соединитель для подаваемой воды | 1 шт. |
| б) зажимы для легкой установки | 2 шт. |
| в) крепление для крана | 1 шт. |

УСТАНОВКА AQUEENAPRO

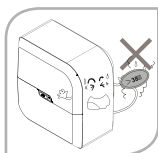
Установка, сервисное обслуживание, техническое обслуживание и ремонт должны производиться авторизованными специалистами Zepher. Все техническое обслуживание следует производить с использованием оригинальных заменяемых картриджей и запасных частей Zepher.



Осторожно!

- **Не подвергайте устройству воздействию прямых солнечных лучей и не оставляйте во влажных помещениях**

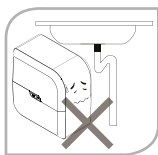
Это может создать среду для развития микроорганизмов, что приведет к снижению качества очищенной воды, так как внутренние части очистителя могут быть загрязнены.



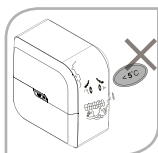
- **Температура вливаемой воды не должна превышать 38°C!**

Использование источника горячей воды (>38°C), приведет к необратимым повреждениям мембраны обратного осмоса и серьезно ухудшит работу устройства.

Удостоверьтесь, что система для очистки AqueenaPro соединена только с холодным источником воды.



- Максимальное расстояние между источником воды и системой для очистки не должно превышать 3 метра.
- Избегайте остроугольных изгибов трубы. Не сгибайте и не блокируйте трубу для отвода воды.
- Не ставьте систему AqueenaPro в тесный шкаф.
- Не используйте систему для очистки AqueenaPro, когда водосток засорен.



- **Не используйте систему для очистки воды AqueenaPro при температуре ниже 5°C!**

Если температура в комнате ниже 5°C, трубы могут полопаться, так как вода внутри прибора начнет замерзать.

Инструкция по установке



Примечание!

Система для очистки воды AqueenaPro была разработана для установки под раковиной. Начальная установка требует навыков плотника и водопроводчика.

Установка, сервисное обслуживание, техническое обслуживание и ремонт должны производиться авторизованными специалистами Zepher.

Рекомендованная предварительная подготовка:

- Подключить к электросети не более чем за 1,5 метра от точки установки системы AqueenaPro.
- Источник воды расположить не далее, чем 3 метра от системы.
- Водосток для остаточной воды – не далее, чем 3 метра от системы.
- Организовать свободное пространство в соответствии с размерами системы AqueenaPro.
- Предпочтительно устанавливать систему очистки воды AqueenaPro около раковины, чтобы входящая и выходящая вода проходила легко.



Важные примечания!

1. Если вы не используете систему очистки воды AqueenaPro более двух дней (48 часов), выключите устройство и опорожните резервуар.
2. Чтобы резервуар оставался чистым, его следует опорожнять каждые 2 дня.
3. Звук оповещателя указывает на неполадки в очистительной системе.
Если вы слышите звуковой сигнал тревоги, предпримите действия, описанные в разделе **«Значки на дисплее»** и/или **«Устранение неполадок»** или же вызовите авторизованного сервис-мастера.
4. Не пытайтесь чинить систему очистки воды AqueenaPro самостоятельно. Вызовите сервис-мастера или обратитесь в сервисную службу Zepher.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Перед первым использованием

1. Установите мембрану обратного осмоса, в соответствии с разделом **«Установка мембраны обратного осмоса»**.
2. Удостоверьтесь, что все соединения прочно закреплены.
3. Подсоедините систему очистки воды к электросети. Удостоверьтесь, что штепсель подходит к местной розетке.
4. Подойдите к резервуару сзади и закройте кран.
5. Откройте клапан приемника и кран подачи водопроводной воды.
6. Включите систему очистки воды AqueenaPro. При начале работы прозвучит 1 звуковой сигнал.
7. Оставьте воду течь через систему примерно 5-10 минут (стабилизация системы) и проверьте все соединения.



Предупреждение! Если вы обнаружили какие-либо протечки, не переходите к следующему шагу, пока не устранили проблему.

8. Выключите воду и проверьте, прекратился ли поток остаточной воды (примерно по истечении 30 секунд).
9. Если вы не обнаружили отклонений от нормы или утечек, откройте кран и позвольте системе наполниться водой.
10. Дважды опорожните полные резервуары перед использованием.



Примечание! В первых двух сливах воды может содержаться черный осадок. Это вымываются частицы угля из угольного фильтра. Это не влияет ни на функциональность системы, ни на качество очищенной воды.

11. Определите уровень TDS* и зафиксируйте это в **Гарантийном Талоне**.

Установка мембраны обратного осмоса

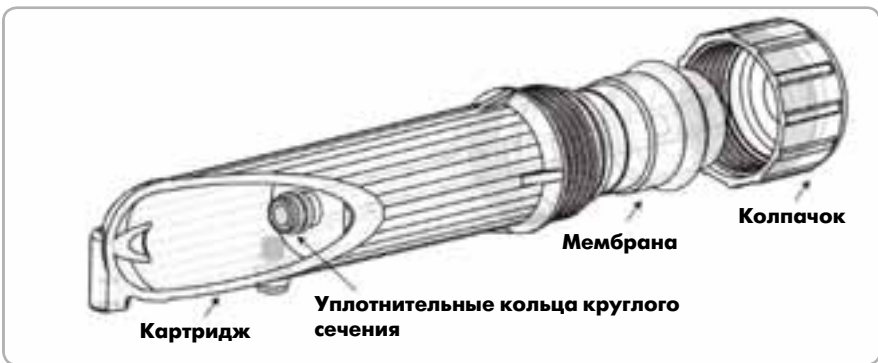


Примечание!

- Система очистки воды AqueenaPro поставляется с мембраной обратного осмоса. Мембрана не установлена и упакована отдельно в защитную пленку.
- Чтобы предотвратить бактериальное заражение компонентов мембраны во время хранения и транспортировки, упаковка оснащена некоторым количеством защитной пленки.

*TDS – Total Dissolved Solids, (Растворенные твердые частицы) – количество всех солей, металлов или любых других инородных веществ, растворенных в воде.

1. Снимите верхнюю защитную крышку с системы очистки воды AqueenaPro.
2. Отвинтите гайку колпачка с футляра мембраны и удалите трубу для поступающей воды.
3. Отсоедините колпачок мембраны обратного осмоса с помощью прилагаемого гаечного ключа.
4. Извлеките мембрану обратного осмоса из защитной пленки.
5. Вставьте мембрану обратного осмоса в футляр. Конец мембраны с уплотнительным кольцом круглого сечения должен располагаться в нижней части футляра (см. рисунок ниже).



6. Закройте корпус мембраны крышкой. Используйте гаечный ключ, чтобы плотно завинтить крышку.
7. Подсоедините трубу для поступающей воды и зафиксируйте ее с помощью гайки крышки.
8. Установите картридж мембраны обратного осмоса на место.
9. Проверьте все соединения и удостоверьтесь, что нет протечек.
10. Установите верхнюю защитную накладку.

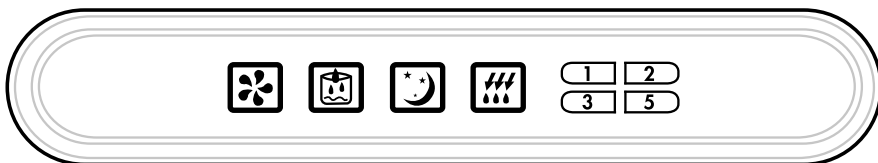


Осторожно!

Обратите внимание на направление мембраны; конец мембраны с уплотнительным кольцом круглого сечения должен располагаться в нижней части футляра.

- Не пытайтесь вставить мембрану в футляр силой – это может привести к необратимым повреждениям оболочки или компонентов мембраны.
- Если мембрана обратного осмоса правильно вставлена в футляр, применять силу нет необходимости.

Значки на дисплее



Если на дисплее загорается:



Работает: очистка воды в процессе, устройство в рабочем состоянии.



Источник воды: мигающий индикатор – отсутствует источник вливаемой воды или низкий напор воды. Значок «Источник воды» загорается звуковым сигналом (7 звуковых сигналов).



Режим ожидания: система очистки воды находится в режиме ожидания.



Промывка: активизирована функция промывки.



Примечание! Если произошла протечка, со звуковым сигналом загораются все значки («Работает», «Источник воды», «Режим ожидания», «Промывка»).



Отображение статуса фильтра: показывает текущий статус фильтра.

Зеленый индикатор – фильтр работает в нормальном режиме.

Оранжевый индикатор - фильтр скоро нужно заменить. Обратитесь в сервис-центр Zertec.

Красный индикатор в сочетании со звуковым сигналом (4 сигнала) показывает, что фильтр нужно заменить немедленно. Дальнейшее использование этого фильтра не рекомендуется.



Полипропиленовый фильтр, 5 микрон WT-100-72



Гранулированный угольный фильтр WT-100-73



Полипропиленовый фильтр, 1 микрон WT-100-74



Кокосовый фильтр WT-100-75

Промывка мембраны обратного осмоса

Мембрана обратного осмоса автоматически промывается в течение 18 секунд при включении устройства. Когда резервуар для воды заполнен, мембрана обратного осмоса автоматически промывается в течение 10 секунд.

Порядок переустановки фильтра

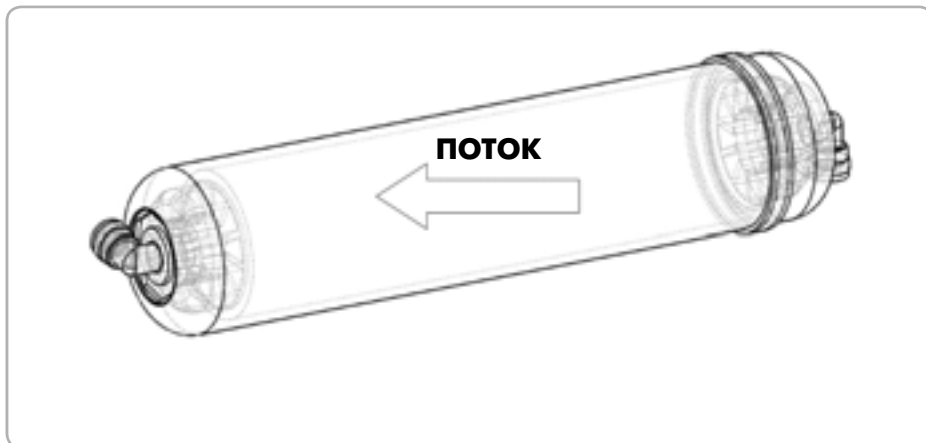


Примечание! Фильтры и мембраны являются расходным материалом. Время их переустановки зависит от качества сырой воды и количества потребленной воды.

Эти детали не покрываются гарантией

Процедура переустановки фильтров

1. Отключите электропитание.
2. Закройте входной клапан.
3. Снимите верхнюю крышку.
4. Вытащите использованный фильтр – отсоедините фильтр от быстроразъемного соединения (запомните расположение фильтра).
5. Замените фильтр на новый. – **Обратите внимание на правильное направление потока воды!**



6. Проверьте все соединения и удостоверьтесь, что нет протечек.
7. Установите верхнюю защитную накладку.
8. Откройте входной клапан и включите устройство в розетку.



Включение датчика защиты от протечек:

1. Отключите питание.
2. Закройте входной клапан.
3. Снимите верхнюю крышку.
4. Устраните протечку.
5. Слейте воду из корпуса, удалив резиновый колпачок, расположенный в основании корпуса.
6. Высушите датчик.



Осторожно!

При установке нового фильтра, обратите особое внимание на направление потока воды - стрелка на этикетке фильтра указывает правильное направление.

Фильтр не может быть установлен перевернутым.

PP Filter

PP Filter (5 micron)



Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

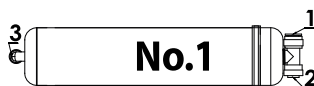
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

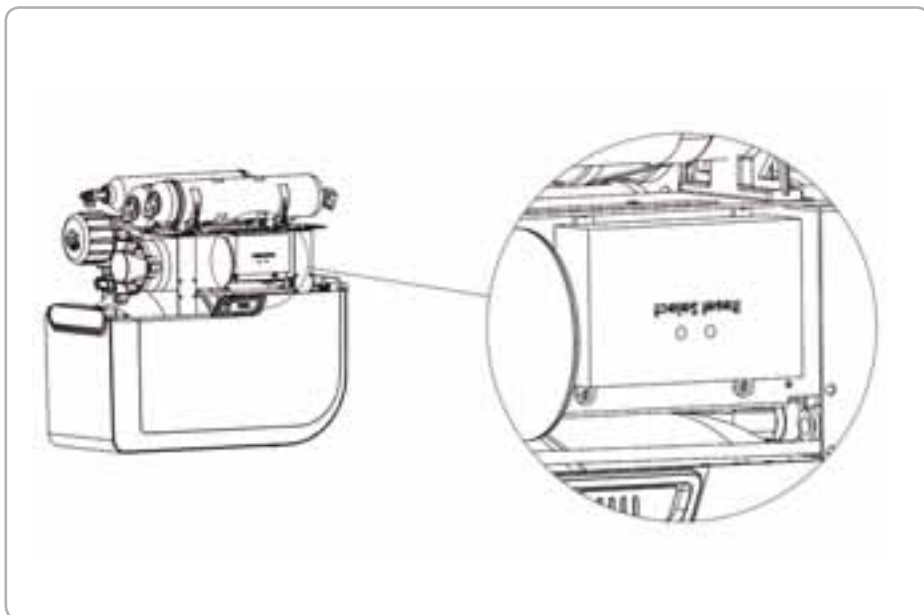
Made in China



После переустановки фильтра

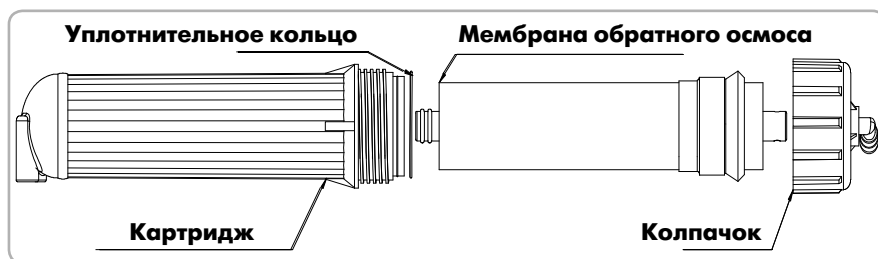
Кнопка «Выбор»: После установки с помощью кнопки «Выбор» активизируйте соответствующий значок фильтра. Индикатор начнет мигать.

Кнопка «Сброс»: Выберите соответствующий фильтр и нажмите кнопку «Сброс», удерживайте более 3 секунд, пока устройство не перезагрузится. После перезагрузки красный свет датчика станет зеленым.



Процедура замены системы обратного осмоса

1. Отключите питание.
2. Закройте входной клапан.
3. Снимите верхнюю крышку.
4. Вытащите использованный фильтр – отсоедините фильтр от быстроразъемного соединения.
5. Замените фильтр – Обращайте внимание на правильное направление потока воды!



6. Проверьте все соединения и убедитесь в отсутствии утечки воды.
7. Закройте верхнюю крышку.
8. Откройте входной клапан и включите питание.

Сроки замены фильтров

Система очистки воды AqueenaPro оснащена специальной системой мониторинга сроков замены фильтра. Система автоматически отслеживает состояние фильтра, и текущий статус отображается на **Индикаторе Состояния Фильтра**.

Зеленый свет – фильтр работает в оптимальном режиме.

Оранжевый свет - фильтр скоро будет необходимо заменить. Пожалуйста, свяжитесь с сервисным центром Zepher.

Красный свет вместе со звуковым сигналом (4 сигнала) означает, что фильтр должен быть заменен немедленно. Дальнейшее использование фильтра не рекомендуется.



Внимание!

Максимально рекомендованный цикл замены фильтров отображает время, в течение которого AqueenaPro функционирует в режиме фильтрации.

Теоретическая модель, использованная в расчете **максимально рекомендованного цикла замены фильтров**, основана на потреблении 10л очищенной воды в день. При превышении этого значения цикл замены может изменяться.

Цикл замены фильтра не является гарантийным периодом работы фильтра. Это ожидаемый срок службы функционирования фильтра. На срок службы фильтра влияет дневное количество потребленной воды и качество поступающей воды. Таким образом, срок замены фильтра может сократиться в тех регионах, где в воде наблюдается высокое содержание взвешенных веществ (частицы, осадок и т.д.).

Тип фильтра	Максимально рекомендованный цикл замены фильтра (мес.)
WT-100-72 Полипропиленовый фильтр, 5 микрон	6
WT-100-73 Гранулированный угольный фильтр	6
WT-100-74 Полипропиленовый фильтр, 1 микрон	6
WT-100-75 Кокосовый фильтр	12

Срок замены мембраны обратного осмоса

Мембрана	Максимально рекомендованный цикл замены фильтра (мес.)
WT-100-15 Мембрана обратного осмоса	12

Производитель рекомендует производить замену Мембраны обратного осмоса WT-100-15 совместно с Кокосовым фильтром WT-100-75; таким образом, смотрите срок замены Кокосового фильтра на **Индикаторе Состояния Фильтра** (№5).

Полезный совет!

Если вы сомневаетесь в том, что пора производить замену фильтра:

- Уровень TDS значительно выше, чем в начале процесса очищения?
(Пожалуйста, обратитесь к вашей записи в **Гарантийном талоне**)
- Заполнение бака водой занимает больше времени, чем в начале?
- Количество остаточной воды больше, чем в начале процесса очищения?

Если вы ответили ДА хотя бы на один из трех вопросов, пожалуйста, произведите замену фильтра (-ов).

ТЕХНИЧЕСКАЯ ИНФОРМАЦИЯ

НАЗВАНИЕ:	ZEPTEK AQUEENAPRO
Модель	WT-100
Напряжение	АС 100 – 240 В, 50 – 60 Гц
Мощность	25 Вт
Размер ШхДхВ (мм)	408х265х420
Необходимое давление на входе	0,07 – 0,75 мПа
Рабочее давление	0,6 – 0,8 мПа
Рабочая температура	5-38°С
Максимальное содержание TDS	< 2000 ч./млн.
Максимальный объем произведенной воды	378,5 л
Система самопромывания	ДА
Тип защиты от поражения током	Тип II
Емкость бака	9,5 л (полезная емкость 6 л)
Характеристика используемой воды	Прибор предназначен для муниципальной водопроводной воды
Страна-производитель	Китай

ФУНКЦИОНАЛЬНАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Основная функциональная информация	Значение	Единица измерения
Номинальная производительность*	<378	[л/день]
Min-Max давление поступающей воды	0,69 – 0,75	[мПа]
Min-Max температура поступающей воды	5-38	[°С]
Полученная очищенная вода (%)**	42	[%]
Max жесткость поступающей воды	<1000	[мг/л]
Max содержание TDS в поступающей воде	<2000	[ч./млн]
Max содержание железа в поступающей воде	<2	[мг/л]
Необходимый pH поступающей воды	6-8	[-]
Мутность	<3	[NTU]

* при давлении поступающей воды 5 бар и температуре 25°С.
 ** при давлении поступающей воды 3,5 бар и температуре 25°С; содержание TDS <750 ч./млн.
 Измерения производились при закрытом баке.

Неисправность	Возможная причина	Способ устранения
Прибор не начинает работу	• Источник питания не подключен	• Проверьте источник питания или штепсель
	• Низкий напор воды или вода не течет	• Проверьте давление воды на входе
	• Не работает переключатель низкого давления, невозможно подключиться к источнику питания	• После подключения подачи воды, измерьте сопротивление и при необходимости замените источник питания
	• Переключатель высокого давления не возвращается в прежнее состояние	• После понижения давления, измерьте сопротивление и при необходимости замените переключатель
	• Трансформатор сгорел	• Измерьте напряжение на выходе и при необходимости замените
Высоконапорный насос работает должным образом, но вода не поступает	• В высоконапорном насосе отсутствует давление	• Измерьте давление водяного насоса и при необходимости замените
	• Электромагнитный клапан водоприемника неисправен, вода не может попасть внутрь (нет чистой воды)	• Замените электромагнитный клапан водоприемника
	• Засорился полипропиленовый фильтр, 5 микрон	• Проверьте чистую и остаточную воду и замените соответствующий фильтр
	• Обратный клапан заблокирован (наличие остаточной воды, нет чистой воды)	• Замените обратный клапан
	• Засорилась мембрана обратного осмоса	• Очистите или замените мембрану обратного осмоса
Бак полный, но чистая вода не течет	• Внутри бака недостаточно давления	• Добавьте давления в резервуар и опустошите бак; давление должно быть от 0,05 до 0,07 мПа
	• Постфильтр из активированного угля засорился	• Замените постфильтр из активированного угля
Прибор выключен, но при этом остаточная вода продолжает поступать	• Электромагнитный клапан водоприемника сломался, не удается эффективно отключиться от системы водоснабжения	• Проверьте наличие остаточной воды, замените электромагнитный клапан водоприемника
	• В обратном клапане упало давление (низкий напор остаточных вод)	• Проверьте наличие остаточной воды, замените обратный клапан
После того, как прибор наполнился водой, цикл начинается сначала	• В обратном клапане упало давление	• Замените обратный клапан
	• Датчик высокого давления сломался	• Замените датчик
	• Снижение давления в системе	• После проверки обратных клапанов, проверьте водопровод на наличие протечек
Чистая вода течет медленно или не течет совсем	• Засорился полипропиленовый фильтр, 5 микрон	• Замените соответствующий фильтр
	• Мембрана обратного осмоса засорилась	• Промойте или замените мембрану
	• Электромагнитный впускной клапан сломался	• Замените электромагнитный впускной клапан
	• Обратный клапан засорился	• Замените обратный клапан
	• Постфильтр из активированного угля засорился	• Замените постфильтр из активированного угля
	• Недостаточно давления в высоконапорном насосе	• Измерьте давление воды в высоконапорном насосе, при необходимости замените насос

В соответствии со статьей 13 Законодательного декрета номер 151 от 25 июля 2005 года, выполнением европейских директив 2002/95/ЕС, 2002/96/ЕС и 2003/108/ЕС по сокращению использования опасных веществ в электрическом и электронном оборудовании и его утилизации, перечеркнутый символ мусорного ведра означает, что в конце его срока эксплуатации прибора его необходимо утилизировать отдельно от обычного мусора. Таким образом, в конце срока эксплуатации прибор необходимо сдать в центр по утилизации электрического и электронного оборудования.



Утилизация этого изделия поможет сохранить ценные ресурсы и предотвратить возможные отрицательные последствия для здоровья человека и окружающей среды, которые могут возникнуть из-за неправильного обращения с отходами.

ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

RU

Прибор: AqueenaPro, WT-100

Гарантийный период: месяцев

Серийный номер:

Номер партии:

СВЕДЕНИЯ О ПОКУПАТЕЛЕ

Ф.И.О.:

Адрес:

Номер телефона: e-mail:

Номер товарной накладной: Дата:

ДАННЫЕ ПО УСТАНОВКЕ

Наименование компании-установщика и печать:

.....

.....

.....

Дата установки:

Количество TDS в сырой воде:

Количество TDS в очищенной воде:

Подпись клиента:

Подпись сервис-мастера:

КОНТАКТНЫЕ ДАННЫЕ СЕРВИСНОЙ СЛУЖБЫ

Ф.И.О. сервис-мастера:

Адрес:

.....

Номер телефона: e-mail:

Все наши изделия прошли самую строгую проверку. Датой начала гарантии считается дата покупки. Дата покупки – это дата, предоставленная в товарной накладной, оформленной компанией после поставки прибора. На время гарантийного срока изготовитель обязуется бесплатно производить ремонт или замену частей, имеющих производственные дефекты. В случае если сложно установить, связаны ли дефекты с качеством материала или возникли при производстве, они будут рассмотрены в Сервисной службе компании, и, в соответствии с полученными результатами, могут быть заменены (если это производственные дефекты).

Гарантия действительна только в случае, если:

1. В приборе обнаружены бракованные материалы или детали.
2. Не было обнаружено никаких признаков поломки прибора самим пользователем или присутствия неоригинальных частей, установленных другими лицами.
3. Использовались только оригинальные детали.
4. Прибор не работал в режиме перегрузки или не был разбит.
5. Прибор эксплуатировался в соответствии с рекомендациями производителя.
6. Все фильтры и мембрана регулярно менялись, и не был превышен рекомендуемый период их замены.

Гарантия не распространяется на:

1. Детали, которые естественно изнашиваются в течение определенного времени.
2. Детали и узлы, поврежденные во время транспортировки, в результате неправильного или небрежного использования, неправильной установки и использования.
3. Расходные материалы (включая фильтры, которые необходимо периодически менять).

Настоящая гарантия не затрагивает установленные законом права потребителя согласно соответствующему действующему национальному законодательству и права потребителя по отношению к продавцу.

В случае отсутствия соответствующих национальных законодательных актов, настоящая гарантия будет единственным и исключительным средством правовой защиты потребителя, а изготовитель не будет ответственен за любой непредвиденный или возникший ущерб, связанный с нарушением какого-либо положения настоящей гарантии на данное изделие. Ответственность изготовителя имеет пределы и не должна превышать фактически оплаченную потребителем стоимость изделия.

Настоящая гарантия не распространяется на повреждения изделия, связанные со злоупотреблением или неправильным использованием изделия, с несоответствующей упаковкой, несчастными случаями, обслуживанием и ремонтом, осуществленным неавторизованными сервисными центрами.

В случае удаления после покупки изделия наклейки с серийным номером, если он не поддается прочтению, изготовитель оставляет за собой право отказаться от гарантийного обслуживания изделия.

AqueenaPro протестирована в авторизованной Лаборатории по исследованию воды на содержание веществ, представленных в таблице.

Вещество	Единица измерения	Поступающая вода	Степень очистки [%] (полученной питьевой воды)
Химический состав			
Параметры поля			
Давление	Бар		3,5
Температура воды	°С		25
Поступающая вода – Объем пробы	Л		100
Физико-химические параметры	Единица измерения	Подаваемая вода	Степень очистки [%]
Мутность	NTU	>1	>85%
pH ¹⁾	pH	7+10%	нейтральный
Жесткость и катионы	Единица измерения	Подаваемая вода	Степень очистки [%]
Общая жесткость	мгCaCO ₃ /л	270±20%	>96%
Кальций (растворенный)	мгCa/л	90±20%	>98%
Магний (растворенный)	мгMg/л	20±20%	>86%
Анионы	Единица измерения	Подаваемая вода	Степень очистки [%]
Хлор	мгCl/л	40±20%	>97%
Нитрат	мгNO ₃ /л	120±20%	>91%
N- и P- соединения	Единица измерения	Подаваемая вода	Степень очистки [%]
Нитрит	мгNO ₂ /л	0.5±10%	>93%
Аммоний	мгNH ₄ /л	0.1±20%	>80%
Элементы и тяжелые металлы	Единица измерения	Подаваемая вода	Степень очистки [%]
Мышьяк (пятивалентный) (растворенный)	мгAs/л	0.5±20%	>99%
Свинец (растворенный)	мгPb/л	0.5±20%	>95%
Кадмий (растворенный)	мгCd/л	0.5±20%	>98%
Железо (растворенное)	мгFe/л	0.5±20%	>96%
Марганец (растворенный)	мгMn/л	0.5±20%	>99%
Ртуть (растворенная)	мгHg/л	0.5±20%	>98%
Микробиологические показатели	Единица измерения	Подаваемая вода	Степень очистки [%]
Общее содержание бактерий (72h@22°C)	[КОЕ/мл]	6000-8000	>99.999%
Общее содержание бактерий (24h@37°C)	[КОЕ/мл]	4000-6000	>99.999%
Кишечная палочка	[КОЕ/100мл]	600±20%	Не обнаружено
Энтерококк	[КОЕ/100мл]	600±20%	Не обнаружено

1) Финальное значение pH зависит от растворенных газообразных фракций углекислого газа. Высокие концентрации этих веществ могут снизить pH.

*Тестирование проводилось в лабораторных условиях, и некоторые результаты могут незначительно варьироваться.

AQUEENAPRO: PREČIŠĆIVAČ VODE

Zahvaljujemo na izboru ZEPTER AqueenaPro sistema za prečišćavanje vode kao i na vašem poverenju u kompaniju Zepter International. AqueenaPro će vama i vašoj porodici obezbediti čistu, zdravu vodu prijatnog ukusa. Instalirajte aparat Zepter AqueenaPro u svom domu i svakodnevno uživajte u nepresušnom izvoru čiste vode. Zepter International je globalna kompanija specijalizovana za proizvode koji imaju za cilj poboljšanje zdravlja i kvaliteta života.

Ovo uputstvo će vam pomoći da na optimalan način koristite sistem za filtriranje vode. Pregledajte uputstvo kako biste se upoznali sa radom i načinom održavanja aparata.

Garancija za aparat važi ukoliko se budete pridržavali instrukcija datih u ovom uputstvu za upotrebu.


Za detaljne informacije ili podršku, obratite se reprezentantu kompanije Zepter.*


Za bilo kakva pitanja u vezi sa ugradnjom i održavanjem aparata AqueenaPro, kao i zamenom filtera, obratite se Zepter servisu.*

*Svi kontakt podaci nalaze se u garantnom listu.

UVOD	202
SADRŽAJ	203
INFORMACIJE O BEZBEDNOSTI	204
AQUEENAPRO – TEHNOLOGIJA	210
AQUEENAPRO – KARAKTERISTIKE	210
AQUEENAPRO – DELOVI	211
SADRŽAJ PAKETA	212
INSTALIRANJE APARATA AQUEENAPRO	212
– Uputstvo za instaliranje	213
UPUTSTVO ZA UPOTREBU	213
– Pre prve upotrebe	213
– Postavljanje RO membrane	214
– Funkcije displeja	215
ODRŽAVANJE I ZAMENA FILTERA	216
– Ispiranje RO membrane	216
– Zamena filtera	216
– Postupak zamene filtera	216
– Održavanje senzora curenja	217
– Posle zamene filtera	218
– Postupak zamene RO membrane	219
– Period zamene filtera	219
– Period zamene RO membrane	220
TEHNIČKE KARAKTERISTIKE	221
TEHNIČKE INFORMACIJE	221
REŠAVANJE PROBLEMA	222
INFORMACIJE O ODLAGANJU STARIH I NEISPRAVNIH APARATA	223
GARANTNI LIST	224
GARANCIJA	225
AQUEENAPRO – PODACI O PERFORMANSAMA	226

U uputstvu se nalaze specifikacije sa detaljnim podacima.

 **Upozorenje!** Ukoliko ne budete poštovali upozorenje, može doći do ozbiljne fizičke povrede ili oštećenja imovine.

 **Pažnja!** Budite oprezni zbog sopstvene bezbednosti! Ukoliko ne budete poštovali znak "Pažnja!", može doći do manje fizičke povrede ili oštećenja imovine.

 **Napomena** sadrži dodatne informacije i korisne savete za pravilnu upotrebu sistema za filtriranje vode.

 **Pažnja!**

- Uputstvo za upotrebu je sastavni deo aparata. Pažljivo pročitajte sva uputstva i napomene o bezbednosti, jer sadrže važne informacije o upotrebi i održavanju aparata. Sačuvajte uputstvo za kasniju upotrebu.
- Kada uklonite ambalažu, proverite da li je aparat za prečišćavanje vode kompletan i pažljivo pregledajte aparat i pribor.
- Aparat se može koristiti samo u svrhe za koje je namenjen. Proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu štetu nastalu usled neodgovarajuće, nepravilne ili nerazumne upotrebe aparata.

- Aparat ne mogu koristiti osobe (uključujući decu) smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje ne poseduju odgovarajuće iskustvo i znanje, osim uz nadzor i prema instrukcijama osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.
- Deca moraju biti pod nadzorom da ne bi koristila aparat kao igračku.
- Stari i neispravni aparati odlažu se odvojeno od običnog smeća i predaju se službama koje su kvalifikovane za prikupljanje takvog materijala. Time će biti obezbeđeno odgovarajuće odlaganje i reciklaža aparata, čime pomažemo u zaštiti okoline!



Napomena!

1. AqueenaPro je sistem za prečišćavanje vode za kućnu upotrebu. Garancija automatski postaje nevažeća ukoliko budete koristili aparat van kuće ili u druge svrhe osim za prečišćavanje vode u domaćinstvu.
2. Ukoliko pre upotrebe aparata niste izvršili dezinfekciju vode, aparat AqueenaPro ne treba koristiti za prečišćavanje vode koja nije mikrobiološki bezbedna ili je nepoznatog mikrobiološkog kvaliteta.

3. **Instalacije za hladnu vodu** – AqueenaPro mora biti priključena na cev za dovod hladne vode. Ako koristite toplu vodu ($>38^{\circ}\text{C}$) za prečišćavanje, doći će do trajnog oštećenja RO membrane i efikasnost aparata biće značajno smanjena.



Upozorenje!

Važne informacije o bezbednosti:

Upozorenje za zemlje Evropske unije:

Aparat mogu koristiti deca starija od 8 godina i osobe smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje ne poseduju odgovarajuće iskustvo i znanje, samo uz nadzor i na osnovu uputstva o bezbednom rukovanju aparatom i ako su svesne eventualnih opasnosti.

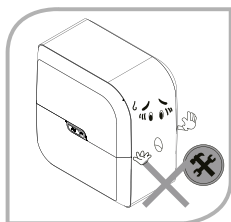
Deca ne mogu koristiti aparat kao igračku. Deca ne mogu obavljati poslove čišćenja i održavanja aparata bez nadzora.

Upozorenje za zemlje van Evropske unije:

Aparat ne mogu koristiti osobe (uključujući decu) smanjenih fizičkih, senzornih ili mentalnih sposobnosti, ili osobe koje ne poseduju odgovarajuće iskustvo i znanje, osim uz nadzor i prema instrukcijama osobe koja je odgovorna za njihovu bezbednost.

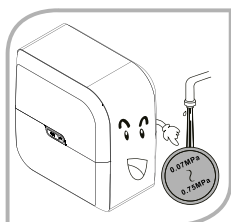
Deca moraju biti pod nadzorom da ne bi koristila aparat kao igračku.

Koristite nove setove cevi koji se isporučuju uz aparat, a stari set cevi ne treba ponovo koristiti.



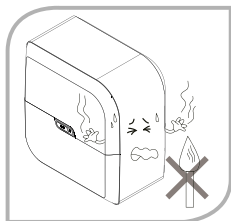
• Nemojte sami rastavljati aparat niti vršiti bilo kakve izmene na njemu!

Nikada ne pokušavajte da popravite ili izmenite bilo koji unutrašnji deo aparata, jer možete ugroziti funkcionisanje i bezbedan rad vašeg prečišćivača vode. Bilo kakva izmena izvršena od strane neovlašćenog lica automatski će učiniti garanciju nevažećom. Ako smatrate da je potrebno popraviti aparat, obratite se Zepter servisu.



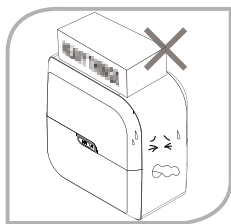
• Ne koristite prečišćivač AqueenaPro ako je pritisak vode visok!

U uslovima visokog pritiska vode može doći do pucanja cevi u aparatu i do curenja vode. Preporučujemo da pritisak vode na dovodu bude 0,1 MPa do 0,35 MPa (14,5 – 50,8 psi).



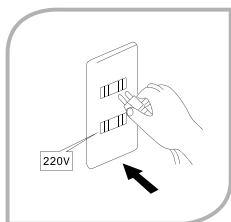
• Nemojte koristiti aparat u blizini gasa, otvorenog plamena, eksploziva ili veoma zapaljivih materija.

Nemojte ostavljati prečišćivač vode u blizini kamina ili drugih izvora toplote (šporet, rerna) da ne bi došlo do deformacije kućišta.

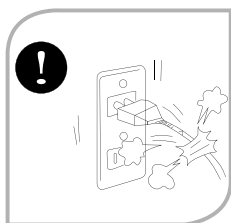


• **AqueenaPro je samostojeći aparat.**

Nemojte ništa stavljati niti držati na aparatu.

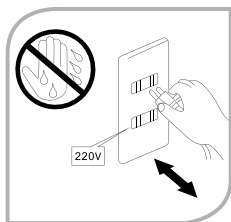


• **Pre uključivanja aparata u struju**, proverite da li podaci na pločici sa tehničkim podacima odgovaraju vašoj električnoj mreži.



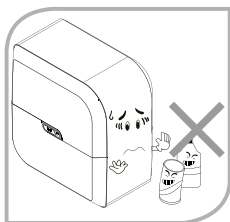
• **Ne koristite aparat ako je oštećen električni kabl ili utikač.**

Ako je kabl oštećen, zamenu mora izvršiti proizvođač, njegov serviser ili drugo kvalifikovano lice. Prečišćivač vode možete koristiti samo uz adapter koji ste dobili uz aparat.



• **Ne dodirujte utikač mokrim rukama!**

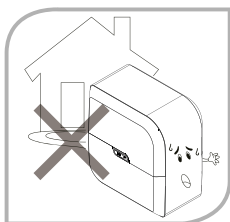
Može doći do strujnog udara.



Pažnja!

• **Ne koristite hemikalije prilikom čišćenja kućišta aparata sa spoljašnje strane.**

Alkohol, benzin, organske i neorganske kiseline i jake bazne hemikalije kao što su koncentrovani deterdženti za pranje sudova mogu trajno oštetiti plastično kućište aparata.

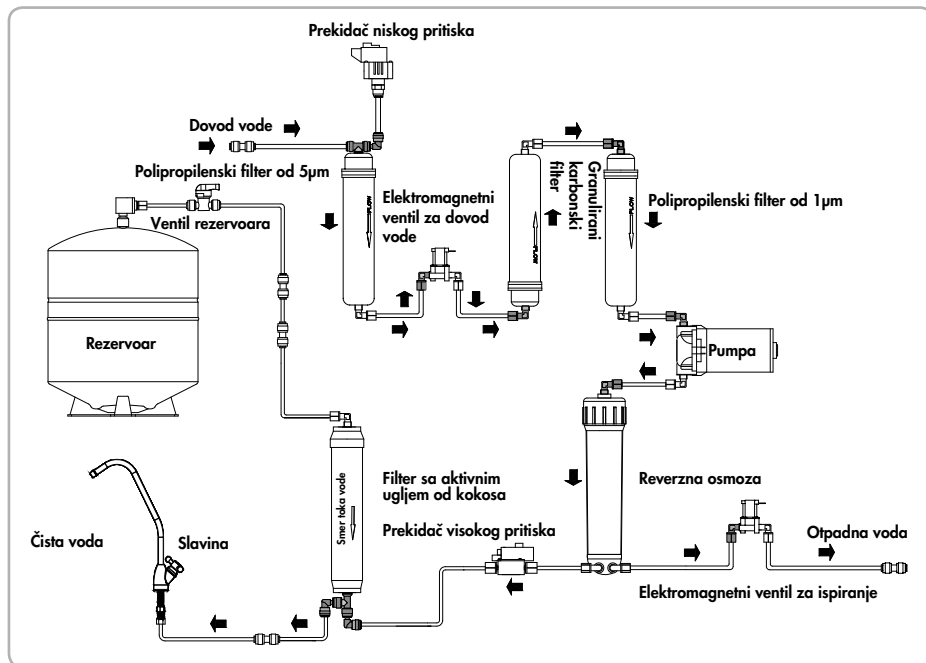


• **Ne koristite aparat AqueenaPro napolju!**

Ako koristite aparat AqueenaPro napolju, možete ubrzati koroziju cevi i delova aparata, što ima za posledicu curenje ili oštećenje aparata.

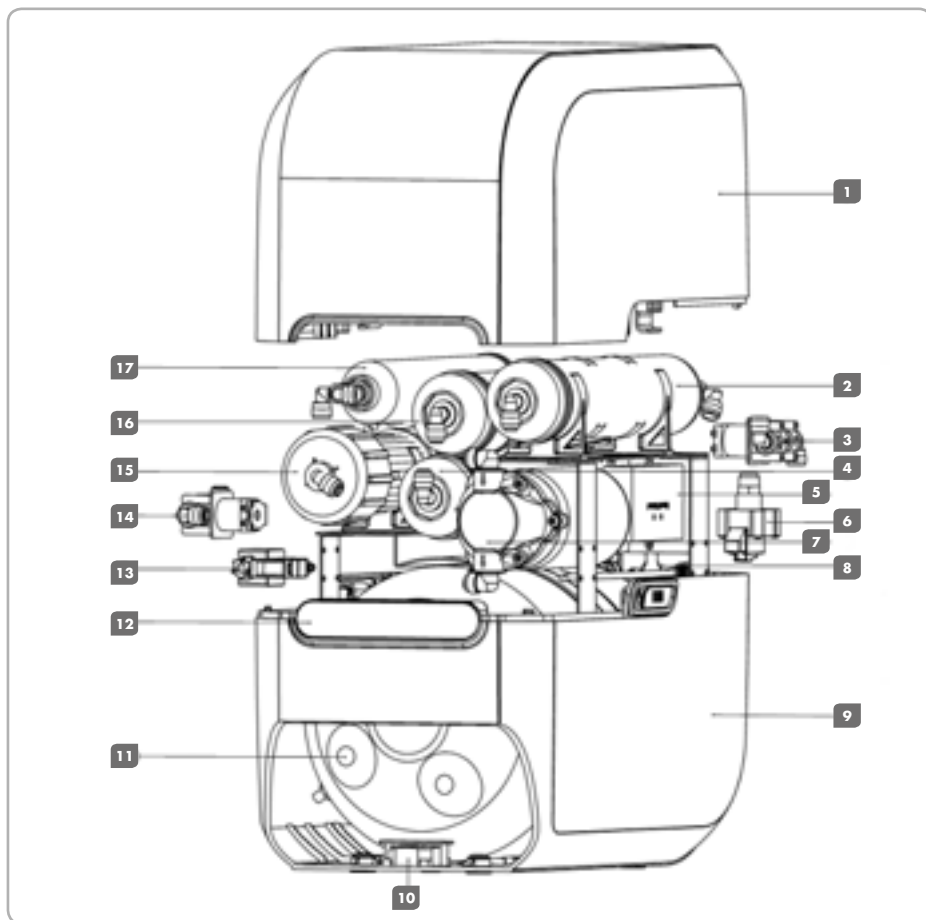
AqueenaPro je tih i efekasan 5-stepeni sistem za filtriranje koji koristi najnoviju i najnapredniju svetsku tehnologiju reverzne osmoze.

Srcu AqueenaPro sistema za prečišćavanje vode je RO membrana, čije sitne pore prečnika od 0,0001 mikrona uklanjaju čak i rastvorene nečistoće (teške metale), nataložene pesticide kao i štetne mikroorganizme (bakterije i viruse). AqueenaPro značajno smanjuje količinu bakterija i infektivnih virusa.



AQUEENAPRO - KARAKTERISTIKE

- **Ugrađen rezervoar za vodu**, teoretske zapremine od 2,5 galona (oko 9,5 l)
- **Kompjuterska upravljačka jedinica** automatski reguliše rad aparata
- **Alarm za zamenu filtera** pokazuje kada treba zameniti filter
- RO membrana je integrisana u kućište membrane, da se ne bi oštetila
- **Senzor curenja** otkriva curenje aparata: on sprečava da usled curenja ne dođe do štete na imovini korisnika
- **Pumpa visokog pritiska** obezbeđuje stabilne uslove za RO membranu
- **Elektromagnetni ventil za ispiranje**, automatski ispiru RO membranu i kontroliše protok otpadne vode.
- **Elektromagnetni ventil za dovod vode** otvara i zatvara dovod vode pod pritiskom od 0,03 do 0,6 MPa (4,35 – 87 psi).
- **Jednosmerni protočni ventil** sprečava vraćanje vode.
- **Mera bezbednosti** – presostat



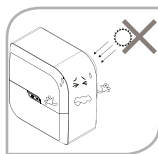
- | | |
|---|--|
| 1. Gornji poklopac | 9. Donji poklopac |
| 2. PP filter od 5 mikrona | 10. Senzor curenja |
| 3. Elektromagnetni ventil
za dovod vode | 11. Rezervoar za vodu 2.5G |
| 4. Granulirani karbonski filter | 12. Displej |
| 5. Kompjuterska upravljačka jedinica | 13. Prekidač visokog pritiska |
| 6. Prekidač niskog pritiska | 14. Elektromagnetni ventil za ispiranje |
| 7. Pumpa | 15. Reverzna osmoza |
| 8. Nosač za dovod/odvod vode | 16. PP filter od 1 mikrona |
| | 17. Filter sa aktivnim ugljem od kokosa |

1. AqueenaPro sistem za prečišćavanje vode	1 kom.
2. RO membrana u zaštitnoj foliji	1 kom.
3. Adapter za struju	1 kom.
4. Uputstvo za upotrebu	1 kom.
5. Slavina za pijaću vodu	1 kom.
6. Cev	5 m
7. Stega za pražnjenje vode	1 kom.
8. Ključ za kućište membrane	1 kom.
9. Torba za pribor	1 kom.
a) Priključak za dovod vode	1 kom.
b) Štipaljke za konektore	2 kom.
c) Slavina	1 kom.

INSTALIRANJE APARATA AQUEENAPRO

Instaliranje, servisiranje, održavanje i popravku aparata mogu obavljati samo ovlašćeni Zepter serviseri.

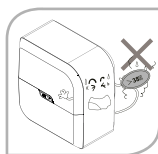
Prilikom održavanja mogu se koristiti samo originalni Zepter filteri i rezervni delovi.



! Pažnja!

• **Nemojte izlagati aparat direktnoj sunčevoj svetlosti i nemojte ga instalirati u vlažnim prostorijama.**

Takvi uslovi su povoljna sredina za razvoj mikroorganizama a to će uticati na kvalitet prečišćene vode, jer će unutrašnje komponente aparata biti zagađene.



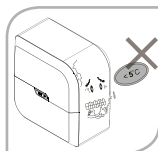
• **Voda na dovodu ne može imati temperaturu veću od 38°C!**

Ako koristite toplu vodu (>38°C) za prečišćavanje, doći će do trajnog oštećenja RO membrane i efikasnost aparata biće značajno smanjena.

Vodite računa da AqueenaPro bude priključena na dovod hladne vode.



- Maksimalno rastojanje između izvora vode i prečišćivača ne sme biti veće od 3 m.
- Izbegavajte savijanje cevi pod oštrim uglom.
Nemojte savijati ili blokirati cev za odvod otpadne vode.
- Aparat AqueenaPro ne sme se nalaziti u uskom ormariću.
- Nemojte koristiti prečišćivač vode ako je odvod zapušen.



• **Nemojte koristiti aparat AqueenaPro na temperaturama ispod 5°C!**

Ako je sobna temperatura ispod 5°C, može doći do pucanja cevi zbog zamrzavanja vode u aparatu.

Uputstvo za instaliranje



Napomena!

AqueenaPro prečišćivač za vodu projektovan je za instaliranje ispod sudopere. Prilikom prve ugradnje neophodno je izvesti stolarske i vodoinstalaterske radove.

Instaliranje, servisiranje, održavanje i popravku aparata mogu obavljati samo ovlašćeni Zepter serviseri.

Priprema mesta montaže

- Priključak za električnu mrežu ne treba da bude udaljen više od 1,5 m od mesta montaže prečišćivača vode.
- Dovod vode ne treba da bude udaljen više od 3 m od mesta montaže aparata.
- Odvod otpadne vode ne treba da bude udaljen više od 3 m od mesta montaže aparata.
- Prostor treba da odgovara dimenzijama aparata AqueenaPro.
- Poželjno je da AqueenaPro bude instalirana blizu sudopere da bi instalacije za dovod i odvod vode bile lako dostupne



Važne napomene!

1. Ako ne koristite aparat AqueenaPro duže od dva dana (48 h), isključite ga i ispraznite rezervoar.
2. Da bi rezervoar za vodu uvek bio čist, treba ga isprazniti svakog drugog dana.
3. U slučaju bilo kakvog kvara, oglasite se alarm. Postupite kako je navedeno u odeljku „**Funkcije displeja**“ i/ili „**Rešavanje problema**“, ili pozovite servis.
4. Nemojte sami pokušavati da servisirate prečišćivač vode. Pozovite Zepter servis.

UPUTSTVO ZA UPOTREBU

Pre prve upotrebe

1. Postavite RO membranu kako je opisano u odeljku **Postavljanje RO membrane**.
2. Proverite sve priključke.
3. Uključite prečišćivač vode u struju. Proverite da li utikač ulazi u utičnicu.
4. Premostite rezervoar za vodu i zatvorite ventil rezervoara za vodu.
5. Otvorite ventil za dovod vode i slavinu za vodu.
6. Uključite prečišćivač AqueenaPro. Na početku rada čuće se jedan zvučni signal.
7. Pustite da voda teče kroz sistem oko 5-10 minuta (radi stabilizacije sistema) i proverite sve priključke.



Pažnja! Ako ustanovite bilo kakvo curenje, nemojte nastaviti dalje dok to ne popravite.

8. Zatvorite slavinu za vodu i proverite da li je prestalo oticanje otpadne vode (posle oko 30 sekundi).
9. Ako niste primetili bilo kakvu nepravilnost ili curenje, otvorite ventil rezervoara za vodu i pustite da se sistem napuni vodom.
10. Pre puštanja aparata u upotrebu, napunite i ispraznite dva rezervoara vode.



Napomena! Može se desiti da u vodi iz prva dva rezervoara primetite crni talog. To su čestice uglja koje se ispiru iz filtera sa aktivnim ugljem i neće uticati na buduću efikasnost sistema za prečišćavanje niti na kvalitet prečišćene vode.

11. Izmerite TDS nivo (ukupnu količinu rastvorenih čvrstih materija) i zabeležite ga u **garantnom listu proizvođača**.

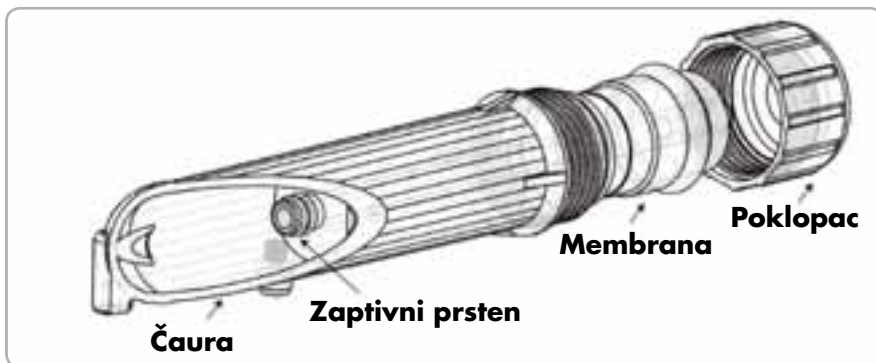
Postavljanje RO membrane



Napomena!

- Uz AqueenaPro prečišćivač vode isporučuje se RO membrana, koja je posebno upakovana u foliju.
- Da tokom skladištenja i transporta ne bi došlo do mikrobiološkog zagađenja membrane, u paketu sa RO membranom nalazi se mala količina zaštitnog rastvora.

1. Skinite gornji poklopac aparata.
2. Odvrnite navrtku na poklopcu kućišta membrane i skinite cev za dovod vode.
3. Koristeći priloženi ključ, skinite poklopac membrane.
4. Izvadite RO membranu iz zaštitne folije.
5. Postavite RO membranu u njeno kućište. Kraj membrane sa zaptivnim prstenom mora se nalaziti na donjoj strani kućišta (vidi sliku).



6. Zatvorite kućište membrane poklopcem. Pomoću ključa dobro zategnite poklopac.
7. Priključite cev za dovod vode i učvrstite je navrtkom na poklopcu.
8. Postavite čauru RO membrane na mesto.
9. Proverite sve priključke i proverite da li ima curenja.
10. Zatvorite gornji poklopac aparata.



Pažnja!

Obratite pažnju na to kako je okrenuta membrana; kraj membrane sa zaptivnim prstenom mora se nalaziti na donjoj strani kućišta.

- Nemojte na silu gurati RO membranu u kućište membrane da ne bi došlo do trajnog oštećenja čaure membrane ili delova membrane.
- Ako je RO membrana pravilno postavljena u kućište membrane, nema potrebe da koristite silu.

Funkcije displeja



Ako se upali ikonica na displeju:



Aparat radi:

prečišćavanje vode je u toku, aparat radi.



Dovod vode:

trepćuće svetlo – nema dovoda vode ili je pritisak vode nizak. Upaliće se ikonica „Dovod vode“ i čuje se 7 zvučnih signala.



Mirovanje:

Prečišćivač vode je u stanju mirovanja.

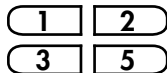


Ispiranje:

Aktivirana je funkcija ispiranja.



Napomena! Ukoliko dođe do curenja, sve ikonice („Aparat radi“, „Dovod vode“, „Mirovanje“ i „Ispiranje“) će početi da trepću i istovremeno će se čuti zvučni signal.



Displej stanja filtera: pokazuje trenutno stanje filtera.

Zeleno svetlo – filter optimalno radi

Narandžasto svetlo – uskoro će biti neophodna zamena filtera. Kontaktirajte servis za održavanje.

Crveno svetlo praćeno sa 4 zvučna signala znači da filter treba odmah zameniti. Ne preporučujemo da nastavite da koristite filter.



Polipropilenski filter od 5 mikrona WT-100-72



Granulirani karbonski filter WT-100-73



Polipropilenski filter od 1 mikrona WT-100-74



Filter sa aktivnim ugljem od kokosa WT-100-75

Ispiranje RO membrane

Po uključivanju aparata, RO membrana se automatski ispiri 18 sekundi.

Kada je rezervoar za vodu pun, RO membrana se automatski ispiri 10 sekundi.

Zamena filtera

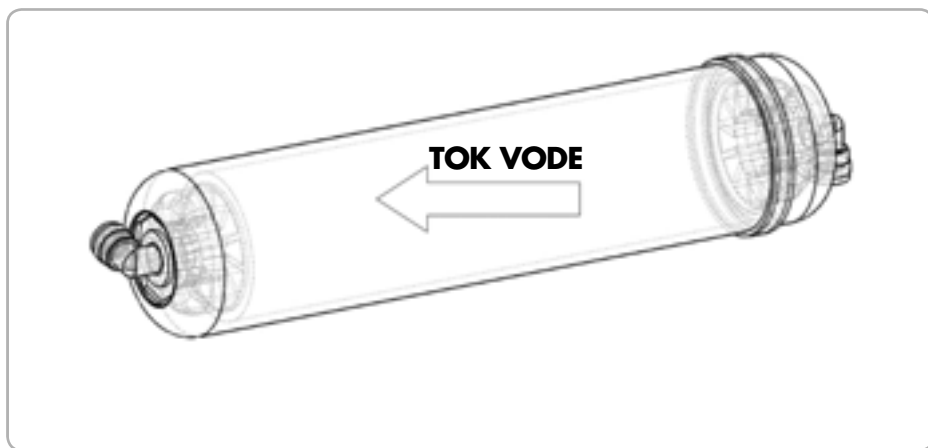


Napomena! Filteri i membrane su potrošni delovi. Period njihove zamene zavisi od kvaliteta vode koja se prečišćava i od potrošnje vode.

Oni nisu obuhvaćeni garancijom.

Postupak zamene filtera

1. Isključite dovod struje.
2. Zatvorite ventil za dovod vode.
3. Skinite gornji poklopac.
4. Izvadite stari filter – odvojite ga od konektora (zapamtite kako je filter bio okrenut).
5. Zamenite filter – **Obratite pažnju na pravilan smer toka vode!**



6. Proverite sve priključke i da li ima curenja vode.
7. Zatvorite gornji poklopac.
8. Otvorite ventil za dovod vode i uključite aparat u struju.



Održavanje senzora curenja:

1. Isključite dovod struje.
2. Zatvorite ventil za dovod vode.
3. Skinite gornji poklopac.
4. Popravite curenje.
5. Skinite gumenu kapicu na dnu kućišta i ispustite vodu iz rezervoara.
6. Obrisite senzor.



Pažnja!

Prilikom instaliranja novog filtera, posebno obratite pažnju na smer toka vode – strelica na nalepnici filtera pokazuje pravilan smer toka vode.

Filter ne može biti instaliran naopačke.

PP Filter

PP Filter (5 micron)

zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER · LIVE LONGER

Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

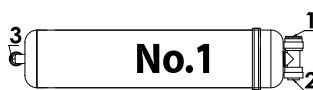
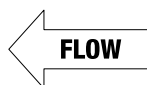
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

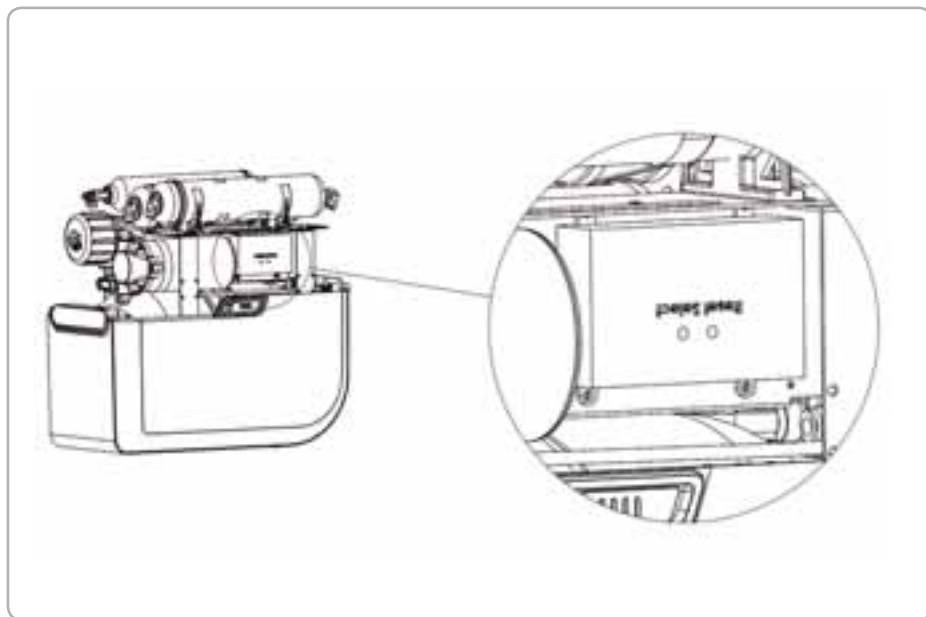
Made in China



Posle zamene filtera

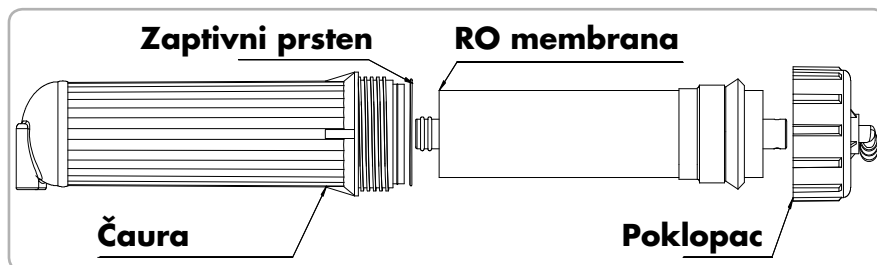
Dugme „Izaberi“: Posle zamene filtera, pritisnite dugme „Izaberi“ da bisite izabrali odgovarajuću ikoncu filtera. Ikonica će početi da trepće.

Dugme „Resetovanje“: Izaberite odgovarajući filter i pritisnite dugme „Resetovanje“; zadržite više od 3 sekunde dok se ne aktivira funkcija resetovanja. Nakon resetovanja, crveno svetlo prelazi u zeleno.



Postupak zamene RO membrane

1. Isključite dovod struje.
2. Zatvorite ventil za dovod vode.
3. Skinite gornji poklopac.
4. Izvadite stari filter – odvojite ga od konektora.
5. Zamenite filter – Obratite pažnju na pravilan smer toka vode!



6. Proverite sve priključke i da li ima curenja vode.
7. Zatvorite gornji poklopac.
8. Otvorite ventil za dovod vode i uključite aparat u struju.

Period zamene filtera

AqueenaPro sistem za prečišćavanje vode poseduje specijalan sistem za praćenje roka trajanja filtera. Sistem automatski prati stanje filtera i prikazuje trenutno stanje na **displeju stanja filtera**.

Zeleno svetlo – filter optimalno radi

Narandžasto svetlo – uskoro će biti neophodna zamena filtera. Kontaktirajte servis za održavanje.

Crveno svetlo praćeno sa 4 zvučna signala znači da filter treba odmah zameniti. Ne preporučujemo da nastavite da koristite filter.



Pažnja!

Maksimalni ciklus zamene filtera odgovara periodu korišćenja aparata AqueenaPro za prečišćavanje vode.

Teoretski model primenjen za izračunavanje **maksimalnog ciklusa zamene filtera** baziran je na potrošnji prečišćene vode od 10 L na dan. Ukoliko je potrošnja vode drugačija, varira i ciklus zamene filtera.

Ciklus zamene filtera ne predstavlja garantni rok za kvalitet filtera, već očekivani ciklus (vek trajanja), tokom kojeg filter zadržava svoje originalne performanse. Na vek trajanja filtera utiču dnevna potrošnja vode i kvalitet vode na dovodu. Prema tome, ciklus zamene filtera može biti kraći u područjima gde voda sadrži više suspendovanih čvrstih materija (čestica, taloga itd.).

Tip filtera	Maks. ciklus zamene filtera (u mesecima)
WT-100-72 Polipropilenski filter od 5 mikrona	6
WT-100-73 Granulirani karbonski filter	6
WT-100-74 Polipropilenski filter od 1 mikrona	6
WT-100-75 Filter sa aktivnim ugljem od kokosa	12

Period zamene RO membrane

Membrana	Maks. ciklus zamene filtera (u mesecima)
WT-100-15 RO membrana	12

Proizvođač preporučuje zamenu membrane WT-100-15 zajedno sa filterom sa aktivnim ugljem od kokosa WT-100-75, zato pogledajte period zamene filtera sa ugljem od kokosa prikazan na **displeju stanja filtera** (br. 5).

Saveti!

Ako niste sigurni kada je pravo vreme za zamenu filtera, proverite:

- Da li je TDS nivo znatno veći nego na početku procesa prečišćavanja? (Pogledajte šta ste zabeležili na garantnom listu.)
- Da li je potrebno više vremena za punjenje rezervoara za vodu nego na početku procesa prečišćavanja?
- Da li ima više otpadne vode nego na početku procesa prečišćavanja?

Ako ste odgovorili sa DA na bar jedno od ova tri pitanja, promenite filter(e).

NAZIV PROIZVODA: ZEPTEP AQUEENAPRO	ZEPTEP AQUEENAPRO
Model	WT-100
Napon	100-240 V, 50-60 HZ
Snaga	25 W
Dimenzije (mm)	408 (šir.) x 265 (dub.) x 420 (vis.)
Odgovarajući pritisak dovodne vode	0,07-0,75 MPa
Radni pritisak	0,6 MPa-0,8 MPa
Temperatura dovodne vode	5 - 38°C
Maks. TDS vrednost dovodne vode	< 2000 ppm
Maks. dnevna proizvodnja vode	100 galona ili oko 378,5 litara
Sistem za samoispiranje	DA
Tip zaštite od strujnog udara	tip II
Kapacitet rezervoara	9,5 l (korisni kapacitet 6 l) 2,5 galona (korisni kapacitet 1,6 galona)
Odgovarajući kvalitet vode	Prvenstveno namenjeno za vodu iz gradskog vodovoda
Zemlja porekla	Kina

TEHNIČKE INFORMACIJE

Opšti tehnički podaci	Vrednost	Jedinica mere
Nominalni kapacitet*	<378	[L/dan]
Min/maks. pritisak dovodne vode	0,69 – 0,75 10-110	[MPa] [psi]
Min/maks. temperatura dovodne vode	5-38	[°C]
Stepen apsorpcije**	42	[%]
Maks. tvrdoća dovodne vode	<1000	[mg/L]
Maks. TDS dovodne vode	<2000	[ppm]
Maks. sadržaj rastvorenog gvožđa u dovodnoj vodi	<2	[mg/L]
Odgovarajući pH dovodne vode	6-8	[-]
Zamućenost	<3	[NTU]

*pri pritisku dovodne vode od 5 bara i temperaturi dovodne vode od 25°C

** pri pritisku dovodne vode od 3,5 bara i temperaturi dovodne vode od 25°C; TDS < 750 ppm.
Izmereno u zatvorenom rezervoaru.

Problem	Uzrok	Rešenje
Aparat ne počinje da radi.	• Aparat nije uključen u struju.	• Proverite izvor napajanja ili utikač.
	• Slab pritisak dovodne vode ili nema vode.	• Proverite pritisak dovodne vode.
	• Neispravan prekidač niskog pritiska: ne može da spoji izvor napajanja.	• Posle priključivanja dovoda vode, izmerite otpor i po potrebi zamenite.
	• Prekidač visokog pritiska ne reaguje.	• Smanjite pritisak a zatim izmerite otpor i po potrebi zamenite.
	• Transformator je pregoreo.	• Izmerite izlazni napon i po potrebi zamenite.
Pumpa visokog pritiska dobro radi, ali voda ne izlazi.	• Nema pritiska u pumpi visokog pritiska.	• Izmerite pritisak pumpe i po potrebi zamenite.
	• Elektromagnetni ventil na dovodu vode je neispravan i voda ne ulazi (nema čiste vode).	• Zamenite elektromagnetni ventil.
	• Prefilter je zapušten.	• Proverite čistu vodu i otpadnu vodu i zamenite predfilter.
	• Nepovratni ventil je blokiran (otpadna voda, nema čiste vode).	• Zamenite nepovratni ventil.
	• RO membrana je zapušena.	• Očistite ili zamenite RO membranu.
Rezervoar za vodu je pun ali iz njega ne izlazi čista voda.	• U rezervoaru za vodu nema dovoljno pritiska.	• Ubacite vazduh u rezervoar i ispraznite ga; pritisak treba da bude između 0,05 i 0,07 Mpa.
	• Filter sa aktivnim ugljem je zapušten.	• Zamenite filter sa aktivnim ugljem.
Aparat je isključen ali otpadna voda nije prestala da ističe.	• Elektromagnetni ventil na dovodu vode je neispravan, ne može da isključi dovod vode.	• Proverite otpadnu vodu. Zamenite elektromagnetni ventil na dovodu.
	• Nepovratni ventil nema pritisak (nizak protok otpadne vode).	• Proverite otpadnu vodu. Zamenite nepovratni ventil.
Kada je aparat napunjen vodom, počinje da radi sa prekidima.	• Nema pritiska u nepovratnom ventilu.	• Zamenite nepovratni ventil.
	• Prekidač visokog pritiska je neispravan.	• Zamenite prekidač visokog pritiska.
	• Nedostatak pritiska u sistemu.	• Proverite nepovratni ventil a zatim i da li cevi za vodu cure.
Čista voda sporo teče ili uopšte ne teče.	• Prefilter je zapušten.	• Zamenite predfilter.
	• RO membrana je zapušena.	• Isperite ili zamenite RO membranu.
	• Neispravan elektromagnetni ventil na dovodu vode.	• Zamenite elektromagnetni ventil na dovodu vode.
	• Nepovratni ventil je zapušten.	• Zamenite nepovratni ventil.
	• Filter sa aktivnim ugljem je zapušten.	• Zamenite filter sa aktivnim ugljem.
	• Pritisak u pumpi visokog pritiska je nedovoljan.	• Izmerite pritisak vode u pumpi visokog pritiska i po potrebi zamenite.

INFORMACIJA O ODLAGANJU STARIH I NEISPRAVNIH APARATA

SR

U skladu sa čl. 13 zakonske odluke br. 151 od 25. jula 2005. koja se odnosi na primenu evropskih direktiva 2002/95/EC, 2002/96/EC i 2003/108/EC o smanjenju upotrebe opasnih materija u elektro i elektronskoj opremi i njihovom odlaganju, simbol precrtane korpe za otpatke znači da stare elektro i elektronske proizvode treba odlagati odvojeno od običnog kućnog smeća. Stare i neispravne aparate odnesite u odgovarajući sabirni centar na preradu i reciklažu.



Pravilnim odlaganjem ovog proizvoda pomažete da se ostvari ušteda vrednih resursa i spreče potencijalno negativni efekti po ljudsko zdravlje i okolinu usled nepravilnog rukovanja otpadom.

GARANTNI LIST

Proizvod: AqueenaPro, WT-100

Garantni period: meseci

Serijski br:

Lot br:

PODACI O KUPCU

Ime kupca:

Adresa kupca:

Tel. br: **e-mail:**

Broj računa: **Datum fakture:**

PODACI O UGRADNJI

Ime i pečat servisa:

Datum ugradnje:

TDS dovodne vode: **TDS prečišćene vode:**.....

Potpis kupca:

Potpis servisera:

PODACI O SERVISU:

Ime:

Adresa:

Tel. br: **e-mail:**

Svi naši aparati prošli su strogu kontrolu i garancija pokriva eventualne nedostatke nastale u toku proizvodnje. Garancija važi od datuma kupovine koji je naveden na računu izdatom od strane prodavca prilikom isporuke aparata.

Proizvođač preuzima obavezu da u garantnom periodu besplatno izvrši popravku ili zamenu neispravnih delova. Ako se ne može jasno utvrditi da li je uzrok neispravnosti u materijalu ili izradi, aparat će biti pregledan u Zepter servisu, uz naplatu zavisno od kvara.

Garancija važi samo u slučaju:

1. neispravnog materijala ili fabričke greške;
2. ako nema znakova da je kupac otvarao aparat ili se utvrdi da druga lica nisu ugradila u aparat delove koji nisu originalni;
3. ako je korišćen originalni pribor;
4. ako aparat nije bio preopterećen niti polomljen;
5. ako je aparat redovno održavan prema preporuci proizvođača;
6. ako je redovno vršena zamena filtera i membrane i ako nije prekoračen rok za zamenu filtera.

Garancija se ne odnosi na:

1. delove koji se normalno troše i habaju;
2. štete nastale tokom transporta, usled nepravilne upotrebe, nemara ili neispravne ugradnje, suprotno upozorenjima datim u uputstvu;
3. potrošne delove (uključujući filtere i membrane koji su redovno zamenjeni).

Garancija ne utiče na prava potrošača prema važećim lokalnim zakonima i propisima, niti na pravo potrošača da podnosi određene zahteve trgovcu, u skladu sa kupoprodajnim ugovorom.

U nedostatku važećih lokalnih zakona, ova garancija je jedina i isključiva pravna zaštita potrošača, i proizvođač nije odgovoran za bilo kakvu slučajnu ili posrednu štetu zbog povrede izričite ili posredne garancije za ovaj proizvod. Materijalna odgovornost proizvođača je ograničena i ne može biti veća od kupovne cene proizvoda koju je platio kupac.

Garancija ne pokriva oštećenje proizvoda nastalo usled zloupotrebe ili pogrešne upotrebe proizvoda, neodgovarajućeg pakovanja i nezgoda, kao i ukoliko je neovlašćeni servis vršio održavanje i popravku aparata.

Ukoliko je nakon prodaje proizvoda skinuta pločica sa serijskim brojem ili ako je ona nečitka, proizvođač zadržava pravo da povuče garanciju.

AQUEENAPRO – PODACI O PERFORMANSAMA

Ovlašćena laboratorija za analizu pijaće vode testirala je aparat AqueenaPro na supstance i stanja prikazana u sledećoj tabeli.

Supstanca	Jedinica mere	Dovodna voda	Stepen redukovanja [%] (otpadna - pijaća voda)
Hemijski sastav			
Parametri na terenu			
Pritisak	bar		3,5
Temperatura vode	°C		25
Dovodna voda – količina uzorka	L		100
Fizičko-hemijski parametri	Jedinica mere	Dovodna voda	Stepen redukcije [%]
Zamućenost	NTU	>1	>85%
pH ¹⁾	pH	7+10%	neutralno
Tvrdoća i katjoni	Jedinica mere	Dovodna voda	Stepen redukcije [%]
Ukupna tvrdoća ppm	mgCaCO ₃ /L	270±20%	>96%
Kalcijum (rastvoreni)	mgCa/L	90±20%	>98%
Magnezijum (rastvoreni)	mgMg/L	20±20%	>86%
Anjoni	Jedinica mere	Dovodna voda	Stepen redukcije [%]
Hlorid	mgCl/L	40±20%	>97%
Nitrat	mgNO ₃ /L	120±20%	>91%
N- i P- jedinjenja	Jedinica mere	Dovodna voda	Stepen redukcije [%]
Nitrit	mgNO ₂ /L	0,5±10%	>93%
Amonijak	mgNH ₄ /L	0,1±20%	>80%
Elementi i teški metali	Jedinica mere	Dovodna voda	Stepen redukcije [%]
Arsen (V) (rastvoreni)	mgAs/L	0,5±20%	>99%
Olovo (rastvoreno)	mgPb/L	0,5±20%	>95%
Kadmijum (rastvoreni)	mgCd/L	0,5±20%	>98%
Gvožđe (rastvoreno)	mgFe/L	0,5±20%	>96%
Mangan (rastvoreni)	mgMn/L	0,5±20%	>99%
Živa (rastvorena)	mgHg/L	0,5±20%	>98%
Mikrobiološki	Jedinica mere	Dovodna voda	Stepen redukcije [%]
Ukupno mikroba (72h@22°C)	[CFU/ml]	6000-8000	>99,999%
Ukupno mikroba (24h@37°C)	[CFU/ml]	4000-6000	>99,999%
E.Coli	[CFU/100ml]	600±20%	Nema
Enterokokus	[CFU/100ml]	600±20%	Nema

¹⁾ Konačna pH vrednost zavisi od koncentracije rastvorenog ugljen-dioksida. Visoke koncentracije snižavaju pH vrednost.

*Testirano u laboratorijskim uslovima, moguća su odstupanja u realnim performansama.

AQUEENAPRO: СИСТЕМА ОЧИЩЕННЯ ВОДИ

Дякуємо Вам за вибір системи очищення води AqueenaPro і за довіру до компанії Zepter International. Ваша AqueenaPro надійно вироблятиме чисту, корисну для здоров'я, з чудовим смаком воду для Вас та Вашої родини. Розташуйте систему AqueenaPro у Вас вдома і кожен день насолоджуйтесь нескінченним джерелом чистої води, якою її створила сама природа. Компанія Zepter International спеціалізується на здоров'ї і є невід'ємною частиною повсякденного життя людей.

Інструкція допоможе Вам ознайомитися з системою очищення води для найкращого використання. Будь ласка, прочитайте інструкцію з експлуатації та ознайомтеся з використанням та технічним обслуговуванням.

Дотримуйтеся усіх інструкцій для забезпечення гарантії. Для отримання додаткової інформації або підтримки, будь ласка, звертайтеся до представника компанії Zepter*.

З будь-яких питань щодо установки AqueenaPro, технічного обслуговування або заміни фільтрів, будь ласка, звертайтеся до сервіс-майстра / Сервісного центру компанії Zepter*.

* Всі контактні дані наведені в гарантійному талоні

ВСТУП	227
ЗМІСТ	228
ТЕХНІКА БЕЗПЕКИ	229
ТЕХНОЛОГІЯ СИСТЕМИ ОЧИЩЕННЯ ВОДИ AQUEENAPRO	235
ОСОБЛИВОСТІ СИСТЕМИ ОЧИЩЕННЯ ВОДИ AQUEENAPRO	235
ОГЛЯД СИСТЕМИ ОЧИЩЕННЯ ВОДИ AQUEENAPRO	236
КОМПОНЕНТИ	237
ВСТАНОВЛЕННЯ СИСТЕМИ ОЧИЩЕННЯ ВОДИ AQUEENAPRO	237
– Інструкція з підключення	238
ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ	238
– Перед першим використанням	238
– Встановлення мембрани	239
– Функції інформаційного дисплея	240
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ ТА ЗАМІНА ФІЛЬТРІВ	241
– Промивання мембрани	241
– Метод заміни фільтрів	241
– Порядок заміни фільтрів	241
– Відновлення датчику протікання води	242
– Після заміни фільтрів	243
– Порядок заміни мембрани	244
– Періодичність заміни фільтрів	244
– Періодичність заміни мембрани	245
ТЕХНІЧНА ІНФОРМАЦІЯ	246
ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ	246
ВИРІШЕННЯ ПРОСТИХ ПРОБЛЕМ	247
УТИЛІЗАЦІЯ	248
ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН	249
ГАРАНТІЙНІ ЗОБОВ'ЯЗАННЯ	250
СПЕЦИФІКАЦІЇ СИСТЕМИ ОЧИЩЕННЯ ВОДИ AQUEENAPRO	251

В даній інструкції використовуються спеціальні терміни, звертаємо Вашу увагу на них.



Попередження! Недотримання попередження може призвести до серйозних фізичних травм або пошкодження майна.



Застереження! З міркувань безпеки, будьте обережні! Недотримання застережень може призвести до фізичної травми або пошкодження майна.



Увага! Містить додаткову інформацію і корисні поради для правильного використання системи очищення води.



Застереження!

- Дана інструкція з експлуатації є невід'ємною частиною приладу. Прочитайте уважно всі інструкції та пам'ятки з безпеки, що містяться у даній інструкції, оскільки вони містять важливу інформацію щодо використання приладу та його експлуатації. Зберігайте інструкцію з метою отримання додаткової інформації у майбутньому.
- Після зняття упаковки, необхідно впевнитись, що система очищення води не пошкоджена. Уважно перевірте корпус пристрою та коробку з аксесуарами.
- Даний прилад слід застосовувати тільки за прямим призначенням. Виробник не несе відповідальності за будь-які пошкодження, які виникли з причини невідповідного, некоректного або нерозважливого застосування.

- Даний прилад не призначений для використання людьми (включаючи дітей) з розумовими або фізичними вадами, або тими, що не мають досвіду користування, поки вони не набудуть достатнього досвіду та отримають інструкції від особи, відповідальної за безпеку, або будуть знаходитись під її пильним наглядом.
- Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом.
- В кінці свого життєвого циклу прилад слід утилізувати окремо від звичайних відходів. Необхідно передати його у руки кваліфікованого персоналу, який збирає подібний матеріал. Таким чином, він буде правильно утилізований та допоможе у захисті навколишнього середовища!



Увага!

1. AqueenaPro - система очищення води для домашнього використання. Будь-яке використання системи не в домашніх умовах та для інших цілей, ніж очищення води для домашнього вжитку, автоматично припиняє дію гарантійних зобов'язань щодо цієї системи.
2. AqueenaPro не повинна використовуватись для очищення води, яка є мікробіологічно небезпечною або невідомі її мікробіологічні якості (вода не пройшла попередньої дезінфекції).

3. Під'єднання до холодної води -

AqueenaPro необхідно підключити до труби з холодною водою. Використання гарячої води ($> 38^{\circ}\text{C}$) в якості джерела води викличе серйозні пошкодження мембрани зворотного осмосу і значно зменшить продуктивність системи.

!

Попередження!

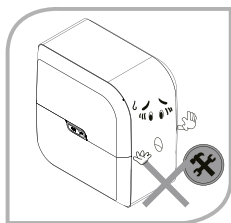
Інформація про техніку безпеки: Попередження для користувачів Європейського ринку:

Цей прилад може використовуватися дітьми у віці від 8 років і старше та людьми з розумовими або фізичними вадами, або тими, що не мають досвіду користування, якщо вони набули достатнього досвіду та отримали інструкції від особи, відповідальної за їх безпеку і зрозуміли всі ризики. Не дозволяйте дітям гратися з приладом. Очищення і технічне обслуговування не дозволяється проводити дітям без нагляду дорослих.

Попередження для користувачів інших ринків (не Європейського):

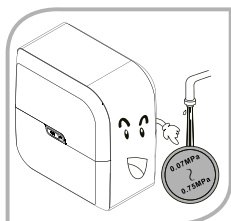
Даний прилад не призначений для використання людьми з розумовими або фізичними вадами, або тими, що не мають досвіду користування, поки вони не набудуть достатнього досвіду та отримують інструкції від особи, відповідальної за безпеку, або будуть знаходитись під її пильним наглядом. Необхідно наглядати за дітьми, щоб вони не гралися з приладом. Необхідно використовувати новий шланг, що поставляється з приладом.

Не дозволяється використовувати старий шланг повторно.



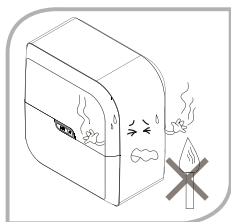
• Не розбирайте і не змінюйте модифікацію системи очищення води AqueenaPro на свій розсуд !

Ніколи не намагайтесь самостійно ремонтувати або змінювати конструкцію будь-яких внутрішніх елементів системи AqueenaPro або їх функцію та втручатися в систему безпечної роботи Вашої системи очищення води. Будь-яка несанкціонована заміна автоматично анулює гарантію. Якщо необхідно здійснити ремонт, звертайтеся до Сервісного центру Zepher.



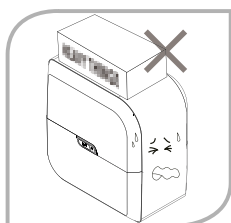
• Не використовуйте систему AqueenaPro під високим тиском води!

Робота в умовах високого тиску може призвести до розриву труб системи і, як наслідок, відбудеться витік води. Рекомендований тиск води на вході від 1 - 3.5 бар. (1 - 3.5 атм).



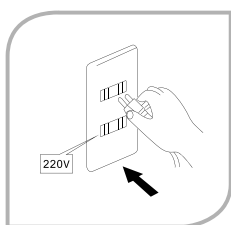
• **Не використовуйте систему AqueenaPro за наявності газу, джерел відкритого вогню, вибухових або легкозаймистих матеріалів поруч.**

Не залишайте систему очищення води поблизу камінів або інших джерел тепла з високою температурою (плита, духовка), так як це може призвести до деформація або плавлення корпусу.



• **AqueenaPro є незалежною системою.**

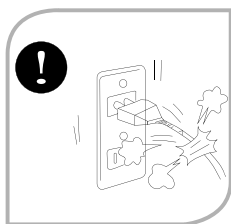
Не ставте і не зберігайте нічого на верхній частині пристрою.

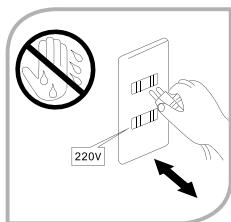


• **Перед підключенням пристрою до електромережі, переконайтеся, що рекомендована напруга відповідає напрузі Вашої електромережі.**

• **Не використовуйте прилад, якщо шнур живлення або вилка пошкоджені.**

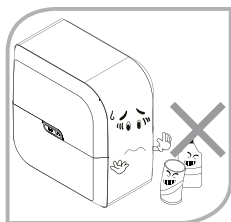
Якщо шнур живлення пошкоджено, він повинен бути замінений виробником, його представником або сервіс-мастером для уникнення небезпеки. Прилад можна використовувати лише з оригінальним блоком електроживлення.





• **Не торкайтеся до вилки живлення мокрими руками!**

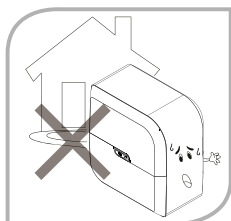
Це може призвести до ураження електричним струмом.



⚠ Застереження!

• **Не використовуйте хімічні засоби для очищення зовнішнього корпусу системи AqueenaPro.**

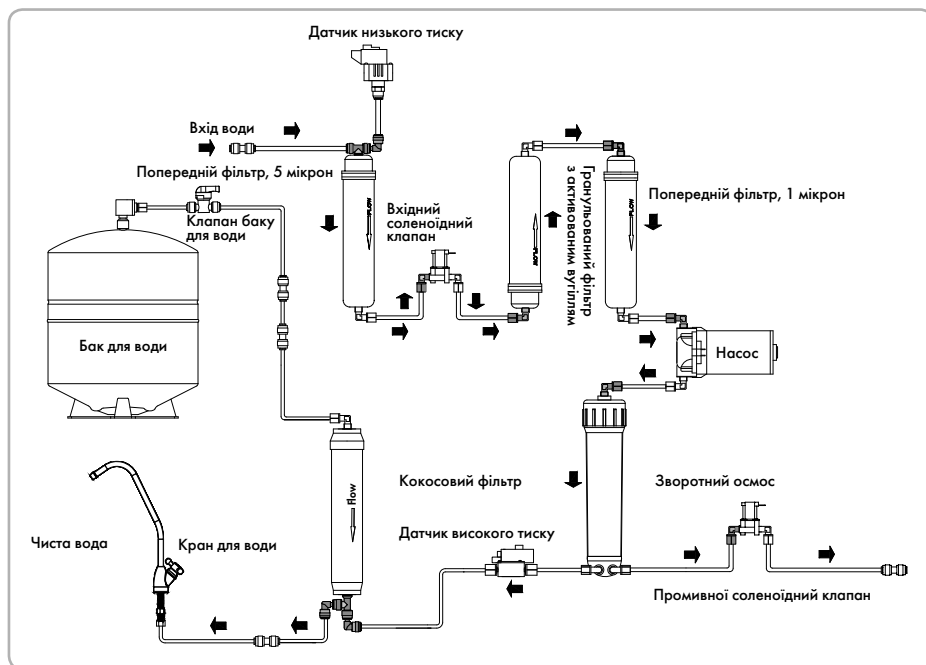
Спирт, бензин, органічні та неорганічні кислоти та сильні лужні хімічні речовини подібні до концентрованих миючих засобів для кухонного посуду можуть необоротно пошкодити пластиковий корпус Вашої системи AqueenaPro.



• **Не використовуйте Вашу систему AqueenaPro на відкритому повітрі!**

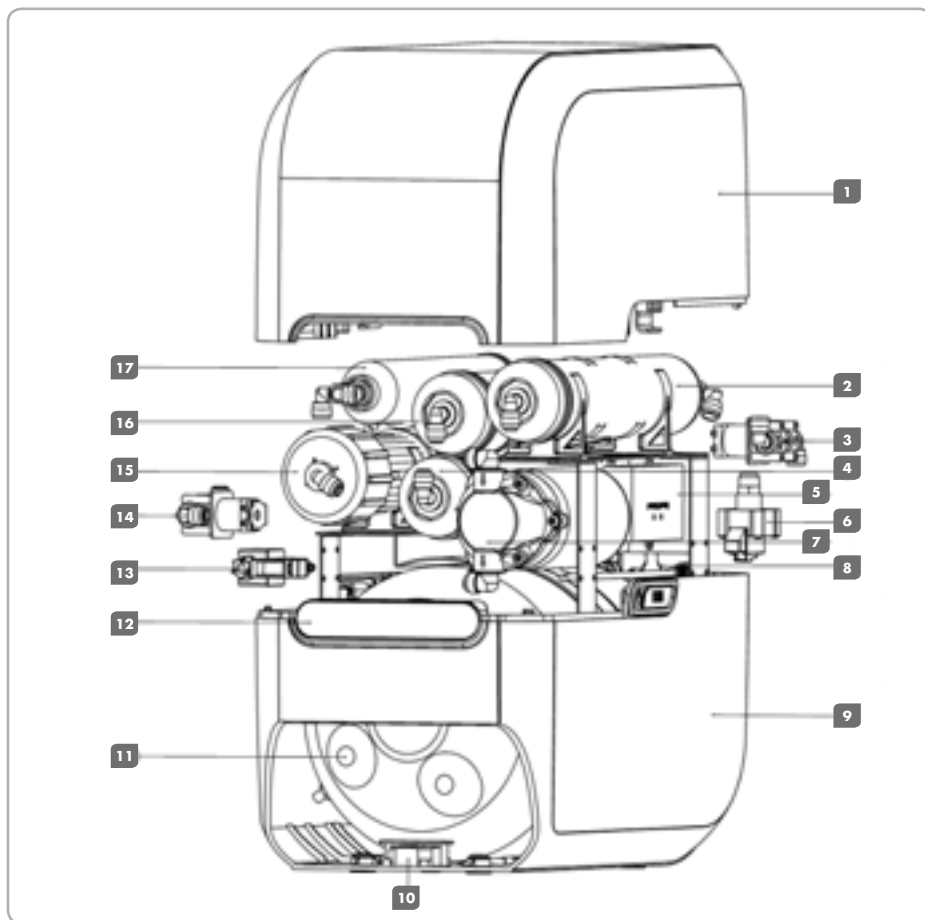
Використання системи AqueenaPro на відкритому повітрі може прискорити корозію труб та деталей, що в свою чергу може призвести до пошкодження пристрою.

AqueenaPro використовує технологію зворотного осмосу та 5-ступеневу систему фільтрації з низьким рівнем шуму. Серцем системи очищення води AqueenaPro є мембрана зворотного осмосу з порами за розміром не більше 0,0001 мікрон, спрямованих на усунення навіть розчинених у воді речовин-забруднювачів (важких металів), залишків пестицидів, а також шкідливих мікроорганізмів (бактерій і вірусів). AqueenaPro повністю знищує бактерії та інфекційні віруси.



ОСОБЛИВОСТІ СИСТЕМИ ОЧИЩЕННЯ ВОДИ AQUEENAPRO

- **Вбудований резервуар для води**, теоретичний об'єм - 9.5 літрів.
- **Датчик управління** автоматично регулює статус роботи системи AqueenaPro.
- **Сигналізація заміни фільтра** показує, коли потрібно замінити фільтр.
- Мембрана зворотного осмосу вбудована в корпус для запобігання несанкціонованого доступу.
- **Датчик протікання води** захищає систему від протікання; він захищає власність користувача і попереджає виникнення збитків, викликаних протіканням.
- **Насос високого тиску** створює стабільне середовище для мембрани зворотного осмосу.
- **Промивний соленоїдний клапан** забезпечує автоматичне промивання мембрани зворотного осмосу і контролює потік забрудненої води.
- **Контрольний клапан** для запобігання зворотнього потоку води.
- **Вхідний соленоїдний клапан** вже за визначенням відкриває або закриває тиск води в діапазоні від 0.3 до 6 бар (0.3 – 6 атм).
- **Безпека** – перемикач тиску.

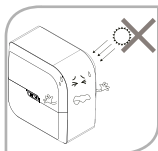


- | | |
|--|---|
| <ul style="list-style-type: none"> 1. Верхня кришка 2. Попередній фільтр, 5 мікрон 3. Вхідний соленоїдний клапан 4. Фільтр з активованим вугіллям 5. Датчик управління 6. Датчик низького тиску 7. Насос 8. Кронштейн для впуску / випуску води 9. Нижня кришка | <ul style="list-style-type: none"> 10. Датчик протікання води 11. Бак для води 12. Дисплей 13. Датчик високого тиску 14. Промивної соленоїдний клапан 15. Мембрана зворотного осмосу 16. Попередній фільтр, 1 мікрон 17. Кокосовий фільтр |
|--|---|

1. Система очищення води AqueenaPro	1 шт
2. Мембрана зворотного осмосу в захисній плівці	1 шт
3. Адаптер живлення	1 шт
4. Інструкція з експлуатації	1 шт
5. Кран для чистої води	1 шт
6. Трубка	5 м
7. Дренажний зажим	1 шт
8. Ключ для корпусу мембрани	1 шт
9. Сумка для приладдя	1 шт
а) вхідний з'єднувач для подачі води	1 шт
б) зажим для швидкого з'єднання	2 шт
в) кріплення для крану	1 шт

ВСТАНОВЛЕННЯ СИСТЕМИ ОЧИЩЕННЯ ВОДИ AQUEENAPRO

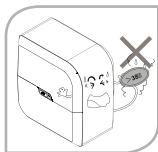
Встановлення, технічне обслуговування та ремонт повинні виконуватися тільки уповноваженим персоналом компанії Zepher. Все технічне обслуговування має виконуватись із застосуванням оригінальних змінних фільтрів та запасних деталей Zepher.



Попередження!

• **Уникайте впливу прямих сонячних променів на прилад і не встановлюйте його в вологих місцях.**

Це може спричинити сприятливі умови для розвитку мікроорганізмів, що призведе до зниження якості очищеної води, так як внутрішні компоненти системи можуть бути забрудненими.



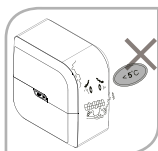
• **Вода на вході не може перевищувати 38 ° !**

Використання гарячої води (> 38 ° C) призводить до серйозних пошкоджень мембрани зворотного осмосу і істотно знижує продуктивність приладу.

Переконайтесь , що система AqueenaPro підключена до холодної води.



- Максимальна відстань між джерелом води і системою не повина перевищувати 3 м.
- Уникайте різких вигинів в трубі. Не згинайте і не блокуйте труби.
- Не тримайте свою AqueenaPro в щільній шафі.
- Не використовуйте систему AqueenaPro, коли забитий слив.



• **Не використовуйте систему AqueenaPro при температурі нижче +5 ° !**

Якщо температура в приміщенні нижче +5 °, це може призвести до розтріскування труб через замерзання води всередині пристрою.

Інструкція з підключення



Увага!

Система очищення води Aqueena Pro розроблена для встановлення під раковину. Первинна установка вимагає столярних та сантехнічних робіт.

Встановлення, технічне обслуговування та ремонт повинні виконуватися тільки уповноваженим персоналом компанії Zepter.

Рекомендована підготовка перед установкою системи:

- Підключення до електромережі на відстані не більше 1,5 м від точки установки системи AqueenaPro.
- Водопостачання на відстань не більше 3 м.
- Витік брудної води на відстань не більше 3 м.
- Достатньо місця для розміщення системи AqueenaPro.
- Бажано встановлювати систему AqueenaPro поруч з раковиною таким чином, щоб був легкий доступ до входу/виходу води.



Важлива інформація!

1. Якщо Ви не використовуєте свою AqueenaPro більше двох днів (48 годин), вимкніть пристрій і злийте воду з баку.
2. Щоб зберегти бак чистим, його необхідно зливати кожні 2 дні.
3. Зумер оповістить Вас про несправність в системі . Якщо Ви чуєте звуковий сигнал, необхідно вжити всі заходи, що вказані в розділі **“Функції інформаційного дисплея ”** і / або **“ Вирішення простих проблем ”** або викликати сервіс-майстра.
4. Не намагайтеся обслуговувати AqueenaPro на свій власний розсуд. Зверніться за допомогою до сервіс - майстра / Сервісного центру Zepter.

ІНСТРУКЦІЯ З ВИКОРИСТАННЯ

Перед першим використанням:

1. Встановіть мембрану зворотного осмосу відповідно до розділу **Встановлення мембрани зворотного осмосу.**
2. Переконайтеся, що всі з'єднання надійні.
3. Підключіть систему очищення води до електромережі. Переконайтеся, що вилку можна легко увіткнути в розетку .
4. Закрийте бак для води клапаном.
5. Відкрийте вхідний клапан для води і кран.
6. Увімкніть систему AqueenaPro. Після запуску Ви почуєте звуковий сигнал (1 гудок).
7. Необхідно, щоб вода протекла через систему протягом 5-10 хв (система стабілізації). Обов'язково перевірте всі з'єднання.



Застереження! Якщо Ви виявили будь-який витік води, не використовуйте систему, доки не перевірите і не полагодите її.

8. Вимкніть кран і переконайтеся, що потік брудної води зупиниться (близько через 30 с).
9. Якщо ніяких відхилень або протікань не виявлено, відкрийте клапан з баку для води і дозвольте системі його заповнити.
10. Злийте перші два баки води перед використанням.



Увага! Перші два баки можуть містити чорні залишки.

Це частки активованого вугілля, які змілися з фільтру. Вони не вплинуть, як на майбутню продуктивність системи, так і на якість очищеної води

11. Виміряйте рівень води за допомогою TDS-метра і запишіть результат в свій **Гарантійний талон**.

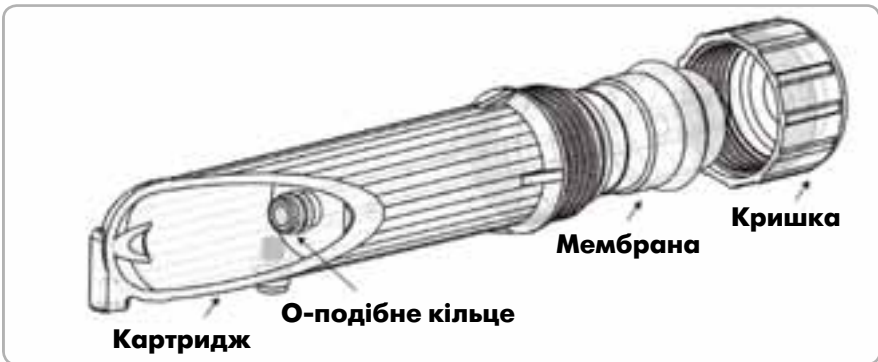
Встановлення мембрани



Увага!

- Система очищення води AqueenaPro доставляється з мембраною зворотного осмосу, яка не встановлена в систему і упакована в захисну плівку.
- Упаковка мембрани зворотного осмосу містить невелику кількість захисного розчину для запобігання мікробного забруднення мембранних компонентів при зберіганні і транспортуванні.

1. Зніміть верхню кришку системи AqueenaPro .
2. Відгвинтіть гайку з кришки з корпусу мембрани і від'єднайте впускну трубку для води .
3. Відкрийте кришку мембрани за допомогою додаткового гайкового ключа.
4. Вийміть мембрану зворотного осмосу із захисної плівки.
5. Вставте мембрану зворотного осмосу в корпус. Кінець мембрана з O-подібним кільцем необхідно помістити на нижню частину корпусу. (Див. малюнок нижче)



6. Закрийте корпус мембрани кришкою. Використовуйте гайковий ключ, щоб затягнути кришку належним чином.
7. Підключіть впускну трубку для води і закріпіть її за допомогою гайки на кришці.
8. Помістіть картридж на своє положення.
9. Перевірте всі з'єднання і переконайтеся, що немає ніякого витoku.
10. Закрийте верхню кришку системи AqueenaPro.

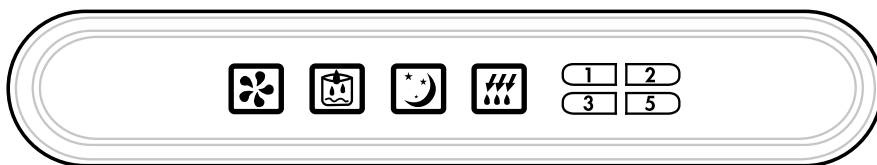


Попередження!

Зверніть увагу на положення мембрани; Кінець мембрани з О-подібним кільцем необхідно розташувати в нижній частині корпусу.

- Не заштовхуйте силою мембрану в корпус; це може призвести до пошкодження оболонки мембрани або її компонентів.
- Якщо мембрана зворотного осмосу правильно встановлена в корпусі, немає ніякої необхідності давити на неї.

Функції інформаційного дисплея



Якщо світиться значок на дисплеї:



Робота (Working): Очищення води в процесі, пристрій знаходиться в режимі роботи.



Джерело води (Water Source): світло блимає - відсутнє джерело води або низький тиск води на вході. Значок "Джерело води" загориться з звуковим сигналом (7 гудків)



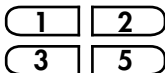
Очікування (Standby): система очищення води знаходиться в режимі очікування.



Промивка (Flush): Функція промивки активована.



Увага! При виникненні витoku, всі іконки (" Робота", "Джерело води", "Очікування " і " Промивка") будуть блимати разом із звуковим сигналом.



Дисплей статусу фільтрів: показує поточний стан фільтра.

Зелене світло - фільтр працює на оптимальному рівні.

Помаранчевий світло - фільтр скоро необхідно буде замінити. Будь ласка, зв'яжіться з сервіс-майстром компанії Zepher.

Червоне світло разом з звуковим сигналом (4 гудка) означає, що фільтр необхідно негайно замінити. Подальше використання фільтра не рекомендується.



Попередній фільтр, 5 мікрон WT- 100 - 72



Фільтр з активованим вугіллям WT- 100 - 73



Попередній фільтр, 1 мікрон WT- 100 - 74



Кокосовий фільтр WT- 100 - 75

Промивання мембрани

Мембрана зворотного осмосу автоматично промивається протягом 18 секунд, коли пристрій включено. Коли бак для води заповнений, мембрана зворотного осмосу автоматично промивається протягом 10 секунд.



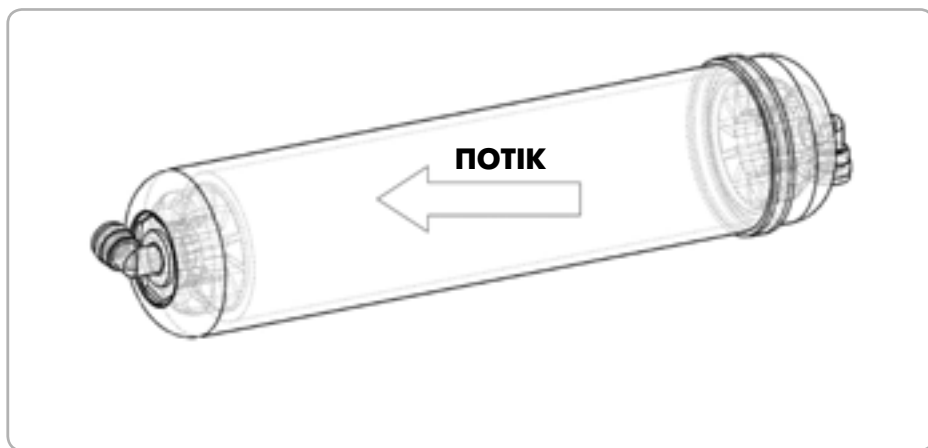
Метод заміни фільтрів

Увага! Фільтри та мембрана – це змінні фільтруючі картриджи. Періодичність їх заміни залежить від якості водопровідної води та інтенсивності споживання.

Гарантія на них не поширюється.

Порядок заміни фільтрів

1. Вимкніть джерело живлення.
2. Закрийте вхідний клапан для води.
3. Зніміть верхню кришку.
4. Відключіть "старий" фільтр - від'єднайте фільтр від з'єднувачів (запам'ятайте орієнтацію фільтра).
5. Замініть фільтр - **Зверніть увагу на напрямок потоку води!**



6. Перевірте всі з'єднання і переконайтеся, що немає витoku води.
7. Закрийте верхню кришку.
8. Відкрийте вхідний клапан для води і включіть джерело живлення.



Відновлення датчику протікання води:

1. Вимкніть живлення
2. Закрийте вхідний клапан для води
3. Зніміть верхню кришку
4. Усуньте протікання (відремонтуйте)
5. Злийте воду з корпусу шляхом видалення гумового ковпачка , який розташований в основі корпусу.
6. Висушіть датчик



Попередження!

При установці нового фільтра, зверніть особливу увагу на напрямок потоку води - стрілка на етикетці фільтра покаже правильний напрямок потоку води.

Не можна встановлювати фільтр у неправильному напрямку.

PP Filter

PP Filter (5 micron)

zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER · LIVE LONGER

Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

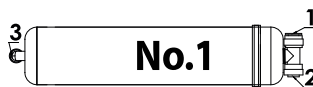
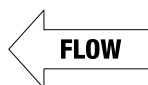
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

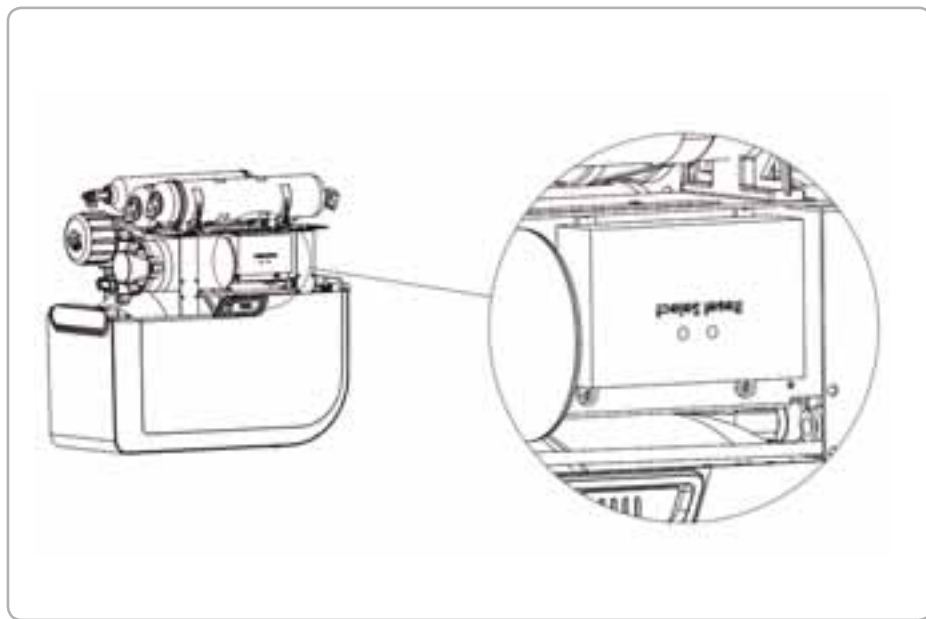
Made in China



Після заміни фільтра

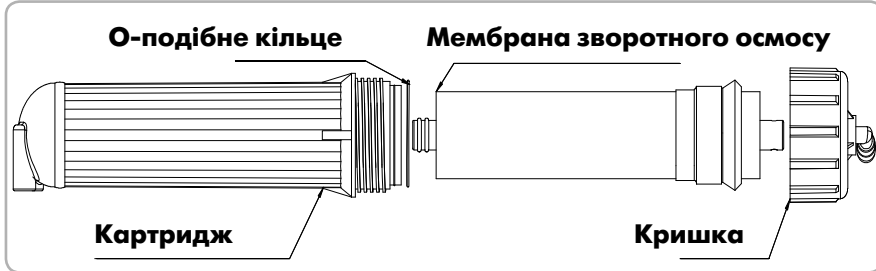
Кнопка "Select": Після заміни фільтрів, натисніть кнопку "Select" та виберіть відповідний значок для фільтру. Іконка почне блимати.

Кнопка "Reset": Виберіть відповідний фільтр і натисніть кнопку "Reset". Утримуйте кнопку не більше 3 секунд, поки дана функція не запрацює. Вкінці червоне світло зміниться на зелене.



Порядок заміни мембрани

1. Вимкніть джерело живлення.
2. Закрийте вхідний клапан для води.
3. Зніміть верхню кришку.
4. Відключіть "старий" фільтр - від'єднайте фільтр від з'єднувачів.
5. Замініть фільтр - Зверніть увагу на напрямок потоку води!



6. Перевірте всі з'єднання і переконайтеся, що немає витoku води .
7. Закрийте верхню кришку.
8. Відкрийте вхідний клапан для води і включіть джерело живлення.

Періодичність заміни фільтрів

Система очищення води AqueenaPro оснащена спеціальною системою контролю строку служби фільтра. Система автоматично контролює умови фільтрації, а поточний стан фільтру відображається на **Дисплеї статусу фільтрів** .

Зелене світло - фільтр працює на оптимальному рівні.

Помаранчевий світло - фільтр скоро необхідно буде замінити. Будь ласка, зв'яжіться з сервіс-майстром компанії Zepher.

Червоне світло разом з звуковим сигналом (4 гудка) означає , що фільтр необхідно негайно замінити. Подальше використання фільтра не рекомендується.



Увага!

Представлений максимальний термін заміни фільтра відображає Максимальний допустимий час, в період якого AqueenaPro задіяна в процесі фільтрації з даними фільтром.

Теоретична модель, яка використовувалася при розрахунку максимального рекомендованого терміну заміни фільтрів, передбачала щоденну витрату очищеної води в обсязі 10 літрів. При споживанні більшій кількості очищеної води термін заміни може змінюватися.

Вказаний період роботи фільтрів не є гарантійним терміном, а є очікуваним терміном служби, під час якого фільтр ефективно очищає воду. Термін служби фільтра залежить від якості води, що поступає в систему, а також від інтенсивності використання системи. Таким чином, термін служби фільтра може скоротитися, якщо вода на вході містить велику кількість зважених твердих частинок (відкладень і т.п.)

Назва фільтра	Макс. рекомендований термін заміни фільтра (місяців)
WT-100-72 Попередній фільтр, 5 мікрон	6
WT-100-73 Фільтр з активованим вугіллям	6
WT-100-74 Попередній фільтр, 1 мікрон	6
WT-100-75 Кокосовий фільтр	12

Періодичність заміни мембрани

Мембрана	Макс. рекомендований термін заміни фільтра (місяців)
WT-100-15 Мембрана зворотного осмосу	12

Виробник рекомендує замінювати мембрану зворотного осмосу WT - 100 - 15 разом з кокосовим фільтром WT - 100 - 75; тому стежте за поточним станом кокосового фільтра, який відображається на **Дисплеї статусу фільтрів (№ 5)**

Поради !

Якщо Ви не впевнені у періоді заміни Вашого фільтра ,

- Якщо показники TDS- метра значно вищі, ніж на початку використання системи? (Будь ласка , зверніть увагу на Ваш запис в Гарантійному талоні) .
- Якщо потребується більше часу, щоб повністю заповнити бак для води в порівнянні з початком використання системи?
- Якщо кількість брудної води більша, ніж на початку використання системи?
Якщо Ви відповіли ТАК хоча б на одне з 3-х питань, будь ласка, замініть фільтр(и).

НАЗВА ПРОДУКТУ:	ZEPTEK AQUEENAPRO
Модель	WT-100
Напруга	AC100 -240В , 50 - 60 Гц
Номинальна потужність	25 Вт
Розміри (мм)	408шx265гx420в
Необхідний тиск водопровідної води	0.7 - 7.5 бар . (1 - 3.5 атм).
Робочий тиск	6 - 8 бар (6 - 8 атм)
Температура водопровідної води	5-38°C
Максимальна кількість TDS у воді	< 2000 PPM
Максимальна пропускна здатність очищення води	100 галонів , близько 378,5 літрів
Система автоматичного промивання	ТАК
Тип захисту від ураження електричним струмом	Тип II
Об'єм бака	9.5 літрів (корисний об'єм - 6 літрів)
Необхідна якість води	Система призначена для роботи з водопровідною водою.
Країна походження	Китай

ІНФОРМАЦІЯ ЩОДО ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

Загальна технічна інформація	Значення	Одиниця виміру
Номинальна потужність*	<378	[л / день]
Мін-Макс. тиск потоку води	0.69МПа - 0.75МПа 10-110	[атм] [psi]
Мін- Макс. температура потоку води	5-38	[°C]
Рівень відновлення при закритому резервуарі**	42	[%]
Максимальна жорсткість води	<1000	[мг / л]
Максимальна кількість TDS у воді	<2000	[часток на мільйон]
Максимальна кількість заліза	<2	[мг / л]
Кислотність води рН	6-8	[-]
Каламутність	<3	[NTU]

* за умов тиску 5 бар та температури води 25 ° C

** за умов тиску 3,5 бар та температури води 25 ° C ; TDS < 750ppm .

Вимірюється при закритому резервуарі.

Проблема	Причина	Вирішення проблеми
Система не працює	• Джерело живлення не підключено	• Перевірте джерело живлення або шнур живлення
	• Низький тиск води чи взагалі немає води	• Перевірте тиск води на вході
	• Проблема з датчиком низького тиску, не може підключитися до джерела живлення	• Після підключення подачі води, виміряйте опір і при необхідності замініть
	• Датчик високого тиску не працює	• Виміряйте опір і при необхідності замініть
	• Трансформатор згорів	• Виміряйте вихідну напругу і при необхідності замініть
Насос високого тиску працює, але вода не виробляється	• Насос високого тиску втратив тиск	• Виміряйте тиск насоса води і при необхідності замініть
	• Вхідний соленоїдний клапан несправний, вода не може потрапити в систему (немає чистої води)	• Замініть соленоїдний клапан
	• Попередній фільтр засмічений	• Перевірте чисту і брудну води і замініть попередній фільтр
	• Зворотній клапан заблокований (немає чистої води)	• Замініть зворотній клапан
	• Мембрана зворотного осмосу засмічена	• Очистіть або замініть мембрану зворотного осмосу
Резервуар заповнений, але чиста вода не тече з крану	• Накопичувальний бак не має достатнього тиску	• Накачайте порожній бак; тиск повинен бути від 0,5 до 0,7 атм
	• Фільтр з активованим вугіллям засмічений	• Замініть фільтр з активованим вугіллям
Система вимкнена, але брудна вода не припиняє текти	• Вхідний соленоїдний клапан пошкодився, не може ефективно зупинити подачу води	• Замініть вхідний соленоїдний клапан
	• Зворотній клапан втратив тиск	• Замініть зворотній клапан
Після того, як система заповнюється водою, вона знову починає повторно наповнюватися	• Зворотній клапан втратив тиск	• Замініть зворотній клапан
	• Датчик високого тиску не працює	• Замініть датчик високого тиску
	• Втрата тиску в системі	• Після перевірки зворотного клапану, перевірте чи є витоки води
Чиста вода тече повільно або не тече взагалі	• Попередній фільтр засмічений	• Замініть попередній фільтр
	• Мембрана зворотного осмосу засмічена	• Промийте або замініть мембрану зворотного осмосу
	• Вхідний соленоїдний клапан пошкодився	• Замініть вхідний соленоїдний клапан
	• Зворотній клапан засмічений	• Замініть зворотній клапан
	• Фільтр з активованим вугіллям засмічений	• Замініть фільтр з активованим вугіллям
	• Насос високого тиску втратив тиск	• Виміряйте тиск насоса і при необхідності замініть

Згідно зі статтею 13 Законодавчого Декрету № 151 від 25 липня 2005 року, застосуванням Європейських Директив 2002/95/EC, 2002/96/EC та 2003/108/EC щодо зменшення шкідливих речовин в електричному та електронному обладнанні та їх знищення, символ з перекресленою корзиною для сміття означає, що по закінченню терміну експлуатації продукт необхідно знищувати окремо від звичайного сміття.



Таким чином, по закінченні терміну експлуатації користувач повинен знищити прилад у спеціальному центрі з переробки сміття, призначеному для знищення електронного та електронно-технічного сміття, або повернути його продавцю для знищення при купівлі нового еквівалентного приладу на умовах правил взаємності.

ГАРАНТІЙНИЙ ТАЛОН

UK

Продукт: AqueenaPro, WT-100

Гарантійний період: місяців

Серійний номер:

Лот №:

РЕКВІЗИТИ КЛІЄНТА

Ім'я :

Адреса:

Номер телефону: e-mail:

Номер рахунку-фактури: Дата рахунку-фактури :

УСТАНОВКА

Ім'я та печатка сервіс-майстра:

.....

.....

.....

Дата встановлення:

Виміри TDS- метра водопровідної води: Виміри TDS- метра очищеної води:

Підпис клієнта:

Підпис сервіс-майстра:

КОНТАКТИ СЕРВІСНОЇ СЛУЖБИ

Назва:

Адреса:

.....

Номер телефону: e-mail:

Всі наші прилади були ретельно протестовані і мають гарантію від виробничих дефектів. Гарантія набуває чинності з дати покупки, яка зазначена в рахунку - фактурі, виданому продавцем при доставці системи. Гарантійний період становить 1 рік. Термін служби - 5 років. Виробник зобов'язується відремонтувати або замінити безкоштовно будь-які елементи, які виявилися пошкодженими в період експлуатації протягом гарантійного терміну. Дефекти, виникнення яких чітко не зрозуміло, будуть розглядатися в одному з наших сервісних центрів Zerper або в нашій штаб-квартирі для прийняття рішення.

Гарантія дійсна тільки якщо :

1. Система має несправні матеріали або виробничі дефекти.
2. Немає ознак фальсифікації клієнтом або оригінальні деталі були встановлені у систему сторонніми особами.
3. Були використані оригінальні деталі.
4. Система не була перевантажена, внаслідок чого і зламалася.
5. Пристрій обслуговували відповідно до рекомендацій виробника
6. Всі фільтри і мембрани регулярно замінювалися і рекомендований період заміни фільтрів не було перевищено.

Гарантія не поширюється на:

1. Деталі, схильні до зносу .
2. Пошкодження, викликані транспортуванням, неправильним використанням, недбалістю або помилкою монтажу, а також якщо прилад не відповідає тим застереженням, що містяться в каталозі та інструкції до приладу.
3. Витратні матеріали (в тому числі фільтри і мембрана, які необхідно регулярно замінювати).

Ця гарантія не впливає на законні права споживачів згідно з діючим законодавством, а також на права споживачів проти продавця, що випливають з договору купівлі-продажу.

За відсутністю відповідного національного законодавства, ця гарантія буде єдиним та виключним правовим засобом захисту споживача, а виробник не буде нести відповідальність за будь-які випадкові або непрямі збитки за порушення будь-яких гарантій на цей продукт. Відповідальність виробника обмежується, але не повинна перевищувати ціну покупки продукту, що дійсно була сплачена споживачем.

Ця гарантія не покриває жодних пошкоджень продукту, що сталися у зв'язку зі зловживанням або неправильним користуванням продукту, невідповідним пакуванням, нещасними випадками, технічним обслуговуванням або ремонтом, що здійснювався не уповноваженими центрами.

Якщо після купівлі продукту його ярлик з серійним номером буде знято або він буде знаходитися у такому стані, що його не можна розпізнати, то виробник залишає за собою право відмовити у гарантійному обслуговуванні.

СПЕЦИФІКАЦІЇ СИСТЕМИ ОЧИЩЕННЯ ВОДИ AQUEENAPRO

UK

AqueenaPro була протестована уповноваженою лабораторією питної води на речовини і умови, зазначені у таблиці .

Речовина	Одиниця виміру	Вода	Рівень видалення [%] (водопровідна вода - питна вода)
Хімічні показники			
Параметри поля			
Тиск	bar		3.5
Температура води	°C		25
Вода - обсяг зразка	л		100
Фізико-хімічні параметри	Одиниця виміру	Вода	Рівень видалення [%]
Каламутність	NTU	>1	>85%
pH	pH	7+10%	нейтральна
Жорсткість і катіони	Одиниця виміру	Вода	Рівень видалення [%]
Загальна жорсткість	mgCaCO ₃ /л	270±20%	>96%
Кальцій (у розчиненому вигляді)	mgCa/л	90±20%	>98%
Магній (у розчиненому вигляді)	mgMg/л	20±20%	>86%
Аніони	Одиниця виміру	Вода	Рівень видалення [%]
Хлорид	mgCl/л	40±20%	>97%
Нітрат	mgNO ₃ /л	120±20%	>91%
N- і P- складові	Одиниця виміру	Вода	Рівень видалення [%]
Нітрит	mgNO ₂ /л	0,50±10%	>93%
Амоній	mgNH ₄ /л	0,1±20%	>80%
Елементи і важкі метали	Одиниця виміру	Вода	Рівень видалення [%]
Миш'як (V) (у розчиненому вигляді)	mgAs/л	0,5±20%	>99%
Свинець (у розчиненому вигляді)	mgPb/л	0,5±20%	>95%
Кадмій (у розчиненому вигляді)	mgCd/л	0,5±20%	>98%
Залізо (у розчиненому вигляді)	mgFe/л	0,5±20%	>96%
Марганець (у розчиненому вигляді)	mgMn/л	0,5±20%	>99%
Меркурій (у розчиненому вигляді)	mgHg/л	0,5±20%	>98%
Мікробіологічні показники	Одиниця виміру	Вода	Рівень видалення [%]
Всього Мікробів (72h @ 22°C)	[CFU/мл]	6000-8000	>99,999%
Всього Мікробів (24h @ 37°C)	[CFU/мл]	4000-6000	>99,999%
E.Coli	[CFU/100 мл]	600±20%	Не виявлено
Ентерокок	[CFU/100 мл]	600±20%	Не виявлено

1) Кінцеве значення pH залежить від концентрації розчинених газоподібних компонентів діоксиду вуглецю. Висока концентрація призводить до зниження pH.

За результатами випробувань в лабораторних умовах, фактична продуктивність може відрізнятись

أكوينا برو صفحة بيان الأداء

لقد تم فحص جهاز أكوينا برو من قبل مختبرات متخصصة بمياة الشرب من حيث المواد والشروط حسب القائمة التالية:

المواد	الوحدة	المياة المغذية للجهاز	نسبة الخفض % (تدفق مياة الشرب)
المركبات الكيميائية			
وحدات القياس			
الضغط	bar		3,5
حرارة الماء	°C		25
المياة الداخلة - كمعدل	L		100
الوحدات الكيميائي	الوحدة	المياة الداخلة	نسبة الخفض بالمقاييس
نسبة العكارة	NTU	>1	>85%
pH ¹⁾	pH	7+10%	حيادي الحموضة
عسرة المياة	الوحدة	المياة الداخلة	نسبة الخفض بالمقاييس
مجموع العسرة بالمياة	mgCaCO ₃ /L	270±20%	>96%
كالسيوم مذاب	mgCa/L	90±20%	>98%
مغنيسيوم مذاب	mgMg/L	20±20%	>86%
الأيونات	الوحدة	المياة الداخلة	نسبة الخفض بالمقاييس
كلورايد	mgCl/L	40±20%	>97%
نترات	mgNO ₃ /L	120±20%	>91%
مركبات N-P	الوحدة	المياة الداخلة	نسبة الخفض بالمقاييس
نترات	mgNO ₂ /L	0.50±10%	>93%
أمونيا	mgNH ₄ /L	0.1±20%	>80%
عناصر ومعادن ثقيل	الوحدة	المياة الداخلة	نسبة الخفض بالمقاييس
زرنيخ ذائب	mgAs/L	0.5±20%	>99%
رصاص ذائب	mgPb/L	0.5±20%	>95%
كادميوم ذائب	mgCd/L	0.5±20%	>98%
حديد مذاب	mgFe/L	0.5±20%	>96%
مغنيسيوم مذاب	mgMn/L	0.5±20%	>99%
زئبق مذاب	mgHg/L	0.5±20%	>98%
الميكروبيولوجي	الوحدة	المياة الداخلة	نسبة الخفض بالمقاييس
نسبة الجراثيم (72h@22°C)	[CFU/ml]	6000-8000	>99.999%
نسبة الجراثيم (24h@37°C)	[CFU/ml]	4000-6000	>99.999%
الكولي	[CFU/100ml]	600 ±20%	لم يتم رصده
الانتروكوكس	[CFU/100ml]	600 ±20%	لم يتم رصده

* تم فحصه بطرف مخبرية، الاداء الفعلي ممكن أن يتغير حسب المعطيات

النسبة النهائية لمعدل الهيدروجين "pH" تعتمد على النسبة المركزة المذابة من الغاز ثاني اكسيد الكربون . التركيز العالي يميل الى تخفيض نسبة لمعدل الهيدروجين "pH"

بيان الضمان

جميع معداتنا تم فحصها بالكامل بطرق دقيقة ومضمونة من أي خلل مصنعي. إن هذا الضمان ساري المفعول من تاريخ الشراء كما هو موضح على فاتورة الشراء من الشركة عند التسليم. تكفل الشركة مسؤولية تصليح أو استبدال (بدون مقابل) أي قطعة ثبت بأنها معطوبة في فترة الضمان المعلن. القطع التي لم يثبت سبب عطبها سوف تفحص بمركز الصيانة التابع لشركة سبتر وعليه يتم تحديد الصيانة المجانية أو المدفوعة.

الضمان ساري المفعول بالحالات التالية:

1. إذا احتوى الجهاز على قطع بها عيب أو عيب مصنعي.
2. لا يوجد أي دليل للعبث بالجهاز من قبل العميل أو استبدال للقطع الأصلية للجهاز من شخص غير مخول.
3. استعمال القطع الأصلية للجهاز.
4. لم يتم الضغط على الجهاز بما يخالف شروط الاستخدام.
5. إذا تمت صيانة الجهاز بالمركز التابع لشركة سبتر.
6. جميع الفلاتر وفلتر الـ RO تم استبدالها بشكل دوري حيث لم يتجاوز المدة المنصوح بها لتغيير الفلاتر.

الضمان لا ينطبق على التالي:

1. في حال التلف من الاستخدام لمدة طويلة.
 2. الضرر الناتج عن عملية النقل أو الاستعمال الخاطئ أو الإهمال أو عن طريق التركيب الخاطئ الذي يهمل الطريقة المعلنه ببيان التركيب المرفق مع الجهاز.
 3. المستهلكات (ويشمل الفلاتر وفلتر التناضح العكسي التي يجب تغييرها دورياً).
- هذا الضمان لا يؤثر على الحقوق القانونية للمستهلك المطبق في بلده حسب التشريعات المعلنه، أو حقوق المستهلك بالمطالبة من البائع حسب ما هو معلن بعقد البيع.
- في غياب القانون المحلي فان هذا الضمان يعتبر التدبير الوحيد للمستهلك وفي هذه الحالة فان المصنع غير مسؤول عن أي حادث أو تلف ناتج عن خرق الضمان المعلن.
- مسؤولية المصنع محدودة بقيمة الجهاز التي دفعت من المستهلك.
- الضمان لا يشمل التلف الناتج عن سوء الاستخدام أو التغليف الغير مناسب، الحوادث أو الصيانة وتغيير القطع من شخص غير مخول من مركز صيانة الشركة.
- من حق المصنع سحب الضمان في حالة إذا كان الطبع الرسمي للجهاز والذي يحتوي على رقم الجهاز المتسلسل قد تم العبث به أو إزالته بعد الشراء.

بطاقة الضمان

المنتج: أكويما برو WT-100

مدة الكفالة: شهور

الرقم المتسلسل:

رقم دفعة الشحن:

معلومات العميل

اسم العميل:
عنوان العميل:
رقم الهاتف: بريد إلكتروني:
رقم الوصل: تاريخ الوصل:

معلومات التركيب

اسم وختم مقدم خدمة التركيب:	
تاريخ التركيب:	
نسبة الأملاح الصلبة المذابة (مياه مفلتره)	نسبة الأملاح الصلبة المذابة (مياه داخله)
توقيع العميل:	توقيع في التركيب:

للإتصال بمركز الخدمات

الاسم:
العنوان:
رقم الهاتف: بريد إلكتروني:

معلومات التخلص من القطع التالفة

تبعاً للقانون رقم 13 من المرسوم التشريعي رقم 151 بتاريخ 25/7/2005 من تطبيق التوجيهات الأوروبية، 2002/95/EC, 2002/96/EC and 2003/108/EC، تقليل استخدام المواد الخطرة بالأجهزة الكهربائية والإلكترونية وعملية التخلص منهم بما يعني عدم جمع هذه النفايات مع النفايات العادية للمنزل وذلك لعلاج التخلص منها بالطرق الآمنة أو إعادة تدويرها بالطرق السليمة. إن التخلص من هذه الأجهزة بالطرق السليمة يساهم بالمحافظة على الموارد الطبيعية ويبعد أي أثر سلبي على الإنسان وصحته وعلى الطبيعة. والتي يمكن أن تنتج من التخلص الغير سليم من هذه الاجهزة.



دليل إكتشاف الأخطاء وإصلاحها

الخلل	السبب	إحتمالية المسبب للخلل
الجهاز لن يعمل	• مصدر الكهرباء غير موصول	• تفقد مصدر الكهرباء (القابس) الموجود على الحائط
	• ضغط المياه الداخلة على الجهاز منخفض أو لا يوجد ماء داخل نهائي	• تفقد ضغط المياه الداخلة على الجهاز
	• خلل بمفتاح التحكم بالضغط المنخفض لا يستطيع الوصول لمصدر الكهرباء	• بعد أن تقوم بشبك مصدر المياه قم بقياس المقاومة واستبدله إن لزم الأمر
	• مفتاح الضغط العالي لا يمكن تنشيطه (به خلل)	• بعد أن تقوم بفتح الضغط الداخل على الجهاز قم بقياس المقاومة واستبدله إن لزم الأمر
	• المحوّل (لمصدر المياه) لا يعمل	• قم بقياس الجهد الخارج واستبدله إن لزم الأمر
	• مضخة الضغط العالي فقدت الضغط كلي	• قم بقياس الضغط بالمضخة واستبدلها إن لزم الأمر
	• الصمام المدمج للمياه الداخلة به خلل لا يمرر مياه للداخل (لا يوجد مياه مفلترة)	• استبدل صمام مدمج
	• الفلتر الأول مغلق (تسكير بالمسامات)	• قم بتفقد المياه المفلترة والمياه العادمة ثم قم باستبدال الفلتر الأول أن لزم الأمر
	• صمام منع عودة المياه العادمة مغلق (تسكير بالمسامات)	• قم بتبديل صمام مانع عودة المياه
	• جهاز الممبرين (التناضح العكسي) مغلق - تسكير بالمسامات	• تنضيف أو استبدال فلتر التناضح العكسي
تنك تخزين الماء ممتلئ ولكن لا تخرج منه المياه المفلترة	• خزان المياه لا يحتوي على ضغط كافي	• قم بنفخ حافضة التخزين وأفرغ الخزان , يجب أن يكون الضغط بين ٠,٥ و ٠,٧ MPa
	• فلتر الكربون النشط مسدود	• قم بتبديل فلتر الكربون النشط
الجهاز مطفأ ولكن المياه العادمة لازالت تخرج من الجهاز	• خلل بالمفلف اللولبي لا يستطيع اغلاق المياه العادمة	• تفقد المياه العادمة وقم باستبدال مفتاح المفلف اللولبي
	• مفتاح مانع عودة المياه فقد الضغط (معدل سريان المياه العادمة)	• تفقد المياه العادمة , قم بتغيير مفتاح مانع عودة المياه العادم
بعد أن امتلأ الجهاز بالماء , يعمل الجهاز بشكل متقطع	• مفتاح مانع عودة المياه فقد الضغط	• قم بتبديل مفتاح مانع عودة المياه
	• خلل بمفتاح الضغط العالي	• قم بتبديل مفتاح الضغط العالي
	• فقد الضغط كلياً بالجهاز	• بعد تفقد مفتاح مانع عودة المياه قم بتفقد أن كان يوجد أي تسريب بنظام الأنابيب
تدفق المياه المفلترة ضعيف أو معدوم	• الفلتر الأول مسدود	• قم بتبديل الفلتر الأول
	• فلتر الـ RO مسدود	• قم بغسل ال فلتر الـ أو استبداله
	• خلل بالصمام المدمج للمياه الداخلة على الجهاز	• قم بتغيير الصمام المدمج للمياه الداخلة
	• مفتاح مانع عودة المياه مسدود	• قم باستبدال مفتاح مانع عودة المياه
	• فلتر الكربون النشط مسدود	• قم بتغيير فلتر الكربون النشط
	• مضخة الضغط العالي لا تعطي ضغط كافي	• قم بقياس ضغط المضخة وضغط المياه الداخلة , استبدل المضخة إن لزم الأمر

المعلومات التقنية

إسم المنتج	ZEPTEP AQUEENAPRO
الموديل	WT-100
الجهد	AC 100-240V, 50-60HZ
مدى الطاقة	25W
حجم (MM)	408wx265dx420h
تناسب ضغط الماء الداخلي	0.07-0.75MPa
ضغط التشغيل	0.6MPa-0.8MPa
درجة حرارة الماء الداخلية	5-38°C
الحد الأقصى للمياه الداخلية TDS القيمة	< 2000 PPM
معدل الإنتاج اليومي	100 Gallons, approximately 378.5 Litres
نظام التنظيف الذاتي	YES
نظام الحماية الكهربائي	Type II
سعة تنك التخزين	9.5 l (usable capacity 6 l) 2.5 Gallons (usable capacity 1.6G)
نوعية المياه المستخدمة	Primly designed for municipal tap water.
بلد المنشأ	الصين

معلومات التشغيل:

المعلومات العامة الرئيسة للتشغيل	Value	Unit
قيمة السعة المقدرة*	<378	[L/day]
أقل-أكثر ضغط مياه داخله للجهاز	0.69MPa - 0.75MPa 10-110	[MPa] [psi]
أقل-أكثر درجة حرارة المياه الداخلة	5-38	[°C]
معدل الإنتاج**	42	[%]
أقصى درجة مياه كلسية مسموح بها	<1000	[mg/L]
أقصى نسبة أملاح صلبة مذابة	<2000	[ppm]
أقصى نسبة حديد مذاب بالماء	<2	[mg/L]
درجة PH المناسبة للماء الداخل على الجهاز	6-8	[-]
درجة العكور المناسبة للمياه الداخلة على الجهاز	<3	[NTU]

* على 5 ضغط (بار) مياه داخله على الجهاز ودرجة حرارة المياه 25C
 ** على 3.5 ضغط (بار) مياه داخله على الجهاز ودرجة حرارة المياه 25C ومعدل الأملاح المذابة <750
 هذه القياسات لخزان مياه مغلق

الدورة الزمنية الموصى بها لإستبدال الفلتر (بالأشهر)	أنواع الفلاتر
6	WT-100-72 5-micron PP filter
6	WT-100-73 Pellet carbon filter
6	WT-100-74 1-micron PP filter
12	WT-100-75 Coconut filter

الوقت الزمني لإستبدال فلتر الـ RO

الدورة الزمنية الموصى بها لإستبدال الفلتر (بالأشهر)	الفلتر
12	WT-100-15 RO membrane

توصي الجهة المصنعة بتغيير فلتر WT-100-15 RO مع فلتر WT-100-75، وفقاً لفترة استبدال فلتر الكوكنت كما هو ظاهر على شاشة عرض حالة الفلتر (رقم 5)

نصائح!

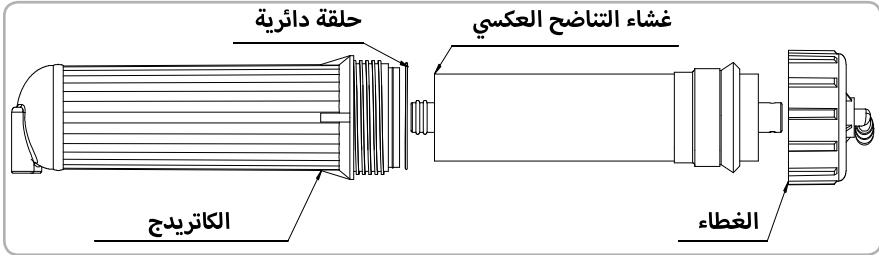
إذا لم تكن متأكد من الوقت الصحيح لتغيير الفلتر فلاحظ ما يلي ،
 • إذا مستوى TDS أعلى بكثير من بداية عملية التنقية ؟ (يرجى الرجوع إلى السجل الموجود على بطاقة الضمان).

• يستغرق وقتاً أطول لملئ الخزان بالكامل بالمقارنة مع بداية عملية التنقية ؟
 • كمية المياه الفاقدة أكبر من الكمية في بداية عملية التنقية ؟

إذا كان جوابك نعم على أحد الأسئلة الثلاث، يرجى تغير الفلتر (الفلاتر).

إجراءات استبدال فلتر الـ RO

1. أطفئ أو أوقف مصدر الطاقة.
2. أغلق صمام الماء الداخلي.
3. أزل الغطاء العلوي.
4. افصل الفلتر القديم - افصل الفلتر من التوصيلات السريعة.
5. استبدل الفلتر - كن متنبهاً إلى اتجاه تدفق الماء.



6. تأكد من جميع التوصيلات وتأكد من عدم وجود تسريب.
7. أغلق الغطاء العلوي.
8. افتح الصمام الداخلي وشغل الطاقة.

وقت استبدال الفلاتر

- الأكوينا برو نظام تنقية الماء مزود مع نظام خاص لمراقبة الوقت الزمني للفلتر.
- النظام يراقب اوتوماتيكياً ظروف الفلتر ويعرض حالته الحالية على شاشة عرض حالة الفلتر.
- الضوء الأخضر**- الفلتر يعمل بحدّة عالية.
- الضوء البرتقالي**- الفلتر بحاجة إلى استبدال قريباً. يرجى الاتصال بخدمات الصيانة والدعم الفني بسبب.
- الضوء الأحمر** - متزامن مع صوت رنين مسموع (4 رنات) يعني ذلك أن الفلتر يجب تغييره على الفور. لا ينصح باستخدام الفلتر غير الموصى به.

تحذير!



المدة القصوى التي ينصح بها لتغيير الفلاتر والتي تتمثل بالوقت الفعلي الذي يقوم به جهاز أكوينا برو بعملية الفلتر.

افتراضياً لقد تم احتساب عمر الفلاتر بجهاز أكوينا برو على معدل استهلاك 10 لتر يومياً علماً بأن هذا الافتراض لعمر الفلاتر قد يتغير.

إن دورة تغيير الفلاتر تختلف عن فترة ضمان جودة الفلاتر ولكن الفترة المتوقعة (عمر الفلتر) هي عندما يعمل الفلتر بالمكان الذي تم تركيبه فيه.

يتأثر عمر الفلتر بمعدل الاستهلاك اليومي للمياه المفلترة وطبيعة المياه الداخلة على جهاز أكوينا برو ولذلك تكون فترة عمر الفلاتر المتوقعة أقصر بالمناطق التي تحتوي مياهها على نسب أكبر من الرواسب والعوالق وأمور أخرى.

PP Filter

PP Filter (5 micron)

zepter[®]
INTERNATIONAL
LIVE BETTER · LIVE LONGER

Notice:

1. Life time approx. 6months
2. Max flow: 0.75 GPM
3. Max pressure: 125 PSI
4. Max temp. 38 °C
5. Install the filter in the same direction as water flow

Lot:

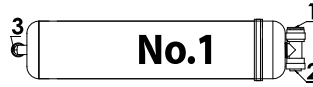
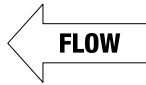
YYYY - W XY

Item Code:

WT-100-72

Country of Origin:

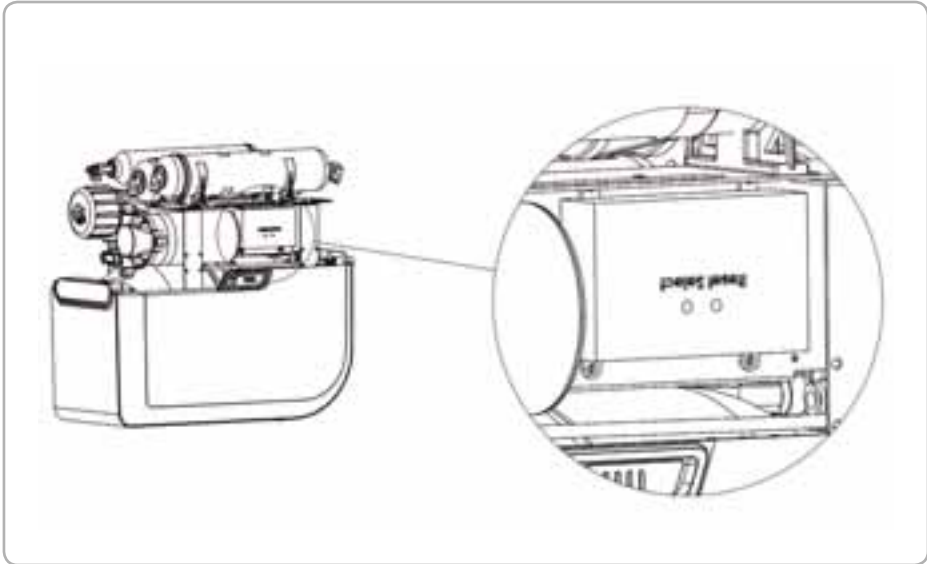
Made in China

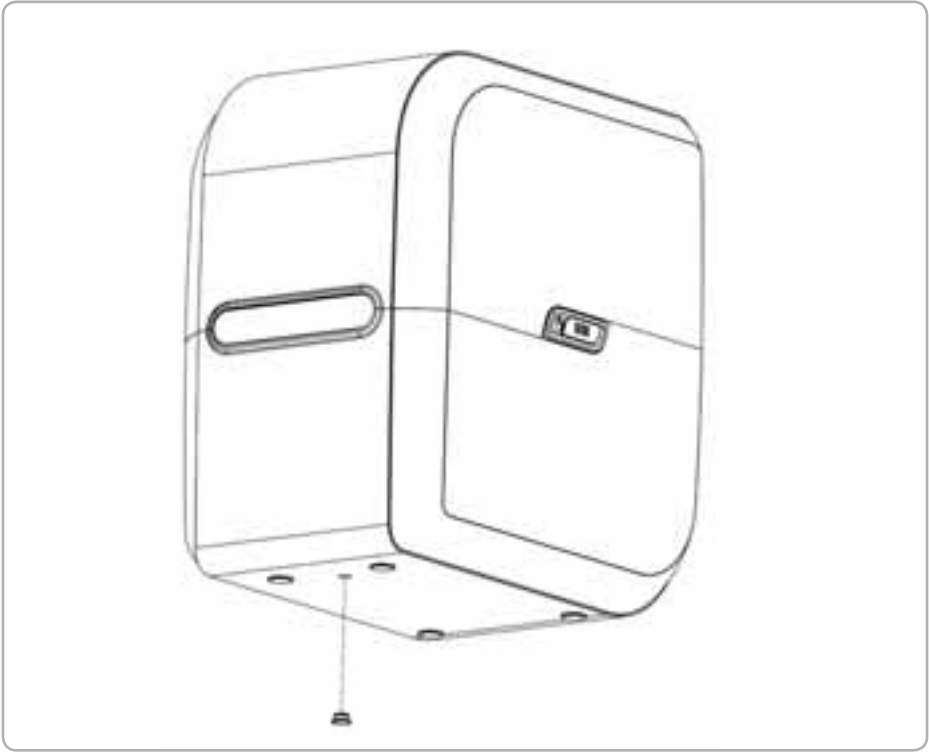


بعد استبدال الفلتر

“زر الإختيار”: بعد استبدال الفلاتر. اضغط على خيار “ زر الإختيار لإختيار رمز الفلتر المطابق. ستبدأ الأيقونة بالوميض.

“ زر إعادة الضبط”: اختر الفلتر المطابق واضغط على زر “ إعادة الضبط “، انتظر لمدة 3 ثواني حتى يتم تفعيل الوظيفة. بعد عملية الضبط، اللون الأحمر سيصبح باللون الأخضر.





حساس التسرب:

1. أطفئ أو أوقف مصدر الطاقة.
2. أغلق صمام الماء الداخلي.
3. أزل الغطاء المطاطي.
4. أصلح التسرب.
5. قم بتصريف المياه الموجودة في الحافظة عن طريق إزالة الغطاء المطاطي الموجودة بقاعدة الحافظة.
6. قم بتنشيف الحساس.

تحذير!

عند تركيب فلتر جديد - يرجى إعطاء الإهتمام إلى إتجاه تدفق الماء " السهم الموجود على لبيل الفلتر يمثل اتجاه التدفق الصحيح للماء".
الفلتر لا يمكن تركيبه بشكل مقلوب.



تنظيف فلتر الـ RO

تنظيف فلتر الـ RO يتم تنظيفه اوتوماتيكياً لمدة 18 ثانية عند تشغيل الجهاز عندما يمتلئ خزان الماء بالكامل، يتم تنظيف فلتر الـ RO اوتوماتيكياً لمدة 10 ثواني.

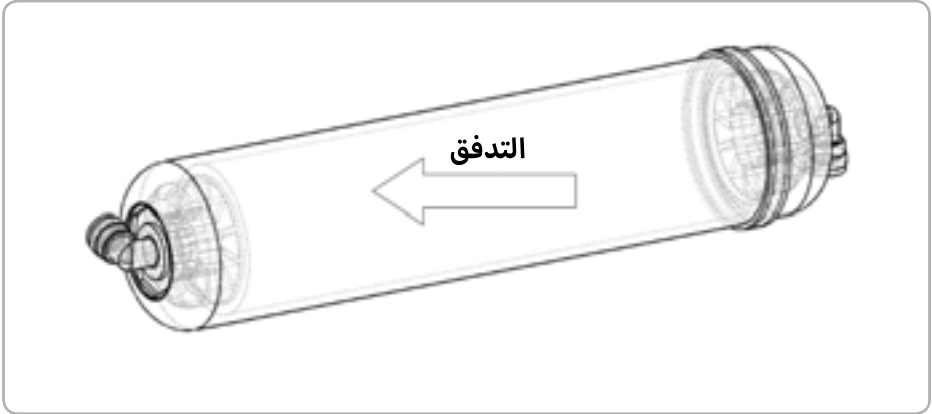
طريقة استبدال الفلتر

ملاحظة! يعتبر الفلتر والأغشية قطع مستهلكة. حيث أن وقت تغييرهما يعتمد على نوعية المياه الخام والمياه المستخدمة هما غير مشمولين بالضمانة.

إجراءات استبدال الفلتر

1. أطفئ أو أوقف مصدر الطاقة.
2. أغلق صمام الماء الداخلي.
3. أزل الغطاء العلوي.
4. افصل الفلتر القديم من التوصيلات.
5. استبدل الفلتر - كن متنبهاً إلى تصحيح اتجاه تدفق المياه.

!



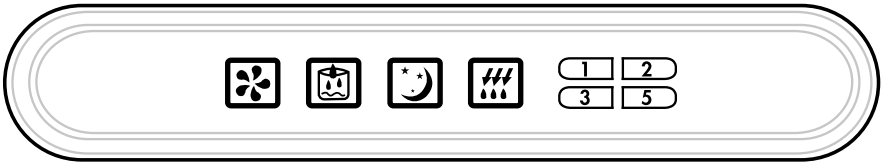
6. تحقق من كل التوصيلات وتأكد من عدم وجود تسرب للمياه.
7. أغلق الغطاء العلوي.
8. افتح صمام المياه الداخلي وشغل مصدر الطاقة.

تحذير!



- إعطاء الاهتمام لاتجاه الغشاء، و نهاية الغشاء حلقة O تقع في الجزء السفلي من السكن
- لا تدفع بقوة غشاء RO داخل الحافظة مما قد يسبب تلفاً دائماً في مكونات الغشاء.
 - إذا تم تثبيت غشاء RO بشكل صحيح في الحافظة ، ليس هناك حاجة للضغط عليها.

وظائف واجهة العرض



إذا كان رمز العرض مضاء:

	العمل :	تنقية المياه في وضعية العمل.
	مصدر المياه :	وميض الضوء - فقدان مصدر المياه الداخل أو انخفاض مدخل ضغط المياه. رمز " مصدر المياه " سيضيء مع تبيبه مسموع (7 رنات أو تبيبات).
	وضعية الاستعداد :	لتنقية المياه في وضع الاستعداد.
	تنظيف :	وظيفة التنظيف فعالة.

ملاحظة! في حال حدوث أي تسرب، جميع الرموز ("العاملة"، "مصدر المياه"، " وضعية الاستعداد" تنظيف " - ستبدأ بالوميض وفي الوقت نفسه يسمع تبيبه مسموع على مدار الوقت.

عرض حالة الفلتر: يظهر الحالة الحالية والفعالية للفلتر .

الضوء الأخضر - الفلتر يعمل على أعلى مستوى.
الضوء البرتقالي - الفلتر يحتاج قريباً إلى استبدال. يرجى الاتصال بخدمات الصيانة والدعم الفني في سبتر.
الضوء الأحمر متزامن مع رنين مسموع (4 رنات) يعني أن الفلتر يجب تغييره سريعاً، لا ينصح باستخدامه لمزيد من التنقية.

1 **فلتر 5 ميكرون WT-100-72**

2 **فلتر كربوني " حبيبات " WT-100-73**

3 **فلتر 1 ميكرون WT-100-74**

5 **فلتر كوكنت WT-100-75**

ملاحظة! أول تنكين قد يحتويان على بقايا سواد. هي جسيمات الكربون المغسولة بالطريق من فلتر الكربون ولن تؤثر على نوعية المياه النقية أو على أداء النظام في المستقبل ولا على نوعية المياه النقيه.

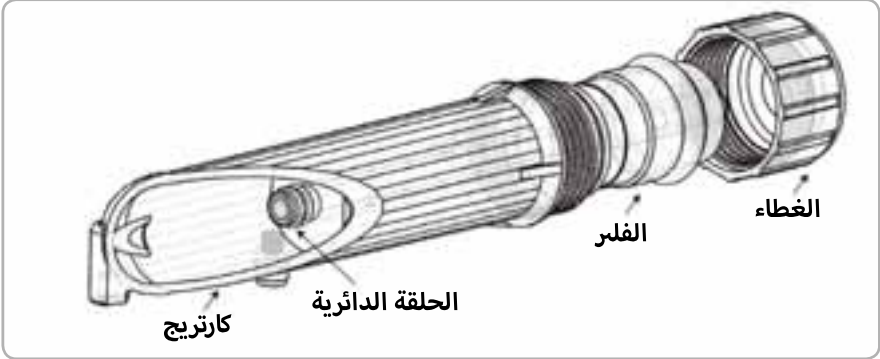
11. قياس مستوى المواد الصلبة الآتية TDS وتسجيله على بطاقة ضمان المنتج الخاص بك.

تركيب فلتر الـ RO

ملاحظة!

- الأكوينا برو منقي المياه يستلم مع فلتر الـ RO والذي لم يتم تركيبه والمعبأ بشكل منفصل مع فيلم الحماية.
- ومن أجل منع التلوث الميكروبي لمكونات الفلتر أثناء التخزين والنقل، وحزمة فلتر الـ RO يحتوي على كمية صغيرة من محلول وائي.

1. أزل الغطاء العلوي للأكوينا برو.
2. قم بإزالة خط الماء الداخل على الحافظة.
3. فك الغطاء بواسطة مفتاح الربط.
4. أزل فلتر الـ RO من الغلاف الواقي.
5. أدخل فلتر الـ RO في مكانه المخصص (ينتهي الغشاء بجلدة دائرية موجودة بقاع الحافظة، انظر الشكل).



6. أغلق الفلتر مع الغطاء، استخدام مفتاح الربط لشد الغطاء.
7. أوصل أنابيب مدخل تغذية المياه.
8. ضع كارتريج فلتر الـ RO في المكان المحدد.
9. تحقق من كل التوصيلات وتأكد من عدم وجود أي تسرب.
10. إغلاق الغطاء العلوي للأكوينا برو.

تعليمات التركيب

ملاحظة!

تم تصميم الأكوينا برو منقي المياه ليتم تثبيتها تحت الحوض . التثبيت الأولي يتطلب أعمال النجارة والسياسة. التركيب والخدمات والصيانة والتوصيل يجب أن تقدم فقط من خلال موظفي سبتر المعتمدين.

التحضيرات الجانبية الموصى بها

- المصدر الكهربائي لا يزيد عن 1.5 متر من نقطة تركيب الأكوينا برو.
- إمدادات المياه لا يزيد عن بعد 3 متر.
- نقطة تصريف المياه العادمة الرجعة ما لا يزيد عن بعد 3 متر.
- الفراغ وفقاً لكل من أبعاد الأكوينا برو.
- يفضل تثبيت الأكوينا برو بالقرب من المغسلة بحيث يكون خط الماء الداخل والخارج متوفر بسهولة.

ملاحظة هامة!

1. إذا لم تستخدم جهاز الأكوينا برو لأكثر من يومين (48 ساعة)، أوقف تشغيل الجهاز واستنزاف الخزان.
2. للحفاظ على نظافة الخزان، يجب أن يتم تفريغه مرة واحدة كل يومين.
3. سيصدر صوتاً للإشارة إلى خطأ في عملية التنقية. إذا كنت تستمع للإنذار، إتخذ الإجراءات على النحو الوارد في قسم " عرض وظائف واجهة العرض " و/أو " استكشاف الأخطاء وإصلاحها " أو استدعاء فني الخدمة للحصول على الدعم.
4. لا تحاول خدمة الأكوينا برو بنفسك. اتصل بفني/مركز خدمة سبتر للحصول على المساعدة.

تعليمات التشغيل

قبل أول استخدام

1. تركيب فلتر الـ RO وفقاً للمكان المحدد.
2. تأكد من أن كافة الوصلات أنها جيدة.
3. أوصل جهاز تنقية المياه بالقباس. تأكد من أن موصل الكهرباء مطابق لمواصفات بلدك.
4. أعلق صمام خزان المياه.
5. إفتح صمام مدخل المياه والحفنية.
6. شغل جهاز الأكوينا برو، حيث سيبدأ التشغيل بإشارة صوتية دلالة على بدء التشغيل.
7. اسمح للمياه بالمرور في نظام المياه بمعدل 5-10 دقيقة (تثبيت النظام وتحقق من كل التوصيلات).

تحذير! إذا وجدت أي تسرب، لا تستمر بعمل الإجراءات حتى يتم صيانة التسريب.

8. أعلق صنبور الماء وتأكد من توقف تدفق المياه العادمة (تقريباً 30 ثانية).
9. إذا لم يتم العثور على أي تسرب، افتح صمام خزان المياه، والسماح للنظام بأن يمتلئ بالماء.
10. يتم إستنزاف تنكبن من الماء قبل الاستخدام.



العناصر الموجودة في الصندوق

عدد 1	1. نظام تنقية الماء أكوينا برو
عدد 1	2. فلتر الـ RO (داخل الغلاف الواقي)
عدد 1	3. مصدر الطاقة
عدد 1	4. دليل الاستخدام
عدد 1	5. حنفية ماء الشرب
5 م	6. أنبوب
عدد 1	7. مشبك مصرف المياه
عدد 1	8. مفتاح ربط الفلتر (RO)
عدد 1	9. حقيبة الملحقات
عدد 1	(أ) وحدة وصل تغذية المياه
عدد 2	(ب) ملقط التركيب سريع
عدد 1	(ج) تجهيزات الحنفية

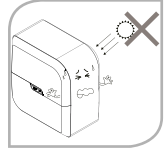
تركيب الأكوينا برو

يجب أن يتم التركيب والخدمات والصيانة والتصليح من قبل الموظفين المعتمدين من طاقم سبتر. جميع أعمال الصيانة يجب أن تتم باستخدام قطع الاستبدال الأصلية وقطع الغيار الأصلية من سبتر.

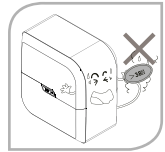
تحذير!



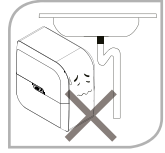
• تجنب التعرض لأشعة الشمس المباشرة والتثبيت في المناطق الرطبة
قد يخلق أرضاً خصبة للميكروبات مما يؤدي إلى انخفاض جودة المياه النقية، وذلك لأن المكونات الداخلية للمياه النقية قد تكون ملوثة.



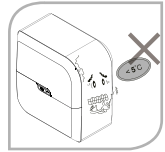
• لا يتجاوز حرارة المياه الداخلة 38 درجة مئوية!
استخدام مصدر الماء الساخن ($< 38^{\circ}C$) يسبب أضرار دائمة لفلتر RO وبشدة ويؤدي إلى تدهور أداء المنتج. تأكد من أن يتم توصيل الأكوينا برو إلى إمدادات المياه الباردة فقط.



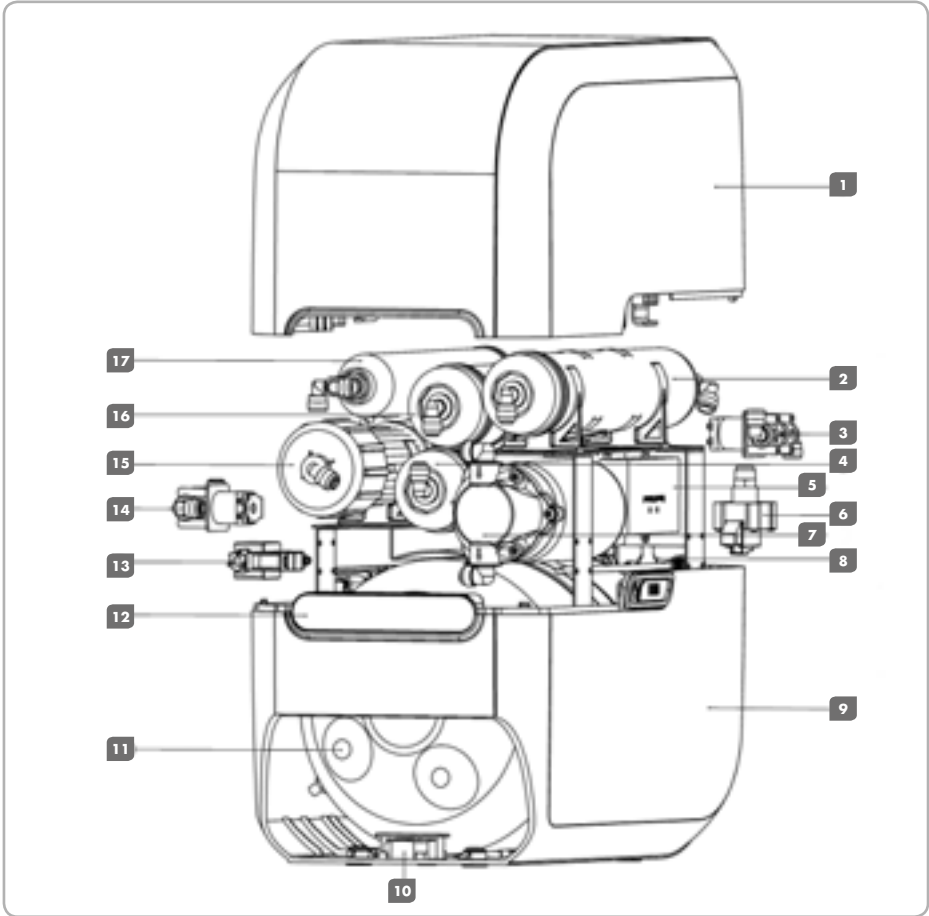
• المسافة القصوى بين مصدر المياه والتنقية لا تتجاوز أكثر من 3 متر.
• تجنب الانحناءات الحادة في الأنابيب. تثنّي أو تعيق أنبوب الماء.
• لا تقوم بحصر الأكوينا برو الخاصة بك في خزانة ضيقة.
• لا تستخدم الأكوينا برو في حالة إنسداد أنبوب الماء العادم.



• لا تستخدم الأكوينا برو في درجة حرارة أقل من 15°
في حال كانت درجة حرارة الغرفة أقل من 5 درجات مئوية، يمكن أن يؤدي إلى تكسير أنابيب المياه بسبب تجمد الماء داخل الجهاز.



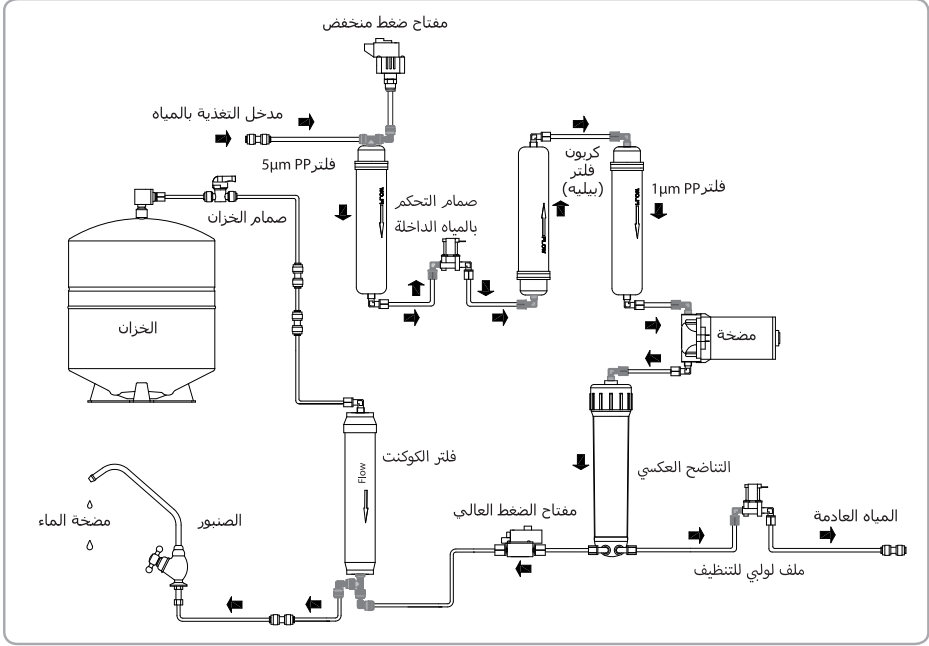
لمحة عامة عن الأكويما برو



- | | |
|-----------------------------------|--------------------------------|
| 10. حساس التسرب | 1. الغطاء العلوي |
| 11. خزان ماء 2.5 جالون (9.5 لتر) | 2. فلتر 5 ميكرون PP |
| 12. شاشة العرض | 3. صمام التحكم بالمياه الداخلة |
| 13. مفتاح الضغط العالي | 4. فلتر كربوني حبيبات |
| 14. ملف لولبي للتنظيف | 5. صندوق التحكم (الكمبيوتر) |
| 15. التناضح العكسي | 6. مفتاح الضغط المنخفض |
| 16. فلتر 1 ميكرون PP | 7. مضخة |
| 17. فلتر الكوكنت | 8. الهلال المثبت |
| | 9. الغطاء السفلي |

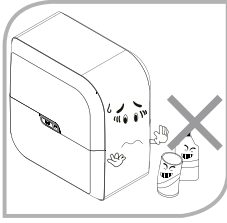
تقنية الأوكينا برو

أوكينا برو نظام تنقية بخمس مراحل منخفض - الضوضاء والذي يستخدم فلتر الـ RO الأكثر تقدماً دولياً (الضغط الأسموزي العكسي) قلب نظام تنقية الماء أوكينا برو هو فلتر الـ RO مع مسام صغيرة 0.0001 مايكرون مصممة لإزالة الشوائب حتى الذائبة (المعادن الثقيلة) وبقايا المبيدات وكذلك الكائنات الدقيقة الضارة (البكتيريا والفيروسات). أوكينا برو يخفف بشكل ملحوظ البكتيريا و الفيروسات المعدية.



خاصية الأوكينا برو

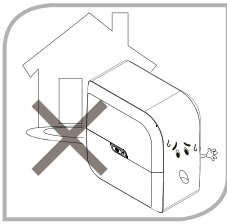
- **خزان ماء داخلي**، الحجم النظري 2.5 جالون (9.5 لتر).
- **وحدة تحكم (الكمبيوتر)**، والذي ينظم وضع عمل لجهاز الأوكينا برو اوتوماتيكياً.
- **التنبيه لتغيير الفلتر**، والذي يشير عندما يحتاج الفلتر إلى استبدال.
- دمج فلتر الـ RO مع الحافظة لمنع التلاعب أو العبث.
- **حساس التسرب، للكشف عن التسرب**، إنه يضمن ممتلكات المستخدم، وحماية من الأضرار الناجمة عن التسرب.
- **مضخة الضغط العالي**، مما يخلق بيئة مناسبة لفلتر الـ RO.
- **ملف لوي للتنظيف**، يقوم بعملية تنظيف غشاء التناضح العكسي اوتوماتيكياً ويتحكم بمعدل المياه العادمة.
- **صمام بالمياه الداخلة**، والذي يحافظ على ضغط المياه الداخلة لتبقى بمعدل الأرقام كما هي 0.03 and 0.6MPa (4.35 – 87 psi)
- **صمام التدفق**، لمنع التدفق العكسي للماء.
- **خاصية أمان**، مفتاح للتحكم بالضغط.



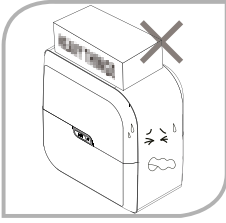
تحذير!



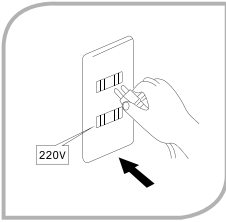
• لا تستخدم أي مواد كيميائية عند تنظيف الغلاف الخارجي للأكوينا برو الكحول، والبنزين، والأحماض العضوية وغير عضوية والمواد الكيميائية القوية مثل منظفات غسل الأطباق سوف تلحق ضرراً لا يمكن إصلاحه للغلاف البلاستيكي للأكوينا برو .



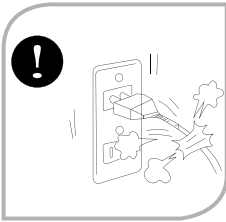
• لا تستخدم الأكوينا برو الخاصة بك خارجياً! استخدام الأكوينا برو خارجياً يسرع تآكل الأنابيب وقطع الغيار، والذي يمكن أن يؤدي إلى التسرب أو أضرار قد تلحق بالجهاز.



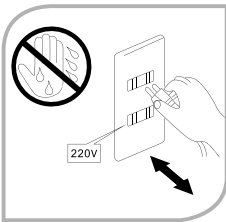
• أكوينا برو هي وحدة قائمة بذاتها (لا تحتاج إلى قاعدة أو استاند).
لا تضع أو تحتفظ بأي شيء على الوحدة.



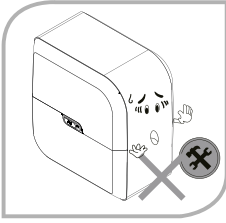
• قبل توصيل الوحدة بالتيار الكهربائي.
تأكد من أن المعلومات الموجودة على لوحة البيانات تتماشى مع التيار الكهربائي في بلدك.



• لا تستخدم الجهاز في حالة تلف سلك الطاقة أو القابس.
في حالة تلف سلك الطاقة، يجب أن تقوم بالاستبدال من الصانع، أو وكيل الخدمة أو الأشخاص المعتمدين وذلك لتجنب المخاطر، الجهاز يستخدم فقط مع وحدة تزويد الطاقة الملحق معه.

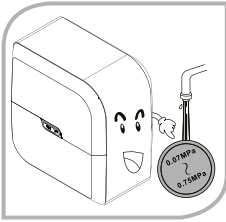


• لا تلمس قابس الطاقة والأيدي مبتلة!
قد يؤدي إلى خطر حدوث صدمة كهربائية.



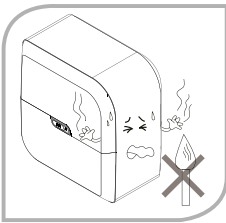
• لا تقم بفك أو تعديل الأكويونا برو بنفسك!

أبداً لا تقم بمحاولة إصلاح أو تغيير أي من الأجزاء الداخلية للأكويونا برو، قد تعرض أداء الجهاز للخطر والتشغيل غير الآمن لتنقية المياه الخاصة بك. إذا وجدت حاجة للإصلاح. الرجاء الإتصال بفني الخدمة للحصول على الدعم.



• لا تستخدم الأكويونا برو تحت ضغط عالي للمياه!

التشغيل تحت ظروف ضغط عالي قد يؤدي بالنتيجة إلى تمزق أنابيب تنقية المياه مما يؤدي إلى تسريب المياه. يوصى بمدخل ضغط هو 1MPa, to 0,35MPa (14,5 - 50,8 psi).



• لا تستخدم أكويونا برو في حال وجود غاز، اللهب المكشوف، بالقرب من المواد القابلة للانفجار أو الاشتعال.

لا تترك منقي الماء بالقرب من المواقد أو غيرها ذات مصادر الحرارة العالية (موقد وفرن)، لأنها يمكن أن تؤدي إلى تشوه أو ذوبان الغلاف الخارجي.

3. شبكة المياه الباردة_أكوينا برو يجب أن تتصل بأنابيب المياه الباردة. استخدام المياه الساخنة ((38°C)) كمصدر للمياه قد يؤدي إلى أضرار دائمة بفلتر الـ RO وتؤدي إلى تراجع أو تدهور أداء المنتج.

تحذير!

معلومات مهمة للسلامة :

تحذيرات السوق الاوروي :

هذا الجهاز يمكن استخدامه من قبل الأطفال الذين تزيد أعمارهم عن 8 سنوات والأشخاص ذو القدرات الحسية المنخفضة في حال تم الإشراف عليهم أو ضمن تعليمات الاستخدام بطريقة آمنة وفهم المخاطر. الأطفال يجب أن لا يلعبوا مع الجهاز. التنظيف والصيانة يجب أن لا تتم عن طريق الأطفال دون إشراف

تحذير للسوق الغير اوروبية :

الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص (بمن فيهم الأطفال) مع انخفاض القدرات العقلية. والقدرات الحسية، أو عدم وجود الخبرة والمعرفة، ما لم يكن تحت الإشراف أو ضمن التعليمات بشأن استخدام الأجهزة من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم. يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون مع الجهاز. يجب استخدام مجموعات الخرطوم الجديدة مع الجهاز ومجموعة الخرطوم القديمة يجب عدم استخدامها.

• هذا الجهاز غير مخصص للاستخدام من قبل أشخاص (بمن فيهم الأطفال) ممن لديهم نقص قدرات حسية وعقلية أو انعدام الخبرة والمعرفة، ما لم يكن تحت الإشراف أو ضمن التعليمات بشأن استخدام الأجهزة من قبل الشخص المسؤول عن سلامتهم.

• يجب الإشراف على الأطفال للتأكد من أنهم لا يلعبون بالجهاز.

• وفي نهاية عمر الجهاز، ينبغي التخلص من الجهاز بشكل منفصل عن النفايات العادية، وتركها مع الأشخاص المؤهلين لجمع هذا النوع من المواد. من خلال هذه الطريقة يتم التخلص منها بطريقة صحيحة وإعادة تدويرها مما يساعد على حماية البيئة!

ملاحظة!

!

1. أكويانا برو هو نظام تنقية المياه للاستخدام المنزلي . أي استخدام خارج المنزل أو لأغراض اخرى غير هدف تنقية المياه المنزلية فإنك ستفقد مباشرة وبشكل تلقائي الضمانة.

2. أكويانا برو يجب ألا تستخدم مع مصادر مياه غير مفحوصة ميكروبياً وإن وجدت يجب تعقيم الماء قبل استخدام الجهاز.

يستخدم هذا الدليل الذي من شأنه لفت انتباهكم إلى بعض التفاصيل.

تحذير! إن عدم مراعاة التحذيرات يؤدي إلى إصابات وأضرار جسدية شديدة أو أضرار في الممتلكات.



احذر! لأسباب تتعلق بالسلامة، وتوخي الحذر! إن عدم مراعاة علامة الحذر يترتب عليه نتائج وإصابات جسدية أو أضرار في الممتلكات.



ملاحظة! يحتوي على معلومات إضافية ونصائح مفيدة للإستخدام السليم لوحدة تنقية المياه.



احذر!



• دليل الاستخدام هذا هو جزء لا يتجزأ من الجهاز. اقرأ جميع التعليمات واحتياطات السلامة الواردة في هذا الدليل بعناية، لأنها توفر معلومات هامة عن استخدام وصيانة الجهاز. احتفظ في الدليل للرجوع إليه مستقبلاً.

• بعد إزالة التغليف، تأكد من أن وحدة تنقية المياه سليمة، وافحص بعناية جسم الجهاز وصندوق الملحقات.

• يجب استخدام الجهاز للغاية التي صنع من أجلها فقط.

• المصنع يرفض أي مسؤولية عن الأضرار الناجمة عن سوء الاستخدام أو الاستخدام الغير صحيح أو الغير معقول.

01	مقدمة
02	المحتويات
03	معلومات الأمان
09	تقنية الأكوينا برو
09	خاصية الأكوينا برو
10	لمحة عامة عن الأكوينا برو
11	العناصر الموجودة بالصندوق
11	تركيب الأكوينا برو
12	- تعليمات التركيب
12	تعليمات التشغيل
12	- قبل أول استخدام
13	- تركيب فلتر الـ RO
14	- وظائف واجهة العرض
15	طريقة صيانة واستبدال الفلتر
15	- تنظيف فلتر الـ RO
15	- طريقة استبدال الفلتر
15	- إجراءات استبدال الفلتر
16	- حساس التسرب
17	- بعد استبدال الفلتر
18	- إجراءات استبدال فلتر الـ RO
18	- وقت استبدال الفلاتر
19	- الوقت الزمني لاستبدال فلتر الـ RO
20	المعلومات التقنية
20	معلومات التشغيل
21	دليل اكتشاف الأخطاء وإصلاحها
22	معلومات التخلص من القطع التالفة
23	بطاقة الضمان
24	بيان الضمان
25	أكوينا برو صفحة بيانات الأداء

أكوينا برو : جهاز تنقية الماء

نشكر لكم اختياركم لجهاز الأكوينا برو من سبتر نظام تنقية الماء وثقتكم بسبتر الدولية. جهاز الأكوينا برو سيزودك بمياه نقية ونظيفة، صحية وطعم رائع للماء لك ولعائلتك. ضع جهاز سبتر الأكوينا برو في منزلك وتمتع بمصدر لا ينضب من مياه الشرب النقية كل يوم، سبتر الدولية متخصصة عالمياً بالصحة ونمط الحياة. هذا الدليل سيساعدك على الحصول على أفضل النتائج لنظام تنقية الماء الخاص بك. يرجى الدخول من خلال كتيب تعليمات المستخدم للتعرف عن قرب على كيفية التشغيل والصيانة. للتأكد من فعالية الضمانة، يرجى اتباع التعليمات الواردة في كتيب الاستخدام. لمزيد من المعلومات والدعم الفني يرجى الإتصال بمستشار مبيعاتك بسبتر*.

للاستفسار عن تركيب الأكوينا برو، الصيانة أو استبدال الفلتر، يرجى الإتصال بمركز الخدمات الفني الخاص بك/ مركز خدمات سبتر*.

*جميع تفاصيل الإتصال يمكنك العثور عليها في بطاقة الضمان.

AqueenPro
Aqua pura, vita longa



HOME ART & SALES SERVICES AG
Sihleggstrasse 23 - CH-8832 Wollerau
Phone: +41 43 888 24 00 Fax: +41 43 888 24 97